Dans LE DROIT chaque semaine

Supplément en rotogravure

Perspectives

Hebdo-Revue
14 "comiques"

SERVICE TELEPHONIQUE
LUNDI au VENDREDI — 8h. a.m. à 8h. p.m.
LE SAMEDI — 8h. a.m. à 4h. p.m.
CEntral 6-7431
APRES 8 H. P.M.:
(Services des nouvelles seulement)
CEntral 6-4727

LE DROIT

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

PRONOSTICS
(Bureau météo. d'Uplands)
BEAU ET FRAIS
Minimum (cette nuit) 40
Maximum (aujourd'hui) 55

Toujours une aubaine d'un marchand "PAL"

49e année — No 245 OTTAWA, SAMEDI 21 OCTOBRE 1961 Edition d'aujourd'hui : 90 pages Le numéro : (samedi) 10 cents

Résolution canadienne approuvée à l'unanimité aux Nations unies

QUELQUES JOURS POUR AGIR

NATIONS UNIES (PC)—Dans son allocution après le vote unanime sur la résolution canadienne réclamant un relevé scientifique de la radiation, M. Howard Green a déclaré que "l'ONU n'a que quelques jours pour agir".

"Il se pourrait même que nous ne disposions que de quelques heures", enchaînait-t-il.

L'Inde s'est objectée à ce que la requête des six pays concernant la puissante bombe se voit accordée "la priorité absolue" sur d'autres résolutions réclamant un traité sur l'interdiction des essais nucléaires ou un moratoire actuellement devant le comité.

L'Inde a proposé une cessation immédiate des expériences tandis que les Etats-Unis et la Grande-Bretagne font pression auprès de la commission politique pour un traité comportant un contrôle efficace.

M. Green a donné l'assurance à la délégation de l'Inde que la résolution des six pays ne visait nullement à venir en conflit avec les deux autres soumises à la commission. Il a expliqué qu'elle avait été présentée uniquement pour s'occuper de la bombe de 50 mégatonnes et que le facteur temps était d'une importance primordiale.

Le ministre canadien des Affaires extérieures a souligné que les retombées radioactives qui résulteraient de l'explosion d'un engin aussi puissant, en plus des autres explosions de la série d'expériences soviétiques, équivaudraient aux deux tiers de toutes les retombées provenant de toutes les expériences atomiques faites par tous les pays depuis 1945 à 1958.



LE GENDARME ET L'ENFANT — Un policier français donne quelques tapes amicales, sinon paternelles, à une petite Algérienne de Paris, accompagnée de sa mère. Les agents de police de Paris empêchaient les femmes et leurs enfants de se joindre à une manifestation organisée par des femmes et des enfants algériens dans la banlieue parisienne, à Nanterre. La manifestation avait été organisée par le Front de libération nationale algérien (F.L.N.) en guise de protestation contre l'imposition du couvre-feu à Paris. Les autorités de la police de Paris ont imposé le couvre-feu afin de mettre fin à l'activité des terroristes.

(Photofax PA)

RELEVE SCIENTIFIQUE de la radiation à l'échelle mondiale

NATIONS UNIES (PC) — Les 101 pays membres de la commission politique spéciale des Nations unies ont approuvé à l'unanimité hier la résolution canadienne qui préconisait un relevé scientifique à l'échelle mondiale de la radiation atomique.

C'est par 75 à 0 mais avec 17 abstentions que la commission politique a approuvé le projet du Canada qui réclame une accélération des relevés radioactifs par l'entremise de l'Organisation météorologique mondiale, une agence de l'ONU.

Résolution tchèque

Puis la commission a adopté par 33 voix à 22, avec 37 abstentions, une résolution tchécoslovaque ayant trait à la radiation mais dont la portée est plus limitée que la version canadienne. La proposition tchèque était parrainée par 24 autres pays. Le Canada s'est prononcé contre la résolution tchèque mais les E.-U. et la G.-B. se sont abstenus.

Bien que la résolution tchèque — amendée par l'Inde pour y conférer un caractère d'urgence en raison des expériences nucléaires — eût été approuvée par la commission, sa marge était insuffisante pour être soumise à l'Assemblée générale où une majorité des deux tiers est requise.

Plusieurs délégations étaient absentes lors de la prise des deux votes, hier soir.

Green enchanté

Enchanté des résultats, le secrétaire d'Etat canadien aux Affaires extérieures, M. Howard Green, a dit que l'appui écrasant que la résolution canadienne a obtenu allait retenir l'attention mondiale sur les dangers de la radiation pour la santé. Il a ajouté que le résultat du vote démontre l'inquiétude générale qui existe déjà.

"J'ignore ce que nous pouvions espérer de plus", a souligné M. Green en commentant le vote au comité.

M. Green venait à peine de sortir d'une autre réunion, celle des 101 membres séniors de la commission politique, où le Canada, conjointement avec cinq autres pays, a soumis une autre résolution demandant au premier ministre Khrouchtchev de contremander l'explosion d'une bombe thermonucléaire de 50 mégatonnes. Les autres parrains de cette résolution sont, outre le Canada, l'Islande, la Norvège, la Suède, le Danemark et le Japon.

M. Green a déclaré devant cette commission que ce serait une "grande tragédie universelle" si Khrouchtchev donnait suite à son projet annoncé plus tôt cette semaine.

ERICH MENDE aurait consenti à une coalition

BONN (Reuters)—Le parti libéral aurait consenti à former un gouvernement de coalition avec les chrétiens-démocrates du chancelier Konrad Adenauer après que celui-ci eut promis d'abandonner la chancellerie avant 1965.

L'accord a été conclu lors d'une réunion intime entre le chef d'Etat allemand, âgé de 85 ans, et M. Erich Mende, leader du parti de l'aile droite dont les gains lors des élections générales du 17 septembre ont enlevé la majorité absolue des chrétiens-démocrates.

L'accord devra toutefois être ratifié par les groupes parlementaires des deux partis.

Selon un porte-parole du PCD, les libéraux obtiendront cinq portefeuilles dans le cabinet composé de 18 ministres.

800 femmes et enfants d'Algériens, détenus

PARIS (Reuters) — Quelque 800 femmes et enfants d'Algériens étaient détenus hier soir par la police dans la capitale française à la suite d'une "manifestation des familles" qui s'est déroulée dans la journée.

La manifestation avait été ordonnée par les chefs de la rébellion algérienne à la suite de démonstrations similaires mardi et mercredi au cours desquelles cinq personnes avaient été tuées, 100 blessées et 13,000 musulmans arrêtés.

Le gouvernement français poursuivait pendant ce temps son programme de déportation massive des fauteurs de trouble. Ces derniers sont renvoyés en Algérie par avion.

Les mesures de sécurité ont été sévèrement renforcées dans la capitale.

De leur côté, l'avocat de Ben Bella a annoncé que le chef de file du mouvement et ses quatre compagnons de captivité ont lancé un appel à la grève de la faim parmi tous les détenus arabes en France ou en Algérie. L'avocat a précisé que 32,000 Nord-Africains étaient actuellement détenus en Afrique ou en métropole pour des raisons politiques. L'homme de loi a aussi affirmé que cette opposition se traduirait aussi par un "durcissement du GPRA au sujet d'éventuelles négociations de paix avec le gouvernement français."

Pendant ce temps, une nouvelle en provenance de Tunis et d'une source généralement digne de foi affirme que le "premier ministre" Ben Khedda semblerait évoluer vers une reprise des négociations interrompues en juillet.

La manifestation des familles d'Algériens de Paris s'est déroulée sous le signe de "l'Algérie algérienne". La police, qui a arrêté plusieurs centaines de manifestants, s'était assurée de la collaboration de la Croix-Rouge française.

Les autorités ont affirmé que la manifestation n'avait d'autre but que de servir de paravent à un mouvement de terroristes vers Paris.

MANIFESTATION ÉTUDIANTE

Sanglants COMBATS de rue à CIUDAD TRUJILLO

CIUDAD TRUJILLO, République Dominicaine (PA) — La police a dû avoir recours hier à des fusils semi-automatiques, à des lances d'arrosage et à du gaz lacrymogène en vue de disperser de jeunes manifestants au cours des plus sanglants combats de rue à se produire depuis l'assassinat du généralissime Rafael Trujillo, le 30 mai dernier.

Des groupes de policiers, coiffés de casques d'acier, ont été dépêchés dans un secteur central de la capitale en vue de disperser les jeunes manifestants armés de cailloux et de pièces de métal.

Plusieurs policiers avaient été blessés dans ce secteur, jeudi soir, alors que des jeunes gens, réfugiés sur les toits des immeubles, les avaient criblés d'objets hétéroclites.

Pour le moment, on ne saurait dire le nombre des personnes qui ont été blessées dans ce dernier incident, mais la police a néanmoins emmené huit personnes couvertes de sang, qui semblait couler de blessures à la tête.

Parmi eux, il y avait une femme portant un enfant dans ses bras. Tous deux avaient la tête couverte de sang.

"Liberté"

L'incident s'est produit lorsque plusieurs centaines de personnes, jeunes et moins jeunes, ont commencé à parader dans la rue principale au cri de "Liberté".

Les rues de la capitale étaient ainsi la scène de désordres pour la cinquième journée consécutive.

Les policiers sont intervenus lorsque les manifestants se sont rendus maîtres d'un certain secteur de la capitale. Ils y ont arrêté la circulation et ont même criblé de cailloux une voiture de police qui s'y s'était aventurée.

Une voiture transportant M. Ernesto Rubirosa, vice-président du parti officiel du gouvernement, a été forcée de rebrousser chemin après avoir été touchée à quelques reprises par des cailloux projetés en sa direction par les manifestants.

Des milliers de personnes étaient massées dans les rues environnantes et criaient leur encouragement aux manifestants.

Même après que la police eut réussi à prendre la situation en main, des petits groupes continuèrent à lancer des cailloux. Un certain nombre de policiers ont subi des coupures ou contusions dans l'échauffourée.

Une association de professeurs d'université avait précédemment fait connaître son appui aux demandes des étudiants qui sont à l'origine de la présente série de manifestations antigouvernementales.

Cette flambée de violence a pris naissance il y a cinq jours lorsque les étudiants de l'université Santo Domingo réclamèrent la démission de leur recteur par "trop pro-Trujillo", à leur gré.

La demande de Jagan sera étudiée avec sympathie

Le premier ministre Cheddi Jagan, de la Guyane britannique, a obtenu l'assurance avant de quitter Ottawa que sa demande d'aide économique du Canada sera étudiée avec sympathie.

Dans une interview qu'il a donnée avant son départ pour Toronto, M. Jagan a réaffirmé qu'il croit que la décision des autorités canadiennes vis-à-vis sa requête d'aide économique sera favorable.

"Je prends pour acquis que le gouvernement canadien nous est très sympathique et qu'il fera tout en son possible pour nous venir en aide", a souligné le premier ministre Jagan. Il a souhaité que la décision qui sera prise ne tardera pas trop.

M. Jagan, qui est arrivé mercredi à Ottawa, où il s'est entretenu pendant deux jours avec les autorités canadiennes, a dit que celles-ci ont réclamé des détails supplémentaires du projet de son gouvernement pour développer la Guyane.

Hier soir, le premier ministre guyanais a inauguré une exposition d'art de la Guyane britannique au Musée royal d'Ontario. Il se rend aujourd'hui même à Washington où il conférera avec plusieurs secrétaires américains.

M. Jagan "ne voit rien de répréhensible" au plan genre Colombo proposé pour les Antilles, et dont M. Green a fait allusion plus tôt cette semaine comme l'un des moyens par lesquels les pays du Commonwealth pourraient aider la Guyane britannique. Il a toutefois souligné que cette formule ne pourrait être mise en oeuvre rapidement alors que son pays a besoin de machineries et d'équipement de toutes sortes pour le développement industriel. Il espère que des prêts bilatéraux et des subventions seront disponibles pour permettre à son pays de se procurer cet équipement industriel essentiel.

Selon le duc de DEVONSHIRE

Le Commonwealth devra réévaluer son commerce

Le Commonwealth devra réévaluer ses méthodes commerciales traditionnelles à la lumière de l'évolution économique des pays membres de cet organisme britannique.

C'est ce qu'a déclaré le duc de Devonshire, secrétaire parlementaire de la Chambre des lords à l'Office des relations avec le Commonwealth. Le ministre junior du gouvernement anglais a ajouté que le moment viendra où il faudra procéder à un inventaire pour savoir comment le commerce du Commonwealth se développe.

Si la G.-B. ne se joint pas au Marché commun à l'issue des négociations actuellement en cours, la nécessité d'un tel inventaire sera "d'une importance primordiale", ajouta-t-il.

Ses remarques, formulées au cours d'une conférence de presse, rejoignaient une récente déclaration du ministre canadien du Commerce, M. George Hees. Celui-ci avait notamment affirmé que si la G.-B. se prononçait contre l'adhésion au Marché commun, "que la prochaine chose à faire consisterait à examiner les possibilités d'élargir les échanges commerciaux au sein même du Commonwealth". Il avait ajouté que le gouvernement d'Ottawa étudiait présentement des mesures qui seraient de nature à promouvoir les échanges commerciaux.

Petit-fils d'un ex-gouverneur général du Canada, le duc de Devonshire en est à sa première visite au Canada. Arrivé à Ottawa jeudi, il venait de séjourner pendant deux semaines dans les provinces Atlantiques.

"Que la G.-B. adhère ou non au Marché commun, une revision du commerce au sein du Commonwealth s'impose. Mais si Londres ne se joint pas au marché européen, cette revision revêtira "une importance primordiale".

Le duc de Devonshire a réitéré que dans les négociations actuellement en cours, l'obtention de garanties satisfaisantes pour la protection des intérêts du Commonwealth était une "condition préalable" à l'admission de la G.-B. au Marché commun.

Advenant l'adhésion de Londres, cette décision ne serait pas incompatible avec ses partenaires du Commonwealth, a conclu le jeune duc.

La Yougoslavie opposée aux essais nucléaires

BELGRADE (PA) — Un porte-parole du gouvernement yougoslave a annoncé aujourd'hui que la Yougoslavie est opposée à tous les essais d'armes atomiques et formule l'espoir que l'Union soviétique abandonnera son projet de faire sauter une bombe nucléaire de 50 mégatonnes.

Au cours d'une conférence de presse, M. Drago Kunc a déclaré:

"Nous sommes tout particulièrement consternés par l'éventualité d'une explosion d'une telle puissance et nous osons espérer qu'on y renoncera dans l'intérêt général."

Le même porte-parole a ajouté que par suite de l'annonce d'une explosion imminente d'une bombe de 50 mégatonnes, la Yougoslavie est plus convaincue que jamais de la nécessité urgente de conclure un accord sur un moratoire relatif aux explosions et d'amorcer des négociations en vue d'interdire les expériences atomiques de toutes sortes.

Quelque chose d'anormal qu'il faut éclaircir

NOUVELLE-DELHI (PA) — Le premier ministre de l'Inde, M. Jawaharlal Nehru, a déclaré aujourd'hui que l'écrasement de l'avion dans lequel le secrétaire général des Nations unies, M. Dag Hammarskjold, a péri le mois dernier "a quelque chose d'anormal qui doit être éclairci".

Le métro de Montréal coûtera $150,000,000

MONTREAL (PC)—Le maire Jean Drapeau et le président du comité exécutif de la ville de Montréal, M. Lucien Saulnier, ont annoncé hier soir la construction d'un réseau de métro qui comprendra quatre lignes d'une longueur totale de 20.6 milles. Le coût de ce projet est évalué à $150,000,000.

Ils ont déclaré que la construction commencerait au printemps prochain et que toutes les lignes seraient en fonctionnement moins de quatre ans après la répartition des premiers contrats.

M. Saulnier a déclaré que le réseau en question "se trouve confortablement assuré grâce aux moyens financiers de la ville et qu'il peut être réalisé sans une augmentation des impôts".

La capacité de ce réseau métropolitain sera de 43,000 passagers par heure dans chaque direction aux heures de pointe.

Cela permettra à chaque passager de voyager assis même aux heures de pointe.

M. Saulnier a déclaré que la Commission des Transports de Montréal absorbera environ $25,000,000 des dépenses, ce montant couvrant principalement les installations et le matériel roulant.

La ville sera responsable de $125,000,000, ce qui couvrira les frais d'exporpriation ainsi que la transformation de certaines lignes du CN à l'intérieur de la Ville.

Dans Le Droit

Ann. classées	22-23-24-25
Articles éditoriaux	2
Bridge	12
Carnet mondain	4
Décès	16
Guide de TV	5-6-7-8
Horoscope	12
Hull	15-16-18
Mots croisés	23
Page des enfants	13
Page Littéraire	14
Radio-Cinéma-TV	10
Sports	20-21
Votre monde, mesdames	4

LE DROIT

"L'Avenir est à ceux qui luttent"

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Fondé le 7 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

LE DROIT est affilié à l'Association des Editeurs de Quotidiens canadiens, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse de la Conférence catholique canadienne, à l'Association des Quotidiens de langue française. Il est abonné au service de Téléphoto de la Presse Canadienne.

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

Qui succédera à M. Frost?

Le parti conservateur de l'Ontario se choisira ces jours-ci un nouveau chef en remplacement du premier ministre Leslie Frost qui a décidé d'en abandonner la direction.

C'est une lourde tâche. Le parti conservateur de l'Ontario, en effet, est à un tournant de son histoire. Sans doute, il est encore puissant. Mais, avec la disparition de M. Frost, il entre dans une ère nouvelle.

Le premier ministre a fait la fortune du parti conservateur en Ontario depuis 1949. Quand M. George Drew passa, l'année précédente, à l'arène fédérale, le prestige du parti conservateur provincial était à la baisse. M. Frost lui rendit rapidement son lustre, grâce à ses qualités personnelles et à une sage administration. Nombreux étaient les électeurs qui votaient non pas pour le parti conservateur, mais pour M. Frost, depuis douze ans. Les conservateurs de l'Ontario vont perdre l'atout précieux que le prestige personnel de M. Frost constituait pour eux et devront reconstruire d'autre manière la direction de leur parti.

Il y a plus. Aucun parti ne saurait échapper à l'usure du pouvoir. Voilà 18 ans que les conservateurs dirigent les affaires de la province. Or, depuis les dernières élections générales, des événements divers ont démontré au peuple que leur parti commençait à se détériorer. La popularité de M. Frost et la confiance de la province en lui ont masqué, dans une certaine mesure, les effets de cette détérioration. Mais le nouveau chef aura sans doute à faire quelque travail d'assainissement au sein de son parti.

Enfin, la situation politique évolue rapidement au Canada. Au cours des dix prochaines années, elle ne sera plus ce qu'elle était au moment où M. Frost devint premier ministre en 1949. La province devra affronter des problèmes de plus en plus nombreux et difficiles. Pour se maintenir au pouvoir, malgré la concurrence non seulement des libéraux, mais surtout du Nouveau Parti démocratique, les conservateurs ontariens devront se choisir un chef, qui ait l'esprit progressif de notre temps et soit à la hauteur des tâches de l'heure.

A la première vue, les candidats à la succession de M. Frost comme chef du parti conservateur de l'Ontario ne manquent pas. Il y en a sept jusqu'à ce jour. Bien que tous peuvent compter sur quelque appui, la lutte semble, en définitive, devoir se faire entre M. Robert Macaulay, ministre de l'Energie, 40 ans, et M. John P. Robarts, ministre de l'Education, 44 ans, même si, selon les observateurs politiques, M. Kelso Roberts, procureur général, 63 ans, et M. James N. Allan, secrétaire de la province, 67 ans, peuvent causer des surprises.

Ce qui frappe, à la veille de l'ouverture du congrès de Toronto, c'est le grand nombre de délégués qui attendent d'y avoir entendu les discours des candidats avant de faire leur choix. A qui leurs voix iront-elles? Voilà la grande inconnue qui décidera de l'élection du prochain chef du parti conservateur de l'Ontario.

Camille L'HEUREUX

Ferme attitude du Canada

Même s'il prévoyait que les résultats seraient négatifs, le gouvernement Diefenbaker a bien fait de protester vigoureusement contre les essais nucléaires en série de la Russie qui causent non seulement des ennuis à un certain nombre de pays par suite des retombées radioactives, mais aussi qui déterminent un climat de menace et de peur exécrable dans le monde.

A l'appui des démarches faites à l'ONU pour enrayer ces essais, le Canada a servi une note diplomatique à l'ambassade russe d'Ottawa, protestant contre le projet de faire éclater une bombe de cinquante mégatonnes dans les jours prochains.

L'ambassade soviétique a refusé de recevoir la note diplomatique canadienne en disant qu'il s'agissait d'une question domestique pour la Russie. Or, il ne s'agit plus de question domestique pour la Russie quand à la suite de retombées radioactives, on cause de l'inquiétude inutilement dans d'autres pays, en chargeant l'atmosphère de substances jugées nocives par les savants.

A moins d'y mettre de la mauvaise volonté notoire, pourrait-on juger autrement que malfaisant un pays qui malgré les avertissements légitimes d'autres pays, persiste à les ennuyer par de néfastes initiatives? Que dirait-on d'un voisin qui prétexterait que sur son terrain privé, il peut se livrer à des expériences dangereuses pour ses voisins?

Rappelons-nous aussi qu'au moment de la reprise des essais nucléaires par la Russie, la conférence de Belgrade, dont un des objectifs était de demander la mise au ban des armes nucléaires était en pleine session.

Il est bien évident, comme le rappelait récemment le gouvernement de Washington que les essais nucléaires ne sont plus désormais nécessaires. La force destructive de ces engins a été depuis longtemps prouvée, et il parait évident que c'est pour des fins de propagande et d'intimidation qu'elles se poursuivent du côté russe, contre le désir d'une foule de nations qui veulent la paix.

Dans son numéro d'octobre, la revue *Relations* caractérise ces essais en écrivant: "Du point de vue de la sagesse politique, le geste de M. Khrouchtchev est nettement condamnable, non seulement parce qu'il pratique un affreux chantage, mais parce qu'il anéantit les efforts qu'en réponse aux aspirations des politiques sincères ont multipliés, depuis plusieurs années afin d'établir ce minimum de confiance mutuelle nécessaire à tout désarmement vrai."

Récemment, beaucoup de gens ont brandi des placards contre les armes nucléaires, mais où a-t-on vu que ces mêmes gens condamnaient la Russie pour ses récentes expériences nucléaires?

Maurice HUOT

La Hiérarchie des valeurs

Une curieuse résolution a été adoptée au récent congrès de la Société Saint-Jean-Baptiste de Québec. Cette résolution invite le gouvernement provincial à ne pas donner suite au projet de fondation de l'université Loyola de Montréal.

Les délégués ont soutenu qu'il serait contraire aux intérêts canadiens-français d'instituer une nouvelle université de langue anglaise dans une province où on en compte déjà trois. Nous croyons que ceux qui ont acheminé cette résolution ne connaissent pas tout le problème et de plus, n'ont pas tenu compte du principe de la hiérarchie des valeurs.

Il s'agit tout simplement d'assurer aux étudiants catholiques de langue anglaise, une institution d'enseignement supérieur.

Il est inopportun alors de faire intervenir ici une question de nationalisme, mais il faut comprendre que dans le contexte précis de la métropole du Canada, on a besoin d'une université catholique de langue anglaise, sans porter préjudice aucun à l'élément français.

Rappelons-nous que les RR. PP. Jésuites veulent aussi obtenir une charte pour l'université Sainte-Marie, une université française celle-là, de sorte que l'université Loyola ne nuira en rien aux nôtres.

Laisser supposer que les Pères Jésuites négligeraient la culture française dans le Québec, parce qu'ils veulent pour de sérieuses considérations de préservation de la foi catholique chez les anglophones, édifier une université de langue anglaise, parait être de la haute fantaisie.

A la décharge de la SSJB de Québec, on peut supposer que les débats sur l'autodétermination ont pu échauffer les esprits au point d'obnubiler la pensée sur d'autres points.

Maurice HUOT

M. Verwoerd l'emporte

Les dernières élections générales tenues en Afrique du Sud maintiennent au pouvoir le gouvernement Verwoerd. Le parti nationaliste a remporté 102 des 156 sièges du prochain Parlement; le Parti uni, 49, les progressistes, 1, et l'Union nationale, 1. Il reste à connaître le résultat dans trois circonscriptions. Or, ce sont des châteaux forts nationalistes. C'est dire que le gouvernement Verwoerd est virtuellement assuré d'avoir les deux tiers des membres du prochain Parlement dans son parti.

Ces élections générales étaient les premières depuis la proclamation de la république en Afrique du Sud et son retrait du Commonwealth. Le résultat indique que le gouvernement Verwoerd n'a d'aucune façon perdu son emprise sur le peuple. Loin de lui nuire, la récente résolution adoptée aux Nations unies contre sa politique raciale a probablement contribué non seulement à maintenir ses positions, mais à accroître de trois le nombre des députés qu'il a fait élire.

L'Afrique du Sud s'est engagée dans une voie difficile. Le scrutin révèle qu'elle n'a pas l'intention de s'en écarter.

Camille L'HEUREUX

Problème d'histoire

Mgr de Laval donna-t-il son opinion sur la valeur morale de nos ancêtres?

Oui, et elle offre une importance particulière à cause du soin que le premier évêque de Québec attacha à la morale sous toutes ses formes. Après sept ans de convois de Filles du Roi, il écrivait, en septembre 1670, aux cardinaux de la Propagande qu'il se réjouissait que "de nombreux contingents de filles à marier arrivent chaque année dans le pays, se marient et fondent des familles". Il revint à plusieurs reprises sur sa satisfaction de constater l'arrivée de ces jeunes filles vertueuses. S'il avait soupçonné la moindre ombre d'inconduite, il se serait plaint, aurait récriminé, et aurait arrêté le flot de cette immigration.

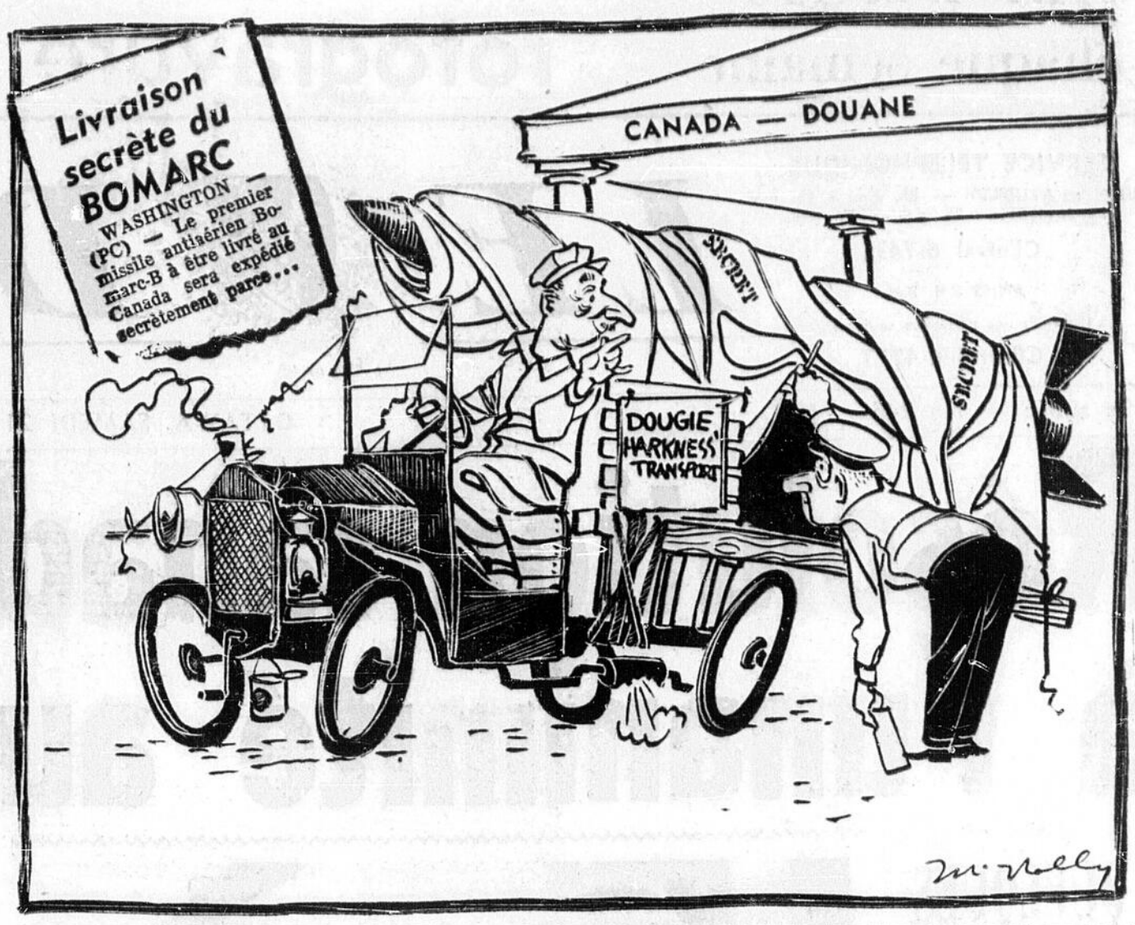
La Bible vous parle

Les riches connaîtront la pauvreté et souffriront de la faim; mais ceux qui cherchent Dieu, aucun bien ne leur fera défaut.

(Ps. 33, 11)

(Texte choisi par la Société catholique de la Bible)

Chut..! La dernière nouveauté...



Lettre de Rome

Le Concile oecuménique... ...*l'union des chrétiens*

Après avoir exposé les réactions des protestants à l'annonce d'un Concile oecuménique par S. S. Jean XXIII, Son Em. le cardinal Bea marque, dans un deuxième article de la CIVILTA CATTOLICA, la contribution que le Concile est en mesure de fournir à la cause de l'union des chrétiens.

Voici un condensé de cet article.

Mentalité moderne et langage traditionnel de l'Eglise

L'intégrité du dogme ne signifie pas qu'on ne puisse rien faire pour écarter les difficultés d'ordre doctrinal que rencontrent nos frères séparés. "Trop souvent les difficultés tiennent au fait qu'on ne comprend pas bien ou qu'on dénature même le sens du dogme." N'oublions pas que la mentalité des gens et les modes d'expression de la pensée changent avec le cours des temps. Divers systèmes philosophiques — rationalisme, sensualisme, hegelianisme, kantisme, phénoménisme, existentialisme — ont marqué la mentalité et la terminologie de certaines dissidences chrétiennes, de sorte qu'il leur est souvent très difficile de comprendre adéquatement les doctrines dogmatiques exprimées dans le langage traditionnel de l'Eglise. En ce domaine le prochain Concile pourra, sur certains points, faire oeuvre utile d'explication, écartant ainsi beaucoup de malentendus.

Le moment actuel est particulièrement favorable à cette oeuvre. Le protestantisme, surtout luthérien, s'est montré nettement individualiste, en séparant l'homme de la société, de l'histoire et de la tradition et en le portant à régler sa vie d'après sa foi personnelle, dans la lumière de la Bible. Or, la science contemporaine révèle un vif intérêt pour **le sens de l'histoire et des structures sociales de la vie.** On recherche l'origine des idées et leur histoire. On examine l'ambiance qui les a vu naitre et se transmettre, on étudie les influences qu'elles ont subies. Cette méthode moderne tire les doctrines de leur isolement et les met dans le grand courant de la tradition. C'est là au fond la méthode de l'Eglise catholique. Aussi bien sera-t-il aujourd'hui plus facile à une théologie avisée de montrer l'origine objective et historique des doctrines ainsi que leur développement au cours des siècles.

Appliquée à l'étude de l'Ecriture Sainte, cette méthode porte à des résultats remarquables. Témoin, entre autres, les réflexions d'un théologien protestant, M. E. Brunner, professeur à l'université de Zurich sur le célèbre **Dictionnaire théologique du nouveau Testament:** "C'est le nouveau Testament lui-même qui parle ici, et non pas quelque tradition classique confessionnelle d'exégèse... Confrontées avec les résultats du **Dictionnaire théologique**, certaines doctrines théologiques classiques de nos pères montrent qu'elles ne sont bibliques que d'une façon très limitée".

Questions controversées

Quelles sont les questions qui ont aujourd'hui le plus besoin d'explication? Avant tout l'Eglise, sa doctrine, sa conception du dogme, l'autorité de l'Eglise en général et l'autorité du Souverain Pontife en particulier. "Ce sont là, en effet, les problèmes fondamentaux, et non pas, par exemple, le problème de la justification ou de la Messe comme sacrifice. Les protestants eux-même s'en rendent toujours mieux compte, si bien qu'on parle aujourd'hui d'une **redécouverte** de l'Eglise".

En ce domaine le futur Concile pourra faire un travail très fécond. Le problème de l'Eglise se posait dès les Conciles de Trente et du Vatican, mais aucun des deux n'arriva à la traiter. Il s'agira non pas de réformer, mais de compléter les décrets de ces Conciles. Des recherches et des études théologiques ainsi que les Encycliques de Pie XII sur le Corps mystique et sur la liturgie faciliteront le travail.

En expliquant cette doctrine, le Concile, pour reprendre les mots de Jean XXIII, contribuera à rendre leur splendeur sur le visage de l'Eglise aux traits les plus simples et les plus pures de ses origines". Il recherchera "les traits de la jeunesse la plus ardente (de l'Eglise)... de façon a révéler sa force conquérante sur les esprits modernes tentés et compromis par les fausses théories du prince de ce monde". Tout en servant l'Eglise, cette oeuvre répondra aux besoins et aux espérances des frères séparés, et elle sera pour eux vraiment "une douce invitation" à rechercher et à rejoindre l'unité pour laquelle Christ adressa à son père des prières si ardentes.

La voie aplanie

Le Concile pourra rendre au visage de l'Eglise aussi sur le plan du droit canonique, l'éclat connaturel dont parle Jean XXIII. Si les lois établies par Dieu sont irréformables, les lois fixées par l'homme peuvent être changées, surtout si, fruit d'autres temps, elles ne répondent pas aux besoins d'aujourd'hui. Dans son allocution du 25 janvier 1959 Jean XXIII parle d'une "mise au point, désirée et attendue, du Code de droit canonique", et, dans son Encyclique inaugurale **Ed Petri cathedram,** il annonce une revision du Droit canon.

Cette adaptation de la discipline ecclésiastique aux besoins et à la mentalité du temps présent a d'ailleurs déjà commencé sous les pontificats de saint Pie X, de Benoit XV et de Pie XII. Qu'on pense aux lois sur la Communion fréquente, sur la Communion des enfants, sur le jeûne eucharistique, à la réforme de la Curie romaine et à l'augmentation du nombre des cardinaux, à la nouvelle traduction du Psautier. A propos d'une de ses réformes, Pie XII déclara un jour: "Il fallait du courage". "Il faudra aussi aussi du courage pour réformer certaines autres lois, commente le cardinal Bea, mais, comme le Fondateur de l'Eglise, le Concile aura les dons du Saint-Esprit, et parmi ceux-ci aussi les dons de conseil et de force (cf. **Is.** 11,2). Il saura tenir compte des nécessités et des exigences du temps présent, et par là il applanira la voie de l'union pour les frères séparés".

Une autre possibilité de contribution à la cause de l'union se présente encore au Concile: il pourra stimuler et développer l'intérêt et l'action de toute l'Eglise catholique en faveur de l'union. Cette oeuvre n'a-t-elle d'ailleurs pas déjà commencé? L'écho et l'intérêt éveillés par les initiatives unionistes de Jean XXIII, ne portent-ils pas à penser que nous nous trouvons en présence d'un mouvement semblable à celui que saint Pie X et Pie XI suscitèrent pour l'action catholique et l'apostolat des laïques et celui que Pie XI créa pour les Missions? Des initiatives unionistes existaient certes déjà avant Jean XXIII. Il s'agira de les développer et de les multiplier pour rendre peu à peu l'Eglise consciente, dans toutes ses catégories, de l'imprescriptible devoir de charité de collaborer à la grande cause de l'union de tous les baptisés.

Les lignes maitresses d'une activité unioniste.

Sans vouloir préjuger des décisions du Concile à ce sujet, le cardinal Bea pense que, à partir des déclarations du Magistère, on peut dès aujourd'hui marquer les principales lignes de l'activité unioniste des catholiques: pratique de la charité dans les contacts avec les frères séparés, rayonnement d'une vie exemplaire, collaboration avec les dissidences chrétiennes pour l'application des principes chrétiens dans la vie civile, sociale, culturelle, dans les oeuvres de charité et tout particulièrement dans les relations internationales: conversations théologiques entre spécialistes, enfin et surtout, prière.

Le président du secrétariat pour l'union des chrétiens développe chacune de ces exigences, en relevant la convergence, sur plusieurs points, de la pensée de l'Eglise catholique et des requêtes de personnalités protestantes.

Notre exposé est forcément incomplet, conclut le cardinal. "Que de choses que l'on dit dans des colloques privés et dans des conversations réservées, qui touchent le secret des coeurs et qui ne sauraient être divulguées. Mais ce que nous avons écrit en nous basant sur des relations et des déclarations publiques, suffit pour montrer l'importance du mouvement unioniste à l'heure actuelle et la contribution que le Concile pourra fournir à son développement.".

Le croyant ne se laissera pas décourager par l'envergure des difficultés, car — Jean XXIII nous le rappelle avec l'Evangile — "ce qui est impossible pour les hommes, est possible pour Dieu".

Roses et Chardons

Avec les idées de séparatisme qui flottent dans l'air québecois, le pont Ottawa-Hull déjà nommé Alexandra, puis Interprovincial, deviendra-t-il un pont-levis???

— 0 —

En Nouvelle-Zélande, pour raisons d'économies nationales, on interdit les cartes de Noël. Tant mieux. Ainsi, les *hommes de lettres*, les facteurs, seront moins chargés durant la période des fêtes.

— 0 —

Le cri du ralliement du séparatisme est "ôte-awa"

— 0 —

Pour l'avocat, le séparatisme n'est qu'une séparation de corps.

— 0 —

Pour le médecin, ce sera une transfusion de sang.

— 0 —

Avec les vitesses folles atteintes par les nouveaux avions types fusées, il sera inutile de partir puisqu'on sera déjà arrivé.

— 0 —

Sans le Conseil des Arts, c'est la bourse... ou la mort, pour l'étudiant.

— 0 —

Une école qui passe au feu, c'est la joie des écoliers et des... entrepreneurs.

— 0 —

Le premier séparatiste à part Dieu le Père qui sépara les eaux de la terre et la lumière des ténèbres, fut saint Martin de Tours qui sépara sa chlamyde en deux au profit du pauvre.

— 0 —

Salomon fut aussi un séparatiste quand il feignit de séparer un bébé en deux, pour trouver la véritable mère.

— 0 —

Certains de nos députés fédéraux vont faire comme Salomon, il vont *feindre* au lieu de *fendre*.

— 0 —

Tout de même, le séparatisme est une invention que les Communistes ne réclameront jamais.

— 0 —

Il y a des chauves qui ont un joli toupet.

— 0 —

Les Canada a des difficultés. Aurait-il par hasard une mauvaise Constitution?

— 0 —

Rien de moins solide qu'un pilier de taverne.

— 0 —

S'occuper des autres ne veut pas dire les encombrer.

VERGOR

AU JOUR LE JOUR

Ces missions commerciales

Il nous faut féliciter le gouvernement canadien d'avoir mis sur pied 24 missions commerciales aux quatre coins du globe, au cours des prochains douze mois. Cette politique d'expansion commerciale pour le Canada en un monde ou le marché libre devient de plus en plus nécessaire s'impose. M. Hees, notre ministre du Commerce, est convaincu et nous aussi, qu'il faudra de plus en plus de voyageurs de commerce canadiens sur les routes mondiales. Des économistes nous l'ont dit à maintes reprises, le temps est révolu où on peut attendre assis chez nous que les pays étrangers viennent chercher nos produits. Il faut aller au-devant des commandes, et y aller avec des produits de qualité et d'une présentation impeccable, le contenant étant devenu aujourd'hui presque aussi important que le contenu. Nos délégations commerciales iront partout dans le monde notamment au Moyen-Orient, en Europe continentale, aux Etats-Unis, en Grande-Bretagne.

M. H.

De grandes fêtes

L'hôpital du Sacré-Coeur de Hull célébrera en fin de semaine le cinquantenaire de sa fondation. Que de dévouement peut signifier un demi-siècle de services hospitaliers! Aussi, **Le Droit** profite de l'occasion pour offrir ses meilleurs voeux et ses plus sincères félicitations aux RR. Soeurs de la Providence, aux Dames auxiliaires, aux médecins, gardes-malades, infirmiers, ainsi qu'à tout le personnel de cette institution. Nul doute que la population de Hull et des environs voudra assister nombreuse au thé-offrande, à l'hôpital, dimanche après-midi, de 4 h. à 7 h., pour pouvoir exprimer sa reconnaissance.

Un deuil

On vient de conduire à son dernier sommeil un éminent citoyen d'Ottawa, feu M. Achille-Joseph Pelletier.

Le défunt, autrefois chef de la démographie au Bureau fédéral de la Statistique, était une figure bien connue au Canada comme à l'étranger. Son dévouement pour les oeuvres patriotiques et son aide inlassable à ses compatriotes en avait fait une personnalité très sympathique.

Le Droit offre ses plus sincères condoléances à la famille en deuil.

A Eastview

Le rapport financier de la municipalité d'Eastview pour les huit premiers mois de l'année est encourageant. Il laisse même entrevoir une réduction possible du taux de la taxe, l'an prochain. Les dirigeants de la ville méritent certainement des félicitations parce qu'en plus de réparer les pots cassés, ils ont réussi des améliorations, tout spécialement dans le domaine du bien-être, sans outrepasser les prévisions budgétaires. On peut croire que les plus grandes exigences du comté de Carleton porteront la municipalité d'Eastview à hâter l'obtention de son statut de cité. Même si le gouvernement provincial n'a pas voulu corriger l'écart entre l'évaluation des propriétés, le long du chemin de Montréal avec celle du reste de la ville, les propriétaires concernés se consoleront sans doute à la pensée que le taux de la taxe pourra être moindre bientôt. De plus, si la situation financière est meilleure en général, peut-être que les édiles profiteront de l'occasion pour faire un rajustement.

G. B.

CKCH
970Kc 5,000 watts

Page trois

LE DROIT

OTTAWA, SAMEDI 21 OCTOBRE 1961

TARIFS D'ABONNEMENT AU DROIT

DOMICILE:	35c par semaine	$17.00 par année	
POSTE	3 mois	6 mois	1 an
Canada:	$2.50	$4.75	$9.00
Ottawa:	$2.75	$5.25	$10.00
Pays étrangers:	$6.00	$11.00	$20.00

Le bal de la Garnison toujours haut en couleur

Par Darquise TIMMERMAN

Bijoux rutilants dans une lumière atténuée, riches dentelles, souples tulles ou somptueux satins, les toilettes des dames tombent toutefois en second plan lorsqu'il s'agit du bal de la Garnison.

Tout l'éclat et les regards admirateurs vont pour les uniformes colorés, dorés, les décorations militaires et la belle prestance des officiers.

Plus de quatre cents personnes, comprenant une unité de marine, le Régiment de Hull, les officiers du quartier général du 12e groupe de la milice et leurs épouses, assistaient à ce grand déploiement de couleurs, vendredi soir, au Manège de Salaberry, sur le boulevard Alexandre Taché, à Hull.

L'hôte de la réception était le colonel G. Aldous, officier commandant de la garnison.

Précédant le bal, une réception a été offerte à une trentaine d'invités d'honneur, au mess des officiers. Il comprenait les représentants des chefs d'état-major des trois services: le commander Dan McClure, le général G. Walsh et le major de l'air W. W. Bean, le major-général H. A. Young, les membres du comité du bal dont le brigadier E. D. Buldock, le major A. Fortier et le lieutenant-colonel Paul St-Pierre et quelques autres.

Les invités d'honneur ont fait une entrée solennelle à la salle de bal, littéralement enrobée de banderoles bleu, blanc, rouge, camouflant agréablement le haut du plafond de la salle d'exercices. Ils ont traversé la piste de danse à pas mesurés, au son de la cornemuse, souffés par le major Doug. Stevenson, du Cameron Highlanders, d'Ottawa. Ils se sont rendus à la table d'honneur, ornée d'un centre floral composé de pompons d'or sur les feuilles d'automne.

Sur les autres tables, les chandelles blanches faisaient scintiller le cristal des petits plats présentant des amuse-gueules.

Un succulent souper-buffet terminait la soirée.

Suggestion d'un député

Alliance politique avec la Guyane britannique

Un député du parti social-démocratique a suggéré hier que le Canada invite la Guyane britannique à entrer dans la Confédération comme 11e province.

M. Erhart Regier, représentant de Burnaby-Coquitlam, a dit, après s'être entretenu avec le premier ministre Jagan, que le Canada pourrait accorder une "aide économique immédiate et massive à cette colonie anglaise en passe d'obtenir son indépendance totale, et lui proposer aussi une alliance politique.



BAL DE LA GARNISON — Les invités d'honneur sont groupés au mess des officiers du Régiment de Hull, quelques instants avant le début du bal de la garnison. De gauche à droite, assises, Mmes Holms, Young, St-Pierre. Debout, même ordre, le lieutenant-colonel Paul St-Pierre, C.D., membre du comité du bal, le lieutenant-colonel G. T. Holms, C.D., président du bal, le major A. Fortier, E.D., membre du comité, et le major général H. A. Young, C.D., CBE, DSO.

(Photo Champlain Marcil)

La grève est réglée à Montréal

MONTREAL (PC)—Le ministre du Travail, M. René Hamel, de Québec, a annoncé hier soir le règlement de la grève des 30,000 ouvriers de la construction de la région de Montréal.

Il a fait cette déclaration à la suite de conversations avec les syndicats et les patrons, conversations qui ont duré toute la journée. Aucun détail n'a été donné quant aux modalités de ce règlement. Il a déclaré que les nouvelles conditions seraient annoncées par les chefs syndicaux lors de leurs réunions pendant la fin de semaine.

Cependant on tient de source sûre que les syndicats auraient obtenu des augmentations de salaires ainsi que d'autres bénéfices.



LE CHEF D'ESCADRILLE WILLIAM E. CASTELLANO, d'Ottawa, a été récemment promu au grade de commandant d'escadre. Agé de 38 ans, le chef d'escadrille Castellano est attaché au Directorat du génie aéronautique de l'ARC. Il est diplômé en sciences aéronautiques du Massachusetts Institute of Technology.

PROTESTATIONS DES PARENTS

Personnel INSUFFISANT aux écoles ROUTHIER et DUHAMEL

Par Henri LAPERRIERE

Un grand nombre de mères de familles de Notre-Dame d'Ottawa, qui ont des enfants aux écoles Routhier et Duhamel, sur la rue Guigues, sont décidées de connaître le fond d'une situation qu'elles qualifient de déplorable.

Il s'agit d'une décision de la Commission des écoles séparées d'Ottawa qui, il y a quelques semaines, a supprimé plusieurs institutrices de ces deux écoles et diminué le nombre de classes. De plus, la Commission aurait augmenté considérablement le nombre d'élèves dans trois ou quatre classes, imposant une tâche plus lourde aux institutrices qui sont chargées de l'éducation de ces enfants.

Les mères de famille de Notre-Dame s'opposent également à ce que les deux religieuses qui sont principales de ces écoles soient tenues à enseigner à temps partiel, prétendant que leur tâche est suffisamment lourde pour qu'elles n'aient pas à enseigner. De plus on s'oppose aux substitutions trop fréquentes d'institutrices, parce que les élèves en souffrent.

Assemblée de l'API

C'est au cours d'une assemblée générale de l'Association de parents et d'instituteurs de la paroisse Notre-Dame d'Ottawa qu'une telle situation a été mise à jour. Réunis en la salle de l'école Routhier, un grand nombre de parents ont appuyé à l'unanimité la formation d'un comité spécial qui enquêtera sur la situation aux écoles Routhier et Duhamel et qui fera des représentations auprès de la Commission scolaire.

Le comité spécial s'est réuni au centre récréatif Notre-Dame, angle King Edward et Murray, afin d'étudier les renseignements qui lui avaient été transmis.

Il s'est rendu compte que la Commission avait "vidé" quatre classes régulières et une autre où on enseignait l'art ménager. Selon ce comité, ces classes sont encore vides, quoique le grand nombre d'élèves, à l'heure actuelle, commandent que toutes les classes soient utilisées. On a remercié de leurs services des institutrices et on a dirigé les enfants de ces classes vers des classes qui étaient déjà assez nombreuses.

Plus de 700 élèves

Les deux écoles de filles de la paroisse mère comptent 710 élèves réparties comme suit: école Routhier, 14 classes régulières et deux classes d'enseignement ménager; école Duhamel, neuf classes régulières et une classe auxiliaire junior.

Les mères de famille prétendent, et les maris sont d'accord, que toutes les classes disponibles devraient être employées quand on compte un si grand nombre d'élèves. On veut que les institutrices congédiées, ou d'autres, soit rengagées et que les élèves soient plus équitablement répartis.

Les mères sont d'avis que leurs enfants ne font pas les progrès qu'ils sont en droit d'atteindre et croient que la cause en est au trop grand nombre d'élèves dans une même classe. De plus on prétend que les institutrices sont changées trop souvent. On veut également que les soeurs directrices soient libérées des tâches de l'enseignement et qu'elles se concentrent sur l'administration de leur école et de la discipline à imposer.

L'API de Notre-Dame a constitué un comité spécial formé de MM. Edgar Bazinet, Horace Tessier, Fernand Schryburt et de Mmes Fernand Lavallée, Guy de Niverville, Conrad Danis, Léo Lacroix et Edgar Bazinet. Ce comité est à rédiger un mémoire qui sera transmis à la Commission scolaire dans lequel on demandera "de remettre les choses comme elles étaient au début de septembre, à l'ouverture des classes". On insistera pour que les soeurs directrices soient libérées de l'enseignement.

Les autorités de l'API ont questionné quelques commissaires, entre autres MM. Edmond Cusson et Marcel Demers, commissaires d'écoles de ce secteur de la ville. M. Cusson, consulté le 1er octobre, n'a pas donné de réponse. M. Demers aurait répondu "qu'il n'y avait rien à faire".

21 ans au Sénat et une vie laborieuse dans l'Ouest

Par Gérard MORIN

L'un des doyens de la Chambre haute, l'hon. sénateur Aristide Blais, m.d., a fêté cette semaine son 86e anniversaire de naissance, présent à son bureau, ce jour-là comme d'habitude: sérein, travailleur.

Cet homme qui fut l'un des plus grands chirurgiens du pays, alors qu'il pratiquait en Alberta, a quitté la médecine depuis assez longtemps, pour passer à la politique, sans oublier la philosophie et la littérature. On dit de lui au Parlement qu'il est peut-être l'homme le plus affable de tout l'édifice. Les messagers disent de lui qu'il est d'une générosité remarquable, même s'il est loin d'être un homme riche. Cet albertain vit à Hull, boul. Taché.

Et lentement, le sénateur vieillit, avec toujours un sourire malin et bon en même temps, celui d'un homme qui a atteint, en parfaite lucidité, l'âge de l'arrière-grand-père. Depuis de nombreuses années, au Sénat, les chroniquers parlementaires et les fonctionnaires ont connu le Dr Blais, mais surtout entendu des témoignages des collègues, comme par exemple feu le sénateur Marcotte, son contemporain et ami de l'Ouest. Notre journal a aussi eu le plaisir d'interroger Madame Blais.

Cette femme charmante, ancienne inifrmière, raconte, comme feu le sénateur Marcotte d'ailleurs, que cet homme a réussi en chirurgie des miracles, pour guérir des cancéreux, et tant d'autres cela sans avoir l'air d'y toucher, avec la plus grande sûreté du médecin expérimenté, mais surtout humain. Il a été un pionnier de la chirurgie dans l'Ouest.

On raconte que son record de guerre comme chirurgien en France est prodigieux. On a dit de lui qu'il était un homme délicat et sensible, tout en étant bien masculin, qui connaissait bien son anatomie et ses bistouris.

Nostalgie du grand fleuve

Cet homme, qui a vécu la plus grande partie de sa vie dans l'Ouest canadien, surtout à Edmonton, est né dans un petit village de Montmagny, à Berthier-en-Bas, en 1875.

Au temps de la jeunesse du sénateur, Berthier était un petit coin tranquille de pêcheurs et de marins, des cultivateurs aussi.

On a depuis bâti à Berthier une infinité de camps d'été, parce que la plage est l'une des meilleures en Amérique du Nord.

Les hasards de la vie veulent aujourd'hui qu'un reporter du "Droit" qui l'interroge, soit né au village voisin vers le sud, St-François, ce qui facilite la compréhension géographique, et par hasard aussi, humaine. Les hommes sont comme cela, des attaches aux racines.

Le père du futur médecin et sénateur était M. Narcisse Blais, et la mère, Philomène Bureau. Il serait trop long de résumer ici la carrière du capitaine Blais et autres marins célèbres de la région comme le capitaine Bernier.

C'est une épopée qui devra être écrite. Le sénateur garde des photos marines, à son bureau, où l'on voit ses neveux marins.

Né au bord du fleuve, et ayant étudié à l'université Laval, le sénateur Blais a gardé une nostalgie des horizons maritimes. Il a du y songer mille fois, quand il était comme noyé en ces autres vastes espaces bien différents, les prairies de l'Ouest, sans collines, sans forêts, et surtout, sans la mer à la porte. Il en parle en poète.

Comme sénateur, il vient d'atteindre sa majorité. Nommé à la Chambre haute en 1940, il vient donc de célébrer ses 21 ans au Sénat.

Cet homme, qui était un grand gaillard solide, doit maintenant marcher avec des béquilles, non à cause de la guerre ou de l'âge, mais d'un stupide accident de circulation où il a été une simple victime, rue Queen, à Ottawa, vers 1950. Mais il prend tout cela avec philosophie. L'ancien colonel ne s'en fait pas pour si peu... après les bombardements auxquels il a échappé, en France.

Le langage du sénateur est encore marqué de ses séjours à Paris et ailleurs, comme étudiant et plus tard à la guerre, cela en dépit de sa vie bilingue dans l'Ouest canadien. C'est qu'il n'a pas cessé de cultiver la littérature française.

Avec Louis Bisson

Le sénateur Blais, qui a connu une carrière pleine d'inattendu et de surprise, dit au hasard à notre journal qu'il a fait de l'aviation avec Louis Bisson, à la découverte du Nord-Est, et même de Vancouver, par l'air, avant Air-Canada, il y a 30 ans.

Au nord, on a visité le lac des Esclaves. Le Dr Blais dit qu'on a "balisé" les routes aériennes. Il était médecin-chef de l'hôpital, et n'a pas pu poursuivre ses découvertes avec le fameux pilote de brousse de Hull, dont il fait les plus grands éloges.

"Les Québecois sont infiniment ingrats de n'avoir pas encore élevé un monument à Ernest Lapointe, qui a voué sa vie entière au bien de ses compatriotes, cela pour mourir pauvre, et prématurement.

"Depuis l'université Laval, en 1896, Ernest Lapointe a été le meilleur ami du Dr Blais dans l'est du pays. Etudiants, ils ont fait le même soir leur premier discours politique, à Lauzon". Dès lors, Lapointe s'était avéré formidable, dit M. Blais.

La belle époque à Paris

En 1899, le jeune Blais devenait docteur en médecine à Laval. Il rêvait de l'Ouest, parce que le district était encombré de médecins. Son père l'envoya étudier deux ans à Paris, où il se spécialisa en chirurgie. Interne dans un hôpital, il était aussi inscrit à l'université et travailla ferme. C'était la belle époque. Il a connu Lautrec au Moulin-Rouge, et bien d'autres.

Il a vécu heureux avec $100 par mois de son père, plus $10 de l'hôpital. Mais sur le plan intellectuel, littéraire et artistique, en plus de la médecine, le Dr Blais dit que ce furent deux années éblouissantes. "Ça ne coûtait rien pour vivre, manger, voir du théâtre, puis aussi acheter des livres."

A Berthier, à son retour, on mourait de tuberculose, dans sa famille et ailleurs. Il partit en vitesse pour Edmonton où l'on manquait de médecins. Il y passa 43 ans, puis 10 ans à Vancouver. Il habite Hull depuis 1953. A la blague, parlant de médecine, il cite Jouvenelle: "Les médecins sont chanceux, leurs exploits brillent au soleil, et la terre recouvre leurs méfaits." Seuls les médecins puissants peuvent se permettre de citer des opinions pareilles.

Ce vétéran de l'Ouest qui accomplit avec aisance ce tour de force de ne jamais commettre le moindre anglicisme oral ou écrit, est un homme qu'il faudrait écouter pendant des jours, en raison de son incroyable expérience et de sa culture. Un demi-siècle dans l'Ouest anglophone ne lui a pas fait perdre un instant le sens de la vie française au Canada.



LE SENATEUR ARISTIDE BLAIS a célébré cette semaine son 86e anniversaire de naissance et ses 21 années comme membre du Sénat canadien. Né à Montmagny, le sénateur Blais a pratiqué la médecine durant plus de 40 ans dans l'Ouest canadien et demeure aujourd'hui dans la ville de Hull. Il s'entretient ici avec notre journaliste, Gérard Morin.

(Photo Champlain Marcil)

L'un des doyens du Barreau du Québec décédé à Grand-Mère

GRAND-MERE, Qué. (PC) — L'un des doyens du Barreau de la province de Québec, Me Auguste Desilets, qui comptait plus de 52 ans de pratique, dont 50 ans à Grand-Mère, est décédé vendredi soir dans un hôpital local. Agé de 74 ans et célibataire, Me Desilets a succombé à une affection cardiaque.

Elu bâtonnier du Barreau de la province de Québec en 1934, il avait présidé de 1937 à 1939 une commission chargée par le gouvernement provincial de reviser les lois générales de la province.

Cause célèbre

Me Desilets, qui se spécialisait notamment en droit civil, municipal et corporatif, s'était rendu célèbre lorsque, représentant la province de Québec dans une cause instruite en Cour supérieure, il avait fait admettre à cette dernière que les Esquimaux étaient des aborigènes, au même titre que les Indiens, et que de ce fait leur subsistance, leur vie et leur entretien tombaient sous la juridiction du gouvernement fédéral.

Le défunt comptait parmi ses anciens associés, qui furent nombreux durant sa longue carrière, le conseiller législatif Edouard Asselin ainsi que le juge Roger Deshaies, de la Cour du magistrat de Trois-Rivières.

Biographie

Né à Trois-Rivières le 31 janvier 1887, il avait fait ses études classiques au Séminaire de Trois-Rivières et ses études de droit à l'Université de Montréal. Admis au Barreau en 1909, il exerça d'abord sa profession dans sa ville natale jusqu'en 1922 alors qu'il ouvrit une étude à Grand-Mère. Il fut actif jusqu'à la veille de sa mort puisqu'il s'était rendu à son étude mercredi de la semaine dernière. Il avait été hospitalisé lundi dernier.

Directeur de plusieurs sociétés, il faisait notamment partie des conseils d'administration de la Banque Canadienne Nationale, de la Shawinigan Water and Power, de la Sisco Gold Mine dont il était directeur et vice-président.

Fillette de 6 ans heurtée par un camion

Une fillette de 6 ans, Nancy Mousseau, fille du chef adjoint de la police d'Eastview, M. J.-Louis Mousseau, 393, rue Maria-Goretti, a été heurtée par un camion vers 5 h. 30, vendredi après-midi, alors qu'elle traversait l'avenue MacArthur, à l'angle de la rue Olmstead.

Le camion, conduit par M. Bruno Ouellette, 31 ans, 17, rue Renaud, à Pointe-Gatineau, et propriété de la Ouellette Electric, 62 est, avenue Laurier, à Ottawa, filait vers l'ouest sur l'avenue MacArthur lorsque l'accident s'est produit.

La petite Nancy a été transportée en vitesse à l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort où elle a été traitée pour des blessures à la tête. Les autorités de l'hôpital ont décrit son état comme étant satisfaisant. On ignore combien de temps elle devra rester à l'hôpital.

L'agent Gérald Lacombe a fait enquête.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Loisirs

Par Léon BEDARD

Tandis qu'à Ottawa les plans en vue de la construction éventuelle d'une auberge pour la jeunesse en restent à l'état de plans, d'autres en ont compris la nécessité, et dans le cas qui nous occupe, ce n'est pas d'hier.

En effet, dans un coin des Laurentides, à Val Morin, existe depuis dix ans une auberge de la jeunesse qui porte le pittoresque nom algonquin de "Rabaska", c'est-à-dire grand canot. Ce grand canot fort sympathique et d'une espèce inusitée chez nous accueille quelque 75 jeunes gens et jeunes filles âgés de 18 ans et plus.

Première du genre en Amérique

Commencée en octobre 1951, la première du genre en Amérique, l'auberge Rabaska devait être connue sous le vocable "La Cordée" jusqu'à l'obtention de ses lettres patentes en octobre 1957.

Destinée à combler un vide énorme dans notre milieu, celui d'une "hôtellerie" propre à la jeunesse comme il s'en trouve depuis plus de 50 ans dans une soixantaine de pays, Rabasca a croisé ses dix ans et célébrera en fin de semaine, le début d'une 11e saison d'activités fort populaires chez les jeunes.

L'expérience Rabaska, il va sans dire, a permis, particulièrement au cours des dernières années, la création de quelques autres auberges de la jeunsse dans la province de Québec. Certaines ont failli, deux ou trois se maintiennent. Aussi, Rabaska, dans un mémoire présenté il y a quelques mois au ministère de la Jeunesse et au secrétaire de la province, demande-t-il que le gouvernement se préoccupe de la promotion des auberges de la jeunesse, considérant que les auberges de ce genre sont non seulement des 'hotels' pour les jeunes, mais aussi des relais favorisant le développemnet du tourisme. Et ces relais ou auberges doivent être à portée de bourse de tous les jeunes de sorte à pouvoir servir équitablement les moins bien comme les mieux fortunés. Voilà justement ce qu'a réussi Rabaska jusqu'à maintenant.

Le centre de jeunesse international Rabaska, qui est un centre social, culturel, sportif et touristique sans but lucratif, dans un cadre d'auberge de la jeunesse, célèbre les 20, 21 et 22 octobre, le début de sa onzième année d'activités. Exposition de photos historiques de Rabaska, assemblée spéciale des membres, dîner aux chandelles, feu d'artifice, Grand bal, etc., s'inscrivent au nombre des manifestations et des réjouissances qui auront lieu au cours de ce weekend, lequel marque également le début d'un série de manifestations spéciales à l'occasion du dixième anniversaire de Rabaska. Ces festivités anniversaires s'ajoutent aux habituelles activités culturelles, folkloriques et sportives de l'auberge.

Folklore

Voici une communication de Mlle Pierrette Bergeron, responsable de l'équipe "Les Compagnons de la bonne humeur", du parc de la Montagne à Hull.

L'équipe des "Compagnons de la bonne humeur" du parc de la Montagne a été fondée dans le but d'apporter la joie de vivre chez les jeunes en favorisant les rencontres sociales par l'organisation de loisirs intéressants. La danse folklorique récréative est l'activité principale chez les Compagnons qui cependant lancent une invitation à tous pour leur prochaine soirée d'amateurs dont la date sera annoncée bientôt. Au cours de l'année le public sera invité à participer à leurs soirées récréatives et sociales.

Les jeunes, garçons et filles, se réunissent chaque mercredi soir de 8h. 30 à 11 heures en la salle de l'école du parc de la Montagne. Les jeunes de 16 ans et plus de la paroisse ainsi que leurs amis sont invités à se joindre aux Compagnons. Les gens mariés sont aussi bienvenus, à la condition d'être accompagnés de leur époux (se). Si les parents désirent connaître les dirigeants, et voir à quel genre de loisirs leurs jeunes prennent part, les personnes en charge seraient heureuses de les accueillir. En même temps, ils pourront apporter des suggestions qui seront fort utiles.

semaine de nouveaux membres se joignent à l'équipe qui est

Les Compagnons comptent actuellement 56 membres. Chaque heureuse de faire partager aux autres son bonheur et sa gaité.

Chiens et chats

Par le Dr J.-G. HEBERT,
vétérinaire de Hull

INDIGESTION

L'indigestion est un symptôme fréquent chez les chiens et chats. Les causes les plus communes sont l'indigestion d'aliments impropres, mauvais ou décomposés, l'alimentation irrégulière, surabondante, ou excessive, les parasites. Enfin, l'indigestion est aussi un symptôme d'autres maladies.

Les symptômes de la gastrite (indigestion) sont une soif excessive et le vomissement de bave ou d'aliments décomposés et parfois de sang. L'appétit diminue et dans les cas graves, la bête recherche des endroits frais et se couche sur le ventre. Elle se lève aussitôt pour changer de place. Les complications intestinales suivent généralement l'indigestion. La température peut monter et le chien manifeste de la douleur, surtout si on le prend.

Cette affection, comme toute affection aigüe non soignée, peut devenir chronique, une attaque étant suivie par d'autres, plus pénibles que la précédente. L'haleine dans ces cas est fétide et l'animal laisse échapper des gaz odoriférants.

Le traitement préventif consiste à éviter les causes énumérées plus haut et, si l'animal est malade, on devra aller consulter un vétérinaire, qui, lui, saura différencier la véritable cause et traiter l'animal en conséquence.

L'injonction est prolongée

SUDBURY — Le juge Morand, de la Cour suprême d'Ontario, a accordé, vendredi après-midi, une injonction empêchant le président national du Mine Mill d'agir sur une requête d'un groupe de membres du local 598 lui demandant de prendre le contrôle des affaires de ce local du Mine Mill, tel que prévu par l'article 11, section 8 de la constitution du Mine Mill.

Cette injonction accordée en faveur de l'administration Gillis constitue une autre victoire pour M. Gillis et les gens qui l'appuient.

C'est la deuxième fois qu'une injonction empêche le président national, M. Ken Smith, de prendre le contrôle du local. L'extension a été accordée jusqu'au 23 novembre, date à laquelle un tribunal décidera de la compétence de M. Smith pour juger M. Don Gillis et les autres membres de l'exécutif sous le chef d'accusation d'avoir collaboré avec les Métallos pour leur livrer le local 598.

Campbell Smith nommé à Genève

M. George Hees, ministre du Commerce, a annoncé que M. R. Campbell Smith, directeur de la direction des relations commerciales internationales, a été nommé conseiller et représentant spécial auprès de l'organisation de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT) à la mission permanente du Canada auprès du bureau européen des Nations unies à Genève.

M. Campbell Smith a été nommé directeur de la Direction des relations commerciales internationales du ministère, à Ottawa, en février 1960 et a participé à plusieurs réunions internationales sur le commerce. Il est entré au ministère du Commerce en 1954.





MARIES A HULL — M. et Mme Gérald Houle se sont épousés récemment en l'église du Très-Saint-Rédempteur, de Hull. La mariée, Marie-Claire Paradis, est la nièce de M. et Mme Jules Beaudoin, de Hull. Le marié est le fils de M. et Mme Honoré Houle, de Hull également.

(Photo Jacques Potvin)

Carnet mondain

Hôtel du gouverneur

Son Excellence le gouverneur général a reçu, jeudi matin, Son Excellence Nobuhiko Ushiba, qui a présenté ses lettres de créance à titre d'ambassadeur extraordinire et plénipotentiaire du Japon. L'ambassadeur était accompagné de M. Takashi Suzuki, conseiller; de M. Kenzo Kawakami, premier secrétaire; de M. Takeshi Kusuoka, premier secrétaire; de M. Takeo Arita, premier secrétaire; de M. Yoshiharu Yamada, deuxième secrétaire; et de M. Shin-ichi Yanai, troisième secrétaire.

M. G. P de T. Glazebrook, sous-secrétaire d'Etat adjoint des Affaires extérieures, et M. Henry F. Davis, chef du protocole, étaient présents, ainsi que les membres de la suite du gouverneur général.

Leurs Excellences ont par la suite donné une réception en l'honneur de l'ambassadeur et de Mme Ushiba et des membres de leur suite.

* * *

Le maréchal, le très honorable comte Alexander de Tunis et la comtesse Alexander de Tunis sont présentement les invités de Leurs Excellences à la résidence du gouverneur général.

* * *

Leurs Excellences ont donné un dîner, jeudi, en l'honneur du maréchal, le très honorable comte Alexander de Tunis et de la comtesse Alexander de Tunis.

* * *

Corps diplomatique

Le haut-commissaire de l'Australie et Mme David Hay ont reçu à déjeuner jeudi, le capitaine de groupe A.D.G. Garrisson, attaché de l'air près le haut-commissaire, et Mme Garrisson.

* * *

Auxiliaire Ste-Marie

Les Dames auxiliaires de la maison Ste-Marie ont tenu leur réunion récemment à la demeure de Mme C.L. O'Brien. Le thé annuel en faveur de l'oeuvre aura lieu le 27 janvier.

* * *

CWL St-Sacrement

Les membres du conseil de la Catholic Women's League, de la paroisse St-Sacrement d'Ottawa, organisent un buffet-dessert, qui aura lieu le soir du 13 novembre, à la salle paroissiale.

* * *

Women's Advertising Club

M. James Hillock, du Citizen, sera le conférencier invité au dîner-causerie mensuel du Women's Advertising Club d'Ottawa, à 6 h. 30, le lundi 23 octobre, à la Touraine. Il a intitulé sa causerie: "Je vois par le journal".

* * *

Club Pilot

Mlle Laurie McCall représentera le club Pilot d'Ottawa, à la réunion d'automne du conseil national, qui aura lieu à Brantford, en fin de semaine.

* * *

Auxiliaires d'hôpitaux

Le congrès général des Auxiliaires des hôpitaux d'Ontario aura lieu lundi, mardi et mercredi, à Toronto. D'Ottawa, Mme Pierre Marchand représentera les auxiliaires de l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort; Mmes E. Lemieux et J.-L. Guéguen, de l'Hôpital général; Mmes W.T. O'Regan et Ivanhoe Seguin, de l'hôpital St-Vincent.

* * *

Société des comptables industriels

Un programme particulier pour les épouses des congressistes s'est déroulé au cours du congrès de la Société des comptables industriels, jeudi et vendredi au Château Laurier. Une réception a d'abord été offerte au Ladies Café, mercredi soir, pour les délégués qui étaient déjà arrivés. Jeudi les dames ont accompagné leurs époux au déjeuner, à la salle de bal. Dans l'après-midi, elles ont fait une randonnée, par autobus, sur les promenades de la Gatineau. Le soir, il y a eu réception au grand salon et dîner-buffet à la salle de bal, suivie d'une soirée dansante et cabaret. Vendredi les dames ont eu un déjeuner dans la salle Tudor, chez Murphy-Gamble, suivi d'une démonstration de cosmétiques. Dans l'après-midi, il y avait visite guidée de la Galerie nationale du Canada, puis réception suivie d'un dîner dansant au Château Laurier.

* * *

Société d'étude et de conférences

Le cercle Marion de la Société d'étude et de conférences a tenu une réunion récemment à la demeure de Mme Guy Sylvestre. A cette occasion, les membres du cercle ont eu le privilège d'entendre Mme Charles Michaud leur parler des centres de pèlerinage en Europe, qu'elle a visités lors de son récent voyage.

* * *

Une étude sur Jeanne-Mance a été préparée par Mlle Yvette Pilon lors de la première assemblée du cercle Trahan de la Société d'étude et de conférences, qui a eut lieu récemment. Deux membres nouveaux ont été accueillis, Mme René Ménard et Mme Omer Alie.

* * *

Congrès médical

Le Dr Paul-C.-M. Ladelpha assiste présentement au congrès annuel de l'Académie américaine de podiatrie qui se tient du 20 au 23 octobre à l'hôtel Commodore Perry à Toledo, Ohio. Le Dr Ladelpha est boursier de l'Académie et préposé aux affaires extérieures de l'Association canadienne de podiatrie.

* * *

Récent mariage

HAMMOND (DNC) — Le mariage de Mlle Armande Lacroix, fille de M. et Mme Anselme Lacroix, à M. Marcel Leduc, fils de M. et Mme Oscar Leduc, de Sarsfield, a été bénit récemment par l'abbé Dominique Desjardins, curé à Hammond. Après la réception qui eut lieu à l'hôtel Lafontaine de Eastview, les nouveaux époux sont partis pour un voyage aux chûtes Niagara. Ils résideront à Hammond.

* * *

Diplôme d'infirmière

HAMMOND (DNC) — Lors de la dernière collation des grades de l'Université d'Ottawa au théâtre Capitol, Mlle Marjolaine Gendron, fille de M. et Mme René Gendron, a reçu son diplôme d'infirmière. Le même soir, une brillante réception a été offerte en son honneur, par ses parents.

* * *

Prochain mariage

On annonce le mariage de Mlle Anita-Diane LeBlanc, fille de M. et Mme Antoine LeBlanc, de Summerside, I. P.-E., à M. Léo-Gilles Amyot, de Summerside, I. P.-E., également, fils de M. et Mme Charles-Emile Amyot, de Hull. Le mariage sera bénit à 9 heures, le samedi 28 octobre, en l'église St-Paul, de Summerside.



NOCES D'ARGENT — M. et Mme Elie Boult, 50, rue Joffre, Hull, ont célébré récemment le 25e anniversaire de leur mariage. Après une messe d'action de grâces en l'église St-Raymond, un dîner familial a été servi au Cercle universitaire. Une réception a ensuite groupé parents et amis au mess des officiers du Régiment de Hull.

(Photo Jacques Potvin)

Récent mariage à Bois-Franc

BOIS-FRANC, P.Q. (DNC) Mlle Georgette Hubert, fille de M. et Mme René Hubert, a épousé récemment M. Robert Lafontaine, fils de M. et Mme Vitalis Lafontaine, en l'église de Bois-Franc.

La mariée, au bras de son père, portait une robe longue en satin blanc. Le corsage de dentelle avait une longue manche se terminant en pointe sur la main; elle tenait un bouquet composé de roses rouges.

A la suite d'une réception qui eut lieu à l'hôtel Murphy, de Maniwaki, les nouveaux époux sont partis en direction du nord-ouest du Québec. Pour voyager, Mme Lafontaine avait choisi un tailleur bleu avec accessoires de même teinte. A son corsage, elle portait des roses roses.

CONVOCATIONS

Les administrateurs de la Galerie nationale du Canada annoncent qu'une conférence illustrée "Les Vases Grecs", sera présentée en français par M. Jean des Gagniers, professeur d'archéologie et d'histoire de l'art, université Laval, à l'auditorium de la Galerie nationale, le mardi 24 octobre 1961, à 8 h. 30 du soir. Entrée gratuite.

* * *

Le président et le comité exécutif du bureau des services de la jeunesse du Conseil du Bien-être et de la Jeunesse d'Ottawa vous invitent cordialement à une séance publique qui se tiendra à l'école publique de la rue Elgin, le 26 octobre à 8 h. p.m. Conférencier invité, M. Richard W. Boone conseiller en matière de la jeunesse de la Fondation Ford de la ville de New York.

NOTRE FEUILLETON

Toi, mon espoir

par Georgette Paul

Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres

56 —

—Des ragots dont vous vous moquerez, ma chère! Car voilà une excellente occasion de montrer votre mépris du qu'en dira-t-on, en demeurant tête haute aux côtés de William Clark, même si son nom glorieux est traîné dans la boue.

Il fit jaillir, une fois encore, la flamme de son briquet.

—Vous n'allez pas me faire croire, ma belle amie, que cet intermède... un peu trouble... changera en quoi que ce soit vos sentiments à l'égard du génial et inégalable William Clark?

Elle continuait à s'abriter derrière son silence dramatiquement.

—J'ai eu, pendant que vous étiez en train de vous parer pour me recevoir, une très longue conversation avec votre père.

Il l'accablait, sans la moindre pitié.

—Il serait d'avis que vous patientiez un peu avant de commander votre toilette de mariée.

Il ne semblait pas s'apercevoir du regard qu'elle attachait sur lui.

—Il serait partisan également de hâter le plus possible ce voyage à l'étranger.

Il enfouit son briquet dans sa poche.

—Pourquoi l'Italie, absolument? Dans mon pays, le soleil est tout aussi lumineux.

Elle baissa les yeux. Et elle dit:

—Allez-vous en!

—Ma chère amie, réfléchissez! Réfléchissez qu'il ne restera pas grand-chose de la fortune de William Clark quand il aura fini de payer les dettes de son frère.

Il surveillait son moindre mouvement.

—Ne croyez-vous pas que vous devriez vous effacer... et céder la place, avec adresse et tact, à la jeune infirmière qui, elle, ne s'embarrassera pas de ces questions de scandale et de gros sous?

Il entendait son souffle, rapide.

—Il se trouve que cette Patricia Koster aime William Clark de toute son âme. Mais il y a vous! Vous et les souvenirs qu'évoque votre présence. Vous et votre affolante personnalité.

Il continuait à la surveiller. Mais il la savait en son pouvoir.

—William Clark est étourdi, ébloui, fasciné par vous. Vous parvenez, quand vous êtes là, à lui arracher les plus extravagantes promesses. Parce qu'il ne peut oublier la Barbara gamine qui l'a déjà séduit un jour au cours d'une partie de chasse.

Soudain, son ton se fit cinglant.

(A suivre)



AU SACRE-COEUR DE HULL, récemment a eu lieu le mariage de M. Yvon Normand. La mariée est la fille de M. et Mme Laurent Prévost, de Hull; le marié est le fils de M. et Mme Fernand Normand de Hull également.

(Photo Jacques Potvin)



RECENT MARIAGE — Mlle Anne-Aline Roy, fille de M. et Mme Adolphe Roy, de Pain Court, a épousé récemment M. Roger Barrette fils de M. et Mme Paul Barrette, de Cornwall, en l'église de l'Immaculée-Conception de Pincourt. Le R.P. René Lavigne, o.m.i., a béni le mariage. Les nouveaux époux sont partis à Halifax où M. Barrette terminera ses études en droit.

Elections annuelles chez les Filles d'Isabelle de Thurso

THURSO (DNC) — Mme Jeanne Laflamme a été réélue régente du conseil des Filles d'Isabelle, de Thurso, lors des dernières élections annuelles tenues récemment. Les autres postes ont été confiés comme suit: Mme Annette Dubé, vice-régente; Mme Myrelle Denis, secrétaire-archiviste; Mme Lucille Villeneuve, secrétaire-financière; Mme Jeanne Gingras, secrétaire-trésorière.

Les syndics sont Mme Lyse St-Onge, Mlle Adrienne Laflamme et Mme Claire Leduc. Les autres nominations comprennent Mme Denise Beauchamp, gardienne; Mme Jacqueline Ducharme, monitrice; Mmes Claire Mathurin et Aurore Robillard, gardes; Mme Thérèse Vallée, chancelière; Mme Simone Dupuis, rédactrice; Mme Marguerite Lafontaine, organiste; Mme Yvette Godin et Mme Rachelle Robillard, gardes, et Mme Carmette Bergeron, porte-bannière.

Mme Marguerite Racicot, de Gatineau, a assisté à l'assemblée en tant que député de district. Avant de clore la réunion, un excellent goûter a été servi par Mme Yvette Paquette, aidée d'autres membres.

Mariage Proulx-Villeneuve à Dalkeith

DALKEITH (DNC) — Le mariage de Mlle Carol Proulx, fille de M. et Mme McDonald Proulx, d'Alexandria, à M. Claude Villeneuve, de Dalkeith, a été bénit récemment en l'église Saint-Paul, de Dalkeith.

Accompagnée de son père, la mariée portait une robe blanche de rayonne et nylon. Le corsage était recouvert d'un boléro à manches longues. Son voile court était retenu par un diadème; elle tenait un bouquet de pompons.

Mme Proulx, mère de la mariée, portait une robe en taffetas bleu pâle avec accessoires noirs; son bouquet de corsage se composait de fleurs bleues.

Mme Villeneuve, mère du marié, était vêtue d'une robe en crêpe de soie mauve avec boléro. Ses accessoires étaient noirs. Des fleurs roses étaient piquées à son corsage.

Après une réception offerte chez les parents de la mariée, le nouveau couple est parti en direction d'Ottawa. Pour voyager, Mme Villeneuve avait choisi un ensemble bleu royal avec des accessoires noirs. Elle portait des oeillets blancs à son corsage. A leur retour de voyage, les nouveaux époux résideront à Hawkesbury.

Soirée récréative chez les Dames de Ste-Anne

COBALT (DNC) — Une vente à un sou et une soirée récréatives furent organisées récemment par les Dames de Ste-Anne de la paroisse Ste-Thérèse, de Cobalt.

Les gagnantes de magnifiques prix sont: Mme A. Boissonneault, Mme R. Gauvreau, de Témagami; Mmes R. MacFarlane, C. Goivanella, P. Léveillé, P. Wicks, T. Bilodeau, G. Marcotte, D. Larabie, H. Lajoie, R. Bazinet, L. Madore, H. Bambricks, B. Larkin, A. Hurtibise, R. Mercier, C. Beatty, Mlles Thérèse Roy, Patricia Sullivan, M. Quévillon, Diane Bailey; et deux gagnants: MM. R. Côté et Jos. Tosca.

Des prix spéciaux ont été remportés par Mmes D. McLeod, J. Paquette, N. Lauzon, Mme J. Chambers, de New Liskeard, et Mme O. Childs, de Haileybury. Un superbe prix d'entrée a été gagné par Mme R. Boucher.

Les membres du comité "Cancer et tuberculose" ont profité de cette occasion pour faire le tirage de trois dindes qui ont été gagnées par Mmes H. MacDonald, H. Light et H. Fleming.

FFCF Christ-Roi

Les oeuvres de charité, but primordial de la section

Lors de la réunion mensuelle de la FFCF, section du Christ-Roi, tenue à la salle paroissiale lundi soir, sous la présidence de Mme Arthur Dumais, on a élaboré l'organisation du thé-offrande qui se tiendra cette année le dimanche 19 novembre de quatre à sept heures. Ce grand événement annuel sera sous la présidence de Mme Antonio Plouffe, première vice-présidente de la section. Elle sera secondée dans ses fonctions par Mme Arthur Dufour, 2e vice-présidente. On y prépare en plus, une vente de poupées, de cartes de Noël ainsi qu'un grand tirage.

La section fait un travail intense de charité dans les foyers nécessiteux de la paroisse.

A l'instar des Disciples d'Emmaüs, les membres de la section, dirigés par leur dévouée présidente, visitent les foyers signalés à leur attention et s'enquièrent des besoins les plus pressants. De là, suivent les dons les plus divers. Ainsi, durant les quatre derniers mois, plus de six cents pièces de vêtement ont été distribuées, des articles pour enfants tels que lits, matelas, chaises, carrosses; des articles de maison tels que machines à laver, réfrigérateurs, etc.

Les handicapés, les aveugles, les malades sont visités et réconfortés. Les mères de familles nombreuses et les mères enceintes reçoivent une attention toute particulière.

La section prendra une part active à la Foire d'hiver de 1961. Un de nos meilleurs artistes canadiens - français dans l'art de la céramique et des émaux y présentera des pièces et des bijoux de sa confection.

Une contribution à l'oeuvre missionnaire sera versée à la quête pour la propagation de la foi.

Les honoraires d'une grand-messe pour les soldats de la paroisse morts au champ d'honneur seront versés au curé de la paroisse.

La section a inauguré cette année la vente de cartes de Noël en français afin d'encourager ses membres à exprimer leurs voeux en français.

Les minces sacs de plastique employés pour couvrir les vêtements ont de nombreux usages, mais on ne doit jamais les laisser à la portée de la main des petits enfants. Ne jamais laisser du plastique mince près du berceau ou de la voiturette. De nombreux enfants ont péri étouffés, pour avoir réussi à prendre ces sacs transparents et à se les mettre sur la tête.



ARBUSTES de Toutes Sortes pour HAIES
Le plus GRAND CHOIX d'ARBUSTES appropriés et VIVACES pour HAIES basses, médiums, hautes. Prix très raisonnables.
GUIDE GRATIS re plantation, etc.
VENEZ les voir à notre PALAIS DU JARDIN ou ÉCRIVEZ pour notre CATALOGUE général de PLANTES ORNEMENTALES, SEMENCES, ACCESSOIRES de jardin.
(22) W. H. PERRON & Cie Ltée
515 BOUL. LABELLE, L'ABORD A PLOUFFE, P.Q. (Montréal 40)

ATTENTION
MATERIAUX PROVENANT DE LA DEMOLITION — CARC UPLANDS
Bois de toutes sortes, portes — châssis — ten/test — isolant — prélarts — masonite — tuiles — plomberie de toutes sortes — fournaise à eau chaude, radiateurs et tuyaux.
De vraies aubaines pour vos travaux d'automne
PAUL ST-AMAND
A gauche à ½ mille avant l'aéroport d'Ottawa
162, CHEMIN McCARTHY Tél.: TA. 2-1750

HOLT RENFREW
Les premiers Fourreurs du Canada depuis 1837
L'étiquette H.R. aux Fourrures
signifie la Qualité supérieure, la correction du Style et la Satisfaction durable.
HOLT RENFREW..182, rue Queen

Pour votre beauté, Mesdames, toute une gamme de merveilleux produits TULIPE NOIRE. Demandez-les.


Examinez les journaux de lundi pour de grandes nouvelles
Aubaines à rabais
du magasin des économies
au SOUS-SOL chez
CAPLAN
Magasinez . . . Comparez . . . et ECONOMISEZ en profitant des sensationnels PRIX A RABAIS . . . plus tous
plus toutes les caractéristiques du service d'un magasin à rayons.
LA VENTE COMMENCE MARDI MATIN A 9 H. ET SE CONTINUERA TOUTE LA SEMAINE.
STATIONNEMENT GRATUIT
Utilisez votre compte de crédit
C. CAPLAN Ltée . . . rue Rideau

LAXATIF-PURGATIF
préféré des enfants


CHEZ VOTRE PHARMACIEN

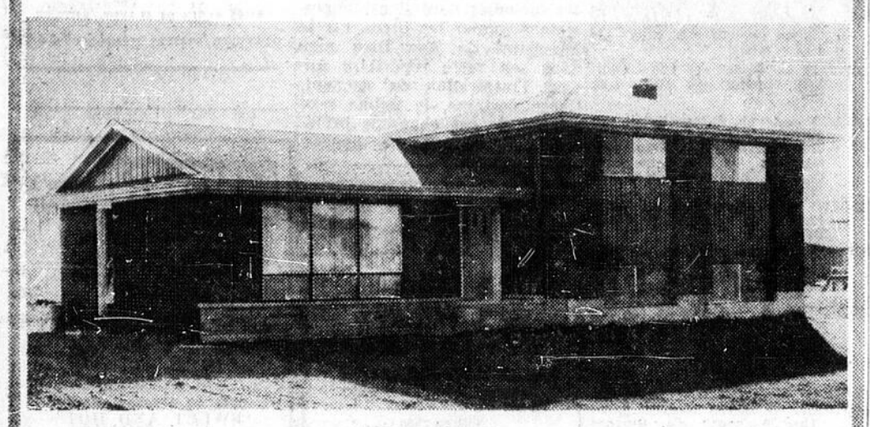
La vue de votre enfant affecte sa faculté de lire !

Votre enfant ne peut tirer tout le parti possible de ses cours si sa vue a besoin d'être corrigée ! Consultez votre ophtalmologue (oculiste) et faites-lui subir un examen complet de la vue. Pour l'exécution méticuleuse de l'ordonnance, consultez
O. L. Derouin ET FILS LIMITEE
Consultez votre oculiste
Opticiens d'ordonnances
"QUALITE, PRECISION, CONVENANCE"
132, rue Slater. Tél. CE. 2-4976
NOUS AJUSTONS LES LENTILLES CORNEENNES

Marling Estates

"25"

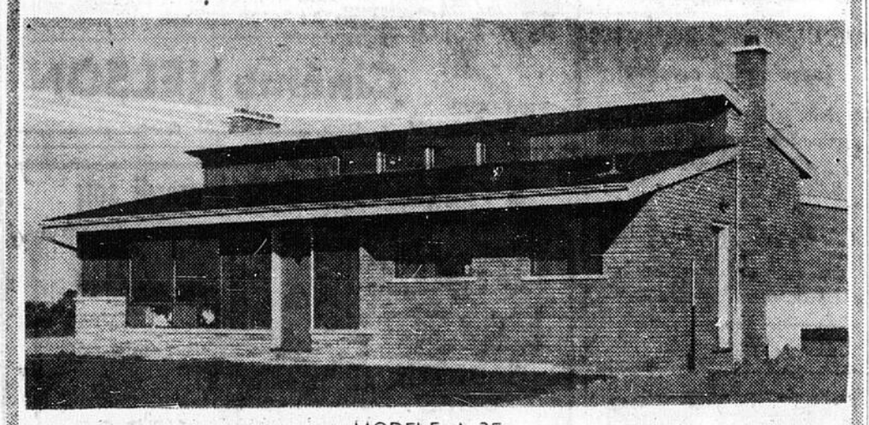
Maisons vendues la semaine dernière



MODELE A-31

$13,920 .... $696 PAIEMENT A COMPTE COMPLET

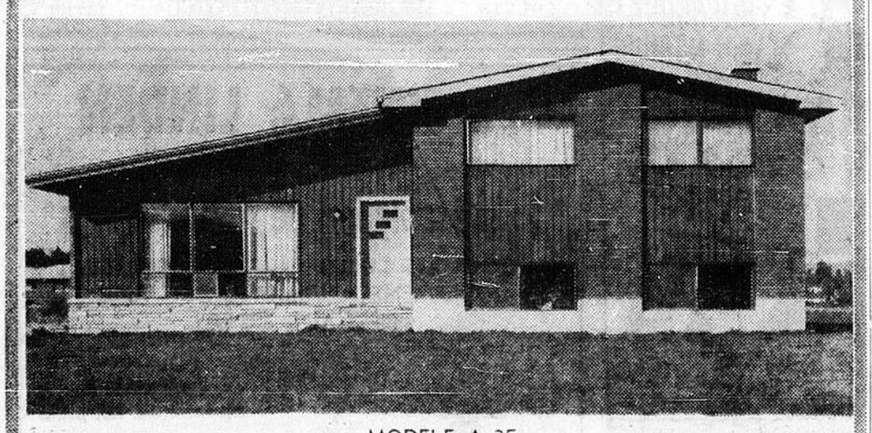
UNE HYPOTHEQUE SCHL SEULEMENT



MODELE A-25

$13,990 .... $700 PAIEMENT A COMPTE COMPLET

UNE HYPOTHEQUE SCHL SEULEMENT



MODELE A-35

$14,120 .... $900 PAIEMENT A COMPTE COMPLET

UNE HYPOTHEQUE SCHL SEULEMENT

PAIEMENTS MENSUELS environ $105 y compris les taxes

- SALLE DE JEU COMPLETEMENT FINIE
  Murs à panneaux d'acajou, plafond acoustique, plancher d'amiante vinyle, lumières encastrées, 2 conduits pour chauffage et retour de l'air frais, 2 grandes fenêtres panoramiques et moustiquaires d'aluminium.
- AUCUN SUPPLEMENT NON MENTIONNE
  Prime de 2% pour l'assurance de la SCHL comprise dans le prix.
- CUISINES ULTRA MODERNES
  Mettant en vedette les armoires d'acier américain, panneaux de porte en plaqué noyer, éviers d'acier inoxydable, garniture en tuile céramique de couleur.
- TOUTES PROTEGEES PAR DES GOUTTIERES
- DEVANTS EN PELOUSE
- AQUEDUC ET EGOUT PAYES AU QUEENSWOOD
- AQUEDUC PAYE AU HILLSIDE GARDENS

Deux localités idéales

"QUEENSWOOD"

Près d'Orléans et du chemin de la Reine. Environ 15 minutes du centre d'Ottawa.

VENEZ VOIR NOS MODELES AUJOURD'HUI

RÉGIONAL

REALTY LTD.,

319, rue Lisgar, angle Bank

ou téléphonez

CE. 2-7315

OUVERT DE 9 A.M. A 9 P.M., TOUS LES JOURS



FERRANTE ET TEICHER A OTTAWA — Les populaires duettistes du clavier, Arthur Ferrante et Louis Teicher, seront à Ottawa, le 24 octobre, au Glebe, avec leurs deux pianos spéciaux et le programme suivant:

Slaughter on Fifth Avenue	Richard Rodgers
Paraphrase de "Vienna Life"	Strauss-Ferrante & Teicher
Rhapsodie hongroise no 2	Franz Liszt
Oye Negra	Noro Morales
Jalousie	Gade
African Echoes	Ferrante & Teicher
Danse rituelle du feu	Manuel de Falla
Love is a Many Splendored Thing	Sammy Fain
Bolero	Ravel
INTERMEDE	
Danse du sabre	Aram Khatchaturian
Extraits de "My Fair Lady"	Lerner and Loewe
Thème: "The Apartment"	Charles Williams
Tico Tico	Abreu
Rhapsodie en bleu	George Gershwin

Lettre de Paris

SORTIE DE DEUX FILMS DE MORGAN ET BRIALY

"Le Tout-Paris, ma chérie, c'est trois cents personnes qui sont milliardaires, qui boivent du synthol, qui sortent de prison ou... qui ont du génie". Cette réplique (cruelle) que Michel Audiard a placé dans la bouche de Michèle Morgan fut saluée, l'autre soir, à la présentation de gala des "LIONS SONT LACHES" par un tonnerre d'applaudissements. C'était justement le Tout-Paris qui applaudissait, un Tout-Paris qui aime trop l'esprit pour le bouder, même lorsqu'il en est la victime.

La soirée fut éblouissante et le succès du film d'Henri Verneuil triomphal. La plus jolie "troïka" du monde: M.M. + D.D. + C.C. (Michèle Morgan, Danielle Darrieux, Claudia Cardinale) avait mené à la victoire cette satire féroce mais jamais amère d'une "certaine société parisienne". L'ébouriffante désinvolture de Jean-Claude Brialy, les fureurs rentrées et les colères subites de Lino Ventura, la bouffonerie de Darry Cowl avaient mis la salle en joie.
De l'avis général, il y avait longtemps que l'on avait autant ri sur les Champs Elysées...

Quelques jours auparavant, ce même Tout-Paris s'était déjà réuni pour assister à la première mondiale d'un autre grand film français: "LE PUITS AUX TROIS VERITES". Présentation placée sous le signe de l'extrême élégance. Dix de plus belles vedettes françaises avaient en effet accepté de porter au cours de ce gala les dix plus belles parures du monde que leur avaient prêtées les bijoutiers de la capitale.

Les deux vedettes du film, Michèle Morgan et Catherine Spaak furent évidemment comblées: la première arborait une rivière de diamants et d'émeraudes, la seconde un collier ancien de perles roses en forme de poire, ayant appartenu à la famille de Habsbourg. A cette débauche de luxe s'ajouta le plaisir de voir sur l'écran une oeuvre cinématographique d'une qualité exceptionnelle.

Réalisé par François Villiers, "LE PUITS AUX TROIS VERITES" unit en effet l'émotion et la fantaisie au coeur d'une analyse psychologique particulièrement subtile. Michèle Morgan s'y montre bouleversante, Jean-Claude Brialy une fois encore étincelant. Quant à Catherine Spaak, elle a conquis en une soirée sa place parmi les meilleures de nos jeunes comédiennes.

Le flaneur des Champs Elysées

Raymond Burr (Perry Mason) un solitaire

Par CYNTHIA LOWRY

HOLLYWOOD (PA) — Erle Stanley Gardner, qui a écrit une quarantaine de livres dont Perry Mason est le personnage central, n'avait pas cru bon de décrire une seule fois les attributs physiques du redoutable criminaliste qui était son héros.

Et pourtant, quand Gardner vit le bout d'essai tourné par Raymond Burr, il déclara immédiatement que c'était là l'acteur tout indiqué pour le rôle et quand, à son tour, le public aperçut le grand garçon d'allure sobre, il constata que c'était là vraiment le prototype d'un Perry Mason astucieux et rusé.

Après avoir gagné une cause par semaine pendant quatre saisons, Raymond Burr est devenu l'incarnation indivisible du personnage et personne ne songerait à la CBS à changer la formule de l'émission ou ses protagonistes et les téléspectateurs du Canada et des Etats-Unis continueront de voir le Canadien paisible défendre l'innocent, repérer les coupables et tourner en ridicule les savantes techniques des policiers et des procureurs de district judiciaire.

Solitaire et occupé

Ce solitaire qui s'est construit une superbe maison sur une falaise dominant le Pacifique se plaint souvent maintenant de ne pas avoir le temps de jouir de la demeure qu'il chérit et de s'occuper de ses bêtes et de ses fleurs; il aime aussi faire la cuisine et recevoir des amis.

Maintenant âgé de 44 ans, il est veuf, ayant perdu sa femme et son fils au cours de la même année; il ne voit pas souvent ses parents, qui habitent encore New Westminster.

Quand la série de télévision prendra fin, il songe sérieusement à passer le reste de ses jours à s'occuper de la prospère galerie d'art de Californie dont il est copropriétaire mais, pour le moment, il passe encore toutes ses semaines dans le petit appartement de quatre pièces qu'on lui a réservé tout près du studio où l'on tourne les émissions, petit logis qui servait autrefois de loge à Mae West.

Victor Borge à Ottawa, le 6 novembre

Nous aurons bientôt, pour la première fois, l'occasion de voir et d'entendre en la personne de Victor Borge (prononcé Borgah) un comédien dont la popularité n'a jamais été surpassée. A New York, seul en scène il a tenu l'affiche durant trois saisons, chose qui ne s'était jamais vue dans le cas de spectacles donnés par un seul artiste. Tous les autres comédiens, acteurs, diseurs et chanteurs, et nous pensons au plus célèbres, n'ont pu tenir le coup pendant plus de cinq ou six semaines.

Borge est un pianiste accompli qui aurait pu se tailler une carrière de premier plan dans le monde musical si son sens aiguisé du ridicule ne l'avait pas entraîné vers la carrière d'humoriste où il brille avec tant d'éclat depuis plusieurs années.

Au débu de sa carrière de pianiste, il expliquait, comme bon nombre d'artistes le font encore, les pièces qu'il devait jouer, et il le faisait d'une façon si amusante que les auditoires de plus en plus nombreux qui allaient à ses concerts lui faisaient bisser ses commentaires à mainte reprise.

Après un temps Victor Borge s'inclina et devint l'humoriste hilarant que nous connaissons aujourd'hui.

Le Ballet national du Canada présente "Concerto Baroco"

De nouveaux visages et aussi deux nouveaux ballets sont à l'affiche cette année au Ballet national du Canada qui présentera un programme les 21 et 22 novembre prochain, au cinéma Capitol.

Le 21 novembre, Giselle et "Concerto Baroco", de George Balanchine, seront à l'affiche. Le 22, on présentera "Un dans cinq", de Ray Powell, Les Sylphides, Jardin de lilas et Printemps antique.

Parmi les nouveaux visages, on remarquera Galina Samtsova, de Russie, autrefois soliste avec les Ballets de Kiev; aussi Brian Scott, de Londres, Angleterre, autrefois avec le Festival du ballet de Londres.

Ayant terminé la dernière partie de la saison avec la compagnie, deux ballerines se joignent cette année à plein temps. Ce sont Catherine Rathburn, de London, Ont., et Catherine Carruthers, de Toronto.

Les autres nouveaux danseurs sont Joan Killeran, de Drummondville; Diane Nyland, de Waterloo; Patricia Powers, de Toronto; Nancy Schwenker, de St. Catharines; Hans Schmidt, de Toronto; Gerald Wright, de Vancouver et Montréal; Elaine Crawford, de Miami, et Frances Page, de Los Angeles, qui ont, depuis plusieurs années, étudié à l'école du Ballet national.

La ballerine en vedette sera Lois Smith et le danseur, Earl Kraul.

"La somnambule" au Grand Opera

L'Ottawa Grand Opera a arrêté son choix sur "La somnambule", de Bellini, pour sa production annuelle. Cette oeuvre sera chantée en anglais, les 22 et 24 mars, à l'auditorium de l'Ecole technique d'Ottawa.

D'après plusieurs, cet opéra est considéré comme l'un des deux chefs-d'oeuvre de Bellini. L'autre est "Norma".

Les répétitions ont commencé sous la direction musicale du fondateur de l'Ottawa Grand Opera, M. Bramwell Bailey. Il y a toutefois des places pour d'autres chanteurs et chanteuses. Les intéressés sont priés de se rendre à une répétition du lundi, à 8 heures, au Teachers' College, rue Elgin.

La mise en scène de "La somnambule" a été confiée à René Provost. Edward Pendlebury signera les décors.

Sukarno sera soigné à Vienne

VIENNE (PA)—Le président Sukarno est arrivé à Vienne aujourd'hui. Il doit s'y faire traiter pour ce qu'on croit être une maladie du foie. Il sera peut-être opéré.

Le coq du clocher

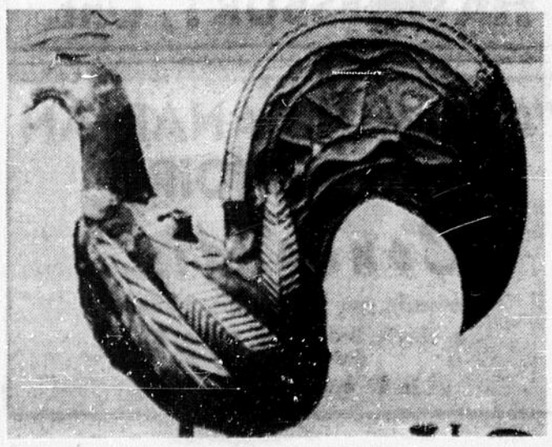
Au fond, un coq de clocher est un objet assez curieux: l'artisan qui le façonnait savait très bien qu'on ne verrait désormais le résultat de son travail que de très loin, en raccourci, et qu'on le regarderait surtout comme girouette. Et, cependant, c'est avec grand soin qu'il en épurait la silhouette, qu'il arrondissait la tôle sur une forme, qu'il en arrivait à des raccords savants entre les parties soudées, qu'il soulignait un mouvement par quelques plumes judicieusement placées, qu'il fignolait des détails que personne, bientôt, ne pourrait plus voir.

Beaucoup de nos coqs de clochers, de calvaires ou de croix du chemin, méritent largement qu'on les examine, et même qu'on emprunte une paire de jumelles pour mieux les voir. Le mélange de naïveté et d'habileté, d'originalité et de tradition, de largeur dans la conception et de soin dans l'exécution, est un caractère assez constant chez ces petits hors-d'oeuvres d'architecture — tout comme, d'ailleurs, dans presque tous les domaines de nos arts traditionnels.

C'est ce mélange, dosé avec un goût particulièrement juste, que l'on trouve dans le coq présenté ici, symbole de la santé et de la finesse de nos traditions artisanales et artistiques, symbole aussi, depuis peu et à ce titre, de l'Inventaire des oeuvres d'art de la province de Québec.

Ce coq couronnait autrefois une croix du chemin de la Beauce. Il appartient aujourd'hui à la collection de Paul Lacroix, sculpteur de Québec.

(Photo: Jean-Paul Morisset)



CKCH

RADIO "97"

CE SOIR

APRES LA JOUTE CANADIENS-BOSTON

L'ORCHESTRE du REINE ÉLIZABETH

de 11.10 à 1.00

CLUB 970

TOUS LES SAMEDIS SOIR

MUSIQUE DE DANSE

DIMANCHE MATIN

Récital

de 8.30 à 9.00

INVITES :

Pierrette Alarie, soprano

Léopold Simoneau, ténor

DIMANCHE APRES MIDI

Carrousel du dimanche de 2.00 à 3.00

60 minutes de musique variée et entraînante

DIMANCHE SOIR

Paroles et Musique

de 11.15 à minuit

45 MINUTES DE BELLE MUSIQUE

Textes de MARCEL SAUMURE

Narration : Gilbert Chénier



Réalisation PIERRE DUFAULT

RADIO 97

CKCH

M. Jacques Sigouin, président du comité provisoire SSJB

EMBRUN (DNC) — M Jacques Sigouin d'Embrun, a été récemment élu président d'un comité provisoire, dont le but sera de fonder des sections de la société Saint-Jean-Baptiste dans les paroisses environnantes.

Il avait été précédemment annoncé que M. Roland Sigouin occuperait ce poste.

Cinéma
COTE MORALE

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

RABINDRANATH TAGORE
(1861-1941)
Des reproductions des oeuvres d'un célèbre artiste et philosophe Hindou
A LA
Galerie Nationale
RUES ELGIN ET SLATER/ENTRÉE
GRATUITE/VISITES DIRIGÉES: 9-2-4636

Y.M.C.A.
MUSIQUE du SAMEDI
CE SOIR à 9h.
SALLE DE BAL
de l'AUDITORIUM
Argyle & O'Connor
$1.00 par personne
Veston et cravate exigés



ADELE ADDISON

Ronald Turini, au concert de Lachute

LACHUTE (DNC) — L'un des pianistes solistes les plus en demande actuellement fera les frais du premier spectacle présenté par la Société des concerts de Lachute le 7 novembre prochain à l'Ecole secondaire de Lachute.

Il s'agit de Ronald Turini, second prix 1960 du concours international belge de la reine Elisabeth et l'unique élève du maître du clavier, l'artiste de réputation mondiale Vladimir Horowitz.

Tabu
PRESENTE
PHIL LAHAM
ET SES
CONTINENTALS
tous les soirs
Beacon Arms HOTEL
88, rue Albert, Ottawa
PAS de FRAIS DE COUVERT

Programme du soprano Adèle Addison

Le lundi 23 octobre, le Morning Music Club présentera son premier concert de la saison 1961-1962. L'artiste invitée est le soprano Adèle Addison.

Plus bas, nous reproduisons le programme que donnera Mlle Addison en l'auditorium de l'école secondaire Fisher Park.

Programme

Vieni, vieni a mio diletto
La pastorella
(Antonio Vivaldi)
Lontananza crudele
Bramo che le ferite
(Alessandro Scarlatti)
Lambertine
Bei dir
Dass sie hier gewesen
Die Manner sind mechant
Du bist die Ruh
Suleika No 2 (Goethe)
(Franz Schubert)
Chansons de Bilitis
La Flute de Pan
La chevelure
(Pierre Louys)
Le Tombeau des Naiades
(Claude Debussy)
There Came a Wind Like a Bugle
Heart We Will Forget Him
Dear March, Come In
(Aaron Copland)
Walking
The See'r
(Charles Ives)
Shall We Gather By the River?
General William Booth Enters Into Heaven
(Fernando Obradors)
Tres Poemas
(Nin Culmell)
Tres Morillas
Del cabello mas sutil
Chiquitita la novia

Bénédiction du pont de Lefaivre, dimanche, à 3 h

LEFAIVRE (DNC) — La bénédiction du pont, situé entre Lefaivre et Baie L'Orignal, aura lieu à trois heures, dimanche après-midi.

Ce pont, long d'environ 273 pieds, est l'un des plus beaux de cette région.

JEAN DES GAGNIERS
professeur d'archéologie et d'histoire de l'art
université Laval
LE MARDI 24 OCTOBRE
8 h. 30 p.m.
Les vases grecs
A LA
Galerie Nationale
RUES ELGIN ET SLATER/ENTRÉE
GRATUITE/VISITES DIRIGÉES: 9-2-4636

LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève . . .

Par Edgard Demers



Les neuf Compagnons de la Chanson, qui comptent déjà 18 années d'existence, nous reviennent, le lundi 23 octobre, avec tout ce qu'il y a de plus neuf dans le domaine de la chansonnette

Au tout début, ils s'appelaient les Compagnons de France. Il y a 18 ans de cela. Plus tard, ils optèrent pour les Compagnons de la Chanson. Aujourd'hui, de par le monde on les appelle familièrement **les Compagnons.** Et qui dit **les Compagnons** tout court parle de ces neuf pilliers de la chansonnette française qui depuis près de deux décennies chantent encore avec fraicheur et ardeur l'amour, l'amitié, les fleurs bleues des champs, les oiseaux du firmament, enfin, d'un monde plein de bonnes intentions et de poésie.

Fait extraordinaire, les Compagnons de la Chanson sont aujourd'hui aussi neufs qu'à leurs débuts. A travers les années, ils n'ont cessé de se renouveler. Maintenant, en plus de chanter, ils sont instrumentistes. Ce sera la surprise du public qui se rendra, le lundi 23 octobre, au Glebe, pour entendre ce sensationnel choeur.

Il y a longtemps, trop longtemps, que les Compagnons sont venus à Ottawa. La dernière fois que nous les avons vus, ils apparaissaient en complément de programme avec une troupe animée par Guy Mauffette et Félix Leclerc. La première partie du programme était consacrée à une fantaisie de Leclerc, la seconde moitié au tour de chant des Compagnons.

De ce tour de chant nous conservons les meilleurs souvenirs encore aujourd'hui. Il y a une certaine nostalgie à ces souvenirs et un regret, car par la suite, soit après 1952, les neuf de la Chanson ne nous revenaient plus.

L'an dernier, nous avions le plaisir de rencontrer à Paris, à un grand cocktail, la comédienne et animatrice de "Pour elle" à la télévision, Suzanne Avon, la femme de Fred Méla, le ténor des Compagnons. Au cours de notre conversation avec Mme Méla, nous n'avons pas manqué de lui demander pourquoi son mari et ses camarades ne nous visitaient plus régulièrement au Canada. La raison était simple: les Compagnons devaient remplir trop d'engagements en Europe.

En effet, après 18 années d'existence, les Compagnons de la Chanson représentent une valeur solide et stable dans les music-halls européens. Aussi, Suzanne Avon nous avait-elle dit alors que le groupe remplissait au-delà de 200 engagements par année en Europe. Comme les chanteurs sont tous mariés maintenant, ils préfèrent passer un peu de temps avec leur petite famille au lieu d'entreprendre année par année des tournées internationales.

Donc, leur présente visite en Amérique du nord s'avère une exception. Le public saura sans aucun doute en profiter.

Il fera bon entendre les Compagnons de la Chanson en personne. Le répertoire s'échelonnera sur les années. Il y aura de tout premiers succès et de tout récents. Les Compagnons puiseront dans leur riche répertoire qui comprend "Mes jeunes années", "Le Galerien", "Le violon de tante Estelle", "Tom Dooley", "Le cirque", "Le bleu de lété", "Si tu vas à Rio", "Si tous les oiseaux" et "Navarone".

Une excellente soirée en perspective.

Au Ciné-Club

Le Ciné-Club de l'Université d'Ottawa inaugurera sa saison, dimanche, à 8h. 30, au cinéma Elgin. Le premier d'une série d'excellents films à être projetés sera "Tirez sur le pianiste".

Ce long métrage est une oeuvre de François Truffaut, dont le premier film "Les 400 coups" a fait sensation à sa sortie et se mérita de nombreux prix à divers festivals cinématographiques. Pour sa part, "Tirez sur le pianiste" n'a cessé de s'attirer toutes sortes de commentaires depuis sa sortie à Paris. C'est un film à voir. Charles Aznavour, dont la cote comme comédien ne cesse de monter au cinéma français, tient la vedette.

Il est à noter que le Ciné-Club de l'Université n'est pas limité aux étudiants. Toute personne intéressée au cinéma de qualité peut en faire partie.

De ceci et de cela

Nous n'avions pas raison au sujet du nombre de personnes qui se sont présentées à la soirée pour les membres de l'**Association d'Ottawa de la Galerie nationale du Canada** . . . Il s'avérait difficile de donner un estimé à cause des nombreux groupes (et groupes nombreux) aux divers étages . . . Il y a eu **968** personnes . . .

En parlant de cette institution, nous pensons à la **frontispice** du nouveau programme de l'**Ottawa Little Theatre** . . . Nous trouvons qu'elle fait non seulement **beaux-arts,** mais **Galerie nationale** par son style . . . Nous aurions préféré quelque chose de plus théâtral, de plus dramatique

Dernière de **"Wonderful Town"**, qui a joué à bureau fermé presque toute la semaine, à l'**OLT** . . . de **"Light Up the Sky"**, de Moss Hart, à **Fisher Park** . . . du tour de chant des **Courriers** au **Hibou**

Dans le **"Guide de la télévision"**, Victor Vicq vous parle de . . . **Thérèse May** ou de la **Voix de la Vallée de l'Outaouais** ou comme dirait **Gilbert Chénier** de **"Miss Britannia 1926"** Le tout est dit avec affection.

Nous vous présentons
BEV HIGGENS
en vedette les
MARDIS, JEUDIS
et SAMEDIS
Goûtez à notre fameux
SMORGASBORD
servi de 6 à 9 h. du soir, du lundi au samedi
au
TEA WAGON
112, rue Rideau CE. 2-9416



DEUXIEME SAISON DU
CERCLE ORCHESTRAL D'OTTAWA
ABONNEMENT A CINQ CONCERTS: $7.50
BILLETS SIMPLES — $2.00
Pour des séries de billets, écrire à Suite 309, 45, rue Rideau
Aussi en vente au TREBLE CLEF
Premier concert: 9 nov. 1961
Auditorium du Glebe Collegiate, à 8 h. 30 du soir

Concert d'ouverture
le lundi 23 octobre à 8 h. 30 du soir
SOPRANO
ADDISON
CONCERTS DU LUNDI SOIR
DU MORNING MUSIC CLUB
AUDITORIUM DU FISHER PARK
5 concerts: adultes $10.00
Etudiants de moins de 21 ans: $5.00
Billets de saison vendus à la porte
STATIONNEMENT FACILE à l'entrée de l'avenue Harmer

JEUDI et VENDREDI à 8.30 seulement
SAMEDI à 7.00 et 9.15
Little Cinéma
Motel Queensway
(climatisé)
SH. 6-1995
CETTE SEMAINE
"KING OF KINGS"
Version originale de Cecil B. DeMille

La Société d'Etude et de Conférences
présente
le Révérend Père
THORALF NORHEIM
o. p.
dans un récital de piano
CHATEAU LAURIER
Salle des Conventions
Vendredi 3 nov. 1961
8 h. 30 p.m.
Billets: $2.00
Etudiants: $1.00
Librairie Dussault CE. 6-3980
Treble Clef, 94 Principale, Hull
Mme L. Arsenault CE. 4-4357
Mme G. Beaudoin PR. 1-4742

Le TREBLE CLEF
présente, chez
Le Hibou
CE SOIR
ET DEMAIN
"The Courriers"
Artistes des disques Barry, directement du "Purple Onion" et de la réputée "Gate of Horne" à Chicago.
Ils se rendront, après leur venue à Ottawa, aux clubs Playboy de Chicago, Miami et Nouvelle-Orléans.
Le Hibou
248, rue Bank
A l'affiche
du 26 au 29 octobre
JOSH WHITE JR.

Les CONCERTS CAPITAL présentent
LES COMPAGNONS DE LA CHANSON
au GLEBE COLLEGIATE
(rue Carling, près Bronson)
LUNDI SOIR à 8.30
$1.50; $2.25; $3.00; $3.50
RESERVEZ SANS DELAI
Librairie Dussault — CE. 6-3980
Treble Clef, 94 Principale, Hull
PR. 1-9506 jusqu'à 6 heures p.m.
PA. 2-8970 — PR. 1-6322 — SH. 6-1506

SOIREE MONSTRE
$3,400.00 EN PRIX
JEUDI, 26 OCTOBRE
ARENA DE
HAWKESBURY, Ont.

"GERMAN-CANADIAN MALE CHOIR"
"Concordia"
présente son 2ème concert annuel
à l'Ecole Secondaire Fisher Park, avenue Holland,
le 27 octobre à 8 h. p.m.

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "Bridge to the Sun" (?) 12.35 - 2.45 - 4.55 - 7.05. Dern. 9.20.

CARTIER — "Bridge to the Sun" (?) 1.00 - 3.05 - 5.15 - 7.25 - 9.40. Dern. 9.20. Dim. même film et mêmes heures.

CENTRE — "Torpedo Run" (1). 1.40 5.05 - 8.30. "Bombers B-52" (1) 12.00 - 3.20 - 6.45. Dern. 8.30.

CINEMA DE PARIS — "Le médecin et l'amour" (2R) 6.30 - 10.01. Dim. 12.20 - 3.31 - 6.42 - 10.13. "L'étrange M. Steve" (2R) 8.28. Dern. 8.08. Dim. 1.38 - 5.09 - 8.40. Dern. 8.20.

LITTLE ELGIN — 'The Guns of Navarone" (1) —12.45 - 3.35 - 6.25 - 9.15. Dern. 9.05. Lun. (mêmes films et mêmes heures)

ELGIN — "The Long, the Short and the Tall" (?) 1.15 - 3.20 - 5.25 7.30 - 9.35. Dern. 9.15.

ELMDALE — Siege of Sidney St. (2R) 1.15 - 4.45 - 8.15. The Angry Silence (2) 2.50 - 6.20 - 9.55. Dern. 8.00

FRANÇAIS — Fermé pour réparation.

LAURIER — "Babette Goes to War" (2). "Edge of Fury" (?).

LINDEN — "At War with the Army" (2) 1.15 - 5.30 - 10.00. "Pride of the Bowery" (1) 2.50 - 7.15. "When Comedy Was King" (1) 4.10 - 8.40.

MAYFAIR — "Pepe" (1) 1.00 - 4.40 - 8.50. "Konga" (2) 3.05 - 7.18. Dern. 7.18.

NELSON — "La Dolce Vita" (3). Soirées du lun. au sam. Guichet ouvert à 7.45. Rep. 8.30. Matinées: les mer. sam. jours de fête. Guichet ouvert à 1.45 rep. 2.00.

REGENT — "Tammy Tell Me True" 12.40 - 2.55 - 5.05 - 7.20 - 9.45. Dern. 9.05.

RIDEAU — "When the Clock Strikes" (1) 12.05 - 3.00 - 5.45 - 8.40. "Teenage Millionnaire" (?) 1.20 - 4.15 - 7.05 - 10.00. Dern. 8.30.

SOMERSET — "The Alamo" (1) 1.10 4.58 - 8.46. "The Horse With A Flying Tail" (?) 4.12 - 8.00. Dern. 7.53.

EN PLEIN AIR

ALADDIN — Fermé pour la saison.

AUTO SKY — "Seven Thieves" (2R). "The 39 Steps" (1). Guichet ouvert à 7.00 p.m.

BRITANNIA — "Woman Obsessed" (2). "Blue Danube" (2).

STAR TOP — "Battle of Blood Island" (1). "Girl in Lovers' Lane" (2R). Guichet ouvert à 7.30 p.m.

ACQUISITIONS RECENTES

jusqu'au 29 octobre

Un choix varié des oeuvres acquises récemment pour les collections permanentes

A LA
Galerie Nationale
RUES ELGIN ET SLATER/ENTRÉE
GRATUITE/VISITES DIRIGÉES: 9-2-4636

DRIVE-INS

AUTO SKY
DRIVE IN THEATRE
HITCHCOCK'S GOT NOTHING ON US!
RAW TRUTH NAILED TO THE SCREEN!
SEVEN THIEVES
ROD STEIGER AND EDWARD G. ROBINSON
COLOR
The 39 STEPS
KENNETH MORE
PA. 2-2653
BASELINE RD. - PRESCOTT HWY

STAR TOP
DRIVE-IN THEATRE
CYRVILLE — SH. 6-8737
Spectacle à 7 h. 30 p.m.
"BATTLE OF BLOOD ISLAND"
avec Richard Devon
"GIRL IN LOVERS' LANE"
Brett Halsey - Joyce Meadows

ROMANCE OF AN AMERICAN GIRL IN WAR-TIME TOKYO!
Carroll Baker in Bridge to the Sun
JAMES SHIGETA
Maintenant!
CAPITOL BANK ST. AT QUEEN CE. 2-1579
AT BOTH FAMOUS PLAYERS THEATRES
CARTIER MAIN ST. HULL PR. 7-4141
DIMANCHE! au CARTIER SEULEMENT
CONTINUEL A PARTIR DE 1 h. P.M.

AUJOURD'HUI A MERCREDI
"WOMAN OBSESSED"
Susan Hayward
Stephen Boyd
"BLUE DENIM"
Carol Lynley
Brandon de Wilde
POUR ADULTES
BRITANNIA DRIVE-IN
HIGHWAY 17 - YA. 8-2672 CHILDREN UNDER 12 FREE
Le contrôle ouvre à 7 p.m.

COMMENÇANT LUNDI!
MICKEY ROONEY · BUDDY HACKETT
IN EVERYTHING'S DUCKY
WITH SCUTTLEBUTT, the talking duck!
SECOND FEATURE
Riders of the Range
CESARE DANOVA
Valley of the Dragons
Dern. jour: "TEENAGE MILLIONNAIRE" et "WHEN THE CLOCK STRIKES"

Cinq récitals du Père Bernard

Le R. P. Bernard de Brienne, o.f.m., que l'on a surnommé "le ménestrel du Bon Dieu", nous reviendra pour une série de cinq récitals en la salle paroissiale de l'église Saint-Vincent-de-Paul, rue Stanley. Le moine à la guitare se produira en public, les 6, 10, 15, 20 et 24 novembre, à 8 heures de la soirée.

Tout comme le Père Duval en France, il n'est pas nécessaire de présenter le Père Bernard au Canada. Ce prêtre troubadour a un nombreux et fidèle public qui lui fait toujours un accueil chaleureux partout où il passe.

A Ottawa, le Père Bernard interprétera anciennes et nouvelles mélodies dont il est impossible d'aligner les titres, car le Ménestrel du Bon Dieu pige dans son vaste répertoire suivant l'inspiration du moment. Chose certaine, le public sera comblé de ses chansons préférées pour deux bonnes heures.

Ecole de $100,000.00
pour les enfants arriérés
C'est grâce à votre assistance aux soirées monstres que le CLUB LIONS D'OTTAWA est en train de parachever son oeuvre la plus récente.

LA SCULPTURE de ANTOINE BOURDELLE
(1861-1929)
L'un des plus illustres sculpteurs de France
A LA
Galerie Nationale
RUES ELGIN ET SLATER/ENTRÉE
GRATUITE/VISITES DIRIGÉES: 9-2-4636

BINGO
LE LUNDI
A 8 HEURES
Salle de bal "Midtown"
Angle Bank et Somerset
Organisé par le Kinsmen Club d'Ottawa
Entrée 50c

LINDEN jusqu'à samedi
4 films comiques
Jerry Lewis dans "AT WAR WITH THE army"
BOWERY BOYS dans "BRIDE OF THE BOWERY"
Charlie Chaplin dans "WHEN COMEDY WAS KING"
Les "3 Stooges" dans "SWEET AND HOT"


Une représentation par soir, à 8 h. 30, du lundi au samedi. Matinée les mercredis, et samedis à 2 heures
LA DOLCE VITA
ADMITTANCE RESTRICTED
AN ASTOR RELEASE
RECOMMENDED ONLY FOR MATURE ADULTS
6e SEMAINE
Cinéma NELSON

A l'affiche aujourd'hui à mardi soir
Brigitte Bardot
"BABETTE GOES TO WAR"

Aussi: Michael Higgins Lois Homes dans "EDGE OF FURY"
En Cinémascope et Technicolor
pour adultes
EN PLUS: SUJETS COURTS
LAURIER SALLE CLIMATISÉE
ET LES ACTUALITES

LE CINEMA LINDEN
est heureux d'annoncer
la présentation de films français
TOUS LES LUNDIS — UNE JOURNEE SEULEMENT A COMPTER DE LUNDI PROCHAIN, 23 OCT.

Gratien GELINAS
TIT-COQ
avec FRED BARRY
MONIQUE MILLER
PAUL DUPUIS
ET QUINZE AUTRES VEDETTES CANADIENNES
Programme continuel, à compter de 1h. p.m.
PRIX POPULAIRES
— 2e film —
Georges Guétary
dans un film de comédie, danse et chants
"UNE NUIT AUX BELEARES"
En technicolor et Cinemascope
FOTO-NITE, $2,750.00

Cinéma de Paris SALLE CLIMATISÉE À L'AFFICHE
UN MÉDECIN A-T-IL LE DROIT DE SACRIFIER SON BONHEUR À SON IDÉAL, SON AMOUR À SA CARRIÈRE?
O.W. FISCHER
NADJA TILLER
LE MÉDECIN ET L'AMOUR
EN COULEURS
LE SORT DES HOMMES QUI SE LAISSENT MANOEUVRER PAR DES FILLES DIABOLIQUES QUI LES AMÈNENT AU CRIME
Jeanne MOREAU
Philippe LEMAIRE
Armand MESTRAL
L'ETRANGE MONSIEUR STEVE
DIMANCHE: Représentation continuelle à partir de midi trente. Autres jours, ouverture des portes à 6h.

Les dons de $500 et plus à la Fédération des oeuvres

La Fédération des oeuvres d'Ottawa-Eastview présente ici la liste des généreux donateurs qui ont versé des dons de $500 ou plus : Metropolitan Life, $7,000; les employés de l'Ottawa Journal, $4,401; les employés de l'Hôpital général d'Ottawa, $3,242; l'Ottawa Superfluity Shop, $3,000; les employés de Canadian Bank Note, $2,511; de la cie de téléphone Bell $2,500; de l'Ottawa Gas, $2,127; de la Commission hydro-électrique, $1,910; de Crawley Films, $1,900; de M. Loeb Ltd., $1,777; du Conseil canadien du bien-être, $1,729; Canadian Imperial Bank of Commerce, $1,500; les employés des chemins de fer nationaux $1,358; de Producers Dairy, $1,200.

La maison Henry Birks & Sons a versé $1,150; les employés des produits Dustbane, $1,059; ont versé chacun $1,000 : Campbell Motors, Cabeldu Motors (1961) Ltd., et le sénateur et Mme N. Paterson.

La London Life a versé $915; les employés de la fonderie Beech, $871; la Corporation épiscopale, $850; Mme I. Perley Robertson, $800; les employés de Dominion Loose Leaf, $744; les employés de la maison Alexander Fleck, $764; la Pure Spring Co. Ltd., $750; les employés de Canadian Westinghouse, $735; M. R.F. Caldwell, $700; les employés de Central Super Markets: $691; A. A. Crawley: $660; Myers Motors: $650; les employés de la maison Larocque, $600; Archie McDonald, $600 de même que Ottawa Gas, M. Christopher Robinson, Keyes Supply Co., Borden-Ottawa Dairy, I. Norman Smith.

La maison Hulse et Playfair et ses meployés ont versé chacun $580; les employés de l'école Ridgemount, $574; ceux du Canadian Aero Service Ltd., $555; ceux de la Banque impériale canadienne de Commerce, $550; ceux de Dominion Building Materials, $530; les employés du IGA de City View, $551; la maison Langelier Ltée $521 et les employés de Mutual Life Ass., $503.

Les maisons d'affaires et les personnes dont les noms suivent ont versé chacun la somme de $500 : Diblee Construction; Beech Foundry Ltd., M. et Mme W.F.C. Devlin, Mme T.E. Bronson, Steinberg Ltd., Mme W. Benedickson, Mme D. R. MacTavish et les employés de la maison Steinberg.

Beau succès de la vente d'obligations

La campagne de vente des obligations d'épargne du Canada qui se poursuit actuellement dans le Service public vient d'atteindre 65 p. cent de son objectif, 87,758 fonctionnaires et membres de la Gendarmerie royale et des forces armées ayant souscrit $23,834,900 à ce jour. Ce total dépasse de plus d'un million de dollars le chiffre atteint l'an dernier à pareille date.

Les forces armées et le Service civil accusent des chiffres qui se suivent de près, ceux du Service civil se chiffrant par $12,677,750 tandis qu'au ministère de la Défense nationale la vente des obligations d'épargne a atteint un total de $11,157,150.

Les 8,000 organisateurs et solliciteurs qui voient à la vente des obligations d'épargne en plus de remplir leurs fonctions ordinaires ont constaté que ces valeurs se vendent bien pour les trois raisons suivantes: elles représentent une épargne automatique; elles portent intérêt à 4.6 p. cent; elles peuvent être encaissées en tout temps pour parer à des éventualités.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431



LES PHOTOGRAPHES EN CONGRES — Plusieurs photographes professionnels de la région se sont rendus au congrès annuel de l'Association des photographes professionnels de la province de Québec qui a eu lieu récemment à Montréal. On remarque, ci-haut, de gauche à droite: MM. Simon-Pierre Tremblay, de Rigaud, Réginald Sauvageau, du Cap-de-la-Madeleine, nouveau président provincial, Fernand Emery, de Hull, et Conrad Bouffard, de Hull, président régional et directeur provincial.

(Photo Lavoie Rimouski)

Programme d'expansion coopérative dans le secteur de la consommation

Le mouvement coopératif de la province de Québec s'apprête à déclencher bientôt une vaste offensive dans le secteur de la distribution des produits alimentaires et des autres biens d'utilité domestique.

Le congrès général des coopérateurs, qui aura lieu les 23, 24 et 25 octobre, devrait conduire à l'adoption d'un programme bien défini en ce sens.

Tenu sous les auspices du Conseil de la coopération du Québec, ce congrès débutera lundi soir à Lévis, se poursuivra toute la journée du lendemain à Beauport et se terminera mercredi avant-midi au nouveau Centre CO-OP de Petite-Rivière.

sur le choix des meilleurs moyens à prendre pour assurer dans un avenir rapproché le plein essor du mouvement coopératif québecois dans le domaine de la consommation. On traitera des diverses questions relatives à l'organisation, au financement et à la promotion des magasins coopératifs tant dans nos milieux urbains que dans nos milieux ruraux.

Les premières coopératives de consommation sont appa-

Les délibérations porteront rues chez nous il y a vingt-cinq ans, aux heures sombres de la crise économique. Peu après, les restrictions du temps de guerre puis les modifications importantes survenues dans la conduite des opérations de distribution à la suite du conflit ont entraîné toute une série de difficultés. C'est ce qui explique en majeure partie un certain retard du secteur coopératif de la consommation par rapport aux autres secteurs du mouvement à l'heure actuelle.

Mais la situation s'est beaucoup améliorée en ces dernières années. Sous l'égide de la Fédération des magasins CO-OP (leur centrale de gros) les coopératives de consommation ont mis à profit l'expérience acquise et se sont appliqués à consolider leur organisation, perfectionner leurs méthodes et mettre au point leurs techniques. Si bien qu'aujourd'hui elles sont vraiment prêtes à entreprendre une nouvelle étape en s'engageant résolument dans un mouvement d'expansion.

L'objectif du congrès qui se tiendra les 23, 24 et 25 octobre est d'assurer à ce mouvement d'expansion l'appui et la collaboration active des centaines de milliers de gens qui ont déjà recours à la formule coopérative dans les autres secteurs de l'activité économique: épargne et crédit, assurance, agriculture, pêcheries, habitation, etc. On s'appliquera à définir les moyens qui s'offrent à eux de participer de la façon la plus efficace possible au progrès du secteur coopératif de la consommation.

Les cultivateurs dans une mauvaise situûation

La sécheresse a réduit de moitié, les récoltes de blé

Par DON HANRIGHT
de la Presse Canadienne

Allan Taylor est un cultivateur terre-neuvien qui vient de connaître deux années de sécheresse et qui affirme qu'il ne se sortira pas de ses difficultés s'il ne reçoit pas d'aide, sous forme d'un prêt ou d'un don en argent sonnant.

Or, sa situation est à peu près la même que celle des agriculteurs des Prairies où, cette année, la sécheresse a réduit de moitié les récoltes de blé.

Un relevé établi à travers tout le pays par la Presse Canadienne démontre que les cultivateurs des Prairies ne sont pas les seuls qui aient été durement frappés par l'inclémence du temps.

Ainsi, au Québec, la main-d'oeuvre agricole ne manquait pas car il y avait des endroits où les propriétaires ne se donnaient même pas la peine de faire les récoltes car, la pluie, la grêle et le vent avaient complètement détruit le tabac, les pommes, les céréales et le foin. Selon les autorités provinciales, le nombre des réclamations atteint un total "fantastique".

En général pourtant, les autres récoltes ont été assez satisfaisantes dans cette province, bien qu'elles ne soient pas tout à fait aussi élevées que l'an dernier.

Le tabac

Ailleurs au pays, l'année a été assez fructueuse.

L'Ontario prévoit des récoltes record mais la qualité ne semble pas aussi élevée que l'an dernier, car un temps brumeux a compliqué le travail des récoltes.

Par ailleurs, la cueillette du tabac a atteint des sommets sans précédent dans cette province où il n'y a pas eu de gel et où les tempêtes de grêle ont été très limitées.

Le maïs aussi a donné un excellent rendement, bien que la saison ait commencé avec un certain retard presque partout, mais les grandes chaleurs de la mi-juillet ont compensé le délai. Plusieurs champs donnaient de 125 à 130 boisseaux l'acre.

En Colombie - Britannique aussi la situation était encourageante, quoi que de huit pour cent en deçà du total record.

Les seuls agriculteurs de la côte du Pacifique qui aient eu à se plaindre sont les pomiculteurs car il a fait si chaud que leurs fruits n'ont pas acquis l'appétissant coloris que leur confrèrent quelques jours de froid et de pluie.

Ailleurs

Partout dans l'Ile du Prince-Edouard et au Nouveau-Brunswick les récoltes sont excellentes bien que dans cette dernière province la qualité des pommes de terre ait été quelque peu affectée.

Par contre, dans la vallée d'Annapolis Royal, en Nouvelle-Ecosse, les pomiculteurs ont eu la meilleure récolte qu'ils aient vue de longue date, obtenant 2,750,000 boisseaux alors que l'année précédente ils n'en avaient eu que 2,200,000.

"La majeure partie des meilleures pommes était déjà vendue outre-mer avant même qu'elle ne soit cueillie."

Il est clair que ce sont les Prairies qui sont le plus durement atteintes.

En Alberta, le ministre de l'Agriculture dit que certains cultivateurs du sud-est "auront de la difficulté à tenir jusqu'à l'an prochain".

Cependant, les autorités affirment que même ces cultivateurs se tireront d'affaire assez bien grâce aux revenus que leur procureront leurs troupeaux de bestiaux et les programmes d'assistance fédérale et provinciale.

Un cultivateur, victime d'un orage de grêle, déclarait d'un air consterné: "J'ai perdu environ $18,000 dans l'espace de 10 minutes".

Cependant, le ministère provincial a été agréablement surpris par les récoltes et on croit que la production de blé se chiffrera par plus de 80,000,000 de boisseaux alors que l'an dernier elle était de 100,000,000.

En Saskatchewan, le contenu de protéine du blé est très élevé cette année et il en est de même pour l'avoine et l'orge et même on se plaint de ce que l'orge destinée aux distilleries est trop riche en protéines.

Au Manitoba, la moyenne établie au cours des 10 dernières années et qui était de 160,000,000 de boisseaux, ne sera pas atteinte car la récolte n'a été que de 78,000,000 de boisseaux. La production de blé est à elle seule passée de 62,000,000 de boisseaux à 30,000,000.

Les autorités calculent que pour supprimer les dommages causés par le temps chaud, il faudrait des précipitations de l'ordre de six à huit pouces environ, afin de refaire les réserves d'humidité du sol manitobain.

"Dans certaines régions, les récoltes ont produit des résultats assez étonnants car certains champs qui n'auraient dû donner que 10 boisseaux l'acre ont produit 15 boisseaux.

"On ne sait vraiment pas comment ils ont pu résister à la sécheresse."



SEDAN RIVIERA 4 PORTES ELECTRA 225

Débordante de beauté, fière de sa tradition de qualité.

Tout dans la nouvelle Buick respire l'excellence. Sa nouvelle ligne parfaite... l'ardente souplesse de son moteur Wildcat V8... ses intérieurs luxueux (vous remarquerez aussi le surcroit de confort que donne maintenant le plancher presque plat à l'avant)... le soin méticuleux apporté à sa finition. L'excellence traditionnelle de la Buick est proverbiale et celle de 1962 en est plus que jamais la brillante illustration.

BUICK 62

La voiture à l'*AVANCE DYNAMIQUE*

Pneus à flanc blanc moyennant supplément

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

M-2628F

Ne manquez pas "Music-Hall", à la télévision, le dimanche soir à 8 h. 30 sur, le réseau de Radio-Canada.

MARCHANDS AUTORISES BUICK POUR OTTAWA-HULL

CABELDU MOTORS (1961) Limited
Angle Sparks, Lyon et Queen, OTTAWA — Téléphone CE. 5-3321

TURPIN PONTIAC BUICK LIMITED
424-428, chemin Richmond, OTTAWA — Téléphone PA. 8-1717

Chronique de Bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge

Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

3615 B-2082

EN PUISSANCE

Même si une main est tout à fait balancée, un quatrième atout au Mort est le plus souvent une coupe en puissance, et spécialement si le déclarant dispose d'un bicolore.

La main suivante m'a été soumise par M. Jean Roche de Québec qui eut l'occasion de la jouer au cours d'une partie libre; elle présente une fin de partie plutôt originale.

Donneur: Sud
Tous vulnérables

	♠ 4-3-2 ♥ 5-4-3 ♦ R-D-2 ♣ 8-4-3-2 (N)	
♠ 10-9 ♥ R-8-7-6 ♦ A-8-7-6-5-4 ♣ 9 (O)		♠ 8-7-6-5 ♥ V-10-9 ♦ V-10-9 ♣ 7-6-5 (E)
	♠ A-R-D-V ♥ A-D-2 ♦ 3 ♣ A-R-D-V-10 (S)	

SUD	OUEST	NORD	EST
2-trèfles	passe	3-trèfles (1)	passe
4-S-A	passe	5-trèfles	passe
6-trèfles	passe	passe	passe

Entame:- dix de pique

Le déclarant aurait bien échangé le roi et la dame de carreau pour le roi de coeur, mais il lui faut bien accepter la main telle qu'elle se présente. Au fond, grâce au quatrième atout qui se trouve au Mort, le contrat devient assuré dès que l'as de carreau se trouve chez Ouest. Sinon il faudrait trouver la roi de coeur également chez Est.

Sud prend le premier pique de son as et par trois demandes de trèfle retire les atouts des adversaires. Le déclarant élimine maintenant les piques et le Mort abandonne un coeur. Les jeux se trouvent donc réduits aux cartes suivantes:-

	♠ — ♥ 5-4 ♦ R-D-2 ♣ 8 (N)	
♠ — ♥ R-8-7 ♦ A-8-7 ♣ — (O)		♠ — ♥ V-10-9 ♦ V-10-9 ♣ — (E)
	♠ — ♥ A-D-2 ♦ 3 ♣ V-10 (S)	

Après l'élimination des piques et des atouts chez les adversaires, le contrat devient assuré dès que l'as de carreau se trouve chez Ouest. En effet le déclarant s'attaque à cette suite, et que peut faire l'adversaire ? Si Ouest prend de son as, il doit revenir à l'une des suites rouges et bien facilement le déclarant obtient les levées restantes. Si Ouest refuse de prendre le premier carreau, la levée est gagnée par le Mort et, après avoir cédé une levée de coeur, le déclarant pourra en faire couper la dernière perdante par le Mort.

Si l'as de carreau avait été chez Est, le dernier espoir aurait été de trouver également le roi de coeur chez lui et encore ici le dernier atout au Mort se serait révélé d'une grande utilité.

Noël DUCHESNE



COMMENT ALLEZ-VOUS? — L'archevêque de Canterbury, le Dr Arthur Michael Ramsey, à gauche, et le patriarche orthodoxe de Jérusalem, Benediktos, semblent se frotter le nez dans le plus pur style lapon, alors qu'ils se saluent mutuellement, au Lambeth Palace, résidence officielle de l'archevêque anglican à Londres. De retour d'un voyage aux Etats-Unis, le patriarche s'est arrêté dans la capitale britannique pour faire une visite de caractère privé au Dr Ramsey.

(Photofax PC)

Panorama laid et déprimant

Le "mur de la mort" au coeur de Berlin

BERLIN (PA)—Ici, à Berlin, les communistes ont aménagé l'un des panoramas les plus laids et les plus déprimants que l'on puisse voir dans le monde.

Il s'agit de ce mur, le mur de la mort, ce nouveau rideau de ciment, l'oeuvre des communistes.

Allons ensemble en faire le tour.

Marchons le long de la Goerlitzer Ufer. Vous voyez des Berlinois de l'Ouest qui se tiennent sur l'un des côtés du canal Landwehr alors que sur l'autre rive, vous voyez des Berlinois de l'Est. Ils sont là, des parents, des amis, des familles séparées.

Il n'y a que ce petit canal étroit qui les sépare, mais, en fait, c'est plus que ça, c'est le golfe énorme de la guerre froide qui les sépare, plus des rangées doubles de postes de ciment reliés les uns aux autres par des treillis cruels de fils barbelés.

Vous voyez un vieillard envoyant la main à quelqu'un de l'autre côté du canal, pleurant silencieusement.

Vous voyez une jeune femme fixant anxieusement un petit groupe de l'autre côté des fils barbelés. Le jeune homme, qui se tient à ses côtés, aperçoit les vopos tant détestés (les volkspolizei ou police du peuple communiste) et leur lance en furie le mot: "Cochon" ("Schwein").

Vous voyez du béton et des fils barbelés partout et vous vous demandez si c'est ce que les communistes savent faire de mieux pour le peuple de Berlin.

Vous marchez le long de la Harzerstrasse et vous apercevez la "zone de mort". La terre a été retournée afin de rendre difficile toute tentative d'évasion du sol communiste.

Totalitarisme

Vous voyez de jeunes gens au visage amer, vêtus d'uniformes gris-verts, des jeunes gens qui n'ont rien connu dans leur vie autre que le totalitarisme, soit sous le régime de Hitler ou sous celui du fantoche de Khrouchtchev, Walter Ulbricht.

Ils vous regardent dans les yeux et portent machinalement la main à leur fusil comme s'ils avaient le goût de s'en servir contre vous.

Marchez sur l'Elsenstrasse et jetez un bon coup d'oeil sur la nouvelle section du mur. Les fils barbelés n'ont pas encore eu le temps de rouiller. A l'autre bout du mur, vous pouvez regarder par un trou de l'autre côté, derrière les fils barbelés et qu'est-ce que vous voyez? Encore du ciment, des barrages de route placés là afin d'enlever toute idée à ceux qui voudraient encore le faire de tenter de défoncer en camion les barrières de barbelés.

Vous voyez là une vieille femme qui parle à tue-tête à une parente qui se trouve de l'autre côté. Elle doit crier pour se faire entendre. Le vopo, sa mitraillette en bandoulière, surveille la scène avec un sourire narquois. Et les gens dans l'appartement en haut regardent aussi, avec des yeux désespérés, ces gens qui sont pris dans cette immense trappe.

Marchez sur la Waldemarstrasse, vous pouvez utiliser la plate-forme érigée par la police de Berlin-Ouest et regarder pardessus le mur de huit pieds.

Vous voyez un gros camion près d'une maison de rapport, vous voyez les résidants que l'on fait sortir avec leurs meubles et que l'on va amener au loin. Ils demeurent trop près de la frontière et ils pourraient peut-être risquer de faire le saut de l'autre côté. On ne prend pas de risque.

Marchez sur le Heirich Heine Strasse, ainsi appelée en l'honneur d'un poète qui aimait la liberté. Vous arrivez à deux points de traverse où l'on permet à quelques peu nombreux Berlinois de l'Ouest d'entrer dans le secteur Est de Berlin. Il y a là un groupe de personnes qui attendent, les traits tendus.

Un camion équipé de haut-parleurs interpelle la police qui se tient au-delà des fils barbelés. "Vopos, pourquoi vous tenez-vous là?" dit la voix sortant des haut-parleurs. "On vous dit que c'est parce que Berlin pourrait être l'objet d'une attaque. Vous savez bien que ce n'est pas vrai. Vous savez bien que c'est là un prétexte de Walter Ulbricht pour élever un mur entre vous et vos frères. Vous voyez bien que c'est la façon d'Ulbricht de vous garder dans un camp de concentration. C'est pourquoi il y a un mur".

HOROSCOPE

Lundi, le 23 octobre 1961.

21 mars au 19 avril (LE BELIER) Vous et un ami pouvez être dans la confusion. Efforcez-vous d'atteindre de l'équilibre et de l'objectivité. Du tact devrait rendre la victoire possible.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) Permettez à vos partenaires ou à d'autres de vous montrer le chemin. N'essayez pas de vous opposer au courant actuel des activités.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) Vous pouvez réussir un travail satisfaisant à condition de vous y mettre en personne. Des nouvelles impliquant des gains vous parviendront peut-être avant ce soir.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) Reviser votre régime ou programme si vous trouvez les conditions actuelles contraires à votre santé ou à votre tranquillité d'esprit. Restez à l'écart de ceux dont les pensées sont teintées de pessimisme.

22 juillet au 21 août (LE LION) Vous pouvez vous attendre à ce qu'un problème ou une situation évoluent d'une façon favorable et même profitable. Comptez sur le concours et la compréhension de votre partenaire si vous vous sentez sous pression.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) Ne provoquez pas en ce moment de heurt avec personne autour de votre domicile. Les gens seront irritables et impulsifs.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Restez à proximité de votre lieu de travail, car il y aura des rencontres et des situations intéressantes. Soyez constant dans vos affections.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) Une distraction commise au début de la journée peut compromettre votre succès. Vous visez un projet audacieux. Méditez avant de vous engager.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) Ne soyez pas trop audacieux avec les supérieurs ni trop intime avec les subalternes. Cherchez la juste mesure pour maintenir votre prestige.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) Vous aurez beau déployer de grands efforts aujourd'hui, vous n'avancerez pas vite. Les contrariétés sont nombreuses, mais sans importance.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) Vos affaires personnelles peuvent courir certains dangers que vous pourrez éviter en exerçant plus de surveillance. La soirée est agréable.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) Malgré un début assez lent, la journée sera bonne pour les initiatives personnelles ou les entreprises nouvelles. Il y a succès sur le plan sentimental.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes une personne possédant une grande facilité de parole et pouvant donner aux faits les plus ordinaires une saveur inattendue. Vous avez le goût de l'étude et pourriez réussir dans l'enseignement. Vous pouvez facilement vous concentrer et donner aux autres des idées concises. Les aventures sentimentales prennent peu de place dans votre vie, mais votre existence sera tout de même des plus intéressantes.

Le Dr Fétizon parle aux chimistes

M. M. Fétizon, professeur à l'Ecole polytechnique de Paris adressa la parole jeudi soir devant un groupe de chimistes de la région à l'Université d'Ottawa. Il exposa ses études sur la structure de certaines substances qui se trouvent chez les plantes. De telles études sont nécessaires pour la fabrication synthétique de certains produits médicinaux provenant de plantes.

Le Dr M. Fétizon arrive d'une tournée mondiale ayant déjà visité l'Inde, Hong Kong, la Thaïlande, le Japon, Formose, Hawaii et les Etats-Unis.

Il fait présentement une tournée de plusieurs centres scientifiques canadiens sous les auspices de l'Institut de chimie du Canada.

A CORNWALL

Mme Lucien Levesque réélue régente des Filles d'Isabelle

CORNWALL (DNC — Mme Lucien Levesque a été réélue régente du cercle des Filles d'Isabelle Notre-Dame du Perpétuel Secours, de Cornwall, lors des récentes élections, en la salle paroissiale de St-François-de-Sales. Cent cinq membres assistaient à cette réunion importante.

Le comité d'élection et de mise en candidature se composait de Mme Rolland Bourbonnais, présidente, et de Mme Lefèbvre, Mme Vincent Labrecque et Mme Rolland Lemieux. La secrétaire d'élection était Mlle Anna Roy.

Outre la régente, les autres élus sont le curé François Lefebvre, aumônier, Mlle Laura Sabourin, vice-régente; Mme Vincent Labrecque, ex-régente; Mlle Anne Roy, secrétaire-archiviste; Mme Roger Leduc, secrétaire financière; Mme Mimi Martin, trésorière; Mme Laurent Legault, monitrice; Mme Cécile Martin, gardienne; Mme Percy Bonneville, chancelière; Mme Willie Moïse, porte-bannière; Mlle Thérèse Daigneault, première guide; Mme Vital Brunet, deuxième guide; Mme Wilfrid Lauzon, rédactrice; Mme Grace Sabourin, garde intérieure; Mme Rodolphe Struthers, garde extérieure; Mme Ernest Desjardins, organiste; Mme Rolland Bourbonnais, première syndic; Mme Rolland Lemieux, deuxième syndic; Mme Fred Bazinet, troisième syndic.

Mme Lucien Levesque a présenté un rapport du récent congrès de Sturgeon Falls, de même que les délégués, Mme Vincent Labrecque et Mme Ernest Desjardins.

L'aumônier a expliqué comment pratiquer l'unité, la fraternité et la charité envers tous. L'aumônier a rappelé que les lois et règlements du cercle doivent être suivis à la lettre. Tous les membres doivent travailler, main dans la main, pour le bien de l'organisation et pour le succès du travail entrepris par l'organisme.

Les Filles d'Isabelle assisteront à une heure d'adoration, le dimanche 5 novembre, vers les huit heures du soir, à la paroisse Saint-François-de-Sales. Après quoi, on fera l'installation de l'exécutif par la trésorière provinciale, Mme Laurier Lefebvre, d'Alexandria.

Les Filles d'Isabelle assisteront à une messe spéciale, le 25 novembre pour marquer l'anniversaire de naissance du pape Jean XXIII, né à Sotto il Monte, en Italie, le 25 novembre 1881.

Les Filles d'Isabelle de Cornwall ont appris que le congrès provincial de l'Ontario aura lieu, l'an prochain, à Cornwall, au mois d'octobre.

Mme B. Killger a été nommée présidente du comité chargé de l'organisation des retraites fermées.

Après le mot de la régente, qui a remercié le comité sortant et félicité les membres du nouveau comité, un délicieux goûter a été servi.

Le carnaval de Maniwaki, du 27 janvier au 4 février

MANIWAKI (DNC) — La Chambre de commerce de Maniwaki, à son assemblée mensuelle de mercredi soir, a décidé que les fêtes du carnaval 1962 débuteront le 27 janvier pour se terminer le 4 février. Les organisateurs travaillent présentement à l'élaboration d'un programme qui fera du 10e carnaval, un événement spectaculaire et dépassant en grandeur et en couleur tous ceux des années précédentes.

Un changement important a été apporté au programme, car, contrairement aux années précédentes, on fera l'élection d'une reine des sports distincte de la reine du carnaval, la reine des sports sera choisie parmi les étudiantes des écoles secondaires de la région et elle sera couronnée lors du carnaval des jeunes, dont le responsable est M. Armand Bénard.

MM. Hervé Sincennes, Guy Simard, Jean-Paul Calvé, Laurier Bastien, Mike Rioux et Emilien Labonté ont été nommés, respectivement, au poste de président des comités suivants: reine du carnaval, parade d'ouverture, programme-souvenir, annonces, monuments de glace et palais de glace. M. Ted Lemieux s'occupera de l'organisation des courses de chiens pour les jeunes et le grand responsable de la course de chiens internationale sera, comme par les années passées, M. Webb Watson. Le coordonnateur et grand responsable du carnaval est le président de la Chambre locale, M. J.-R. Thibeault.

Le carnaval de Maniwaki est organisé chaque année par la Chambre de commerce locale qui s'adjoint les services des différents organismes et des divers clubs sociaux.

Le quai

La Chambre de commerce locale a décidé de donner suite à une suggestion qui lui a été faite à l'effet d'améliorer le quai public actuel, qui se trouve situé sur les bords de la rivière Désert. La Chambre locale regrette le départ de son trésorier, M. Phil. St-Germain, qui vient d'obtenir une promotion à Longueuil, Qué. M. St-Germain avait été un des grands responsables des succès obtenus lors des derniers carnavals.

Cette assemblée était sous la présidence de M. J.-R. Thibeault, président de la Chambre de commerce locale.

Elections chez les Artisans

M. Léon Essiambre a été réélu à la présidence de la locale Rodrigue-Glaude no 743, de la Société des Artisans, lors de la réunion annuelle tenue récemment au collège St-Jean-Marie-Vianney, à Gatineau.

Les autres membres de l'exécutif élus au cours des élections présidées par Me Wilfrid Michaud, administrateur de la région, sont: Mme Blanche Lajoie, secrétaire; M. Gérard Groulx, trésorier; Mlle Germaine Bigras, vice-présidente; Mlle Thérèse Charbonneau, publiciste, et M. Ludovic Routhier, vérificateur.

Les conseillers élus sont MM. Paul-Emile Mongeon, Omer Groulx, Jean-Paul Lemay, Jean-Marc Routhier, Mlles Irène Berlinguette et Gaétane Vaive.

Me Michaud a prononcé l'allocution de circonstance en soulignant l'importance de l'assurance dans les foyers.

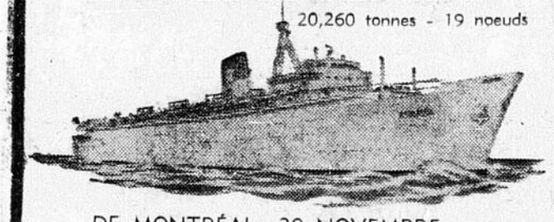
M. Gaétan Philbert, organisateur régional, donna ensuite un rapport complet du progrès que la Société enregistre chaque année.

M. Léon Essiambre, président, souligna l'importance des activités de la locale. Il était fier d'annoncer le succès grandissant d'une ligue de quilles. Un comité était nommé pour s'occuper des fêtes d'enfants. La réunion s'est terminée par un goûter.

Suivez la route pittoresque du fleuve vers l'IRLANDE, la FRANCE, l'ANGLETERRE, la HOLLANDE et l'ALLEMAGNE.

"ARKADIA"

20,260 tonnes - 19 noeuds



DE MONTRÉAL: 20 NOVEMBRE
DE QUÉBEC: 8 DÉCEMBRE
(voyage pour Noël)

"OLYMPIA"
De New York vers le Portugal - l'Italie la Sicile - la Grèce Chypre et Israël.
Via la route ensoleillée du sud. Tous les passagers, y compris ceux qui choisissent les commodités à prix modiques, peuvent profiter de tout le luxe qu'offre ce fameux paquebot de croisière.

Goûtez l'excellente cuisine canadienne et européenne... bénéficiez d'une salle à manger climatisée, de 11 vastes salles publiques et de la plus grande piscine extérieure que l'on trouve en mer. Service de bord expert. Les touristes ont accès sur tous les ponts de ce populaire et "sympathique" paquebot. Tarifs intéressants.

Consultez votre agent de voyages

GREEK LINE

89, rue King Est, Toronto, Ont.

Des excursions européennes avec toutes dépenses incluses sont aussi offertes



L'HÔTEL
REINE ELIZABETH
A MONTRÉAL

L'ENDROIT IDÉAL POUR UN SÉJOUR INOUBLIABLE

Toutes les commodités sont à votre portée dans l'hôtel le plus fashionable à Montréal. Dans chaque chambre: radio, TV et climatisation autocommandée . . . Elégantes boutiques . . . 8 restaurants et salons dont la *Salle Bonaventure*, le "supper club" le plus célèbre au Canada.

- Stationnement gratuit
- Pas de supplément pour enfants
- A partir de $10.00 (pour 1 personne)

Pour réservations, adressez-vous à votre agent de voyages, ou appelez l'interurbain et demandez ZENITH, 65400 (sans frais). Pour les abonnés "Telex", signalez 01-2298.

the Prince George HOTEL

CHAMBRES SIMPLES
A COMPTER DE $7

CHAMBRES DOUBLES
A COMPTER DE $10

STATIONNEMENT GRATUIT LA NUIT

TELEVISEUR DANS CHAQUE CHAMBRE

Pour vos réservations appelez EM. 3-4351

KING AND YORK STS. TORONTO CANADA

A.-M. Bélanger
R.O.
G.-M. Bélanger
B.A., O.D., F.A.A.O.
OPTOMETRISTES
45, rue RIDEAU
Suite 201-202
Tél. CE. 3-4346
HEURES DE BUREAU
9 h. a.m. à 12 h. (midi)
1 h. p.m. à 5 h. p.m.

LUCIEN REGNIER
NOTAIRE — ASSURANCE
Mercredi
7.00 p.m. à 9.00 p.m.
ORLEANS, Ont.
Tél.: (Bureau) 762-4450
(Rés.) 762-4444
ROCKLAND, Ont.

NOEL BERTHIAUME LIMITEE
ASSURANCE GENERALE
Agents: Noël BERTHIAUME — François BERTHIAUME
27, Principale O. HAWKESBURY, Ont.
BUREAU: Tél. ME. 2-7025 — RES. ME. 2-2084

ADOLPHE BRUNET
NOTAIRE
ASSURANCES GENERALES
LA LAURENTIENNE, COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE
ROCKLAND, Ontario Tél.: 762-4715

AUGUSTE MARTINEAU
ARCHITECTE
189, RUE PRINCIPALE, HULL
72, RUE QUEEN, OTTAWA

ARMAND POMMIER, R.O.
OPTOMETRISTE
105, chemin de Montréal — Cornwall, Ont.
Pour rendez-vous, téléphonez WE. 2-5161

Ulric St-Amour
OPTOMETRISTE
48, rue Rideau, Ottawa
Examen des yeux
Tél.: CE. 3-4505
Heures de bureau:
9 h. a.m. à 12 p.m.
1 h. p.m. à 5 p.m.
Samedi: Absent.

LATENDRESSE & LATENDRESSE
COMPTABLES AGREES
Jean Paul Latendresse, B.Com., C.A.; Roger Latendresse, B.Com., C.A.
303, KENDALL, (suite 20) EASTVIEW, Ont.
SH. 5-1515-6
138, rue Principale HULL, P.Q.

Esquire Restaurant
Nouvellement décoré,
"Rendez-vous du voyageur"
Attention groupe: Salle privée
Pour reservations, acceptons frais d'appel.
HAWKESBURY, Ont. — ME. 2-2351
DENIS GUIBAULT, Prop.

PATENAUDE & PREFONTAINE
COMPTABLES AGREES
27 Principale-Ouest
HAWKESBURY
ME. 2-2292
250, rue Besserer
CE. 3-3115
OTTAWA

Jacques L'Heureux, C.P.A.
Comptable public licencié
Licencié en sciences sociales, économiques et politiques
Bureau: SH. 6-8112
290, chemin de Montréal, Eastview
Résidence: CE. 4-9954
179, ave Riverdale, Ottawa

J.-A.-L. LAFRENIERE, R.O.
OPTOMETRISTE
EASTVIEW
166, ch. de Montréal
Tél.: SH. 9-0481
OTTAWA
101, rue Rideau
Tél.: CE. 4-3215
AVIS: Eastview, ouvert les lundis, mercredis et vendredis soir. — Mardis et jeudis: 9 a.m. à midi.

LA CHRONIQUE GUIDE

ECHOS DES CAMPS DE FORMATION

Une nouvelle expérience a été tentée dernièrement dans le but de resserrer les liens de fraternité entre les chefs guides du diocèse et leur permettre de parfaire leurs connaissances du mouvement.

Quarante commissaires, cheftaines et assistantes de la branche jeannette et de la branche guide ont répondu à l'invitation de participer à un camp de formation au camp diocésain du lac Vert durant la fin de semaine de l'Action de grâces. Ce fut une fin de semaine de "plein air" et un camp inoubliable. La température nous favorisant, la majeure partie des activités se sont déroulées à l'extérieur.

Commissaire Françoise Lemieux a agi comme cheftaine de camp, assistée des commissaires à la branche guide, Carmen et Yolande Morin, et des commissaires à la branche jeannette, Fleurette Auger, Murielle Dubé et Claudette Lacelle. Les "cuistots" étaient nulles autres que la commissaire et une cheftaine de la branche ainée, Lucile Paris et Denise Roy. Le R.P. Léopold Lanctôt, o.m.i., a servi comme aumônier.

Ce camp comprenait des sessions théoriques et en grande partie pratique pour chaque branche. Les repas et les soirées ont réuni les deux groupes. Il va sans dire que la fin de semaine a été marquée de petites surprises et d'incidents comiques qui font que chaque camp diffère d'un autre.

Toutes sont revenues enchantées de cette rencontre où elles ont appris à mieux connaitre les chefs des autres unités et ont pu apprendre du neuf!

La fin de semaine suivante, ce fut au tour des cheftaines et assistantes des guides-ainées de se rendre au lac Vert.

Sous la direction de la commissaire de branche, Lucile Paris, elles ont étudié le nouveau programme guide-ainée qu'elles devront désormais employer dans leurs feux respectifs.

Mlle Marie Clusiau, présidente diocésaine, était en charge de la "popotte" pour ce camp.

Notre bonne "maison familiale" du lac Vert vibre encore des chants qui ont rempli ses murs durant ces deux fins de semaine et de l'enthousiasme qui animait les campeuses. Souhaitons que toutes aient rapporté dans leurs unités respectives un peu de cette joie cueillie dans ses camps!

MONTEE DE JEANNETTES A LA 5e CIE NOTRE-DAME-DE-LA-GARDE

Le 13 octobre 1961, quatre jeannettes qui ont "cueilli la fleur bleue, la fleur blanche et la fleur d'or en traversant la Forêt bleue" sont arrivées au terme des sentiers. Désormais, elles apprendront que la guide est "toujours prête" à faire face aux événements. Ce sont: Solange Goulet, France Mador, Hélène Gougeon et Donna Bougie. Plusieurs nouvelles sont aussi venues s'initier au Grand jeu de B.-P.

EXCURSION DU 10e FEU

Une belle journée ensoleillée du début du mois d'octobre a amené les guides du 10e feu Stella Maris à se promener dans la Gatineau.

Parties assez tard dans l'avant-midi en automobile vers la campagne, elles ont récité le chapelet à la grotte de Notre-Dame-de-la-Gatineau, près de l'élise St. Stephen, Old Chelsea, ensuite, elles se sont mises à chercher un endroit favorable où elles pourraient prendre leur diner. Toutes se sont alors mises à ramasser des branches de bois sèches afin de faire un feu. La plupart des guides s'étaient apporté de la nourriture pour faire cuire.

Après un bon diner, elles se sont mises en marche vers la ville. C'est un chemin d'environ huit milles! Elles ont marché plusieurs heures en chantant et en riant. Le ciel, qui était très clair au début de la journée, s'était soudainement assombri. Mais le groupe a été épargné de la pluie.

Pauline GAUTHIER, aspirante.

NOUVELLES DU GROUPE STE-MARIA-GORETTI

Le 4 courant, neuf jeannettes de la 12e ronde Ste-Maria-Goretti faisaient leur montée à la 12e cie du même nom.

Meilleurs voeux de bonheur aux futures guides, ainsi qu'aux nouvelles aspirantes à la Ronde.

Yolande MONETTE,
cheftaine, 12e Ronde.

Royaume des enfants

Directeur: ONCLE GERALD

De nouveau à Ottawa



Comme l'eau des ruisseaux de notre beau pays, le Père Bernard reviendra à Ottawa, au mois de novembre, chanter discrètement les vifs élans de la jeunesse vraie et rayonnante. Le Père Bernard, que tous appellent le ménestrel du bon Dieu, donnera cinq concerts à la salle paroissiale Saint-Vincent de Paul, avenue Stanley à Ottawa. Le premier concert aura lieu le 6 novembre.

Bonne fête

22 OCTOBRE 1961

Albert, Albert, 10 ans, Ottawa
Brôlé, Jacques, 11 ans, Ottawa
Labelle, Colette 14 ans, Cornwall
Landry, Marcelle, 10 ans, L'Orignal
Sylvestre, Marcelle, 11 ans, Ottawa
Béchard, Jean-Paul, 9 ans, Pain-Court

23 OCTOBRE 1961

Barette, Albert, 15 ans, Cornwall
Frédette, Marcel, 3 ans, Treadwell
Savage, Lucile, 15 ans, Finch
Bernier, Gaston, 15 ans, East-Aldfield
Joanisse, Hélène, 13 ans, Gatineau
Chartrand, Liliane, 9 ans, Curran
Robert, Rose-Marie, 12 ans, Pain-C.

24 OCTOBRE 1961

Moreau, Gabrielle, 15 ans, Ottawa
Bourgeois, Pauline, 10 ans, Marionv.
Boileau, Lise, 11 ans, Ottawa
Ladouceur, Nicole, 15 ans, Pembrok.
Larivée, Noëlla, 14 ans, Aylmer
Roussy, Nicole, 15 ans, Ottawa
Tourigny, Viateur, 10 ans, LaSarre
Chartrand, Francine, 10 ans, Curran
Deslauriers, Françoise, 11 ans, Thurso
Desgagné, Jocelyne, 7 ans, Gatineau
Dicaire, Iacyntha, 5 ans, Curran

Mots d'esprit

LE SANG ECOSSAIS

Une dame était malade dans un hôpital de Londres. Les médecins décidèrent de lui donner une transfusion de sang. On trouva un Ecossais ayant le même type de sang qu'elle. Il s'offrit pour lui donner du sang.

A la première transfusion elle lui paya $100.00.

A la deuxième transfusion elle ne lui donna que $50.00.

A la troisième, elle avait tellement de sang écossais dans les veines qu'elle se contenta de lui donner une poignée de mains.

* * *

OUI... MAIS LE LION?

Le metteur en scène: Alors, vous courez et le lion vous poursuit pendant cinquante verges, pas plus. C'est bien compris?

L'artiste de cinéma: Moi, j'ai compris... mais le lion?

FAUSSETE

Le guide: C'est ici que le grand duc a été assassiné.

Un voyageur: Mais l'année dernière vous m'aviez dit que c'était dans la chambre voisine.

Le guide: Je sais, mais cette chambre est en réparation actuellement.

* * *

PROBABLEMENT

Le gardien: Ces porcelaines datant du seizième siècle sont admirablement conservées.

La dame: Ils n'avaient probablement pas de bonne à cette époque-là.

* * *

PAS MOI...

Juliette, trois ans, revient d'une fête d'enfants; elle raconte qu'une petite fille est tombée de sa chaise.

Et toutes les autres se sont mises à rire, mais pas moi.

Bravo ma petite, mais pourquoi n'as-tu pas ri?

Parce que... c'est moi qui suis tombée!...

* * *

INDICE CERTAIN

Lui: Croyez-vous qu'elle soit réellement engagée à ce jeune homme.

Elle: Je le crois, car tous les deux nient la rumeur.

Une autre section juvénile



A ST-ALBERT — Les élèves de l'école 14 Cambridge de Saint-Albert ont fondé une section juvénile qui promet d'être fort active. On reconnait dans la première rangée, de gauche à droite: Richard Vinette, secrétaire; Denise Dubé, présidente et André Vinette, vice-présidente; en bas: Claudette Dubé, Ginette Benoit et Mireille Dubé, conseillères.



l'essentiel d'abord...

Grâce au représentant de l'Alliance, je puis maintenant garantir aux miens une succession à l'épreuve de toute éventualité et j'accumule en même temps des épargnes dont je pourrai bénéficier moi-même de mon vivant. Le programme de sécurité qu'il nous a dressé nous procure la tranquillité d'esprit qui permet d'envisager l'avenir avec confiance — nous avons tenu compte de l'ESSENTIEL d'abord.

Alliance mutuelle-vie

ALLIANCE COMPAGNIE MUTUELLE D'ASSURANCE-VIE — SIÈGE SOCIAL MONTRÉAL

MOCO



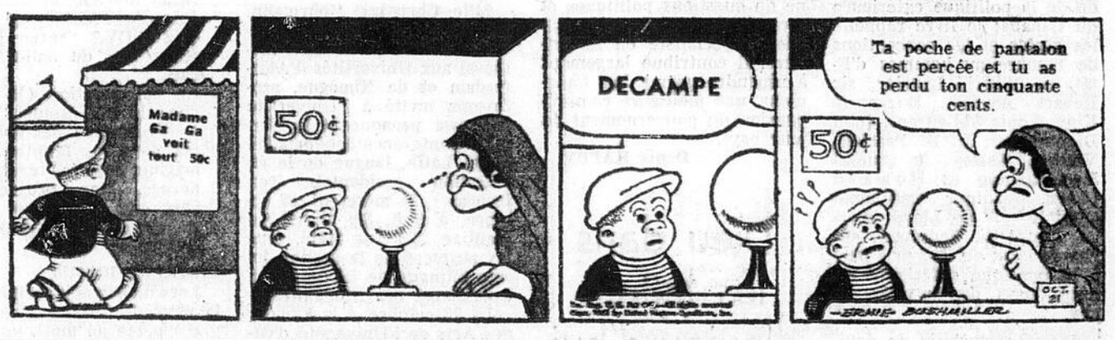
Par MIK

FERDINAND



Par Les FALK

PHILOMENE



Par ERNIE BUSHMILLER

LE CHEVALIER



Par FRAN STRIKER

LARRY BRANNON



Par WINSLOW MORTIMER

LE FANTOME



Par SPRENGEN

CAPITAINE BONVENT



PILOTE TEMPETE



La vie littéraire

Photostats

Pierre Dominique, Beauchemin, Montréal, 1961

Dans PHOTOSTATS de M. Albert-Pierre Dominique, livre que la tradition littéraire appellerait plutôt MAXIMES, on retrouve l'ancienne formule, mais il y a également une tendance nette à sortir des chemins battus.

De la manière usuelle, l'auteur a gardé la malice, voire la rosserie, le goût des antithèses et de la pointe, la portée générale d'une affirmation, la langue juste, correcte, trop froide peut-être et sans éclairs.

Quoi qu'en dise le J. L. de la préface, l'auteur est amer et ne croit certainement pas à la bonté native de l'homme ou de la femme. Il est très sceptique sur les qualités de la nature humaine et ne table pas ses remarques sur l'excellence de notre condition. Manquent les coups d'aile dans son ouvrage, et c'est par cet endroit qu'il est faux, parce qu'incomplet.

Il y a parfois, cependant, des pensées exquises du genre de celle-ci: "Il faut aimer la politesse quand c'est de la charité à l'état de réflexe" (p. 30) Voir aussi la définition, longue et juste, du vrai gentilhomme, à la page 54.

Mais, depuis que La Rochefoucauld a trouvé que "les vertus se perdent dans l'intérêt comme les fleuves se perdent dans la mer", on ne peut décemment pas manquer de méchanceté, ni de ce regard profond qui surprend le mobile dernier et secret des actions humaines. D'où ces coups de bistouri cruels qui ouvrent la plaie. J'en cite quelques-uns: "On ne pardonne point aux autres l'indiscrétion de se faire deviner" (p. 8) — "Sa force, c'est le manque de défiance des autres" (p. 50) "La faiblesse de l'homme faible n'est point due à son manque de force, mais à la somme d'énergie qu'il dépense pour la cacher" (p. 57) — "Qui se pense différent des autres est bien près de se croire meilleur" (p. 82) — "Une façon à moi de lui faire du mal est de le laisser m'en faire" (p. 84).

Comme les anciens moralistes, M. Dominique utilise volontiers l'antithèse et la pointe. Par exemple: "Il y a plus de fausses vertus affichées que de vices pratiqués en secret" (p. 25) "Il faut plus d'effort et d'habileté pour cacher un défaut que pour pratiquer une vertu" (p. 29) — "La peur de se trahir l'empêche de trahir sa peur" (p. 116).

Les pensées ingénieuses cèdent souvent le pas à des affirmations de ton général, parfois profondes, indice certain d'une connaissance évidente de l'éternel coeur humain. "Pour être vraiment Sphynx, il ne faut point avoir d'ami" (p. 15) — "Qui aime vraiment exprime toujours de l'inédit, même quand il emploie les mots de tout le monde" (p. 19) — "Une façon de laisser les autres nous faire du mal, c'est de nous efforcer de savoir ce qu'ils pensent de nous" (p. 31) — "A notre insu, nous nous jugeons parfois avec les idées que les autres se font de nous. Cela explique bien des amitiés et des inimitiés" (p. 100).

Si, par beaucoup de côtés, M. Dominique suit la tradition du genre "maximes", par d'autres, au contraire, il semble bien s'en écarter. On aurait aimé d'abord une certaine classification des pensées. Elles se suivent toutes au petit bonheur, sans chapitre, sans titre, sans guide.

Ensuite, il est GENERALEMENT très subtil, difficile à comprendre. Il tombe alors parfois dans l'écueil du genre qui est le manque de simplicité, le bizarre. "Si tu sais tout ce que tu as appris, si tu comprends tout ce que tu sais, tu ne comprends rien à ce que tu as appris" (p. 22). Pour me peindre quelqu'un qui s'écoute parler, il écrit: "Je suis seul avec lui et pourtant, lorsqu'il me parle, je ne suis jamais le premier à l'entendre. Les sons m'arrivent toujours après être passés par ses oreilles" (p. 58). Lisez également cette observation fine et pénétrante: "Il me rebat les oreilles de sa bonne volonté et fait appel à la mienne. C'est un rusé. Il sait qu'il est plus glorieux de se vaincre soi-même. Il veut donc me voir disposer de ma force contre moi-même et non contre sa faiblesse" (p. 73).

Ce qui domine dans ce livre, c'est cette tendance à explorer de nouvelles oppositions entre des situations ou des objets. C'est par là que M. Dominique est personnel, et parfois déroutant. Il réfléchit par écrit pour lui.

Autre chose: alors que la maxime a une portée générale, M. Dominique émet souvent des affirmations qui visent tel ou tel particulier. C'est le portrait. Il a sans doute raison, s'il est vrai qu'aucun homme, qu'aucune femme, qu'aucun carectère ne peut entrer dans un fichier préétabli. L'humanité n'existe pas: il existe des hommes qui sont tels.

Enfin, sans être délicat, on lui reprochera des grossièretés qui, pour s'étaler simplement, n'en sont pas moins regrettables. Voir par exemple les pages 47, 56, 42, 58, 53.

M. Dominique écrit à la page 37: "Un livre est toujours le chapitre d'un autre". Serait-il cruel de lui appliquer à lui-même sa propre remarque?

Paul GAY, ptre c.s.sp.

Adrienne de La Fayette

ADRIENNE OU LA VIE DE Mme DE LA FAYETTE, Paris, Hachette, 1961, 570 p.

Il existe, semble-t-il, deux sortes de biographies. On peut décrire les événements principaux d'une vie, mais expliquer surtout les mobiles des actes, analyser le caractère d'un personnage: c'est la biographie psychologique. On peut également peindre un homme qui agit, sans chercher à résoudre les énigmes du caractère: c'est la biographie pure.

Maurois préfère ce deuxième genre de biographie, encore què dans son livre sur Proulst, il ait subi l'influence du romancier, et quelle narration semble parfois céder la place à l'analyse. Dans **Adrienne ou la vie de Mme de La Fayette,** Maurois est un narrateur fidèle des événements qui ont agité un destin.

Maurois raconte la vie de la femme de l'illustre général français. Il a pu utiliser des documents appartenant au comte de Chambrun, arrière-petit-fils de La Fayette. Sa documentation est donc de première main et comprend un grand nombre de textes inédits.

Adrienne était la fille du duc de Noailles et de Henriette Daguesseau. Elle avait été élevée dans les principes religieux les plus purs et les plus sévères. En 1774, très jeune, elle épousa Gilbert du Motier, marquis de La Fayette.

La première moitié du livre est en grande partie consacrée au général de La Fayette: on se demande parfois si on lit une biographie du général ou de sa femme. L'auteur n'essaie nullement de nous présenter un nouveau La Fayette, personnage que certains historiens jugent, aujourd'hui, surfait. Nous lions connaissance avec un homme courageux, chevaleresque, parfois vaniteux, énergique, mais peu doué de sens politique. Maurois n'essaie nullement d'expliquer en détail le rôle de La Fayette durant la révolution américaine. Durant la révolution française, il chercha sincèrement à adapter aux idées nouvelles la monarchie, mais des adversaires, comme Danton ou Robespierre, maniaient mieux les masses. Il ne s'entendait pas avec Mirabeau, dont il méprisait la vénalité, mais qui aurait pu sauver la monarchie, et qui mourut prématurément. Après la révolution, La Fayette ne joue plus qu'un rôle secondaire. C'est un héros de Plutarque qui refuse de transiger avec certains principes.

Si l'on juge par les lettres que La Fayette envoyait à Adrienne, il aimait beaucoup sa femme. Pourtant il fut un mari peu fidèle. Maurois nous parle peu des femmes qui charmèrent le général. On aurait aimé savoir si elles tinrent une place importante dans sa vie, si elles orientèrent l'action de l'homme politique.

Qu'Adrienne fût une saint femme, on ne saurait en douter. La petite-fille de l'illustre chancelier accomplit toute sa vie ses devoirs religieux, avec un zèle et une ferveur admirables. Elle supportait, sans se plaindre, les infidélités du guerrier. Elle administrait avec discernement ses nombreuses propriétés. Lorsque le général dut supporter, en Autriche, une captivité inique et cruelle, elle quitta la France et courut vivre à ses côtés. Elle multiplia les démarches, afin que son mari pût revenir en France.

Le calvaire d'Olmütz immortalisa cette femme supérieure dans l'ordre du coeur. Son esprit paraît avoir été plus solide que brillant. Les nombreuses lettres que cite Maurois sont sans originalité, sans relief, sans saillies. Epouse et mère parfaite, elle écrivait d'une manière quelconque. Seuls des événements inhumains ont permis à une vertu obscure et admirable de s'illustrer. Cette femme "jetée soudain des plus hauts sommets de la fortune à des précipices d'ignominie et de misère, se montra capable, non seulement d'accepter sans plaintes le plus affreux destin, mais de le dominer avec une dignité telle que ses persécuteurs eux-mêmes en furent troublés." (p. 531)

Maurois raconte une vie édifiante et exemplaire. Pourtant, lorsqu'on a terminé la lecture de cette oeuvre bien écrite et bien documentée, on avoue, avec une certaine honte, que l'on préfère passer quelques heures, en compagnie de contemporains moins admirables, mais plus vivants que le couple La Fayette. Le plaisir ne se commande pas, et on lit avec plus de plaisir les lettres d'un Bonaparte ou d'une madame de Staël, personnages pourtant moins estimables que le chevaleresque général et que sa sainte épouse.

Jean MENARD,
professeur à l'université d'Ottawa.

Actualités littéraires

CALENDRIER

Tous les membres de l'Alliance française d'Ottawa viennent de recevoir une circulaire leur annonçant la première conférence de leur saison et le programme de l'année, qui s'annonce extrêmement intéressante.

Vendredi prochain, le vendredi 27 octobre, à 8 h. 30, au Cercle Universitaire, 453 est, rue Laurier, M. Jean Dagens, de l'Université de Strasbourg, parlera de la "Présence de Pascal".

Nous avons appris avec plaisir que M. Norbert Casteret, célèbre spéléologue français et M. Jacques Casteret, de l'Académie française et spécialiste de l'histoire de la France et de l'Angleterre seront parmi les prochains conférenciers invités.

L'Alliance française sera heureuse d'inscrire ses nouveaux membres le soir même de la première conférence. Nous rappelons que les étudiants bénéficient d'un tarif d'abonnement spécial: un dollar.

Mlle Christine Mohrmann, professeur de grec et de latin chrétiens et de latin médiéval aux Universités d'Amsterdam et de Nimègue, professeur invité à l'Université d'Ottawa prononcera sa dernière conférence hebdomadaire, **le Latin, langue de la civilisation occidentale** (en français), le mercredi 25 octobre, à 8 h. 30, Sedes Sapientiae, 223, rue Main, sous les auspices de la section locale bilingue de l'Association canadienne des Humanités.

Le 28 octobre, à la Faculté des Arts de l'Université d'Ottawa, lors du Congrès de l'Association canadienne-française pour l'avancement des Sciences, Mlle Mohrmann présentera une communication sur **les relations entre le latin profane, le latin chrétien et le latin liturgique.**

BIBLIOTHEQUES PUBLIQUES D'OTTAWA

On lit à Ottawa... quoi qu'on en dise. La meilleure preuve? La construction d'une 7e bibliothèque publique dans l'est de la ville, alors que la 6e n'a pas encore ouvert ses portes. On prévoit que cette nouvelle bibliothèque ultra-moderne comprendra de 15,000 18,000 livres dans les deux langues.

Les chiffres aussi sont éloquents: les emprunts à la bibliothèque ont augmenté de plus de 3,000 livres le mois dernier, comparativement au même mois de l'année précédente.

Voici une liste de quelques livres que vous pouvez emprunter dans une des bibliothèques publiques de votre quartier:

—Henry Brandt, **Nomades du soleil** (Territoire du Niger, A.O.F.). Les peuples Bororo du cercle de Tahoua, de grands seigneurs en guenilles qui vivent dans des gais et bruyants villages de pisé rouge. Nombreuses photographies.

—Ergy LANDAU et Pierre GASCAR, **aujourd'hui la Chine.** abondamment illustré.

—Bernard AVENEL, **La Valeur absolue.** Roman. Un drame pathétique dans un monde bouleversé.

—Philippe DANDY, **le Roi de Prusse.** Roman d'aventures.

—Denise BOURDET, **Visages d'aujourd'hui.** Album agréables des écrivains d'aujourd'hui: Jacques de Lacretelle, Simone et André Maurois, Nathalie Sarraute, Alain Robbe-Grillet, etc.

—Jean LAURENT et Julie SAZANOVA, **Serge Lifar.** rénovateur du ballet français.

—En collaboration (M. Bergues, le R.P. Riquet, etc.), **La Prévention des naissances dans les familles.** Ses origines dans les temps modernes. Une progression vers une meilleure compréhension de ce problème si complexe.

CHARLES PEGUY

Lors du 47e anniversaire de la mort de Charles Péguy, il y a à peine un mois, un centre d'études consacré au poète a été créé à cette occasion à Orléans. Unique en France, ce centre rassemble des livres, des lettres, des photographies, des documents et une collection complète des **Cahiers de la Quizaine.** M. Auguste Martin, président de l'Amitié Charles Péguy, a été nommé directeur du centre.

De son côté, la télévision de l'Allemagne de l'Ouest prépare actuellement une émission d'une heure sur Peguy. Les Allemands pourront revivre les souvenirs du poète grâce à leur petit écran qui les conduira de la Beauce à Paris, d'Orléans à la rue de la Sorbonne où les **Cahiers** ont vu le jour.

VIENT DE PARAITRE

Jean-Baptiste, de Jean Bergeaur, **Dominique,** de Marie-Dominique Poinsenet, et **Odile,** de Marie-Blanche d'Arneville, sont les 8e, 9e et 10e volume de la charmante collection "Votre nom - votre Saint" dirigée par Louise André-Délastre (Maison Mame). Nous regrettons toutefois que dans cette collection fort soignée, les illustrations des premières pages ne soient pas toutes en noir et blanc. Mais ce n'est qu'un très léger reproche.

C'est avec intérêt que nous avons lu le recueil de poème de Nada Stipkovic, **Lignes,** que vient de publier les Editions Beauchemin.

L'Etat princier, Art et création poétiques, de Robert Sabatier, est un essai qui se présente comme une méditation sur l'esprit et le langage poétiques. Cet ouvrage peut être considéré comme initiation à la poésie contemporaine et une réflexion critique en marge de toute oeuvre d'art. (Albin Michel, 248 p.).

Plon vient réimprimer le grand succès de Nicholas Monsarrat, **la Mer cruelle,** traduit de l'anglais par Hélène Claireau, et **les Canons de Navarone d'Alistair MacLean.**

Geneviève de CHANTAL

Un livre de EAYRS

James Eayrs, *The Art of the Possible*, Toronto, University Press, 1961, 232 p.

Voilà une minutieuse étude de la politique extérieure du Canada; le livre rappelle les gestes et les conceptions de nombreux hommes d'Etat: sir Wilfrid Laurier, sir Robert Borden, Mackenzie King, Louis St-Laurent, John Diefenbaker, L. B. Pearson, Vincent Massey, le général MacNaughton et Howard Green. L'auteur mentionne aussi le rôle de Lloyd George, Churchill, Roosevelt, enfin, de ceux qui ont pris part à la politique extérieure de notre pays depuis soixante ans.

Eayrs, sans désir de dénigrement, réussit à démontrer les qualités aussi bien que les défauts de nos dirigeants. Son étude s'arrête sur la situation de notre démocratie, faisant voir avec quelle prudence nos leaders ont fait valoir leur autorité, tout en tenant compte des divergences d'opinions qui séparaient les hommes politiques, sur le plan national et international.

Les chapitres consacrés à la bureaucratie, à la milice, à la législature, au développement du ministère des Affaires extérieures fournissent avec exactitude des renseignements précieux à l'usage des étudiants et de ceux qui sont reliés à ces différents domaines de notre gouvernement.

On y lit pourquoi le fonctionnaire canadien doit faire face au patronage s'il veut monter dans la hiérarchie politique; comment le département des Affaires extérieures choisit ses candidats, détermine son choix, fait part de ses initiatives. L'auteur y révèle qu'au temps de la guerre mondiale, la Chambre des communes a traité des affaires militaires pendant vingt-sept minutes seulement, alors qu'un trafic d'asperges a déclenché une discussion de huit heures.

Enfin, l'auteur se demande pourquoi le Canada manque de personnalité et d'indépendance dans le gouvernement de ses affaires extérieures. Selon lui, notre politique est soumise aux initiatives de puissances étrangères qui nous imposent leurs conceptions et leurs décisions.

En somme, M. Eayrs a saisi avec beaucoup de précision, la situation politique canadienne. Son livre est rempli de détails qui profiteront à beaucoup et qui, aussi, pourront faire réfléchir plusieurs autres. Cependant, le livre reste avare d'opinions sur la situation actuelle: il passe trop rapidement sur la question de nos relations commerciales avec les Etats-Unis.

Professeur à l'Université de Toronto, M. Eayrs s'occupe de questions politiques et sociales depuis plusieurs années. Spécialiste en la matière, il contribue largement à répandre parmi les Canadiens, une meilleure compréhension du gouvernement de leur pays.

Denis HAPPY

Dieu dans les lettres d'aujourd'hui

Dieu dans la littérature d'aujourd'hui, par **Gérard Mourgue.** Essais. Plon, Paris. 284 p. 1961.

Gérard Mourgue a eu l'idée de poser quelques questions sur Dieu à trente auteurs contemporains. Sur les trente se trouvent des catholiques et des neutres, des communistes et des athées notoires, des romanciers et des essayistes, des hommes de théâtre et même un philosophe.

Et leurs livres vont parler pour eux. Des extraits choisis avec beaucoup de finesse, avec une grande honnêteté et sans aucune sollicitation vont nous apporter les reflets d'une pensée diverse, subtile, obsédée par le mystère. L'accord est loin d'être parfait mais tous se posent le problème. Cette "matière" qui, il y a cent ans, allait résoudre tous les problèmes, cette matière aujourd'hui ne satisfait plus personne. Elle est dépassée et l'homme ne peut plus se contenter de la réponse qu'elle apporte. Cette réponse qui n'est qu'une question supplémentaire posée à la conscience de celui qui cherche un sens à donner à sa vie. Sans doute, à beaucoup, leur destin semble absurde, mais ne serait-ce pas faute de le prendre de trop bas? Car, pour peu que l'homme se dépasse, il se rend compte qu'il marche vers un but qui lui échappe mais qui n'en est pas moins inscrit dans sa nature. Et la diversité étonnante de cette enquête passionnante nous prouve que jamais l'invisible n'a été plus présent au monde contemporain et que même celui qui blasphème témoigne encore d'un reste de Foi. Les hommes d'aujourd'hui doivent, malgré eux peut-être, lever les yeux vers le ciel et ce geste est significatif!

Université d'Ottawa.
R. BASTIN,

Dixième numéro

Ecrits du Canada français, Montréal, Beauchemin, 1961, 393p.

Le comité des **Ecrits du Canada français,** dont Claude Hurtibise est l'administrateur, vient de publier son dixième livre.

Cette magnifique collection nous offre une série d'oeuvres dans les domaines les plus variés: romans, nouvelles, histoire, poésie, théâtre, critique. André Langevin, Roger Duhamel, Marcel Dubé, Anne Hébert, Yves Thériault, Guy Frégault, Marie Claire Blais, autant d'écrivains qui ont collaboré à la publication.

Le présent numéro renferme un roman de Jean Hamelin: **Les Occasions profitables.** Hamelin est un journaliste et un critique littéraire montréalais. Il écrivit son roman il y a quelques années et le soumit au Concours du Livre de France. Il nous en présente ici une version condensée.

Robert Elie publie ensuite, dans le livre, une vingtaine de poèmes en vers libres. Elie participe activement à la vie littéraire et artistique du Canada. Il est l'auteur de plusieurs essais, il a fait du théâtre et il est surtout connu pour son premier roman intitulé **La Fin des Songes.** Dans le premier numéro des Ecrits, il a publié **L'Etrangère,** une pièce de théâtre.

Vient ensuite la première partie de **La Chine aux Chinois** d'Hélène Gagnon. Il s'agit là d'une relation des voyages de l'auteur en Orient. On y lira le récit des coutumes, de la vie quotidienne de la Chine moderne. Mme Gagnon a publié, dans le deuxième numéro des Ecrits un recueil de poèmes: **Saudales.**

Le livre renferme enfin deux nouvelles: **Ma Soeur** d'Andrée Thibault et **Mes Voisins** de Réal Benoit, qui en est à sa deuxième publication dans les **Ecrits.**

André RENAUD

Chronique d'histoire

Notre-Dame de Montréal

Il y a deux ans, Mgr Olivier Maurault écrivait une courte monographie sur la paroisse Notre-Dame de Montréal **(Oeuvre et Fabrique de Notre-Dame de Montréal.** Montréal, 1959. 86 pages). Il nous y donnait les grandes lignes de l'histoire de la paroisse, des notices biographiques sur ses curés sulpiciens depuis 1657, et quelques pages sur le rôle de la fabrique et des marguilliers, et sur les oeuvres fondées et encouragées par Notre-Dame. Plusieurs photos montraient l'aspect actuel des bureaux et des salles de rencontre de la paroisse. Une photographie en particulier nous avait retenu: la salle des archives, avec ses registres et ses cartons bien rangés et bien étiquetés, promesses de richesses considérables.

Grâce à une édition des Dix (il nous est maintenant possible de consulter un fac-similé du tout premier registre de Notre-Dame.) **Premier registre de l'église Notre-Dame de Montréal.** Edition des Dix. Montréal 1961. 491 pages.

Il ne faut pas s'étonner qu'on aie eu recours à Mgr Maurault pour en écrire l'introduction et en assumer l'édition. Non seulement est-il une autorité concernant l'histoire sulpicienne mais il avouait naguère que, rentré à la maison-mède de Notre-Dame, il s'y occupait plus que jamais d'archives.

En une page, l'auteur nous indique le contenu des archives de Notre-Dame. Puis il nous donne les détails pertinents sur ce fameux registre constitué de quatre cahiers de différents formats et signale quelques actes particulièrement intéressants. Les quelques extraits du registre qui nous sont donnés en caractère d'imprimerie respectent l'orthographe ancienne. Le fac-similé lui-même occupe 470 pages.

Le texte a été imprimé d'après un microfilm établi par la Société canadienne du microfilm. L'écriture, qui date de quelque trois cents ans, couvrant les années 1657-1681, s'est généralement bien conservée je soupçonne que la lecture en est plus facile que de l'original même. Une ou deux photos du registre auraient permis une plus exacte comparaison.

Monument à la gloire des archives de Notre -Dame, ce livre met à la portée du chercheur d'utiles informations. Plus encore, il pourra permettre à nos écoliers de prendre contact avec une des principales sources de notre histoire.

On y trouvera aussi un document que de présentes fouilles archéologiques ont rendu d'actualité: l'inscription consignant la mort de Dollard et de ses compagnons "au pied du Long Sault" (pp. 36 et 379).

Il faut féliciter Mgr Maurault, les Dix et le Secrétariat de la province, qui ont contribué à divers titres à cette réussite.

Bernard WEILBRENNER

Les figues amères

J'ai mordu les figues amères;
Et mes mains tremblaient d'un tremblement de mort,
Et mon coeur affolé battait ma potirine.
J'ai mordu de nouveau dans les figues amères,
Et ma bouche s'est gorgée d'amertume.

Je craignais de marcher, la main dans la main
De la mort; et la crainte glissait à mes tempes
Comme une ombre dissoute à l'eau des mers.
Mes lèvres balbutiaient de frangibles oraisons,
Mes genoux ployaient sous les faix d'angoisse.

Alors j'ai pelé les oranges de l'aube,
J'ai rassasié mon âme
J'ai bu aux canthares d'agonie
Et j'ai tourné mes yeux vers les ciels intérieurs.

—Comme deux palombes aux ailes d'extase,
Ils se sont envolés me laissant aveugle,
Sans larmes, sans lueur ...
sans autre espoir que mon espoir brisé.
9 avril.
Marcel BELANGER



LE DROIT

Tél. BUREAU DE HULL: CE. 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

SAMEDI, 21 OCTOBRE 1961 — HULL ET LA REGION — 15

N'oublions pas nos responsabilités!
C'est l'année de réajustement
Réajustons nos dons envers la Fédération des Oeuvres de Charité de Hull.

SAMEDI 21 OCTOBRE
294e jour de l'année 1961
Lev. Cou.
Soleil 6.24 5.03
Lune 4.23 3.13

SAMEDI 21 OCTOBRE
294e jour de l'année 1961
FETE
Saint Hilarion, abbé

Le bon vieux temps à Hull

Quatrième paroisse

Par Edgar BOUTET

Il y a lieu de croire que, si ce n'eût été de la grande conflagration de 1900, Mgr Duhamel, de concert avec les RR. PP. Oblats de Hull, aurait très probablement donné suite à son projet de démembrement de la paroisse Notre-Dame en érigeant le secteur de Tétreauville en paroisse indépendante.

Mais au lendemain du "grand feu" les autorités se ravisent et en viennent à la conclusion qu'il est plus urgent d'ériger une nouvelle paroisse dans le secteur de la "Petite Ferme" où déjà un bon nombre de familles se sont établies depuis deux ans.

Avarello — Journal

Le dix-sept août 1902 Mgr Duhamel bénit la nouvelle église qui portera le nom de "Très Saint-Rédempteur" et le R. P. A. Valiquette, o.m.i., curé de Notre-Dame, y célèbre la première messe. La paroisse, qui compte déjà 400 âmes, a, pour premier curé, l'abbé Télesphore-Joseph Allard.

LA PETITE CHAPELLE

La population de Tétreauville ne sera pas pour autant ignorée par les autorités religieuses. En juin 1903 Charles Simard se verra confier un contrat pour la construction d'une petite chapelle de soixante pieds par quarante-six au coût de $1,500.

Pendant encore treize ans, la messe dominicale y sera célébrée par les Pères oblats de Notre-Dame.

Rappelons, au sujet de cette petite chapelle, un souvenir historique qui ne manque pas d'intérêt.

Au début du siècle dernier la compagnie de la Baie-d'Hudson avait un poste au sud-est de l'extrémité de la rue Montcalm entre le Standish Hall et la rue St-Rédempteur. Ce poste, construit en pierres, avait un petit clocher. E. B. Eddy en fit l'acquisition un peu avant 1865. Après le grand feu l'édifice fut reconstruit et la cloche fut donnée à la chapelle de Val-Tétreau, construite en 1903.

TROISIEME PAROISSE

L'ancien quartier de Wrightville, où l'on ne compte en 1911 que quelques maisons, deux magasins et une boulangerie, ne tardera pas à devenir à son tour un secteur fort populeux de notre ville.

Dès le vingt-huit avril 1913, Mgr C. H. Gauthier érige canoniquement la paroisse Saint-Joseph dont le premier curé sera l'abbé A. Larocque.

Deux ans plus tard, les catholiques de Tétreauville renouvelleront leurs démarches auprès de Mgr Gauthier pour obtenir un prêtre desservant.

Le moment paraît propice à l'érection d'une quatrième paroisse dans ce secteur de Hull dont la population s'accroit d'année en année.

Aussi en novembre 1916 Mgr Gauthier érigera-t-il la paroisse Notre-Dame de Lorette dont le premier curé sera l'abbé Charles Leduc.

Depuis sa fondation, en 1916, cette paroisse aura quatre curés: les abbés Charles Leduc (1916-1919), Joseph Lombard (1919-1934), J.-Rodolphe Delisle (1934-1956) et Ernest Smith, curé actuel.

L'INCENDIE DE 1938

Vers deux heures de l'après-midi, le douze avril 1988, la paroisse devait être cruellement éprouvée par l'incendie partiel de son église. A l'époque, soixante-quatre enfants fréquentaient deux classes au sous-sol de l'église.

On a supposé qu'une cigarette encore allumée, que l'on aurait jetée à l'entrée du sous-sol, aurait mis le feu qui ne fut maîtrisé que vers quatre heures. Les Saintes Espèces échappèrent aux flammes qui ont causé environ $10,000 de dégâts.

NOUVELLE EGLISE

L'accroissement rapide de la population de Tétreauville devait nécessiter en 1957 la construction d'une nouvelle église paroissiale qui fut confiée à la maison J. G. Bisson, de Hull, d'après les plans de l'architecte René Richard. Le coût de la nouvelle église et du presbytère fut de $214,000.

Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa, présida le 7 septembre 1958, à la cérémonie de la bénédiction de la nouvelle église paroissiale de Notre-Dame de Lorette.

Le nouveau temple auquel nous avons accès par deux larges paliers de cinq marches chacun, présente dans son architecture de façade un immense triangle à carreaux de vitre colorée. Sur le flanc droit de la toiture de l'église qui se rend jusqu'à quelques pieds de terre, se dresse un élégant clocher qui monte en flèche à 77 pieds dans les airs. Comme la façade de l'église, le clocher possède aussi des vitres de couleur qui ajoutent une grande note de gaieté sobre aux lignes plutôt simples mais belles.

Ce nouveau centre de prière qui a 100 pieds de long et 53 pieds de large, aura une capacité de 500 personnes assises. Il est situé sur la rue Bégin en face de l'école Duhaut et au coin de la rue Duhamel.

La paroisse qui, en 1947, groupait 315 familles dont douze de langue anglaise, en compte aujourd'hui plus de 700.

La semaine prochaine: LE SEPARATISME



AU CERCLE DES DIRECTEURS — Mlle Emma Massie, au 1er rang, directrice de l'école Père Arthur Guertin, a été réélue présidente du cercle des directeurs et directrices d'écoles de Hull, lors des élections tenues vendredi après-midi. Les autres officiers sont: M. Aurèle Lavallée, assis, ainsi que debout, de gauche à droite, M. Jean-Louis Gauthier, trésorier, Mlle Ruth Boucher, conseillère, M. Rémi Lavictoire, vice-président, l'abbé René Soucy, aumônier, et M. Marcel Lacroix, conseiller.

(Photo Champlain Marcil)

Jubilé de l'hôpital du Sacré-Coeur

Progrès marqués des laboratoires

(L'hôpital du Sacré-Coeur de Hull célèbre en fin de semaine deux importants jubilés: le cinquantenaire de sa fondation et le cinquantenaire de ses Dames auxiliaires. En plus des nouvelles publiées à ce sujet au cours des dernières semaines, le "Droit" a présenté dans son édition de vendredi trois pages spéciales sur les fêtes de l'hôpital.

Voici un article consacré à deux autres services de l'hôpital: les laboratoires et la photographie médicale.)

L'hôpital du Sacré-Coeur n'a cessé de progresser dans tous les domaines depuis sa fondation en 1911, et les laboratoires ont suivi cette courbe ascendante. C'est surtout lors du réaménagement de l'hôpital dans de nouveaux locaux adéquats que le progrès a été le plus marqué. L'organisation matérielle (locaux, équipement) est très moderne.

Les laboratoires comprennent quatre sections principales: l'anatomo-pathologie, l'hématologie, la bactériologie, la biochimie. Chaque section est sous la direction scientifique d'un titulaire qualifié, et l'ensemble des activités est sous la direction scientifique du pathologiste. La partie administrative relève de l'hospitalière, Soeur Camille-Germain, technicienne diplomée, membre de la Société canadienne des techniciens de laboratoire (Canadian Society of Laboratory Technologists). Une vingtaine de techniciens ou d'aides techniciens sont employés au laboratoire.

L'anatomo-pathologie concerne surtout l'étude des tissus, soit les organes enlevés à la salle d'opération (pathologie chirurgicale), et comprend également les autopsies. C'est le Dr. Jean Sirois, F.R.C.P. (c), qui est le pathologiste local. Originaire de Thetford-Mines (Québec), le docteur Sirois est B.A. (1947) et M.D. (1952) de l'université Laval (Québec). Ancien praticien général à Thetford Mines, il s'est spécialisé durant cinq ans en pathologie (à Québec, Rochester (New York), et (Ottawa), et en 1960, après examens, il était reconnu spécialiste par le Collège royal du Canada et le Collège des médecins de la province de Québec; de plus, il devenait membre associé (fellow) du collège royal du Canada. Le docteur Sirois est chargé de cours en pathologie à l'école de médecine de l'Université d'Ottawa. Il est également "fellow" de l'American Society of Clinical Pathologists.

2) L'hématologie concerne l'étude des maladies du sang (anémies), (leucémies, etc...) et leur traitement (transfusions, etc...) c'est le Dr. Clément Despins, spécialiste certifié par le collège des médecins de la province de Québec, qui en est le titulaire. Originaire de Calgary (Alberta), le docteur Despins est B.A. de l'Université d'Ottawa, et M.D. (1957) de Laval. Il a fait quatre années de spécialisation à Québec.

3) La biochimie est l'étude chimique des différents liquides de l'organisme (sang, urine, etc...) et de leurs modifications au cours des maladies, le Dr. Guy Letellier, Ph.D., est en charge de ce secteur. Originaire de Montréal, le docteur Letellier a fait ses études secondaires au Mont-St-Louis. B.Sc. en chimie de l'Université de Montréal en 1953, il devient M.Sc. et Ph.D. en biochimie en 1956 (faculté de médecine, Université de Montréal). Il fait ensuite deux ans d'études post-doctorales à l'université de Montréal et un an de recherches au N.I.H. (National Cancer Institute) à Washington. Il est biochimiste à l'hôpital depuis 1959. Il est également chargé de cours en biochimie à l'école de médecine de l'université d'Ottawa.

4) La bactériologie est essentiellement l'étude des microbes. Ce secteur est sous la direction du Dr. Maurice Beaulieu, Ph.D., professeur adjoint à l'école de médecine de l'Université d'Ottawa. Originaire de Montréal, le docteur Beaulieu est B.Sc. de l'Université de Montréal, et M.Sc. et Ph.D. en sérologie et bactériologie de l'Université McGill. Il a fait quatre années d'entrainement à McGill sous la direction du bactériologiste canadien réputé, le docteur Murray.

Pour la majeure partie des amateurs de photographie, la photographie médicale est totalement inconnue. Mais de plus en plus, cette science devient d'une grande importance pour la profession médicale, rôle qu'elle joue étroitement dans toutes les sphères de la science médicale moderne.

Brièvement, c'est l'ensemble des procédés techniques et scientifiques par lesquels le photographe et le médecin, réalisent une ou plusieurs photographies, soit en blanc et noir ou en couleurs, dans un but purement scientifique et informatif.

Ce n'est que depuis le mois de février 1961, que le service de photographie médicale est fondé à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull. Le service prend une expansion de plus en plus grande.

En général, le médecin se servira de la photo pour exercer un contrôle visuel au dossier de son patient, ou pour observer périodiquement la croissance d'une anomalie ou même la cicatrisation d'une plaie. Tantôt ce sera à la salle d'opération que le médecin aura recours à ce service, et tantôt il s'en servira pour illustrer ou compléter un cours aux internes ou aux étudiants infirmières.

Aylmer aura 3 délégués au congrès SSJB

L'exécutif de la section Saint-Paul d'Aylmer, de la société Saint-Jean-Baptiste, a choisi ses délégués au congrès de la Fédération des SSJB de l'ouest de l'Outaouais, à Ste-Cécile-de-Masham, le dimanche 22 octobre. Ce sont MM. Gérard Binet, président, B. Quenneville, vice-président, et Georges Paquette, conseiller.

Cette section a également décidé de publier un journal paroissial dont le nom sera: "Carrefour paroissial". Il sera l'organe de la société Saint-Jean-Baptiste, section Saint-Paul. Le président demandera aux responsables des diverses associations paroissiales de choisir un publiciste qui enverra les communiqués à cette feuille.

Les membres présents à cette récente réunion, à la salle paroissiale de la rue Bancroft, étaient: MM. Gérard Binet, Bernard Quenneville, le Dr F. Dumais, Georges Paquette, Henri Daigneault et Benoit Danault.

Cette société projette également d'organiser des soirées récréatives et des danses de folklore. La prochaine réunion de l'exécutif aura lieu le huit novembre.

On a rempli les dernières formalités

LACHUTE (DNC) — Les dernières formalités concernant la construction de l'usine de filtration par les maisons O'Connell ainsi que Pollock and McGibbon ont été remplies à la séance du Conseil tenue mercredi soir dernier, alors que l'on a accusé réception de documents complétant l'entente entre la municipalité de Lachute et les firmes.

Le maire et les secrétaires ont conséquemment été autorisés à signer toute pièce se rapportant à l'exécution de ces travaux, et le Conseil a aussi autorisé le secrétariat à remplir toutes les formules nécessaires à l'obtention de la subvention prévue par le programme fédéral-provincial des travaux d'hiver.

Même si la maison Fraser Brace l'un des six soumissionnaires, a fait parvenir au Conseil une lettre spécifiant qu'elle consentait une réduction de $5,000 sur le prix de sa soumission originale pour l'exécution des travaux, le Conseil a maintenu sa décision de confier les travaux à O'Connell et Pollock, vu que Fraser Brace n'avait pas rempli toutes les spécifications du cahier des charges dans sa soumission originale.

La Corporation municipale sera liée avec les maisons de construction, en autant que l'autorisation d'emprunter et les autres approbations nécessaires seront obtenus du gouvernement provincial.

On se souvient qu'il s'agit d'un contrat au montant de $325,000, pour l'installation d'une conduite de 20 pouces, ou de $353,065, pour l'installation de deux conduites de 16 pouces chacune. Ces travaux comprendront également la construction du barrage de l'usine de filtration des lignes d'eau, et l'aménagement des abords de l'usine. Tous ces travaux seront exécutés au cours de l'hiver.

Foule attendue au grand gala du Rotary

Le Rotary de Hull n'attend pas moins de 1,500 convives au Gala aux huitres qui aura lieu au manège de Salaberry, boulevard Taché, le 3 novembre.

Cette fête prend de l'ampleur chaque année. Le secrétaire du Rotary, M. Melgund Bouchard, assure que les huitres seront fraiches et arriveront à temps. Il s'agit d'huitres venant de l'Ile du Prince-Edouard. Elles seront transportées dans des wagons réfrigérés du National-Canadien et conservées sur la glace jusqu'au 3 novembre.

La réputation de cette fête, la seule que le Rotary de Hull organise pour recueillir des fonds pour ses oeuvres, s'est étendue avec les années, et les demandes viennent de partout, nous apprend M. Bouchard.

Au déjeuner de jeudi, tenu à l'hôtel St-Louis, "Doug" Daigneault a répondu à de nombreuses questions sur le football. Il s'est dit confiant que les Rough Riders obtiendront le même succès que l'an dernier.

Au prochain congrès

L'expansion de la SSJB dans la région de l'Outaouais-Nord

Le 20e congrès annuel régional de la Société St-Jean-Baptiste de l'Outaouais-Nord, qui se tiendra le dimanche 22 octobre, à Farm Point et à Ste-Cécile-de-Masham, revêtira une grande importance pour ce mouvement patriotique, car on a choisi comme thème du congrès: "L'expansion de la SSJB dans la région".

Plusieurs des 20 sections de la SSJB de l'Outaouais-Nord ont l'intention d'aborder un des problèmes de l'heure, celui de la sécession québecoise. On y parlera de nationalisation de certains services publics et spécialement des entreprises de productio net de distribution de l'énergie électrique. Il semble que certaines résolutions adoptées au dernier congrès annuel, visant à donner à la région un meilleur système français d'information à la radio et à la télévision, seront de nouveau à l'ordre du jour.

Le congrès débutera à Farm Point, à 8 h. 30 dimanche matin, par une messe en l'église St-Clément. La séance de formation des comités aura lieu à l'école de Farm Point à 10 h. 15. Dans l'après-midi, les comités siégeront à l'école LaPêche, de Ste-Cécile-de-Masham. La réunion plénière aura lieu à 2 h. 30 et sera suivie des élections de l'exécutif à 5 heures. Une réception civique réunira ensuite les quelque 150 délégués attendus à ce congrès.

Me Albert Leblanc, président de la Fédération provinciale de la SSJB, sera le conférencier invité au banquet de clôture qui se tiendra en l'école LaPêche, à 7 h. 15 dimanche soir.

Durant le banquet, on remettra des certificats aux anciens présidents régionaux. Un trophée sera décerné à M. O. Normand, de Fort-Coulonge, pour s'être classé premier durant la campagne de recrutement du cercle d'entraide.

Pour la première fois dans l'histoire de la SSJB de l'Outaouais-Nord, on a invité des représentants des trois sections juvéniles de la SSJB régionale à assister au congrès.

Un nouveau groupe à l'API St-Raymond

Le personnel enseignant de l'école Pie XII de Hull ainsi que plusieurs parents dont les enfants fréquentent cette école ont décidé à la dernière réunion de l'Association des parents et instituteurs de la paroisse St-Raymond, de s'affilier à cet organisme.

L'API St-Raymond comprend les parents et les instituteurs des écoles St-Raymond, pour garçons, et de l'école St-Bernardin, pour filles.

A cette première réunion de l'Association, la R. S. St-Agnès, s.g.c., nouvelle directrice de l'école St-Bernardin, a donné aux quelque 100 parents et instituteurs présents un aperçu des divers cours qui se donnent dans les écoles de Hull.

Pour sa part, M. Gaston Villemaire, titulaire de l'école St-Raymond, a souligné que les difficultés causées en septembre par l'exiguïté des locaux sont maintenant résolues depuis que la Commission scolaire a décidé de placer dans la cour de cette école deux classes préfabriquées. "Cependant, a dit M. Villemaire, nous devrons faire diligence pour combler le retard dans le programme scolaire."

Le président de cette association est M. A. Mercier, et l'aumônier, l'abbé G. St-Denis.

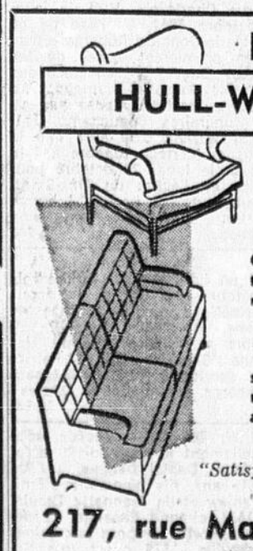
RENE RICHARD
ARCHITECTE
A.R.A.I.C. M.R.A.D.Q. M.O.A.A. M.L.R.A.C.
85, PRUD'HOMME TEL. PR. 7-2357 HULL

INVITATION A VISITER LE
PROJET RIVIERA
de
BEAUDRY CONSTRUCTION Liée
Choix de 15 modèles
Eligibles à la ristourne provinciale
A partir de $10,895
DEPOT INITIAL $400
TAXES AUSSI BASSES QUE $90 PAR ANNEE
SERVICES D'EGOUTS ET D'AQUEDUC PAYES PAR L'ENTREPRENEUR
DIRECTION:
Prenez le pont de Pte-Gatineau, tournez à gauche à la lumière et procédez sur le chemin de Limbour en suivant les affiches. Seulement 5 minutes des limites de Hull.
Compliments de
BOURQUE & Frères
HUILE A CHAUFFAGE — SERVICE DE 24 Hres
339, rue St-André, Ottawa
CE. 6-7316

BUREAU A LOUER
Section commerciale de Wrightville
Signaler
PR. 7-2698

ASSEMBLEE LIBERALE
annuelle du Comté de Papineau
à
L'HOTEL DE VILLE
PAPINEAUVILLE
Dimanche le 22 — 1 h. 30 p.m.
BUT:
Election de l'exécutif

REMBOURREUR
HULL-WRIGHTVILLE



Spécial!
DE 2 SEMAINES:
Coussin de caoutchouc (foam) ou tambouret G-R-A-T-U-I-T avec le rembourrage de 2 morceaux ou plus!
10% d'ESCOMPTE
sur housses (seat covers) pour toutes marques d'autos — sièges de camions aussi.
"Satisfaction garantie ou argent remis"
217, rue Maisonneuve, HULL
(coin St-Etienne)
PR. 1-3863

AUTOMOBILISTES... n'oubliez pas la nouvelle loi en vigueur depuis le 1er octobre.
Vos MEUBLES et VETEMENTS SONT-ILS ASSURES?
ECONOMISEZ... combinez vos assurances: bâtisse, meubles, vol, responsabilité.
Pour renseignements additionnels, consultez
S. EDGAR DUSSAULT & FILS INC.
31, rue Laval — HULL
JOUR: PR. 7-3835 SOIR: PR. 7-3123 — PR 7-4111 — MU. 4-6262

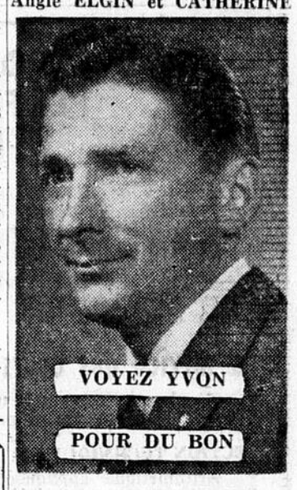
Dr GERARD PEPIN
M.D.
SPECIALISTE EN OBSTETRIQUE
73, rue LAVAL HULL
Tél. PR. 7-5582
(Près de la rue Hôtel-de-Ville)

A. LACHAPELLE
RE 7-0118 PR 7-2868
SERRURIER
107 EDDY — HULL
Stores vénitiens

Dr André DUSSAULT
B.A., B.Ph., M.D., L.M.C.C.
Médecine générale et maternité
Heures de bureau:
2 à 4 hres p.m.
7 à 9 hres p.m.
ou sur rendez-vous
167, boul. St-Joseph, HULL
PR. 1-6316
Bureau et Résidence: PR. 1-6316

PRETS HYPOTHECAIRES
1ère et 2ième hypothèques
Aussi: Prêts commerciaux
Terme de 5 à 10 ans
Aucun dépot requis
Pour plus de détails, appelez
SEGUIN et GROULX
Enrg.
102 MONTCALM — HULL
Le jour: PR. 7-8859
Le soir: PR. 7-0674

Chez MYERS MOTORS
Angle ELGIN et CATHERINE



VOYEZ YVON
POUR DU BON
SERVICE COURTOIS
SATISFACTION EN PLUS

	Acompte	Par semaine
CHEVROLET	$495	$18.02
CORVAIR	$395	$16.08
ENVOY	$295	$14.19

et la luxueuse CADILLAC
Tél.: CE. 3-8411 — CE. 3-4754
Rés.: PR. 1-3461

POUR LEVAGE DE MAISON OU "JACKS" A LOUER
Adressez-vous
198, rue Eddy — Hull
PR. 7-2346

ATTENTION QUILLEURS
Bowling libre
MARDI - MERCREDI
SAMEDI - DIMANCHE
Ceux qui désirent participer à une ligue de quilles
Tél.: PR. 1-4082
Salle de Quilles Paris
Pte-Gatineau — PR. 7-0165

HOCKEY — FORUM
CANADIEN vs DETROIT
28 OCTOBRE 1961
TRANSPORT ET BILLET $7.00
PR. 1-6641



MARC PAQUIN
Assurance générale
FEU — AUTOMOBILE — VIE
ACCIDENT MALADIE
Heures de bureau: en semaine, 9 a.m. à 12 a.m. — 2 p.m. à 5 p.m.
Samedi: 9 a.m. à 4 p.m.
84, boul. St-Joseph. Hull
Téléphone PR. 1-1049
ASSUREURS DE PERE EN FILS

ARGENT A PRETER
En 1ère et 2e hypothèques — Partout au Canada
$
• aucun dépôt
• aucun boni
• aucun frais d'inspection
• service ultra-rapide
Heures de bureau: 9 a.m. à 9 p.m. lundi au vendredi
G. FONTAINE, gérant
78, rue Principale, Hull
PR. 1-6681 - 2

HOTEL UNION — THURSO, P.Q.
Chambres — Repas — Banquets



Musique par
ZEPHYR SEGUIN, GEO. APPLEBY et PETER PORTEOUS

DES BORNES sur les terres qui seront inondées

Faisant suite aux demandes de nombreux maires de la région, l'Hydro-Québec vient d'engager deux arpenteurs pour marquer les terrains qui seront inondés par suite de la construction du barrage de Carillon.

Les arpenteurs Florent Boisvert et Marcel Ste-Marie ont obtenu le contrat de marquer, par des bornes, une ligne qui sera vraisemblablement le nouveau rivage avec la montée du niveau de la rivière Outaouais.

L'arpenteur Ste-Marie fera le tracé de Grenville à Thurso et l'arpenteur Boisvert, de Thurso jusqu'aux chutes de la Chaudière, à Hull.

Dans deux mois

Ce travail commencera lundi et prendra environ deux mois. En partant de points géodésiques connus, à divers endroits de la région, les arpenteurs se rendront près de la rivière jusqu'au point d'élévation donné par l'Hydro-Québec. A ce point, l'arpenteur suivra les courbes du terrain, en maintenant le même niveau d'élévation et en marquant par des bornes plantées à tous les 100 ou 200 pieds.

Les obstacles comme les arbres, les clôtures et les édifices s'il y a lieu, seront marqués de peinture blanche. Ceci facilitera le travail de ceux qui auront à faire le nettoyage du terrain dont on prévoit l'inondation.

On sait que plusieurs maires de la région, soit les maires des villes et villages qui vont de Carillon à Masson, ont rencontré les autorités de l'Hydro-Québec, il y a quelque temps, afin d'avoir des précisions sur les terres qui doivent être inondées par l'Outaouais.

Pas de danger

Le maire Aurèle Graveline, rejoint par téléphone, a déclaré au "Droit" qu'il ne croyait pas que la ville de Gatineau soit affectée par la crue des eaux. "La rivière ne montera probablement pas plus haut qu'aux grandes eaux du printemps. Seul le secteur qui comprend une partie des rues St-Laurent, Montcalm, Plouffe, du boulevard Hurtibise et quelques autres, est un peu bas, mais on ne prévoit aucun danger."

Certains ont exprimé des craintes que la nouvelle plage du lac Leamy soit affectée par la crue des eaux, mais les autorités n'ont aucune crainte à ce sujet. D'autres prétendent que la région de Hull n'est pas du tout en danger et que le niveau de l'eau ne montera que de quelques pouces.

Une chose est certaine, c'est que les propriétaires riverains sauront à quoi s'en tenir très prochainement sur la partie de leurs terres qui sera vraisemblablement inondée lorsque le niveau de la rivière commencera à monter, le printemps prochain.



POUR
VOS TRAVAUX D'ELECTRICITE
consultez
aurice Electric
Bureau:
130, rue Hôtel-de-Ville, Hull
Résidence:
200, rue Bourque, Hull
PR. 7-1404

- Résidentiel
- Commercial
- Industriel
- Réparations de tous genres
- Chauffage électrique "Electrovector"

Estimations gratuites



POUR VOUS PERFECTIONNER A DOMICILE

Le ministère de la Jeunesse met à votre disposition, par l'entremise du Service des cours par correspondance, un excellent moyen de parfaire vos connaissances par l'étude à domicile.

Ces cours étant offerts l'année durant, il vous est loisible de vous inscrire au moment qui vous convient le mieux, à toute époque de l'année.

Le service des cours par correspondance

place à votre portée une intéressante série de cours sur les matières suivantes :

SECTION TECHNIQUE —

Arithmétique appliquée à l'industrie — machines fixes (4e classe) — machines fixes (3e classe) — calcul différentiel et intégral — dessin technique ou industriel — éléments de lecture de plans — lecture de plans appliquée à la construction — lettrage d'enseignes — lettrage en dessin industriel — mesurage et traçage pour le métal en feuille — menuiserie (éléments) — équerre de charpente — soudure oxyacétylénique — peinture en bâtiments — métiers de l'imprimerie — moteurs d'automobile — moteurs diesel — électricité appliquée à l'automobile — électricité — montages électriques.

SECTION COMMERCIALE —

Arithmétique commerciale — correspondance commerciale anglaise — anglais général — français commercial — pratique des affaires — tenue des livres — pratique bancaire — loi des lettres de change — géographie économique du Canada — comptabilité générale (première et deuxième parties).

SECTION SPECIALE —

Couture et confection pour dames — hygiène pour coiffeurs et coiffeuses.

Prospectus et renseignements sur demande au

Service des cours par correspondance
175, rue St-Hubert, Montréal — DU. 9-5921

"QUI S'INSTRUIT.... S'ENRICHIT"

MINISTERE de la JEUNESSE

Gustave POISSON, *sous-ministre* — Paul GERIN-LAJOIE, *ministre*

Chef syndical assassiné à Chicago

CHICAGO (PA) — Le témoin-clef d'un procès qui a conduit à l'emprisonnement d'un chef syndical a été mystérieusement assassiné hier à Chicago.

La victime, John Kilpatrick, âgé de 55 ans, était le président de l'unité 300 des Ouvriers unis de l'industrie.

Kilpatrick avait dirigé ce syndicat jusqu'en 1959 alors qu'il avait rompu avec son associé, Angelo Incisco. La victime de cet asassinat fut le principal témoin lors du procès de Incisco, trouvé coupable d'avoir puisé à même les fonds du syndicat. L'inculpé a finalement été condamné à la prison.

Kilpatrick a été tué par une balle tirée à bout portant. Les limiers ont découvert deux bâtons de dynamite sous le capot de l'automobile de la victime. La bombe n'ayant apparemment pas explosé, les tueurs à gage auraient résolu d'abattre leur victime à bout portant.

Selon l'ancien gouverneur général

Les pays du Commonwealth devraient songer à se joindre au Marché commun

Le comte Alexander de Tunis a exprimé le désir, vendredi, de voir le Canada et d'autres pays du Commonwealth se joindre au Marché commun avec la Grande Bretagne.

L'ancien ministre britannique de la Défense, qui a été gouverneur général du Canada de 1945 à 1952, était de passage à Ottawa dans le cadre d'une tournée de deux semaines au Canada comme directeur de l'Aluminum Company. Invité, avec son épouse, du gouverneur général Vanier et de Mme Vanier, Lord Alexander a accordé une entrevue aux jounralistes à Rideau Hall.

Au cours de sa conférence de presse qui a touché aux sujets les plus divers, à partir des pentes de ski de la Gatineau jusqu'à la reconnaissance par l'Occident de la Chine communiste, le comte Alexander a déclaré entre autres:

1) qu'il n'y aura pas de guerre au sujet de la crise de Berlin et du problème allemand;
2) que l'Occident devrait reconnaître la Chine communiste mais non l'Allemagne de l'Est, selon lui, "un satellite communiste";
3) que le premier ministre Macmillan ne prendra pas sa retraite dans un avenir rapproché.

Le Marché commun

Abordant la question du Marché commun, le comte Alexander a dit qu'à toutes fins pratiques, la Grande Bretagne ne peut pas se permettre d'en demeurer à l'écart. "Je crois sincèrement, a-t-il ajouté, que le Marché commun n'est pas qu'une alliance économique: il y a aussi des avantages politiques à en faire partie." Il estime que les pays du Commonwealth ont l'occasion de former une communauté forte.

Pas de guerre

En écartant la possibilité d'une guerre au sujet de Berlin ou du problème allemand, l'ancien ministre britannique de la Défense a dit qu'un troisième conflit mondial signifierait le recours aux armes atomiques et qu'aucune "personne qui est sensée n'utiliserait pareil engin".

Il a ajouté que les armes atomiques sont un "préventif contre la guerre" et qu'elles avaient empêché qu'un troisième conflit mondial n'éclate. Ce serait une excellente chose que tous les pays renoncent aux armes nucléaires, mais l'Ouest ne peut le faire seul pour être ensuite à la merci d'une autre puissance qui disposerait d'armes nucléaires.

Reconnaissance de Pékin

Faisant allusion à la Chine communiste, il a dit: "je crois que nous devrons reconnaître le gouvernement de Pékin tôt ou tard". Il s'oppose toutefois à la reconnaissance de l'Allemagne de l'Est sous prétexte qu'il s'agit d'un satellite de la Russie dont la population s'oppose au communisme. Il a ajouté qu'il n'envisagerait pas la réunification des deux Allemagnes "au cours de cette génération".

L'école Carrière à l'émission de la SSJB

Les élèves de l'école Carrière, 36, rue St-Henri, Hull, seront les artistes invités à la 465e émission de variétés musicales de la Société St-Jean-Baptiste de l'Outaouais-Nord, entendue sur les ondes de CKCH, à 5 h. 45 chaque dimanche après-midi durant l'année scolaire.

Le programme comprendra des chants par un groupe d'élèves: "Le temps des pommes", "J'ai tant dansé", "Mon père avait cinq cents moutons", "Sur la route de Dijon", "La ronde du bonheur", "La jardinière du roi". Mlle Diane Laurin interprétera au piano "La marche des marionnettes", de Eckstein, et Mlle Patricia Abbott, "Fur Elise", de Beethoven.

L'organisation de ces émissions a été confiée à M. Edouard Renaud, président du comité de la radio de la SSJB.

Le nouveau pont sera bénit par le curé Gratton

Le chanoine Achille Gratton, curé du Très-Saint-Rédempteur de Hull et enfant de la paroisse St-Thomas, de Lefaivre, officiera à la bénédiction du pont sur la route entre Lefaivre et L'Orignal, dimanche après-midi, à 3 heures.

Le chanoine Gratton sera au nombre des prêtres et ecclésiastiques qui assisteront à la grand-messe pontificale en l'église St-Thomas, dimanche matin, à 10 heures, lorsque Son Excellence Mgr Lionel Scheffer, o.m.i., chantera cette messe d'action de grâces, la chorale du scolasticat St-Joseph faisant les frais du chant.

Dans l'après-midi, Mgr J.-Napoléon Gélineau bénira la nouvelle école centrale St-Joseph.

Sur l'aération à l'école secondaire

Les commissaires prendraient une décision définitive LUNDI

Une décision au sujet du système d'aération de l'école secondaire St-Jean-Baptiste sera probablement prise lundi au cours d'une réunion spéciale de la Commission des écoles catholiques de Hull.

C'est ce que le président de la Commission a appris au "Droit" vendredi.

Les ingénieurs-conseil Pageault, Morel et Lefèbvre ont soumis un rapport écrit à la Commission jeudi soir à la suite d'une étude de la situation à l'école secondaire.

On sait que les commissaires ont décidé, à leur réunion de mercredi dernier, de fermer l'école St-Jean-Baptiste l'après-midi, lorsque la chaleur et le manque d'air pur deviennent intolérables pour les élèves et les professeurs.

Des autorités médicales ont dit que le manque d'aération suffisante était cause d'anoxémie chez certains professeurs et élèves.

Des éventails

A titre d'expérience, des éventails ont été placés vendredi près des bouches d'air qui se trouvent dans chaque classe afin de pousser l'air froid venant du dehors sur le mur arrière. Les élèves qui se trouvent près de ces bouches d'air se plaignaient du froid et il fallait alors les fermer d'un carreau de contreplaqué ou autrement. Ces bouches d'air sont présentement les seules entrées d'air pur pour remplacer l'air vicié que des éventails poussent à l'extérieur. Ce système assure en théorie trois changements d'air à l'heure alors qu'il faudrait un système beaucoup plus puissant.

L'ingénieur Gérard Sanscartier a déjà présenté verbalement un système de ventilation aux commissaires. Il doit soumettre un rapport écrit lundi et les commissaires pourront alors prendre une décision.

Une subvention?

Il n'a pas été possible au "Droit" de rejoindre M. Joseph Pagé, secrétaire du Département de l'instruction publique, pour savoir si Québec accordera la subvention normale de 85 p. 100 pour ces travaux de réfection.

On sait que les plans originaux prévoyaient un système d'aération plus puissant, mais que le service des ingénieurs du Département de l'instruction publique a décidé de le réduire de moitié, tout en acceptant les plans d'un édifice hermétique, c'est-à-dire dont aucune fenêtre n'ouvre vers l'extérieur.

Un accident à une dangereuse intersection

Une voiture a été démolie mais ses occupants n'ont été que violemment secoués, vendredi soir, vers 6 h. 25, dans une collision entre trois voitures à l'angle des rues Richelieu et Amherst.

Une voiture conduite par M. Hector Sarrazin, 307, rue Notre-Dame, est venue en collision avec une automobile conduite par Mme Raoul Pilotte, 31 ans, du 68, rue Delorimier, qui filait vers le sud sur la rue Richelieu. Son fils de 3 ans, Michel, se trouvait à ses côtés. Une troisième voiture, conduite par Mme Jeanne Guy, 135, boulevard Gamelin, n'a pu arrêter à temps et a donné contre les deux autres.

La voiture de Mme Pilotte a été démolie, mais ses deux occupants n'ont été que violemment secoués.

Cette intersection est considérée comme l'une des plus dangereuses de la ville. La police rapporte qu'il ne se passe pas une semaine sans qu'il y ait des accidents à cet endroit. La Sûreté municipale songe à y installer un feu clignotant jaune et rouge pour attirer davantage l'attention des automobilistes.



GARCONS! (14 à 18 ans) ENROLEZ-VOUS DANS LES CADETS DE L'AIR

ESCADRILLE 500 DE HULL

AVANTAGES — ● 2 semaines au camp d'été ● cours de 7 semaines au camp Borden durant l'été ● visite d'échange en Europe et E.-U. ● licence de pilotes privés ● aide à devenir de meilleurs citoyens ● discipline ● initiative ● devenir chef avec abilité de commander ● visites Montréal et ailleurs, etc., etc.

SUJETS — ● électronique ● électricité ● moteurs d'avions ● sport ● défense civile ● navigation aérienne ● reconnaissance d'avions ● tir ● météorologie ● principes du vol ● drill

MARDI, LE 24 DECEMBRE
Entrainement 1 soir par semaine
Manège de Hull – 7 h. p.m.

Nécrologie

M. Chong Sik

M. Chong Sik, 445, chemin McArthur, est décédé, vendredi, dans un hôpital local, après une courte maladie.

Il était âgé de 73 ans.

Originaire de Chine, le défunt était le fils de Chong Sik et de Jane Sik, tous deux décédés.

A Ottawa depuis 1908, M. Sik avait épousé en 1947 Noëlla Larocque qui lui survit. Il était cuisinier au restaurant Lans Garden. Il était paroissien de St-Ignace.

Outre son épouse, le défunt laisse 5 fils: Patrick et Richard Larocque, tous deux d'Ottawa, Victor, Harry et Bobby Sik, également d'Ottawa; il laisse également trois filles, Louise, Paulette et Vivianne Sik, toutes trois d'Ottawa.

La dépouille mortelle est exposée aux salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, d'où partira le cortège funèbre à 7h. 45, lundi matin pour service en l'église St-Ignace, à 8 heures. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

70] Décès

LEVESQUE, Alphonse — Dans un hôpital local, le vendredi 20 octobre 1961 est décédé après une longue maladie, à l'âge de 73 ans, Alphonse Lévesque, époux d'Emma Côté. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Beauchamp, 171, rue St-Laurent, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 7 h. 05 le lundi 23 octobre pour service en l'église du Très-Saint-Rédempteur à 7 h. 15. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-245

Normand, Mme Josepha — Décédée subitement à sa résidence, 97, rue Charlevoix, Hull, le jeudi 19 octobre 1961, à l'âge de 60 ans, Marie-Donalda Roberge, épouse en premières noces de feu Florient Doucet et en secondes noces de Josepha Normand. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Beauchamp, 171, rue St-Laurent, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 7 h. 50 a.m. le lundi 23 octobre pour service en l'église du Très-Saint-Rédempteur à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-245

SIK - CHONG
DANS un hôpital local vendredi le 20 octobre 1961 Chong Sik, époux de Noëlla Larocque à l'âge de 73 ans. Funérailles lundi le 23 octobre à 7 heures 45 a.m. des Salons Gauthier 259 St-Patrice pour service à l'église St-Ignace à 8 heures. Inhumation à Ottawa. 70-245

DANJAW, Daniel — Décédé accidentellement le vendredi 20 octobre 1961, Daniel Danjaw, à l'âge de 5½ ans, fils bien-aimé d'Emile Danjaw et de Jeannette Drouin, du 1634, chemin Baseline. La dépouille mortelle repose aux salons Landreville, 578 ouest, rue Somerset. Départ du cortège le lundi 23 octobre pour la cérémonie des Anges à 10 heures en l'église St-Augustin. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-245

PROVINCE DE QUEBEC — COMTE DE PAPINEAU

MUNICIPALITE DE LA VILLE DE GATINEAU

Des demandes seront reçues par le soussigné, Secrétaire-trésorier, jusqu'au 30 octobre 1961, pour la position de mécanicien en chef au garage municipal de la Ville de Gatineau.

Les applicants devront avoir fait leur 9e année scolaire et posséder l'expérience requise pour travailler dans la machinerie lourde à l'huile et à la gazoline.

Normand Racicot, Sec.-trés.,
280 E. Boul. Maloney,
Gatineau, P.Q.

DOMAINE GAY
A GATINEAU

VOUS OFFRE: BUNGALOW 3 CHAMBRES à COUCHER
Lot 60 x 100 – MAISON de 1025 pieds carrés –
PAS DE TAXES D'AMELIORATIONS –
EGOUT PAYE PAR L'ENTREPRENEUR – DES CENTAINES DE FAMILLES ONT CHOISI CES MODELES – PAIEMENTS MENSUELS DES PLUS BAS

NE MANQUEZ PAS CETTE OPPORTUNITE

$300.00 PAIEMENT INITIAL

RISTOURNE PROVINCIALE

AU CHOIX DE L'ACHETEUR

PLUSIEURS MODELES
- BOIS FRANC ou TUILES
- COULEURS INTERIEURE ET EXTERIEURE
- COULEUR ARBORITE
- COULEURS TUILES DE PLANCHER
- CHOIX DE QUINCAILLERIE
- COULEURS TUILES MURALES POUR SALLE DE BAINS

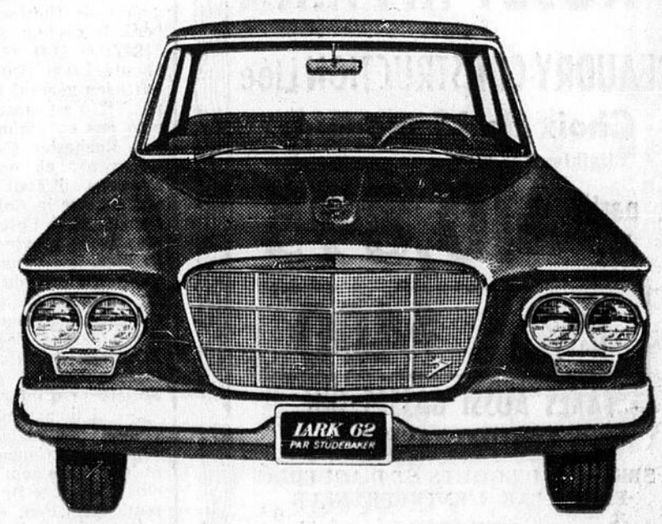
DIRECTION: Tournez à gauche sur rue Principale à la lumière de circulation, tournez à gauche à la rue Jacques-Cartier; à la rue Brébeuf tournez à droite pour le Domaine Gay.

La Société Générale
DE PLACEMENTS ET DE VENTES
Gatineau, Qué. Tél. MO. 3-6907 MO. 3-3302 MO. 3-6670

PAS de DEMI-MESURE

conduisez la nouvelle

LARK STUDEBAKER '62



Prix de la "compacte"...
Confort de la grosse voiture!

Seule la Lark vous offre à la fois la maniabilité et l'économie de la voiture "compacte"... le confort et la spaciosité de la grosse voiture. Seule la Lark '62 vous offre un choix de modèles 4 portes, 2 portes, hardtop, station-wagon et décapotable, y compris les transmissions automatiques, standard à 4 vitesses et surmultipliées, les sièges baquet ou inclinables, le choix de 3 moteurs, ainsi qu'un plus grand nombre d'accessoires et de caractéristiques facultatives que tout autre voiture de sa catégorie. Conduisez sans tarder l'auto de votre choix, la Lark '62.

STUDEBAKER VOUS OFFRE QUALITÉ ET ENDURANCE.

Venez la voir dans notre nouvelle salle de montre!

BOULADIER MOTOR SALES
Limitée
VENTE ET SERVICE
670, rue NOTRE-DAME, GATINEAU MO. 3-5636

INVITATION SPÉCIALE A VISITER NOTRE SUBDIVISION PLACE MAISONNEUVE

Par **LA CIE des MAISONS MODELES**

NOUS SOMMES

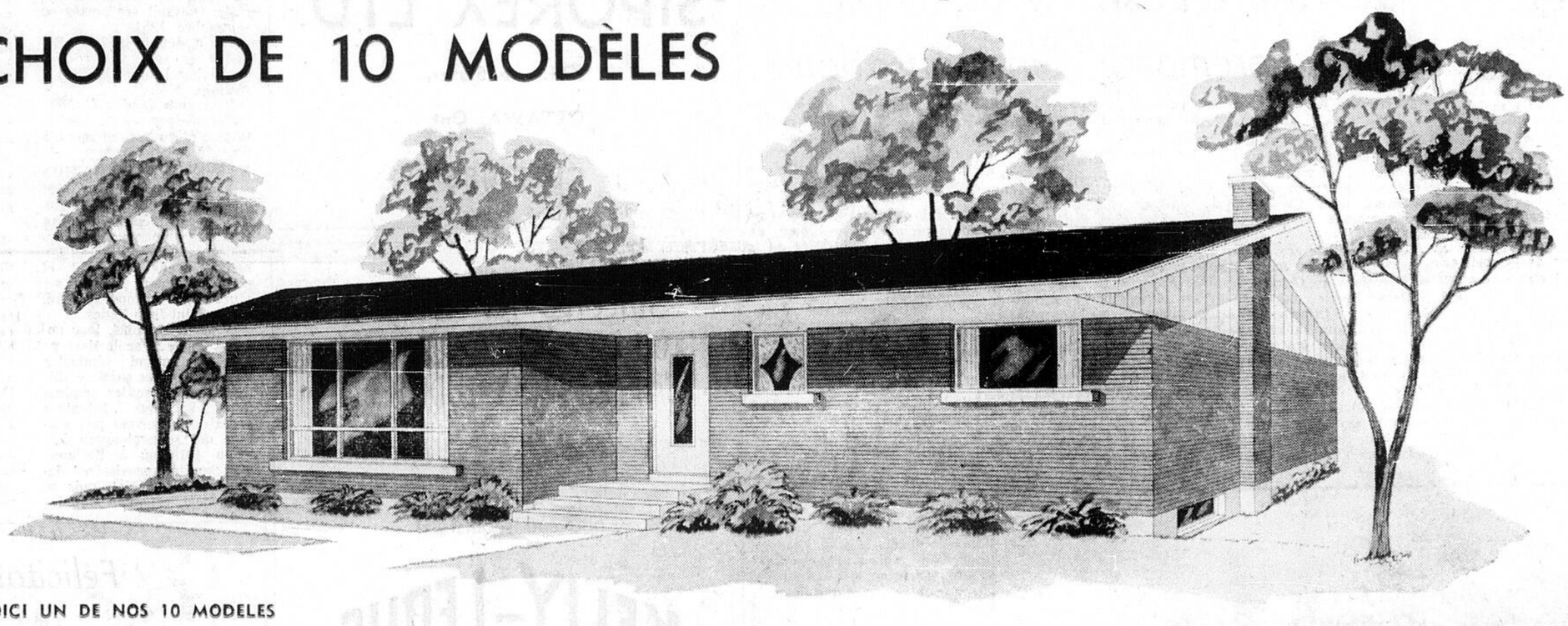
PRETS A CONSTRUIRE

35 MAISONS

SAMEDI et DIMANCHE

MAISON MODÈLE OUVERTE pour votre inspection

CHOIX DE 10 MODÈLES



VOICI UN DE NOS 10 MODELES

A COMPTER DE

$11,575

DEPOT INITIAL COMPLET

$650

SANS DEUXIEME HYPOTHEQUE

PAIEMENT MENSUEL

Incluant Taxes
Capital
Intérêts

$68

EN PROFITANT DE LA RISTOURNE PROVINCIALE

- ★ SEULEMENT ¼ MILLE DES LIMITES DE HULL
- ★ FONDATION DE CIMENT COULE
- ★ ASSURANCE HYPOTHEQUE INCLUSE
- ★ TOURBAGE DE LA DEVANTURE SANS FRAIS ADDITIONNELS
- ★ DOUBLE PORTE ARRIERE
- ★ ENTREE D'AUTO EN PIERRE CONCASSEE
- ★ CHAUFFAGE AU GAZ OU A L'HUILE A VOTRE CHOIX
- ★ CHOIX DE COULEURS INTERIEURES
- ★ CHASSIS SANS CADRE A VITRE COULISSANTE
- ★ TUILE CERAMIQUE DANS SALLE DE BAINS

GAGNEZ 1 DEPOT INITIAL $300

Tous les visiteurs auront une chance de gagner un dépôt initial d'une valeur de $300 à l'achat d'une maison.

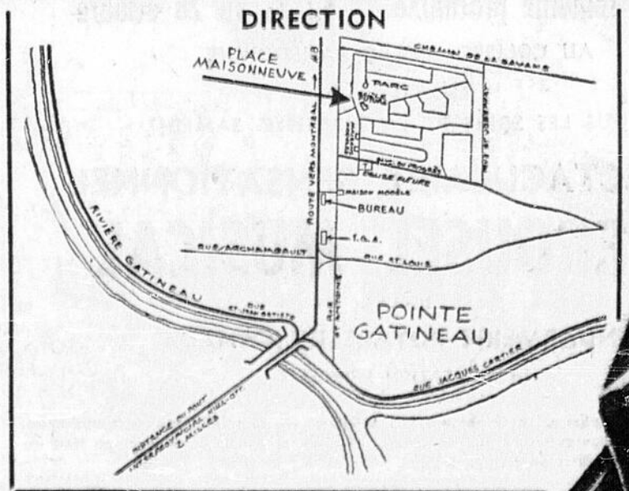
GRATUIT!

$100

AUX 10 PREMIERS ACHETEURS

SUR L'ACHAT D'UNE MAISON

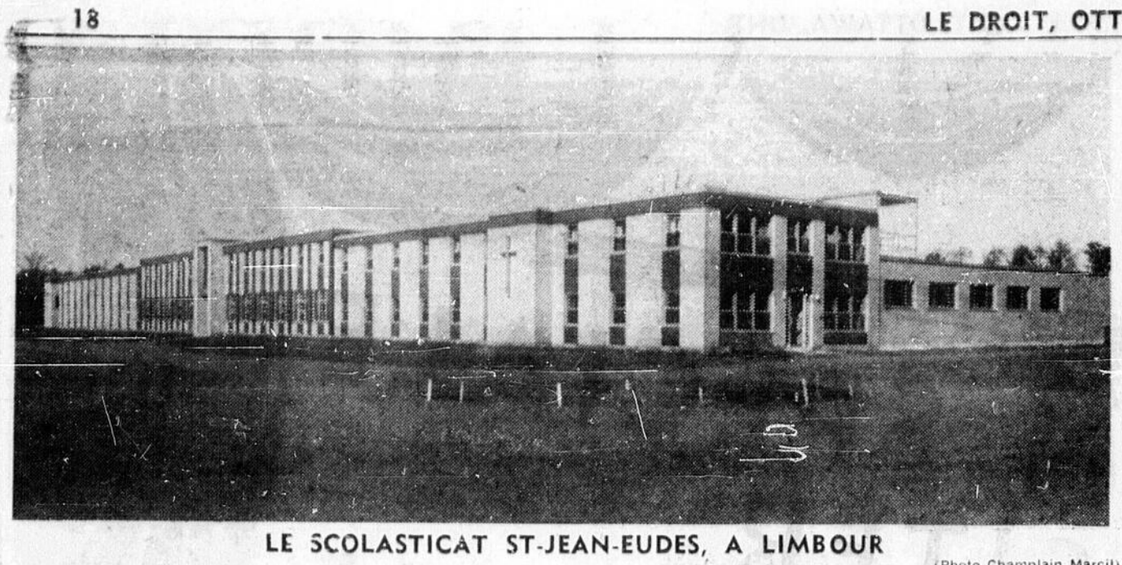
DIRECTION



IMMEUBLES DE HULL

PR. 1-6268 — PR. 1-8432

Hector Robert : PR. 7-7302 Daniel Legaré : PR. 7-0546



LE SCOLASTICAT ST-JEAN-EUDES, A LIMBOUR (Photo Champlain Marcil)

UN SEMINAIRE

Les Eudistes ont sauvé et ressuscité l'Acadie

(LE CARDINAL LEGER)

C'est dans la province canadienne (comprenant l'Est du Canada que la congrégation de Jésus et Marie (Eudistes) connut son essor le plus rapide. Ce fut Mgr O'Brien, archevêque d'Halifax, qui en 1890 permit la venue des Eudistes au Canada. Jusqu'en 1910 environ, leurs établissements seront presque entièrement confinés dans les provinces maritimes. Ils y fondèrent d'abord un collège classique à Church Point, N.-E., dès 1890, puis, en 1894, sera construit le grand séminaire d'Halifax; c'est là que sont formés les séminaristes des différents diocèses de cette partie du pays. Deux ans plus tard, en pleine terre acadienne, à Caraquet au Nouveau-Brunswick, naîtra un second collège qui après son désastreux incendie survenu en 1915, sera transféré à Bathurst. De ces maisons de formation sortira une grande partie de l'élite acadienne actuelle. Et en 1955, lors du bicentenaire acadien, Son Eminence le cardinal Léger pourra dire: "Les Eudistes ont gardé, sauvé et ressuscité l'Acadie par leurs maisons d'enseignement".

Ces trois maisons se développaient donc normalement quand arrivèrent de France, classés par la vague anticléricaliste de la fin du XIXe siècle, une quarantaine d'Eudistes. On était alors en 1903. L'arrivée d'un tel détachement composé de professeurs de grands séminaires et de fins lettrés constitua un renfort inespéré.

Les uns furent placés dans les grands ou petits séminaires de Valleyfield, Chicoutimi et Rimouski; d'autres renforcèrent les cadres des maisons existantes; d'autres enfin se firent missionnaires dans les missions de la Côte Nord.

PAROISSES

Ainsi grâce au travail ardu d'Eudistes intrépides quittant l'enseignement pour la course à travers un territoire immense et souvent désertique à l'époque, la vingtaine de "postes" desservis par eux sur la Côte Nord sont devenus de florissantes paroisses. Dignes successeurs des Oblats qui les y avaient précédés et qui maintenant les remplacent en partie, les Eudistes donnèrent à la Côte, en 1946, son premier évêque en la personne de Son Exc. Mgr N.-A. Labrie, actuellement évêque titulaire de Hilta, directeur national de la Propagation de la Foi, section française. Celui-ci avait été précédé par trois de ses confrères comme préfets, puis vicaires apostoliques. Encore aujourd'hui, les Eudistes s'occupent de sept paroisses du diocèse du Golfe St-Lacrent, dont Hâvre St-Pierre, Sainte-Amélie de Baie-Comeau et Forestville.

Ils dirigent également huit autres paroisses réparties dans les provinces maritimes et la province de Québec. De plus, une oeuvre qui leur tient à coeur est la prédication de retraites paroissiales et autres. Actuellement cinq des leurs se consacrent entièrement à ce travail.

COLLEGES

Cependant leur tâche la plus importante au Canada est sans contredit l'enseignement dans les collèges classiques. En effet, après la fondation des collèges de Church Point et de Bathurst, les Eudistes construiront à leurs frais trois autres importantes maisons d'enseignement et s'en verront confier une quatrième.

La première en liste fut l'externat classique Saint-Jean-Eudes de Québec construit en 1937 sur la demande du cardinal Villeneuve; on est à y terminer la construction d'une nouvelle annexe de cinq étages.

Puis en 1950, les Eudistes fondèrent aux confins du Canada et des Etats-Unis l'université Saint-Louis d'Edmundston.

Quelques années plus tard, Son Eminence le cardinal Léger demandait aux Eudistes de créer un collège classique dans le nouveau quartier Rosemont; le collège Pie X qu'on a pris l'habitude d'appeler Collège des Eudistes, ouvrait ses portes en septembre 1954.

Enfin, depuis 1957, les Eudistes se sont vus confier un high school catholique à Buffalo, N.Y.

La grande famille étudiante formée par ces six institutions s'élève actuellement à près de 3,000 élèves.

MAISONS DE FORMATION

Avant de terminer ce bref aperçu sur l'histoire des Eudistes, considérons le constant développement de leurs maisons de formation au Canada, juvénat, noviciat et scolasticat, pour aboutir aujourd'hui à ce nouveau séminaire Saint-Jean-Eudes.

A partir de 1894, leur noviciat et leur scolasticat se font au grand séminaire d'Halifax où les sujets eudistes vivent avec les séminaristes séculiers. Situation précaire et souvent peu efficace qui se prolongera jusqu'en 1915 où à Bathurst une "maison provisoire" deviendra le noviciat, puis le scolasticat canadien autonome. La maison permettait de recevoir 25 novices et séminaristes.



Le R.P. Fernand LACROIX, supérieur

Quant au juvénat, il demeura à Church Point jusqu'en 1923 pour venir alors occuper la "maison provisoire" transformée entretemps. Un second juvénat pour la province de Québec sera annexé à l'externat classique Saint-Jean-Eudes en 1937; de cette façon, juvénistes et externes suivent les mêmes cours.

En 1923, un nouveau séminaire était construit à Charlesbourg aux portes de Québec. En voyant s'élever cette maison, beaucoup trouvèrent bien osé de bâtir si grand, mais la Providence se chargea de donner raison au provincial d'alors, le Père Lebrun. En effet, déjà en 1935, il fallut agrandir, car la maison construite pour 60 séminaristes devenait trop petite.

Et cette année pour la quatrième fois consécutive, le noviciat de Charlesbourg, tant pour les futurs prêtres que pour les frères coadjuteurs, devait ouvrir ses portes avec au moins 25 novices. C'en était trop de 80 novices et séminaristes pour le séminaire de Charlesbourg et c'est pourquoi on décida la construction d'une nouvelle maison de formation; le noviciat et la section philosophie demeureraient à Charlesbourg.

Aujourd'hui donc, octobre 1961, après moins de 70 ans d'existence, les Eudistes canadiens ouvrent pour la troisième fois un nouveau séminaire avec la perspective d'agrandir dans cinq ans.

Oeuvre de jeunesse, la consrtuction d'un grand séminaire est un symbole de vie débordante! La province eudiste canadienne en plein essor avec ses 220 prêtres et ses 80 séminaristes, peut maintenant regarder l'avenir avec optimisme, semble-t-il. Et dans la perspective d'un accroissement incessant, le jour est maintenant prochain où elle pourra venir en aide à la province de France, si généreuse dans le passé! d'ailleurs celle-ci vient d'essaimer encore une fois avec l'ouverture d'un grand séminaire en Côte d'Ivoire!

LA BENEDICTION: DIMANCHE

Le dimanche 22 octobre, à quatre heures de l'après-midi, Son Excellence Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa, présidera la bénédiction de ce nouveau grand séminaire. A cette occasion, le public invité aura l'occasion de visiter le nouvel édifice.

Une retraite spéciale pour les professionnels

Une retraite fermée spéciale pour les professionnels et les hommes d'affaires du diocèse d'Ottawa aura lieu du 31 octobre courant au 2 novembre à la maison du Sacré-Coeur, de Hull. Cette retraite sera prêchée par le R.P. Maurice Chamard, c.s.c.

Trois autres retraites fermées auront également lieu bientôt; vendredi le 20 octobre, à 8 heures, commencera la retraite pour les hommes et les jeunes gens des paroisses Notre-Dame-de-Lourdes et Marie-Médiatrice, d'Eastview. Cette retraite finira le dimanche 22 octobre, et sera prêchée par le R.P. Henri Thomas, o.m.i. Ce dernier prêchera également une retraite, du 27 au 29 octobre, pour les trois paroisses de Gatineau. Les 26 et 27 octobre aura également lieu une retraite fermée pour les élèves des 10e, 11e et 12e années de l'école secondaire de Buckingham.

Dimanche dernier, la maison du Sacré-Coeur a reçu 69 retraitants, dont 16 venaient de la paroisse St-François d'Assise, 10 de la paroisse Notre-Dame-des-Anges et 43 des autres paroisses de la région.

Nécrologie

Daniel Danjaw

Daniel Danjaw, 1634, chemin Baseline, est décédé accidentellement le vendredi 20 octobre, à l'âge de 5 ans et 6 mois. Né à Ottawa, il était le fils de Emile Danjaw et de Jeannette Drouin. Il avait commencé à fréquenter l'école séparée Maitland en septembre dernier.

Outre son père et sa mère, le défunt laisse dans le deuil ses grands-parents: M. et Mme Daniel Danjaw, et Mme Armand Drouin, ainsi qu'un frère, Brian.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Landreville, 578 est, rue Somerset, d'où le cortège partira le 1 ndi 23 octobre. La cérémonie des Anges aura lieu à 10 h. en l'église Saint-Augustin; l'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.



LA CLEF DE LA FUTURE CITE — Le maire Oscar Perrier a présenté au maire Charlotte Whitton, d'Ottawa, vendredi soir, la clef de la ville d'Eastview lors de l'inauguration officielle de l'hôtel de ville. Dans la photo, on aperçoit le maire d'Ottawa acceptant du maire d'Eastview la clef de la ville que M. Perrier rêve d'élever au rang de cité durant son mandat de premier magistrat de cette municipalité de quelque 25,000 âmes. La population d'Eastview a visité les locaux de l'hôtel de ville au cours de la soirée. (Photo Champlain Marcil)

Rénové au prix de $36,000, l'hôtel de ville d'Eastview est l'objet d'une cérémonie d'inauguration

Par Jacques RENAUD

Devant des personnalités des gouvernements municipaux, provinciaux et fédéral, les membres du Conseil de ville d'Eastview ont officiellement inauguré, vendredi soir, l'hôtel de ville, récemment rénové au coût de $36,000.

Au cours de la cérémonie qui a eu lieu dans la chambre des délibérations du Conseil, le maire Oscar Perrier a présenté au maire d'Ottawa, Mlle Charlotte Whitton, la clef de la ville d'Eastview qui fêtera, le 1er janvier, le cinquantenaire de sa fondation.

Le préfet, M. Adolphe Mayer, a expliqué aux quelque 100 personnes présentes, les armoiries de la ville dévoilées par M. Audrey Moodie, préfet du canton de Nepean, représentant du préfet du comté de Carleton à la cérémonie.

Cité en 1962 ?

Le sous-préfet de la municilité, M. Wilfrid Champagne, qui agissait comme maître de cérémonies s'est fait le porte-parole du maire et des conseillers en exprimant le souhait que la ville de quelque 25,000 âmes obtienne le statut de cité, le 1er janvier prochain, lors de son cinquantième anniversaire de fondation.

M. Champagne a rappelé le travail accompli par les membres du Conseil depuis les neuf mois qu'ils sont en fonction. "La présentation d'un rapport financier qui augure bien pour les contribuables de la ville, la mise en oeuvre d'une Commission d'urbanisme et enfin, l'établissement de lois de zonage, ne sont que les premiers pas vers une plus grande expansion de notre ville", a souligné le maitre de cérémonies.

M Adolpher Mayer, préfet de la municipalité, a brossé un bref tableau de l'histoire de la municipalité. Après avoir parlé des humbles débuts de l'ancienne Janeville, M. Mayer a donné la signification des armoiries de la ville, adoptées le 15 mai 1909, alors qu'Eastview était un village subventionné.

L'écusson représente, à la partie supérieure, un lever de soleil, emblème de la situation géographique de la ville d'Eastview. D'ailleurs le nom même de la ville justifie bien cet emblème. La partie inférieure de l'écusson est divisée en deu. A gauche, on aperçoit une maison, représentant les familles de la municipalité et à droite on voit un marteau et une plume d'oie croisés, représentant l'administration et les ouvriers. L'écusson est couronné de trois feuilles d'érables representant l'élément majoritaire des Canadiens français dans la municipalité. La devise des armoiries est "Honore et Labore".

Le maire d'Ottawa, Mlle Charlotte Whitton, a été invitée par la suite à adresser la parole. Mlle Whitton, dans un discours prononcé en français, a loué le bel esprit qui existe entre les deux groupes ethniques qui forment la population d'Eastview. Mlle Whitton a souhaité que dorénavant, Eastview et Ottawa travaillent main dans la main "pour que nos villes obtiennent de belles routes, des ponts solides, des écoles pour enfin ériger deux villes soeurs puissantes dans notre beau pays."

A l'issue de la cérémonie les dignitaires ont visité les locaux de l'hôtel de ville, le poste de police ainsi que la caserne de pompiers.

Parmi les personnalités présentes à la cérémonie on remarquait outre le maire d'Eastview et son Conseil, le maire d'Ottawa Charlotte Whitton, les commissaires Paul Tardif et Lloyd Francis, le sous-ministre des Affaires municipales, M. Lorne Cumming, le préfet du canton de Nepean, Audrey Moodie ainsi qu'un nombre de représentants de différents corps publics.

La population d'Eastview a ensuite visité l'hôtel de ville entre huit heures et dix heures de la soirée.

Campagne-éclair lundi, à Buckingham

BUCKINGHAM (DNC) — La campagne-éclair de la Plume rouge aura lieu le lundi 23 octobre, dans la soirée, à Buckingham. Les organisateurs de la campagne demandent de bien recevoir les solliciteurs qui sont des travailleurs bénévoles.

L'objectif de la ville de Buckingham est fixé à $4,800. Les commerces et les maisons d'affaires ont été visités et Mme Dan Lacelle, présidente de la campagne, déclare que tout se poursuit très bien. Tout dépend maintenant des visites à domicile pour obtenir et dépasser l'objectif.

Nous sommes fiers d'avoir participé à la construction du nouveau scolasticat des Pères Eudistes, à Limbour

SIPOREX LTD.

234, rue Slater,

OTTAWA, Ont.

CE. 5-0864

Sincères félicitations

aux

REV. PERES EUDISTES

à l'occasion

de l'ouverture

de leur

nouveau scolasticat

KELLY-LEDUC LTD.

Quincaillerie — Matériaux de construction

LIVRAISON DANS HULL ET OTTAWA

67, rue Wellington PR. 7-1641

Hommages

aux

REVERENDS PERES EUDISTES

C'est avec plaisir que nous avons participé à la réalisation du magnifique scolasticat qui s'élève le long des rives de la rivière Gatineau

meilleurs voeux de succès de

Roland Larivière

LIMITEE

ENTREPRENEUR EN MAÇONNERIE

288, rue Altha, Eastview SH. 6-4773

Félicitations

aux

Pères Eudistes

pour ce magnifique scolasticat qui garnit les pentes de la Gatineau

Eastview Iron Works

TRAVAUX DE FER ORNEMENTAL

72 Ste-Cécile, Eastview SH. 6-8476

Le nouveau scolasticat des

PERES EUDISTES

à Limbour

est équipé de portes et fenêtres

RUSCO

RUSCO WINDOWS

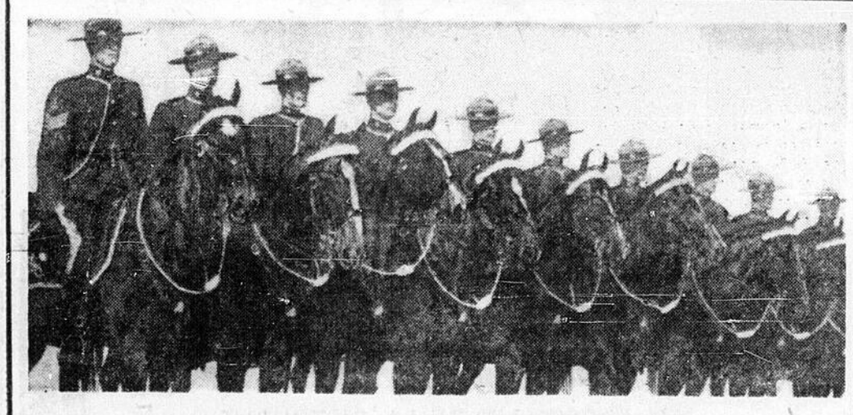
(Ottawa) Ltd.

216, avenue Pretoria

Ottawa, Ont.

Renseignez-vous au sujet de l'assurance gratuite de remplacement des carreaux et moustiquaires Rusco

CE. 6-2379



FOIRE D'HIVER

ET

SALON HIPPIQUE D'OTTAWA

Toute la semaine prochaine — du 23 au 28 octobre

AU COLISEE — PARC LANSDOWNE

EN VEDETTE

(TOUS LES SOIRS ET EN MATINEE, SAMEDI)

LE SPECTACULAIRE, SENSATIONNEL

CARROUSEL MUSICAL

DE LA

GENDARMERIE ROYALE DU CANADA

DE REPUTATION MONDIALE

PLUS — un des meilleurs salons hippiques vus à Ottawa — une inscription extraordinaire. Bonnes catégories de sauteurs, chevaux de chasse, chevaux et ponies de selle et de trait — à tous les soirs, sans "soirée spéciale".

PLUS — spectaculaire exposition de bétail, le jour. Grand spectacle de championnat de veaux du club 4H ainsi qu'une vente de taureaux vendredi. Le meilleur bétail dans l'Ontario et le Québec.

EXPOSITIONS SPECIALE — à l'étage de la Mezzanine de l'est.

BILLETS — MAINTENANT en vente au Davis Agency, 203½, rue Sparks (jusqu'au samedi 21 oct., seulement); aussi au contrôle du Colisée, CE. 3-3528. Prix: $1, $1.50 et $2. Matinée, samedi, 28 oct.: Adultes $1, enfants 50c — aucune place réservée.

GAGNEZ UNE PLYMOUTH 1962 A LA FOIRE D'HIVER

VASTE ET MODERNE A LIMBOUR

Inauguration du séminaire des Pères Eudistes dimanche

Situé sur l'un des plateaux longeant la rive gauche de la rivière Gatineau, le nouveau séminaire Saint-Jean-Eudes offre l'un des plus beaux sites de la région de Limbour et des environs. Cette nouvelle maison de formation des R.R.P.P. Eudistes est construite à un mille du collège St-Alexandre. Du séminaire, on aperçoit au loin, sur la gauche, la ville de Hull et une partie de celle d'Ottawa. Dominant la rivière au cours rapide, le séminaire fait face également aux Laurentides où s'étend le parc enchanteur de la Gatineau. La situation du séminaire constitue ainsi un magnifique point de vue pour admirer le déploiement somptueux des saisons dans la montagne boisée. C'est en somme tout ce qu'il faut pour des jeunes gens aux vastes horizons!

LE SEMINAIRE

Les travaux de construction exécutés par L'Abbé Construction selon les plans de M. Auguste Martineau, architecte d'Ottawa, commencèrent au mois de février dernier; et déjà le 20 septembre, le nouveau séminaire pouvait accueillir une trentaine de séminaristes.

Le personnel de la maison se compose pour le moment de quatre Pères qui se partagent les charges de l'enseignement, de la direction spirituelle et de l'administration. Le supérieur du séminaire est le R.P. Fernand Lacroix, c.j.m., anciennement du grand séminaire de Halifax également dirigé par les R.R.P.P. Eudistes. Le R. P. Lacroix est secondé par les Pères Emile Desrosiers, c.j.m., Maurice Lamontagne, c.j.m., et Nazaire Auger, c.j.m. Un frère eudiste, le Frère Louis Babineau, est également au service de la maison ainsi que trois religieuses Oblates.

L'année régulière y est commencée depuis le 2 octobre; les trente séminaristes vivent à l'aise évidemment dans ce vaste séminaire dont les locaux communs, chapelle, réfectoire et salle de récréation, ont été conçus pour recevoir quatre-vingt-dix séminaristes. Pour le moment, il n'y a que 55 chambres, mais tout y est prévu pour un agrandissement futur.

L'intérieur du séminaire aux couleurs gaies et bien harmonisées est accueillant et incite à la joie de vivre, à l'enthousiasme, par sa conception sobre, mais dégagée. Les planchers sont presque entièrement recouverts de tuiles de vinyle et des blocs de béton finissent tout l'intérieur. Le plâtre soufflé des plafonds favorise le silence dans la maison, surtout dans les chambres où l'étude le requiert. Ces dernières sont heureusement disposées afin d'offrir espace et commodités propres à faciliter le travail intellectuel.

Quant à la chapelle, aux lignes simples sans manquer d'originalité, elle inspire le recueillement et le sentiment d'une Présence. En effet, une légère inclinaison du plancher du coeur, la position en biais des bancs et surtout, la disposition des murs latéraux en sections superposées avec alignement sur l'autel, tout cela contribue à faire converger les regards sur l'autel et le tabernacle. D'ailleurs en dissimulant les vitraux et le système d'éclairage entre les sections des murs, on est pour ainsi dire forcé à diriger ses regards sur le tabernacle.

Le chemin de la croix, disposé dans des enfoncements des murs, est une oeuvre en céramique de l'artiste basque, Jordy Bonet. Sur un fond brun, les personnages se détachent à merveille avec des couleurs bien mariées et parfois frappantes; les lignes quelque peu modernes et expressives des personnages n'ont rien de cette mièvrerie qui lasse.

L'extérieur du séminaire est recouvert d'une brique jaune découpée de terracotta gris. Le corps principal de cette construction à deux étages présente une façade longue de 331 pieds et 5 pouces. Trois ailes sont dirigées vers l'arrière; l'aile droite abrite la salle de récréation, celle du centre la chapelle d'où l'on rayonne et celle de gauche le réfectoire, la cuisine et la résidence des religieuses. L'ensemble offre une conception moderne de son grands séminaires à laquelle nous sommes encore peu habitués.



UNE CHAMBRE DE SCOLASTIQUE
(Photo Champlain Marcil)



LES SCOLASTIQUES DANS UNE DES SALLES DE CLASSE
(Photo Champlain Marcil)

Histoire de la congrégation des Pères Eudistes en France

Saint Jean-Eudes, patron du nouveau séminaire de Limbour, ne se serait certes pas opposé aux plans modernes de cette maison, esprit ouvert et pratique qu'il était, comme tout bon Normand! D'ailleurs, déjà au XVIIe siècle, dans un autre domaine, il fondait une oeuvre qui, à l'époque, fut jugée téméraire et non avenue: il s'agissait de l'ordre de Notre-Dame-de-Charité dont le but est d'aider ces pauvres filles, victimes morales de la société.

Et là ne s'arrêta pas son oeuvre! Car après avoir fondé en 1643 la Congrégation de Jésus et Marie, appelée de son nom, des Eudistes, Saint Jean-Eudes consacra une grande partie de sa vie à établir et promouvoir le culte public de la dévotion aux Coeurs de Jésus et Marie. Le pape Pie X, en 1909, le proclamait père, docteur et apôtre de cette dévotion.

Sa congrégation de prêtres devait se développer d'une façon continue durant tout le XVIIe siècle pour compter en 1791 dix-huit séminaires et résidences (en France). Malheureusement les horreurs de la Révolution française réduisent pratiquement à zéro, comme dans de nombreux autres cas, le fruit de tant d'efforts. Il faut dire cependant, pour leur plus grande gloire que quatre eudistes scellèrent de leur sang leur témoignage de fidélité à l'Eglise. L'un de ceux-là fut le bienheureux Louis Hébert, supérieur général d'alors et confesseur de Louis XVI depuis la fin de 1791 jusqu'au dix avril 1792. Plusieurs autres eudistes moururent également martyrs dans les prisons révolutionnaires à la suite de souffrances endurées en captivité.

Victime de sa foi et de son attachement à l'Eglise, la congrégation des Eudistes ne devait renaitre qu'au début de 1826. Après des débuts lents, semés de souffrances et de déboires, elle se consolida et s'étendit graduellement, mais pour ne connaitre son épanouissement définitif que sous le généralat du Père Ange Le Doré, l'une des figures les plus connues de l'Eglise de France au début du siècle. Elu supérieur général le 6 juillet 1870, le P. Le Doré devait gouverner la congrégations des Eudistes pendant 47 ans. C'est lui qui dirigea la congrégation à travers les nouvelles persécutions religieuses de la fin du XIXe siècle au cours desquelles il joua un rôle de premier plan: il fut en effet l'animateur de la résistance des congrégations religieuses aux lois persécutrices de l'Etat.

Comme pour tant d'autres, la persécution devait finalement tourner à l'avantage de la congrégation des Eudistes en lui donnant l'occasion d'essaimer à l'étranger. Déjà en 1883, à la demande de Léon XIII, le P. Le Doré avait envoyé plusieurs Pères en Colombie pour y travailler à l'oeuvre essentielle des Eudistes, les séminaires. Prévoyant la persécution, il avait également fondé plusieurs établissements au Canada. Lorsque survint la tempête, il put offrir un ministère et un refuge à tous ceux des Pères, une soixantaine, qui choisirent l'exil.

Par ailleurs sous l'initiative du P. Le Doré, la figure de Saint Jean-Eudes reprit la place qui lui revenait. Le P. Le Doré en effet fut le premier postulateur et artisan de la béatification du Saint qui eut lieu le 25 avril 1909; sa canonisation se fera le 31 mai 1925 en même temps que celle du Curé d'Ars. Aussi le P. Le Doré eut la satisfaction de voir couronner ses efforts pour faire reconnaitre le rôle de Saint Jean-Eudes comme premier apôtre des Sacrés-Coeurs. Enfin à la même époque, on mit au point la monumentale édition en douze volumes des oeuvres complètes de Saint Jean-Eudes.

EN COLOMBIE
(Amérique du Sud)

Cependant, nulle part plus qu'en Colombie, la figure de Saint Jean-Eudes est populaire et il est remarquable que c'est ce pays qui a fourni les deux miracles requis pour la canonisation d'un saint. C'est là une des récompenses des Eudistes qui, lorsqu'ils acceptaient de prendre la direction du grand séminaire de Carthagène en 1883, lançaient leur congrégation dans une entreprise que la raison humaine pouvait qualifier de folie. La Providence bénit pourtant leur confiance surnaturelle et malgré les conditions difficiles de ce pays déchiré par les guerres civiles et s'éveillant à peine à la civilisation moderne, ils y dirigeaient déjà vers 1915 cinq séminaires, soit le tiers de ceux existant alors en Colombie.

Ce fut à cette date qu'on assura sur place le recrutement du personnel nécessaire par l'établissement d'un noviciat eudiste. Actuellement les Eudistes de Colombie comptent 123 membres répartis en dix séminaires, grands et petits.

Leur principale récompense est certainement le fait d'avoir contribué pour une bonne part à porter la réputation du clergé colombien à ce haut degré qui le fait estimer dans toute l'Amérique du Sud.

AU VENEZUELA

D'ailleurs, leur zèle les porta dès 1925 à créer, coup sur coup, au Venezuela, pays voisin, trois petits séminaires. Depuis 1958, le Venezuela est devenu une vice-province eudiste comptant 53 membres; ils s'y occupent de la formation de 80% des prêtres du pays. Aussi plus de 60% des petits séminaristes vénézuéliens fréquentent les institutions des Eudistes.

Hommages de
T. P. Crawford Ltd.
ENTREPRENEURS EN CHAUFFAGE
1725, rue Bank
Ottawa, Ont. RE. 3-2496

Hommages
aux
PERES EUDISTES
GERARD & GERARD Ltd.
ENTREPRENEURS - PLATRIERS
18, rue Rideau — OTTAWA CE. 2-9872

Nos meilleurs voeux
aux
PERES EUDISTES
M. H. DINEEN & ASSOCIATES
INGENIEURS - CONSEILS
168, rue Charlotte — OTTAWA CE. 5-1649

Hommages aux
RR. PP. EUDISTES
à l'occasion de l'inauguration de leur
NOUVEAU SCOLASTICAT à LIMBOUR
La quincaillerie de finition a été fournie par
J. L. DEMERS LTÉE
DISTRIBUTEURS EN GROS
57, rue Commerciale Lévis, Qué.

Hommages
de
ICM INTERNATIONAL CONCRETE MATERIALS LTD.
BETON PREPARE
Boulevard Maloney — MO. 3-5354
GATINEAU

NOS FÉLICITATIONS
— AUX —
Révérends Pères Eudistes
Pour l'établissement de ce nouveau scolasticat
dans les parages enchanteurs de la Gatineau
Il nous a fait plaisir d'être élus pour édifier ce magnifique
temple du savoir qui sera au service de l'Eglise
et de la communauté des Eudistes
CONSTRUCTION
L'ABBÉ (Québec) Ltée
162, RUE HOTEL-DE-VILLE, HULL, Qué.
L'ABBÉ
Construction Limited
517, RUE BRAYDON, OTTAWA — RE. 3-9317

Hommages de
Auguste Martineau
ARCHITECTE
72, rue Queen, Ottawa, Ont.
189, rue Principale, Hull, Qué.

Bienvenue et meilleurs voeux
AUX
RÉVÉRENDS PÈRES EUDISTES
A LEUR NOUVEAU SEMINAIRE DANS NOTRE REGION.
Nous sommes fiers d'avoir participé à ce projet d'expansion.
Tous les tableaux verts modernes
marque "KOROK" garantis pour la vie,
ont été installés par
Modern Chalkboards & Architectural Specialties
186, rue MIDDLE CE. 5-8494
OTTAWA 4, ONTARIO

. . . et le spectacle continue . . .



par Jean-Charles DAOUST

PENSEES D'OCTOBRE . . . ET FEUILLES TOMBANTES . . .

Près de 300 membres du club quart-arrière Molson se sont réunis à l'Ottawa House, vendredi-midi, pour le rassemblement hebdomadaire du groupe. Ils ont pu contempler les péripéties de la joute Alouettes-Rough Riders, disputée samedi dernier au parc Lansdowne, grâce à un film en couleur projeté sur un vaste écran. Les membres ont appris que M. Gérard Moreau, représentant de la Molson pour le district de Hull, avait gratifié le club d'un splendide appareil de projection évalué à mille dollars. Cet appareil, le dernier cri dans son genre, donne une reproduction si parfaite des joueurs qu'il a semblé qu'on aurait pu les toucher. Les Riders ont dominé dans les deux premiers quarts mais ils ont été pris de biais dans les deux autres, perdant la joute par 24 à 14.

Le film a fort plu aux spectateurs, en dépit de la défaite des nôtres. Le succès de cette représentation cinématographique a été rendu plus agréable encore, grâce à l'expertise de l'opérateur de l'appareil, Roger "Quarterback" Rodier. Encore une fois, Lionel Duval, comme maître de cérémonie, s'est révélé un "meneur de jeux" hors pair. Il a présenté les invités et a décrit les principales phases du jeu. Bravo, les gars !. .

SYMPATHIES — Les scouts de Notre-Dame, les sportifs de la basse ville et une légion d'amis pleurent la mort inattendue de Jean-Louis Bourbeau, fils du regretté Arthur Bourbeau qui fut, pendant plusieurs années, un des piliers du sport chez les Canadiens français. Son fils Jean-Louis, emporté si soudainement mardi dernier à l'âge de 49 ans, avait consacré plusieurs années de sa vie au mouvement scout dans la paroisse-mère. Comme son père, il avait été un ardent partisan des clubs de hockey LaSalle et Rialto. Les employés du service de photographie, au ministère des Travaux publics, pleurent la mort de leur chef si estimé . . . Des condoléances à notre bon ami Aimé Guertin et aux membres des familles Tremblay et Whitmore à l'occasion de la mort de Mme François-Xavier Tremblay, de Val-Tétreau. Les funérailles ont eu lieu ce matin . . . Nous exprimons également nos sympathies à M. Willie S. Barnabé qui a eu la douleur de perdre son épouse, née Germaine Bourgeois . . . que la terre leur soit légère !

EN CETTE SEMAINE NATIONALE DES PORTEURS DE JOURNAUX, nous enlevons notre chapeau en l'honneur du petit camelot du "DROIT" à l'Hôpital général d'Ottawa, JEAN-PIERRE FOURNIER. D'une belle éducation de famille, le jeune Fournier est un admirable ambassadeur du "meilleur journal en ville" auprès des patients et du personnel . . . félicitations au président Léo Bertrand et à ses collègues de l'Association sportive de Buckingham . . . au nombre des visiteurs à la chambre 534, MM. J.-J.-B. (Hector) Renaud de l'A.B.S., ancien pilier de l'Association athlétique de l'A.S.S.-B. et père de Gérald (TV) Renaud, le dynamique Henri Laperrière et le Prince Eugène Tremblay nous ont remonté le moral . . . Gene est revenu enchanté de la série mondiale du baseball . . . le Dr Pat Dooley et sa bonne épouse Solanges Gougeon, de Petawawa, nous ont également égayé . . . à tous et à chacun des parents et amis, un cordial merci . . . le colonel Gérard Moreault et le capitaine Paul (Duplicata) Comeau, président du Cercle arrière-quart Molson, voulaient nous transporter au déjeuner-football d'hier à l'Ottawa House . . . c'est partie remise . . . Mme Roland Pépin est la "maman" des patients du 5e étage . . . Rendons-nous en foule ce soir pour voir les champions de l'Université d'Ottawa contre les RAVENS de Carleton . . . un régal intercollégial au football . . . le Père (Tom) Marcoux fera-t-il un petit discours à la mi-temps? . . . les Canadiens rentrent à l'Aréna de Hull avec la tête haute après leur première invasion du Nord ontarien dans la Ligue de l'Est . . . Il y aura foule dimanche au palais Léo Lanctôt . . . félicitations aux frères Bélisle, rois de l'auto en ce bel anniversaire . . . Avez-vous votre plume rouge?

x x x x x

BRIAN BENOIT, un des fabuleux frères Benoit de l'Université d'Ottawa, a eu l'amabilité de passer à notre chambre vendredi pour nous renseigner sur les champions de Matt Anthony. Etudiant en médecine (il sera interne l'an prochain), Brian espère que l'Alma Mater sera dotée un jour d'une estrade et d'une maison pour les athlètes.

"Cela fait déjà 9 ans que je porte la livrée grenat et gris, nous a-t-il dit. Trois ans dans l'interscolastique et six dans l'intercollégiale. Pierre (qui se destine au Barreau) et Paul (médecine) ont évolué depuis quelques saisons."

Au fait, nous entendrons et verrons les frères BENOIT lundi soir prochain à 7 h. 10 sur les ondes de CBOFT au programme Hebdo-Sport de Lionel Duval et Jean Belleau.

x x x x x

NOS CONDOLEANCES à notre vieil ami WILLIE S. BARNABE qui a conduit son épouse à sa dernière demeure au cimetière Notre-Dame de Hull.

x x x x x

LE BOUT D'AFFLUENCE — Bon voyage à l'équipe de l'Université d'Ottawa, forte de 18 athlètes, qui participe aujourd'hui à Saint-Jean (P.Q.) au tournoi intercollégial de piste et champ au Collège militaire royal . . . Carleton a délégué 12 étoiles . . . le collège St. Patrick est aussi en lice . . . Wilfrid Tremblay rappelait aux membres du "Dow Huddle Club" hier soir au Château que son vieux copain BERT HAIGH botta jadis le ballon à une distance de 96 verges contre Toronto . . . sa moyenne fut de 51.2 verges . . . mais les vieux de la vieille opinent que le botteur incomparable demeure le Père Philipep Cornellier, o.m.i. . . . Sault Ste Marie fera les frais du spectacle dimanche contre nos Canadiens à l'Aréna de Hull . . . Le président EV. TREMBLAY du "BERCEAU" entreprendra le 18 novembre une saison sans précédent de hockey à l'Auditorium.

Les Argonauts au Lansdowne, sans les services de Dick Shatto et Stan Wallace

Cette joute est cependant fort importante pour les Riders

Carver Shannon sera dans l'uniforme des Tiger-Cats, qui affronteront les Alouettes, dimanche — Daigneault jouera à l'offensive pour les Riders —

Les blessés Dick Shatto et Stan Wallace, du Toronto, ne participeront pas aux parties de fin de semaine, mais le controversé Carver Shannon va y prendre part.

L'absence de Shatto et de Wallace chez les Argos va augmenter les cotes en faveur des Rough Riders d'Ottawa.

Par contre, la présence de Shannon au sein des Tiger-Cats va faire diminuer les chances des Alouettes de Montréal lors de leur visite à Hamilton.

Shannon, qui n'a pas été repêché dans la ligue Canadienne de football après avoir été rejeté par les Blue Bombers de Winnipeg, a signé un contrat 1962 avec les Rams de Los Angeles, de la LNF. Cependant — afin de faire un peu d'argent — il s'est rapporté au Hamilton pour la balance de la saison 1961.

Montréal a protesté mais le commissaire Sydney Halter, de Winnipeg, a décidé que Shannon avait le droit de jouer pour Hamilton.

Les chroniqueurs sportifs ont qualifié l'instructeur Perry Moss moins que reconnaissant pour ses objections contre Shannon. Celui-ci a réussi deux touchés lors de la victoire des Ti-Cats sur les Argos la semaine dernière, ce qui eut pour effet de conserver les espoirs des Alouettes de participer aux éliminatoires dans la CFE.

Shannon lui-même est mystifié par l'attitude des instructeurs canadiens qui ne l'ont pas réclamé lorsqu'il a été balancé par Winnipeg, sur la foi de rapports de journaux voulant que les Bombers ne croyaient pas qu'ils deviennent une étoile.

Quant à ses problèmes actuels, Shannon a déclaré qu'il ne signait pas de contrat pour le plaisir de la chose. Il a signé pour Los Angeles en 1962 quand il n'a pas été repêché et s'est aligné avec les Tiger-Cats après pourparlers avec les Rams.

Dans un autre champ d'action, Frank Clair désire que la ligue Canadienne de football fasse quelque chose au sujet des trucs des équipes pour forcer les rivaux à commettre des hors-jeux.

Dans la ligue Intercollégiale de football, le calendrier oppose l'université Queen au Western et Toronto à McGill.

Robinson affronte Denny Moyer, ce soir

NEW YORK (PA)—Sugar Ray Robinson livrera son deuxième combat en moins d'un mois alors qu'il fera face à Denny Moyer, de Portland, Ore., samedi soir, lors d'un match de 10 rounds au Madison Square Garden.

Ce ne sera pas la meilleure recette de Sugar Ray (il recevra environ $12,500) mais le vétéran de 41 ans a bon espoir de faire mieux la prochaine fois — s'il y a une prochaine fois.

Tout dépend de son comportement contre le boxeur de 22 ans. S'il bat son rival, il peut hériter d'un autre combat de championnat contre Terry Downes, d'Angleterre, ou Gene Fullmer, de West Jordan, Utah, codétenteurs du titre poids moyen.

On sait que Robinson a détenu le titre à cinq reprises.

Sugar Ray est favori à 12 contre 5. Il est classé cinquième parmi les aspirants et Moyer, neuvième.

Le combat, qui aura lieu à 10h. p.m., sera télévisé nationalement aux Etats-Unis sur le réseau ABC et à Toronto sur CFTO-TV.

L'instructeur est toujours blâmé quand les joueurs jouent comme des imbéciles

C'est l'habitude dans le sport professionnel de jeter le blâme sur l'instructeur lorsque ses joueurs jouent comme de misérables imbéciles. Du moins c'est ce qu'atteste le taux de mortalité chez les instructeurs des équipes canadiennes de football depuis les vingt dernières années. Pendant cette période, environ 40 ont été remerciés de leurs services.

Ils sont mis à la porte sans cérémonie et les joueurs qui font des échappés, n'accomplissent pas leur tâche et commettent la faute cardinale d'oublier les jeux fondamentaux des bloqueurs et des plaqueurs, vont leur bonhomme de chemin changer leurs chèques à la banque. Dans plusieurs cas, ils sont les coupables oubliés.

Toronto ne fait pas exception à cette règle. Les Argos ont connu quelques années désappointantes et, de façon générale, c'est l'instructeur qui a subi les coups. L'histoire s'est toujours répétée jusqu'à cette semaine alors que les chroniqueurs sportifs s'en sont pris aux joueurs.

L'instructeur Lou Agase n'a pas évité la sortie des journalistes. On l'a blâmé pour une offensive sans imagination contre les équipes de la Conférence de l'Est et quelques-unes de l'Ouest. Et il a été critiqué pour ne pas avoir fait des changements lorsque les rivaux devinaient l'offensive des Argonauts.

Pauvres restants

Mais lorsque les Argos se sont fait écraser 37-10 par les Tiger-Cats devant 29,553 supporteurs locaux, une couple de chroniqueurs torontois s'en sont pris aux joueurs eux-mêmes.

Milt (Toronto Star) Dunnell a demandé pourquoi s'en prendre aux Argos "pour leur incapacité de ressembler à une équipe professionnelle de première classe?"

"Ils n'en sont pas une. Toutes les huées du monde entier ne sauraient leur aider. Les Argos sont un groupe d'hommes d'affaires fatigués et abattus . . . c'est l'équipe la mieux payée au pays — rien d'autre.

"Ce n'est pas leur faute s'ils sont surestimés. Pas davantage s'ils sont favoris à presque toutes leurs parties. Si les spéculateurs voient tout en bleu en écrivant les cotes du matin, pourquoi huer ces pauvres restants qui ne font que passer à travers d'une autre journée d'ouvrage?

"Les gens qui paient leur admission ont le droit d'être irrités — et ils le sont. Mais ils auraient dû deviner depuis longtemps que les Argos sont une pauvre imitation d'un club de football. Il n'y a plus qu'une alternative — essayer d'aimer le club visiteur."

Sympathie pour Agase

Scott (Toronto Globe and Mail) Young a dit qu'il n'était pas en faveur de "cette façon des amateurs de football — y compris certains directeurs des Argos — d'être capables d'exiger le renvoi d'un instructeur en plein milieu de saison parce qu'un lot de joueurs de football à moitié épuisés se montrent de manière persistante inférieurs à toute opposition déterminée."

Young a conseillé à ses lecteurs "d'avoir un peu de sympathie pour Agase."

"Il fait face présentement à toutes les difficultés de sa profession sous la froide tension de donner des résultats ou bien dehors. Cette situation ne doit pas le surprendre, car ça fait partie de son métier, mais ça n'enlève rien à la tension.

"Pour cette raison, j'espère que si les Argos sont capables de faire en sorte que leur instructeur paraisse mieux, qu'ils bougent et le fassent maintenant."

CULTURE PHYSIQUE
HOMMES - FEMMES et ENFANTS
STUDIO CLAUDE
53, rue St-Raymond, HULL
Prof. Claude Bergeron
PR. 7-0308 — PR. 7-3229

Frank Shaughnessy s'en prend aux ligues majeures de baseball

MONTREAL (PC) — Frank (Shag) Shaughnessy a fait, hier, une sortie vitriolique contre les ligues majeures de baseball, les accusant de détruire systématiquement les ligues mineures avec la télévision et une mauvaise politique en ce qui concerne les joueurs.

"Ils étouffent leurs propres moyens d'existence et vont en souffrir à la fin," a-t-il dit avec amertume lors d'une conférence de presse donnée par la ligue Internationale afin d'annoncer que ses bureaux retournent à New York.

Shaughnessy, 78 ans, le grand monsieur des mineures, a été le président de la ligue Internationale de calibre AAA pendant 24 ans avant de prendre sa retraite l'an dernier. Il a révélé qu'il s'était retiré parce qu'il en "avait assez de tout ce gâchis".

"Les majeures se foutent bien de ce qui arrive aux mineures et ça va leur retomber sur le nez, a-t-il ajouté. Si les mineures disparaissent il n'y aura plus de source de joueurs de baseball."

Shaughnessy, à droite carrure et à la chevelure argentée, a dit que la pratique de téléviser les joutes des majeures dans les territoires des ligues mineures a eu un effet désastreux sur le baseball de catégorie inférieure.

"Mais ce qui fait le plus de tort est la façon dont elles manipulent les joueurs. Un gars qui connait une bonne saison dans les mineures est enlevé, à n'importe quel temps du calendrier, sans considération pour son équipe.

"Les amateurs n'aiment pas cette manière d'agir. Ils commencent à aimer un joueur et la première chose qu'ils savent il est parti."

Les bureaux de la LI avaient été déménagés ici en 1953 à la suite du retrait des deux clubs de la région new yorkaise, Newark et Jersey City.

On avait décidé de retourner à New York après la saison 1960 à la suite de la disparition des Royaux de Montréal.

Tommy Richardson, le successeur de Shag, a révélé que la ligue avait obtenu un espace dans son ancien immeuble sur la 5e Avenue.

Il a terminé en disant que le baseball ne pouvait bien aller ici à moins de construire un parc de baseball convenable.

"S'il y avait un bon parc ici, il n'y a pas de doute que Montréal serait dans les majeures en 1964. Les majeures ont l'intention de s'agrandir alors à 12 équipes et Montréal serait une place qualifiée pour une équipe."

Première joute de la finale, Notre-Dame-Gatineau

La première joute de la série finale de la Conférence junior de football de l'Ouest du Québec sera à l'affiche dimanche après-midi au parc Sanscartier de Gatineau. Cette joute débutera à deux heures précises et les Bombardiers de Notre-Dame de Hull en viendront aux prises avec les Marchands de Gatineau. Cette série est de deux joutes pour le total des points et les deux clubs en viendront à nouveau aux prises le dimanche suivant sur le terrain du parc Moussette de Hull.

Durant la saison régulière, les Bombardiers n'ont pas connu la défaite et ils ont facilement terminé en première position. Mais, contre les Marchands ils ont toujours éprouvé certaines difficultés. Tous les joueurs des deux clubs sont en parfaite condition physique et l'on s'attend à une enlevante joute.

Les partisans des Bombardiers pourront accompagner leurs porte-couleurs à Gatineau, puisque des autobus seront à leur disposition. Ces autobus quitteront le parc de l'hôtel de ville de Hull à une heure précise.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Sports

Culture physique et santé



Depuis un peu plus de cinq ans que nous écrivons cette chronique, c'est la première fois que nous donnons des exercices pour le cou. Rien de plus disgracieux à voir qu'un cou maigre et sous développé surtout à la région postérieure. L'exercice donné cette semaine est bon pour tous les muscles du cou mais surtout pour ceux de la région postérieure et voici comment il débute:

La position démontrée par l'illustration indique le départ avec les mains jointes derrière la tête vous tirez avec celles-ci jusqu'à ce que le menton touche la poitrine ou vienne près tout en résistant fortement avec le cou puis vous retournez lentement à la position première en résistant légèrement avec les mains; l'idée de cet exercice est de donner juste assez de résistance pour vous permettre d'exécuter environ dix répétitions.

La pratique régulière de cet exercice en plus de vous développer un beau cou cylindrique améliorera votre posture et une chose assurée vous n'aurez jamais le "torticoli" puisque depuis les quinzes années que j'enseigne jamais un seul de mes élèves n'a souffert de ce malaise.

La première fois que vous exécuterez cet exercice ne faites pas plus de dix répétitions sinon de sérieuses douleurs pourraient s'en suivre.

Jerry Magee est éliminé

COSTA MESA, Calif., (PA)—Buddy Sullivan, de Yuba City, Calif., a joué un au-dessus de la normale, hier, mais a conservé une avance d'un coup à mi-chemin dans l'omnium de l'Orange County d'une valeur de $20,000.

Egaux en deuxième place avec 137 sont Jerry Steelsmith et Bob Harrison ainsi que le vétéran Jim Ferrier.

Jerry Magee, de Toronto, a réussi un 72 hier pour un total de 148 en 36 trous, mais n'a pu éviter l'élimination après 2 rondes.

Selon un rabbin

Le judaïsme est menacé d'extinction

NEW YORK (PA)—Un éminent rabbin américain, tout en se rendant compte que ses vues seront probablement considérées comme une hérésie, affirme qu'à moins qu'il ne s'éloigne complètement de son cours actuel, le judaïsme est menacé d'extinction.

Le rabbin Philip Sigal, qui officie dans une des plus grandes synagogues du New Jersey, affirme que la tendance actuelle est de considérer les Juifs comme une race ou un peuple, mais non comme les adeptes d'une même religion et que "ce tragique passage de la religion à la politique au sein de la pensée et de la vie des Juifs est le premier pas vers le suicide de la race".

Le religieux s'en prend tout particulièrement au premier ministre israelien David Ben-Gurion qui prétend que le véritable zionisme consiste à émigrer en Israël.

Par ailleurs, le nationalisme croissant des Juifs — suscité par la réussite israélienne — le désole tout autant et, soulignant qu'il est maintenant pris pour acquis dans tous les milieux que "le nationalisme est une expression parfaitement normale et authentique du judaïsme", quiconque n'est pas de cet avis paraît complètement dans l'erreur.

Or le rabbin Sigal soutient pour sa part que le judaïsme unit les Juifs par la religion et non pas par toute autre façon.

Plusieurs étoiles à l'oeuvre dans la Nationale en fin de semaine

Deux étoiles en vedette sous des couleurs relativement nouvelles en viennent aux prises en fin de semaine dans la LNH alors que les Rangers de New York, sous la direction de l'expatrié montréalais Doug Harvey, se rendent à l'Olympia de Détroit, nouveau domicile de la bougie d'allumage Vic Stasiuk, samedi soir.

Stasiuk s'est mis en vedette dans la course au championnat des compteurs jeudi soir en réussissant le tour du chapeau contre ses anciens coéquipiers de Boston lors d'une victoire de 7-3 des Red Wings sur les Bruins.

L'ancien membre de la "Uke Line" a aussi récolté deux assistances, portant ainsi son total de la saison à six points, le même nombre que Jerry Toppazzini, du Boston, en cinquième place des compteurs.

Les détenteurs de la première position, les Rangers, faisant preuve d'équilibre avec l'acquisition du joueur - instructeur Doug Harvey, viennnent juste de battre au compte de 4-2, jeudi soir, les Black Hawks de Chicago, détenteurs de la coupe Stanley.

Le fait que Harvey, membre de l'équipe d'Etoiles à dix occasions alors qu'il jouait pour les Canadiens, ait ajouté de la solidité à l'équipe de New York est bien souligné par l'instructeur du Boston Phil Watson:

"La seule explication (pour la performance des Rangers jusqu'ici) doit être Harvey. Il a fait toute une différence non seulement dans leur défensive mais aussi dans leur offensive."

Dans une autre rencontre, ce soir, la seule équipe sans victoire visite la seule équipe sans défaite, soit Boston à Montréal.

Les Canadiens seront sans les services de Jean Béliveau et probablement de Dickie Moore.

Enfin, les Black Hawks de Chicago et les Maple Leafs de Toronto, tous deux en troisième place du circuit, se font face à Toronto pour la première fois de la saison.

Dimanche soir, Montréal visite Chicago, Toronto se rend à Boston et Détroit est à New York.

SILENCIEUX
MOTO-MASTER à aussi peu que 4.44 pose comprise
Epargnez sûrement!
CANADIAN TIRE CORP'N ASSOCIATE STORE

STATIONNEMENT GRATUIT	Angle Kent et Laurier	CE. 2-7374
	119, chemin Richmond	PA. 2-6577
	92, rue Wellington, Hull	PR. 7-4381
	248, ch. McArthur, Eastview	SH. 5-1544

POUR UNE RETRAITE SANS INQUIÉTUDE!
Nous avons un plan d'assurance qui peut liquider votre hypothèque si vous décédez. Grâce à ce plan dont le coût est très modique, vous pouvez avoir la garantie de laisser votre maison sans dette si, par hasard, vous mourez. Pour renseignements, voyez:
Informez-vous de nos plans d'assurance-vie collective 2-F
M. DAMIEN BONNEVILLE C.P. 841, Hull, Que.
M. GÉRALD MASSÉ 450, rue du Portage Mont-Laurier, Que.
Lorsqu'il s'agit d'assurance...c'est
Dominion pour la Vie
THE DOMINION LIFE ASSURANCE COMPANY, WATERLOO, ONTARIO

L'AGENCE
Volkswagen

ROBERT "BOB" LALANDE PRESIDENT
BOB LALANDE MOTORS LTD.
77, rue McGill Tél.: ME. 2-7249
HAWKESBURY
Robert "Bob" LALANDE, anciennement de Laniel Autos, prend possession de l'agence VOLKSWAGEN pour le comté de Prescott. Il est heureux d'annoncer son établissement autorisé VOLKSWAGEN pour la VENTE et le SERVICE.
La STATION FINA, associée avec l'établissement, est ouverte SEPT jours par semaine, de 8:00 A.M. à 10:00 P.M.
Votre patronage sera très apprécié
BIENVENUE A TOUS!

RADIO "97"



présente
RADIO — HOCKEY
LIGUE NATIONALE
CE SOIR
BOSTON vs MONTREAL
A compter de 8 h. 45
DEMAIN SOIR
MONTREAL vs CHICAGO
à compter de 8h. 30
CHRONIQUES SPORTIVES
A RADIO 97
LE DIMANCHE
1.10, 6.10 et 11.00
avec PIERRE DUFAULT
RADIO 97
CKCH

CARTER brille pour les Canadiens

Inscriptions de lundi au Connaught

Première course, amble D-3, un mille, $250

5 Small Fry Castle	5	3	5		2-1
4 Jackie Grtn Patch	6	8	6	J. Zeron	7-2
1 Frisco Bomber	7	7	3	I. Farr	9-2
3 Scotland Harv.	3	4	3	B. Davey	6-1
6 Star Direct	5	5	2	L. LaPage	8-1
8 Vogue Direct	5	6	5	B. Pyke	10-1
7 Sultana Chips	8	2	2	Desjardins	10-1
2 Atomic Selka	5	7	5	R. Buchanan	12-1

Aussi éligible: Andy Mac

Deuxième course, amble D-3, un mille, $250

3 Mr. Chipso	1	6	8	A. Pyke	5-2
6 Hiawatha Maid	3	2	1	O. Lalonde	3-1
8 Star Direct	1	5	1	F. Watt	9-2
7 Vera's Dream	5	7	4	S. McMillan	5-1
2 Our Abbe	3	8	4	R. Given	5-1
4 Joan's Boy	5	4	1	Y. Plouffe	8-1
1 Admiral Spur	6	7	2	F. Church	12-1
5 Goodwill Mickey	5	8	6	V. Moulton	15-1

Aussi éligible: Prince Royal C

Troisième course, trot D-2, un mille, $300

5 Leading Lady L	7	5	8	J. Bissonette	2-1
3 Follow McEllen	7	4	2	R. Buchanan	9-2
6 Admiral Jr.	5	5	2	B. Davey	5-1
4 Gus The Great	3	1	7	P. Reen	5-1
8 Judy's Echo	4	3	6	N. Turcotte	6-1
2 Leon Dewey	7	5	3	H. Zeron	8-1
1 Morris H	8	7	6	J. Zeron	10-1
7 The Key	2	3	8	F. Church	12-1

Quatrième course, amble D-1, un mille, $350

3 Divorce	5	5	2	Y. Plouffe	2-1
4 Tony Axworthy	4	7	2	I. Farr	7-2
2 Leela Chief	2	5	1	O. Knight	5-1
6 Chief Byrde	1	6	8	L. LaPage	6-1
1 Anson Hanover	4	7	4	R. Buchanan	6-1
7 Homestretch Fl.	4	6	2	J. Zeron	8-1
8 Little Linda Sue	6	2	3	F. Church	10-1
5 Hieland Direct	3	7	1	C. Hie	15-1

Cinquième course, amble D-2, un mille, $300

5 Gay Sadie	5	6	7		5-2
6 Watchman	7	6	4	R. Curran	7-2
4 Miss Atomic B.	3	2	6	Y. Danis	5-1
3 Bobby Sage	4	5	5	Y. Plouffe	6-1
8 Chips Dillard	6	5	6	S. McMillan	8-1
1 Atom Direct	5	6	8	K. Morrison	10-1
2 Kathy Walnut	8	1	6	Laframboise	12-1
7 Joe Hunt	4	8	1	S. Craig	15-1

Aussi éligible: Dusty Lee

Sixième course, trot D-1, un mille, $350

5 Rebel Al	7	5	5	C. Hilliard	5-2
1 Flora Riddell	5	2	1	R. Curran	4-1
3 Etta's Lad	5	1	6	F. Church	5-1
4 Sharp Brewer	6	7	2	J. Zeron	6-1
7 Space Patrol	4	2	3	Y. Plouffe	6-1
2 Maybe C	2	5	3	E. Conley	8-1
6 Happy MacDuff	4	5	1	C. Hie	10-1

Septième course, amble D-1, un mille, $350

4 Sister Chief C	4	4	5	V. Moulton	3-1
7 Maryland Mac	5	3	3	D. Cameron	4-1
8 Eric's Lassie	4	2	7	L. LaPage	9-2
1 Vanity's Babe	2	6	5	E. Conley	5-1
2 Belmont Adelia	1	7	6	M. Novick	5-1
5 Port Hope's Girl	4	3	1	R. Given	8-1
3 Josedale M. Lou	5	6	7	Y. Plouffe	10-1
6 Duke Day Brook	3	6	8	B. Givens	12-1

Aussi éligible: Lit Elkington

Huitième course, amble C-3, un mille, $400

2 Hi Acres Susan	6	4	7	R. Curran	9-8
6 Return Dividend	6	3	8	M. Munroe	7-2
1 Tactful King	1	7	5	M. Bergeron	5-1
7 Trade Winds	3	3	2	D. Cameron	5-1
8 Princess Decca	8	6	3	F. Watt	8-1
4 Red Gun	4	7	4	G. Platford	8-1
3 Irish Peter	5	4	6	N. Turcotte	10-1
5 Miro Bay	7	6	7	F. Church	15-1

Neuvième course, amble C-2, un mille, $450

8 Irish Gander	5	4	1	F. Church	2-1
6 David Hal	5	3	7	B. Pyke	7-2
2 Mountain Brook	6	3	1	Y. Plouffe	5-1
4 Susan M	4	1	1	J. Bissonette	6-1
7 Danny Lee Grtn	5	1	4	C. Hie	8-1
1 The Little Brn D	5	4	1	G. Riddell	8-1
3 Rusty Direct	7	7	3	I. Farr	10-1
5 Ben Ettawa	1	5	2	Desjardins	12-1

Dixième course, amble D-3, un mille, $250

1 Dudley Grattan	8	2	4	B. Pyke	5-2
5 Gobbler's Knob	7	6	7	S. Craig	3-1
7 Eddie D Dale	3	6	3	D. Cameron	9-2
8 Max. Armstrong	3	4	6	L. LaPage	6-1
6 Bill Direct	1	5	5	K. Morrison	6-1
2 Ray Counsel	4	6	8	I. Farr	8-1
3 Fay Watt's	7	2	8	R. Sauvé	8-1
4 The Canuck	6	4	1	Desjardins	12-1

Aussi éligible: Commentator

Au parc Connaught

Exacta de $411.30: Maxime Armstrong et Nibble Blue, durant la 2e course

Ben Etawah, sous la conduite de Claude Desjardins, a causé une grande surprise en remportant les honneurs de l'épreuve principale lors du programme régulier de trot et amble présenté à la piste du parc Connaught, vendredi soir. Ben Etawah, qui était presque complètement ignoré des parieurs, a réussi le mille en 2:10 1-5 pour remporter la victoire suh Sea Lassie mené par Nels Turcotte et sur Peggy Hal sous la conduite de Carmen Hie. En terminant en première position, Ben Etawah a payé $27.80, $9.50 et $4.50. Huit ambleurs ont participé à cette course.

A la huitième course, un amble de classe C-1, Tommy K conduit par Richard Alguire n'a pas désappointé les parieurs lorsqu'il a terminé en première position en 2:10 1-5. Richard K. a remporté la victoire sur Tactful King conduit par Maurice Bergeron et sur Miss Lorene Scott sous la conduite de Ross Curran. En capturant la première place, Tommy K. a payé $7, $4.40 et $2.90 pour la première position.

Le principal trot de la soirée, soit la sixième course au programme, a été gagné par Happy MacDuff, sous la conduite de Cliff Hie. Ce trotteur a alors payé $11.80, $7.10 et $5 pour la première position tout en remportant la victoire sur Toddy Dean conduit par Jimmie Zeron et sur Dean Brockville sous la conduite de Mike Keon. Happy MacDuff a réussi le mille en 2:13 4-5.

Exacta de $411.30

Le plus haut prix de toute la présente saison de trot et amble a été payé durant la deuxième épreuve de la soirée lorsque Maxime Armstrong conduit par Léo LaPage et Nibble Blue mené par Maurice Munroe ont capturé les deux premières places durant la deuxième course au programme. L'exacta a alors été de $411.30. Warren Dillon conduit par Irwin McQueer a terminé en troisième place. Le mille a été réussi en 2:16 1-5.

Les autres courses présentées durant ce programme régulier ont été gagnées par Prince Royal C. mené par Ivan Farr; Van Eric, conduit par Don Cameron; Port Hope's Girl sous la conduite de Roy Given; Belmont Adelis mené par Mike Novick; Social Wirl mené par Percy Davis et Megantic conduit par Yvon Plouffe.

Une nombreuse foule profitant de la magnifique température a parié une somme de $82,363. Les quinelles ont alors été de $18.20, $52.30 et de $30.70.

Un autre programme de dix courses est à l'affiche, ce soir et la course principale sera un amble de classe C avec Irish Gander, David Hal, Mountain Brook, Susan M., Danny Lee Grattan, The Little Brown Derby, Rusty Direct et Ben Etawah.

Les résultats

Première course, amble D-3, un mille, $250 —
Prince Royal C, Ivan Farr, $6.20, $3.90, $3.90, $3.30; Andy Mac, Franz Beitlich, $4.90, $4.40; Billy Effective, Phil Laframboise, $4.40. Temps 2.14 3-5. Ont aussi couru: Scotland Harvester, Judge Pick, Bobbie Pat, Jackie Grattan Patch et Bisy Bill.

Deuxième course, amble D-3, un mille, $250 —
Maxine Armstrong, Leo LaPage, $8.70, $5.80, $4.20; Nibble Blue, Maurice Munroe, $24.70, $10.10; Warren Dillon, Irwin McQueer, $3.90. Temps 2.16 1-5. Ont aussi couru: Howard Direct, Frisco Bomber, Mitywin, Queen Hal et Wild Indian. Exacta: $411.30.

Troisième course, trot D-3, un mille, $250 —
Van Eric, Don Cameron, $7.50, $3.70, $2.70; Leon Dewey, Harry Zeon, $4.90, $3.20; H. Bomb, Bob Givens, $3.30. Temps 2.16. Ont aussi couru: Danny K. Feters, Upton, Billy High, Avery Hanover et Etawah St. Charles.

Quatrième course, amble D-1, un mille, $350 —
Port Hope's Girl, Roy Given, $54.30, $14.90, $7.00; Leela Chief, Omer Knight, $3.80, $3.70; My Ginnie Forbes, Ernest Kennedy, $5.60. Temps 2.11. Ont aussi couru: Maryland Mac, L.C. Majesty, Hieland Direct, Chief Byrd et Anson Hanover.

Cinquième course, amble D-2, un mille, $300 —
Belmont Adelia, Mike Novick, $4.80, $3.00, $2.60; Miss Atomic Bomb, Yvon Danis, $4.90, $3.30; Chips Dillard, Stan McMillan, $3.20. Temps 2.12. Ont aussi couru: Bobby Sage, Miss Signal Patch, Watchman, Dusty Lee et Lit Elkington. Quinelle: $18.20.

Sixième course, trot D-2, un mille, $300 —
Happy MacDuff, Cliff Hie, $11.80, $7.10, $5.00; Toddy Dean, Johnny Zeron, $8.10, $3.80; Dean Brockville, Mike Keon, $3.10. Temps 2.13 4-5. Ont aussi couru: Glena Lee, Pat Malone, Gus The Great et Rumber.

Septième course, amble D-1, un mille, $350 —
Social Whirl, Percy Davis, $22.60, $10.50, $4.20; Poleon Rosecroft, Irwin McQueer, $6.60, $3.90; Little Linda Sue, Frank Church, $3.20. Temps 2.12 4-5. Ont aussi couru: Sister Chief H, Homestretch Flash, Duchess Atom et Kokorana. Quinelle: $52.30.

Huitième course, amble C-1, un mille, $400 —
Tommy K, Richard Alguire, $7.00, $4.40, $2.90; Tactful King, Maurice Bergeron, $4.10, $3.20; Miss Lorene Scott, Ross Curran, $3.20. Temps 2.10 1-5. Ont aussi couru: Trade Winds, Eric's Lassie, Rusty Direct, Irish Peter et Londa's Girl.

Neuvième course, amble C-2, un mille, $450 —
Ben Etawah, Claude Desjardins, $27.60, $9.50, $4.50; Sea Lassie, Nels Turcotte, $3.90, $3.20; Peggy Hal, Carman Hie, $4.10. Temps 2.10 1-5. Ont aussi couru: The Little Brown Derby, Mountain Brooke, Dr. Atom, Red Gun et Hi Acres Susan.

Dixième course, amble D-3, un mille, $250 —
Megantic, Yvon Plouffe, $12.30, $6.00, $3.30; Goldie Harmony, Sted Craig, $6.30, $4.90; Vera's Dream, Stan McMilan, $4.80. Temps 2.13 4-5. Ont aussi couru: Mr. Chipso, Our Abbey, Rosemary's Girl, Goodwill Mickey. Quinelle: $30.70.

A l'Assurance-Vie Desjardins



Jacques MAJOR, C.L.U.

L'Assurance-Vie Desjardins a le plaisir d'annoncer la nomination de M. Jacques Major, C.L.U., au poste de directeur de l'entraînement au service de l'assurance ordinaire, au siège social à Lévis. A l'emploi de L'Assurance-Vie Desjardins depuis 1953, M. Major, assureur-vie agréé, était instructeur-gérant du bureau régional de Montréal-Ouest. ***

Estomac en ébullition par suite de tension?

Une vie trépidante, des repas pris à heures irrégulières, l'excès de tabac ou de breuvages alcooliques, tout cela dérange l'estomac. Mais les TUMS vous apportent un soulagement *rapide!* Croquez une ou deux de ces pastilles à douce saveur de menthe . . . Leur action bienfaisante apaise immédiatement l'indigestion et les aigreurs dues à l'hyperacidité! Gardez un rouleau de TUMS à votre portée —pour en prendre lorsque requis. Pas besoin d'eau ni de verre . . . et ils ne laissent pas d'arrière-goût! Ayez toujours des TUMS, ils coûtent si peu!



pour l'estomac

ARÉNA DE HULL

Dimanche, 22 octobre, 8.00 p.m.

Slt Ste-Marie vs Canadiens

Hull-Ottawa

ENTREE : 2.50 — 2.25 — 2.00 — 1.75 — 1.50

ENFANTS : 75c

En vente : OTTAWA : Hôtel Albion, rue Daly
Johnson Motor Sales, 1159 Bank
HULL : Restaurant Thériault, 119 Hôtel-de-Ville
Restaurant La Bohème, 101 Principale
Aréna de Hull
GATINEAU : Meuble Antoine, 302 Notre-Dame

Importante joute entre Calgary et Regina, samedi

REGINA (PC) — La joute de samedi soir entre les Stampeders de Calgary et les Roughriders de la Saskatchewan pourrait fort bien décider de la troisième position de la Conférence de l'Ouest de football. Comme on le sait, l'équipe terminant en troisième place participe aux éliminatoires de cette ligue.

Le Calgary est présentement deux points en avant des Roughriders et a une joute de plus à disputer. Les Stampeders ont encore quatre parties à jouer contre trois pour les Roughriders.

Les Blue Bombers de Winnipeg et les Eskimos d'Edmonton, qui ne joueront pas samedi soir, sont déjà assurés des première et deuxième positions du classement et les Eskimos possèdent encore une chance mathématique de terminer en première place. Les Lions de Vancouver, qui n'ont remporté qu'une seule victoire en quatorze parties, ont déjà été éliminés.

Pendant ce temps, le centre-arrière Earl Lunsford, des Stampeders de Calgary, est 425 verges en arrière du record établi par Johnny Bright, des Eskimos d'Edmonton. Johnny Bright a accumulé un total de 1,722 verges au sol en 1958 pour établir un record.

L'instructeur Bobby Dobbs, des Stampeders, croit que l'engagement de samedi est très important pour Lunsford si ce dernier peut réussir à établir un nouveau record.



BILLY CARTER. . . . soirée parfaite

Il compte le but égalisateur 30 secondes avant la fin

Le Tricolore et les Wolves de Sudbury ont fait partie nulle au compte de 2-2 — Les Thunderbirds de Sault-Ste-Marie à l'aréna de Hull demain soir

Les Wolves de Sudbury ont manqué une chance de monter en première place de la Ligue professionnelle de l'Est vendredi soir en pliant devant une attaque de dernière heure des Canadiens de Hull-Ottawa. Le compte final a été 2-2.

Billy Carter, qui a compté les deux buts des Canadiens, a compté le but égalisateur 30 secondes seulement avant la fin du match. Rich Healey des Wolves était au banc des punitions et le gardien Cesare Maniago avait été remplacé par un 6e joueur d'attaque quand Carter a compté sur une passe de Keith McCreary.

Le résultat de la joute laisse les Wolves avec cinq points, soit un de moins que le Frontenac de Kingston, qui a six points à son crédit grâce à trois victoires consécutives. Le Canadien vient en 4e place avec quatre points, soit une victoire et deux joutes nulles en quatre parties.

Carter, qui a joué pour les Bruins de Boston au début de la dernière saison, a donné une avance de 1-0 aux Canadiens à 7:32 de la période initiale. Ed Diachuk était au banc des punitions.

Les Wolves ont pris l'avance dans la période médiane en comptant à deux reprises. Cummy Burton a d'abord égalisé le compte, comptant sur une passe de Healey. Bob Dillabough, une recrue, a réussi son 4e but en autant de parties pour donner l'avance aux Wolves. Il restait 57 secondes à faire dans la période.

Demain soir

Les Canadiens sont revenus à Hull immédiatement après la joute. Demain soir, ils font face aux Thunderbirds de Sault-Ste-Marie à l'aréna de Hull à compter de 8 h.

Ce soir dans la Ligue de l'Est, les Thunderbirds jouent à Kingston et les Trappers de North Bay à Kitchener. Dimanche, en plus de la joute à Hull, Kitchener joue à North Bay.

Première période

1—Hull-Ottawa, Carter, (O'Ree, Bédard) 7:32
Punitions: Harper 3:08, Diachuck 5:35, Labossière 8:33, Strate 11:59, Turner 16:25, Ellet 16:25.

Deuxième période

2—Sudbury, Burton (Healey) .. 12:14
3—Sudbury, Dilabough, (Mortson, Haworth) 10:03
Punitions: Mortson :40, Labossière 7:43, Mortson 13:25.

Troisième période

4—Hull, Carter, (McCreary) 19:30
Punitions: Harper 5:52, Stankiericz 5:52, Maniago servie par Maxwel 8:33, Burton 9:12, Hilts maj. 11:58, Mortson maj. 11:58, Ealey 18:43.

Bridge au Hull-Volant

L'équipe Chénier-Côté conserve une faible avance en première position

L'addition d'Armand "Moineau" Grégoire a beaucoup aidé à l'équipe de l'épicerie Chénier-Côté, qui a accumulé l'imposant total de 12½ points lors de la dernière soirée régulière de la ligue de bridge du Hull-Volant.

Grégoire est de retour à Hull après un séjour de six mois en Egypte avec les forces de l'Armée canadienne.

Grégoire, Charles Chénier et Marcel Boulay ont donc réussi 6½ points pendant que Alphonse Labonté et Emmanuel Smith y sont allés de 6 points. Pendant ce temps, l'équipe du restaurant Hull-Volant est demeurée dans la lutte pour la première position en réussissant 11½ points dont 6 par Gaston Arvisais et Marcel Gratton et 5½ par Laurent Gauthier et Rémi Wolfe.

L'équipe Dominion Automobile, du gérant Pierre Duquette, a également progressé en l'emportant par 9 contre 6½ pour l'équipe Dompierre-Parent. Le Dominion Automobile est passé à la troisième place. Merv Yabsley et Jean-Paul Desjardins réussirent 6 points et Pierre Duquette et Lionel Roy y allèrent de trois points. Pour le Dompierre-Parent, Aimé Lafrance et Roméo Lalonde réussirent 5½ points et A. Parent et Ronald Bertrand n'y allèrent cependant que d'un seul point.

L'équipe de l'épicerie Asselin réussit 5½ points à ses deux tables, dont 4½ par Sarto Proulx et Archie LeBlanc. Jules Pilon et Albert Paré avec 5½ points et Sarto Proulx et Louis Thériault de 2 points ont été les compteurs du club O'Keefe. Ce dernier club conserve une faible marge sur le Molson en sixième position.

Pour le club Molson, Bruno Danis et Germain Claircux ont réussi le plus haut total de la soirée, 7½ points, mais Paul Corneau et Bill Fournier ne marquèrent que 2 points.

Les Cygnes blancs de la compagnie E. B. Eddy ont de nouveau éprouvé de nombreuses difficultés puisqu'ils ne marquèrent qu'un seul point qui fut fait par Charlie Munroe et Edgar Fortin.

Le Stade Enrg. y est allé de 4 points, dont trois par R. Dompierre et Paul Thibodeau.

Voici le classement actuel de cette ligue:

Chénier-Côté	31
Rest. Hull-Volant	29
Dominion Auto	25
Dompierre-Parent	24
Epicerie Asselin	21½
O'Keefe	20½
Molson	20
Eddy White Swan	12½
Stade Enrg	12

Les quilles

LIGUE SPORTIVE PTE-GATINEAU

CLASSEMENT

René Grégoire	12	9	3	21
Henri Côté	12	8	4	19
Lucien Perrier	12	6	6	15
Claude Guénette	12	6	6	14
Phil Plouffe	12	5	7	12
Ray. Plouffe	12	5	7	11
Horace Bigras	12	5	7	11
Eric Bard	12	4	8	9

MOYENNES

Femmes:	
Gisèle Corneau	212
Rita Charette	197
Thérèse D'Auray	192
Jacqueline Therrien	178
Jeannine Plouffe	177
Estelle Plouffe	177
Claudette Leduc	176
Hommes:	
Théo. Richard	215
Gilles D'Auray	214
Jacques Lafontaine	208
Henri Côté	206
Robert Corneau	206
René Grégoire	204
Claude Guénette	203

CETTE SEMAINE

Hauts triples:	
Gisèle Corneau	682
Jacques Lafontaine	726
Hauts simples:	
Monique Joly	244
Claude Plouffe	274

A DATE

Hauts triples:	
Gisèle Corneau	720
Théo Richard	760
Hauts simples:	
Jeannine Plouffe	291
Jacques Lafontaine	353

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Débuts aujourd'hui des matches pour la coupe des Amériques

MONTERREY, Mexico (PA) — Le vétéran canadien Nick Weslock et le jeune Américain Jack Nicklaus feront partie des équipes qui inaugureront les parties de championnat pour la coupe des Amériques ici aujourd'hui.

Nicklaus formera un duo avec Dudley Wysong pour défendre le championnat américain lors d'une compétition à trois équipes comprenant le Canada et le Mexique. Ils forment l'équipe no 1 des Etats-Unis.

Bob Wylie, de Calgary, complète la première équipe canadienne avec Weslock.

L'autre duo de la ronde d'ouverture est composée des Mexicains Mauricio Urdaneta et Rafael Quiroz.

Bill Hyndman et Bob Gardner composent la deuxième équipe méricaine.

Ils feront face à Bert Ticehburst et Gary Cowan, membres de la seconde équipe canadiennes.

Juan Antonio Estrada et Enrique Farias forment le deuxième duo mexicain.

Keith Alexander et John Johnston joueront le troisième match pour les Canadiens; cependant que Roberto Halpern et Hector Alvarez sont les membres du troisième trio mexicain.

L'équipe amassant le plus de points pendant les deux jours du tournoi est le vainqueur. On accorde un point pour chaque victoire.

Un but est accordé à Ralph Backstrom

MONTREAL (PC) — La ligue Nationale de hockey a crédité Ralph Backstrom, des Canadiens de Montréal, d'un but compté lors de la partie nulle 5-5 avec les Bruins de Boston dimanche dernier.

Le scoreur officiel de Boston avait d'abord accordé le but à Don Marshall, mais celui-ci a révélé par la suite qu'il n'avait pas touché à la rondelle. La ligue a alors rectifié la situation en accordant un but sans aide à Backstrom.

Par ailleurs, elle a crédité Marshall d'une assistance sur le but égalisateur de Claude Provost à la dernière période.

La ligue a également clarifié une autre situation concernant Backstrom en lui donnant le crédit d'un but à 18.9 de la deuxième période lors de la victoire de 5-2 des Canadiens sur les Rangers mercredi dernier.

Le scoreur officiel de New York lui avait d'abord accordé ce but, puis avait changé d'idée en le créditant à Bill Hicke.

Backstrom a maintenant une fiche de quatre buts en trois parties des Canadiens.

Le hockey

Ligue Professionnelle de l'Est

Kingston	3	0	0	9	4	6
Kitchener	2	1	1	15	8	5
Sudbury	2	1	1	15	12	5
Hull-Ottawa	1	1	2	8	8	4
North Bay	1	2	0	5	6	2
S. S. Marie	0	4	0	10	24	0

VENDREDI

Hull-Ottawa 2, Sudbury 2

CE SOIR

Sault Ste-Marie à Kingston
North Bay à Kitchener

DIMANCHE

Sault Ste-Marie à Hull-Ottawa
Kitchener à North Bay

LIGUE DE L'OUEST

VENDREDI

Los Angeles 4, Seattle 6
Portland 5, Vancouver 2
San Francisco 1, Edmonton 5

Suspension levée

PHILADELPHIE (PA) — La Commisssion athlétique de l'Etat de Pennsylvanie a levé, hier, la suspension qui pesait sur l'aspirant poids lourd Sonny Liston. On avait empêché le boxeur de se battre indéfiniment en juillet dernier à cause de ses démêlés avec la police

Liston a été ensuite exhonéré en Cour de justice.

Avant d'être barré de l'arène, Liston, 28 ans, était classé premier aspirant à la couronne mondiale des poids lourds détenue par Patterson. Il occupe encore ce rang selon le magazine Ring.

Cette décision permettra à Liston de participer à un combat de 10 rounds, le 4 décembre, contre Albert Westphal, de l'Allemagne de l'Ouest, ainsi qu'à un autre combat contre Patterson, le printemps prochain.

AMPLEMENT D'EAU CHAUDE
avec
GLASTEEL INGLIS
RESERVOIR

Simpson, Conroy, Thelen, Chandler au club arrière-quart de Hull

Les amateurs de football affluent toujours nombreux aux séances régulières du club arrière-quart de Hull, sous les auspices de la brasserie Molson. Comme on le sait ces réunions régulières se tiennent en l'hôtel Ottawa House, de Hull et les sportifs ont alors l'occasion d'assister à la représentation du film de la joute précédente en plus d'entendre les commentaires de quelques étoiles des Rough Riders, qui sont présents pour l'occasion. Ce club, sous la présidence de Jean-Paul "G.F." Corneau aidé de son dévoué secrétaire Gilbert "Pluche" Dupuis, est tout probablement l'un des plus populaires groupements sportifs de la région.

Les directeurs de ce club se proposent de présenter une soirée spéciale tout prochainement. L'on pourra alors fraterniser avec tous les anciens joueurs des Rough Riders, soit les joueurs qui portèrent les couleurs de l'équipe de la Capitale avant la deuxième grande guerre.

Lors de la réunion régulière de vendredi, Bobby Simpson, Dave Thelen, Jim Conroy et Len Chandler étaient les joueurs des Rough Riders présents.

Simpson a donné quelques opinions de la dernière joute contre les Alouettes de Montréal et il a déclaré qu'ils alignaient plusieurs solides joueurs et que Gerry Thompkins avait effectué de la magnifique besogne durant les parties qu'il a jouées. Dave Thelen, qui est sur la liste de réserve de l'armée américaine (de même que George Scott, anciennement du Hamilton), a déclaré qu'il ne savait pas s'il pouvait être rappelé sous les drapeaux. Mais il a ajouté qu'il deviendra citoyen canadien prochainement et que cela l'empêcherait peut-être de retourner aux Etats-Unis. Lorsqu'on lui demanda s'il avait des chances de devancer Don Clark comme porteur de ballon, Thelen a déclaré que la chose serait plutôt difficile, puisque Clark possède déjà une avance fort confortable.

Jim Conroy, le botteur de l'équipe, discutant de son frère John, qui s'aligne avec les Alouettes a tout simplement dit que John a lui-même fait parvenir des lettres à trois clubs de la Ligue de football de l'Est et que les Alouettes ont été fortunés de recevoir la première, n'hésitant pas ainsi à placer son nom sur la liste de réserve de l'équipe. Len Chandler, anciennement des Tiger-Cats de Hamilton, a déclaré qu'il était très heureux de porter les couleurs des Rough Riders, cette année.

Bridge chez Eddy

Les joueurs de bridge de la compagnie E. B. Eddy ont maintenant participé à leur quatrième semaine d'activités et lors de la dernière soirée l'équipe dominante et le club occupant la dernière position ont réussi les deux meilleurs totaux. Ces deux clubs réussirent 10½ points chacun. Ces équipes sont les Machinistes du moulin et l'Installation.

Les Electriciens eurent le dessus sur les Mécaniciens du moulin du bas par 8 à 6½ et ils sont ainsi demeurés à quelques points de la première position.

Les Mécaniciens du moulin d'Ottawa et les Machinistes du moulin du haut ont causé une égalité au classement. Ces deux clubs éprouvant quelques difficultés, les Mécaniciens ne réussissant que deux points et les Machinistes 3½ points.

Les meilleurs joueurs ont été M. et Mme Cherrier Plouffe, Charles Munroe et E. Koehl qui y allèrent de 5½ points chacun; Jacques Pichette et Fernand Gauthier ainsi que Jos Raymond et Mme Charles Munroe de cinq points. René Lavigne et Maurice Lauriault réussirent quatre points chacun.

CLASSEMENT

Machinistes du bas	25½
Eleciriciens	23
Mécaniciens du bas	21
Mécaniciens d'Ottawa	17½
Machinistes du haut	17½
Installation	11½



Parlez à vos voisins du chauffage au gaz

Voyez votre marchand "Flamme bleue" ou téléphonez

Ottawa Gas

CE. 6-9491

Aux prix mêmes de la manufacture !



A compter de $4.75

silencieux

ULTRA-ROBUSTES GLASSLYNER

DEUX MARQUES DE SILENCIEUX AU CHOIX

GARANTIE : Les silencieux Glasslyner sont garantis contre tout vice de matières premières et de fabrication, pendant 90 jours à compter de la pose

TOUS LES AMORTISSEURS SONT GARANTIS 15 MOIS

POSE GRATUITE

DES AMORTISSEURS, TUYAUX D'ECHAPPEMENT, SILENCIEUX, TUYAUX DE SORTIES ET RESSORTS

Ouvert tous les jours de 8 heures à 6 heures — le samedi, jusqu'à midi

Tous les prix comprennent la pose

CUSTOM MUFFLER

SERVICE LIMITED

ANGLE KENT ET GLADSTONE CE. 4-9053

CE SOIR PARI MUTUEL

"COURSES SOUS HARNAIS"



LUNDI MERCREDI VENDREDI SAMEDI

PARC CONNAUGHT

8.00 P.M. BEAU TEMPS OU MAUVAIS TEMPS • ENFANTS PAS ADMIS

STATIONNEMENT GRATUIT

HEURES D'AFFAIRES :
LUNDI AU VENDREDI
8 h. 30 a.m. à 8 h. p.m.
SAMEDI : 8 h. 30 à 4 h. p.m.

DANS **LE DROIT** CHAQUE JOUR
LES ANNONCES CLASSEES QUI DONNENT LE MEILLEUR RENDEMENT

POUR DE PROMPTS RESULTATS, APPELEZ
CE. 6-7431

4] Perdu

PORTE-MONNAIE brun perdu entre E.B. Eddy et rue Jeanne d'Arc. Inscription "Groceteria Riel". — PR. 1-5796. 4-245

ETUI brun avec clefs d'automobile, inscription "Fern". Perdu angle Wright et St-Rédempteur, Hull, mercredi. PR. 1-9534. 4-246

ALLIANCE et bague, environs Studio Claude, angle St-Raymond et Richer. Récompense. PR. 1-8568. 4-246

PORTE-MONNAIE, contenant trousseau de clés, vendredi rue Notre-Dame Hull, MO. 3-3250. 4-247

4A] Trouvé

PLUME-RESERVOIR trouvée sur rue Genest, Eastview le 18 octobre. SH. 9-2119. 4A-247

PORTE-MONNAIE contenant monnaie, trousseau de clef. Rue Notre-Dame, près Salons Funéraires Gauthier. PR. 7-8087. 4A-247

4A] Trouvé

DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs, Le Droit publie à titre gratuit sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Signalez CE. 6-7431.

CHAPELET dispendieux trouvé à Ottawa il y a un mois; aussi, pantalon (slacks) pour dame, trouvé mardi à Ottawa. CE. 3-8060. 4A-245

5] On demande (agents)

GN DEMANDE un homme sérieux pour nous représenter dans un bon territoire. Commission 45%; nos produits consistent dans des cosmétiques, remèdes de familles, culinaires, nécessités domestiques. Facile à vendre; répétition assurée. $20. requis. Demandez catalogue et plan d'essai. Jito, Dept. 0,5130. St-Hubert, Montréal. 5-18,21 Oct.

FAITES PLUS D'ARGENT
NOUS VOUS entraînerons et nous établirons un commerce à votre compte à crédit, pour distribuer dans votre entourage, notde ligne complète de 275 produits de qualité garantie, incluant des suppléments de nourriture, épices, essences, médicaments, cosmétiques, détergents, désinfectants, et une ligne complète pour la ferme. Un commençant se fait facilement de $50 à $75 par semaine. Ecrivez-nous immédiatement pour notre offre d'essai gratuit de 30 jours. Produits Paula Ltée, 21, rue St-Paul-Est, Montréal, Qué. 5-

6] On demande (hommes)

MAGNIFIQUE OCCASION

POUR CEUX QUI ONT LES QUALITES REQUISES

Si vous êtes âgés entre 25 et 45 ans, êtes ambitieux, de bonnes moeurs et de bon caractère, et si vous possédez une automobile, vous pouvez devenir un de nos représentants. Il s'agit d'une position de carrière à plein temps pour l'homme choisi.

Le candidat heureux sera choisi soigneusement par des professionnels qui jugeront de son potentiel de vente. On lui enseignera les notions de base ainsi que la pratique, ici, dans la région d'Ottawa. Il ira ensuite, à nos frais, à notre Ecole canadienne de la vente, à Toronto, pour des études avancées dans la vente.

C'est une magnifique occasion d'affaires pour le bon homme dans la région Ottawa-Hull, et les comtés de Gatineau et Labelle.

Pour une entrevue personnelle, écrivez à M. R. Page, 72, rue Queen, suite 504, Ottawa.

6

RTE-GATINEAU, homme bilingue d'expérience, pour travail général dans poste d'essence. Références demandées. PR. 7-8068. 6-245

MAGASINIER
LE CONSEIL national de recherches requiert immédiatement un magasinier. Les fonctions comprennent la manutention d'articles lourds, la distribution d'outils, d'articles de ferronnerie et de matériel d'atelier. Deux années au moins d'expérience relative aux fonctions précitées seraient à l'avantage des candidats. On accordera la préférence aux diplômés d'école secondaire, âgés de 20 à 35 ans. Traitement jusqu'à $3,900 l'an, selon la compétence.
SE PRESENTER ou faire demande par écrit en fournissant toutes les précisions quant au degré d'instruction et d'expérience, à l'Officier d'embauchage, promenade Sussex, Ottawa. Rappeler le no de dossier ER-256. 6-246

NOUS POUVONS garantir un travailleur au moins $5,000 par année. Expérience comme vendeur pas nécessaire. Doit avoir auto. CE. 6-5943 entre 9 et 11 a.m. 6-j.n.o.

6] On demande (hommes)

HOMMES demandés, avec expérience dans quincaillerie, tuile à plancher, appareils électriques, matériaux de construction. Ecrire en mentionnant âge, expérience, salaire désiré, à Case 144 LE DROIT 6-245

REPRESENTANT DEMANDE
POSTE VACANT dans notre personnel de ventes pour un jeune homme anxieux de réussir dans le domaine de la vente. L'homme que nous désirons doit être bilingue, intelligent, propre et ambitieux. Expérience préférable. Il doit posséder une automobile en bon état mécanique et être prêt à voyager. Les revenus qu'il peut se mériter sont bien au-dessus de la normale. Toutes dépenses payées. Pour une entrevue: CE. 5-3785, M. Lang. 6-245

VENDEUR INDUSTRIEL
POUR VENDRE des lampes et des appareils de longue durée à incandescence et à fluorescence. Haute commission, répétitions créditées. L'âge n'est pas un obstacle. Pas de limite aux occasions de l'homme choisi. Ecrivez aujourd'hui même à C. D. Clarke, gérant, département des lampes, Lampes Diamond Co. Ltée, Boîte 874, Hamilton, Ont. Votre lettre sera traitée confidentiellement. 6-245

3 VENDEURS

demandés par importante société de mise en marche.

- Expérience dans la vente et le service du gaz propane ou naturel serait un atout.
- Bilingue
- Commission, boni, et allocation pour auto.

Téléphonez à PR. 1-8341 ou se présenter à

114, RUE PRINCIPALE
HULL

PRESSEUR avec expérience. S'adresser Roy's Cleaners, 181 St-Laurent, Hull. 6-245

COMMIS junior demandé pour succursale de société d'assurance générale. Diplôme d'immatriculation senior requis ou diplôme commercial équivalent. Bilingue de préférence. Téléphonez à M. McIntyre ou M. Oehm, CE. 6-7119 6-245

6C] Positions vacantes

Bibliothécaires demandés
par la
COMMISSION DE RECHERCHES DE LA DEFENSE A OTTAWA

Nous considérerons les demandes de citoyens canadiens possédant diplômes de bachelier en bibliothéconomie dans un cours d'importance reconnue et un nombre d'années d'expérience professionnelle connexe à un niveau responsable pour répondre aux exigences suivantes :
CATALOGUEUR EN CHEF, pour accepter la responsabilité du maintien et de l'amélioration d'un vaste catalogue de cartes sur documents scientifiques; pour le maintien d'un guide de sujets en-têtes en consultation avec les scientistes mêmes qui rédigent les en-têtes; pour dresser et maintenir un guide collectif d'auteurs pour cette même collection; pour diriger et surveiller le personnel d'environ dix employés. Salaire jusqu'à $6,900, selon les aptitudes et l'expérience.
CHARGE DE LA SECTION DES LIVRES ET PERIODIQUES, être responsable du maintien et de l'amélioration du service des usagers, le développement de nouvelles méthodes de bibliothèque, de la liaison avec les autres bibliothèques en ce qui a trait aux livres prêtés entre bibliothèques, ainsi que pour la direction et la surveillance d'un personnel de quatre personnes. Salaire jusqu'à $6,420, selon les aptitudes et l'expérience.

Prière de répondre par lettre donnant tous les détails quant à l'instruction et l'expérience, le numéro téléphonique, et en mentionnant le no de dossier 61-DRB-4, à :

Chef du Personnel,
Commission de recherches de la Défense,
Ministère de la Défense nationale,
Carré Cartier,
Ottawa, Ontario.

6C

6B] On dem. (hom et fem.)

AMATEURS
QUE CEUX QUI recherchent une carrière ou avoir un à-côté dans le domaine des amusements, signalent pour renseignements. — MO. 3-3184. 6B-245

6B] On dem. (hom et fem.)

OCCASIONS D'EMPLOI CHEZ FREIMAN

ETALAGISTES
Les candidats doivent posséder de l'expérience dans la préparation d'étalages dans les vitrines.

REDACTEUR PUBLICITAIRE
Un emploi intéressant à notre service de la publicité. Préférence accordée pour expérience dans la publicité au détail.

VENDEUSES
Possédant de l'expérience dans la vente d'articles de voyage, d'accessoires ou du prêt à porter.

SEMAINE DE 5 JOURS, 40 HEURES
REGIME D'AVANTAGES AUX EMPLOYES FREIMAN

Se présenter au bureau du personnel chez

FREIMAN
EN VILLE

6B

7] On demande (femmes)

JEUNES FILLES pour travail d'atelier. Se présenter chez Florence Paper Company Limited, rue Boteler. 7-300

TRES BONNE opportunité de faire de bons salaires comme caissières et aussi d'obtenir de bonnes promotions. Ouvertures plein temps ou temps partiel. Aucune expérience n'est requise. Nous vous entraînons. Pour plus de renseignements, téléphonez: Universal Cash Registers, 432 Rideau, CE. 5-9005, Mlle Jean. 7-j.n.o.

SECRETAIRE d'expérience demandée pour travailler dans bureau de médecin. Ecrire Case 141 LE DROIT. 7-246

AMBASSADE
RECHERCHE, pour Ottawa, secrétaire sténo-dactylo, bilingue, expérimentée. Salaire de début: $275. Ecrire donnant renseignements à Case 158 LE DROIT. 7-248

CORSETIERE demandée. Bon salaire. MO. 3-3964. 7-245

RECEPTIONNISTE pour bureau de médecin. Bilingue, bonne apparence, expérience si possible. Donner âge et expérience à Case 102 LE DROIT. 7-j.n.o.

PREPOSEE AU CALCUL
LE CONSEIL national des recherches requiert les services d'une jeune fille pour entreprendre le travail de réduction des données dans la section des recherches aux laboratoires du chemin de Montréal, Ottawa. Les postulantes doivent avoir complété les mathématiques de 13e année avec de bonnes notes et avoir des dispositions pour les mathématiques. L'expérience dans l'emploi de calculatrices ou d'équipement de réduction des données sera un atout mais n'est pas essentielle.
LE SALAIRE au début sera basé sur l'éducation et l'expérience.
FAIRE DEMANDE en donnant tous les détails au sujet de l'instruction et de l'expérience à l'Officier d'embauchage, Conseil national des recherches, 100, promenade Sussex, Ottawa. Prière de mentionner le dossier ER-250. 7-245

GARDE-MALADE demandée pour bureau de médecin. Ecrire: Case postale 163, journal Le Droit. 7-245

PERSONNEL de vente, à plein temps, semaine de 5 jours, pour rayon de vêtemenuts sport. Meilleur salaire. Bilingues et expérimentées. S'adresser en personne. Pas d'appels téléphoniques. Sol Max, 102, rue Rideau. 7-246

VENDEUSES à temps partiel, pour rayon de vêtements sport. Plus haut salaire courant. Personnes bilingues et expérimentées. S'adresser en personne. Pas d'appels téléphoniques. Sol Max, 102, rue Rideau. 7-246

ON DEMANDE ménagère de confiance pour foyer à Rockcliffe. 2 enfant et entretien de la maison. Pas de cuisson. Chambre privée et téléviseur. SH. 9-2936. 7-249

SECRETAIRE bilingue; pour bureau de médecin, dictaphone essentiel, semaine 5 jours; 9 à 5h. Ecrire Case 164 "Le Droit". 7-247

ON DEMANDE une serveuse expérimentée, pour salle à manger d'hôtel. PR. 7-2741. 7-247

MENAGERE fiable demandée pour maison de campagne; doit aimer les enfants. Références exigées. PR. 1-3204. 7-250

Produits — Avon
AVON a besoin de représentantes pour répondre à la demande créé par sa publicité nationale dans les environs des rues Dalhousie, Notre-Dame, St-Patrick. Agissez sans delai. CE. 2-8585. 7-247

8] On demande (servantes)

SERVANTE demandée pour ouvrage général de maison. Références exigées. PR. 1-2967. 8-j.n.o.

FILLE ou femme demandée pour travaux domestiques. SH. 5-1826 8-246

FILLE ou dame pour prendre soin de 2 enfants pendant que parents travaillent. SH. 9-4319 (Navan). 8-245

FILLE pour ouvrage général de maison, petite famille, chambre privée, pas de cuisson. $25 par semaine. Références. PA. 2-4463. 8-245

SERVANTE demandée, de 21 ans à 35 ans, bon salaire. 195 Marlborough, Ottawa. CE. 2-3916 après 7 heures. 8-j.n.o.

BONNE à tout faire, expérience. Bonne cuisinière. Chambre privée. Maison moderne. Salaire maximum. SH. 5-2671. 8-246

SERVANTE pour ouvrage général, chambre avec téléviseur, toutes commodités; 4 enfants. SH. 9-8952 8-j.n.o.

FILLE de table demandée. S'adresser au restaurant North Star, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 8-j.n.o.

FILLE de 20 à 30 ans pour garder 2 enfants et prendre soin de la maison, 5½ jours par semaine. Logée et nourrie. PR. 7-8882 après 6 h. p.m. 8-j.n.o.

FILLE sérieuse: logera ici; pas d'enfants. 228 Champlain, Hull. 8-245

8] On demande (servantes)

MENAGERE-CUISINIERE demandée pour 4 adultes. Soirées libres. — PR. 7-4266 le jour; le soir après 6 heures, PR. 7-7804. 8-247

FILLE sérieuse pour prendre soin de 2 enfants pendant que parents travaillent. S'adresser à 91, rue Delorimier, Hull, app. 1. 8-245

MENAGERE demandée pour 2 ou 3 personnes; dame canadienne-française bilingue. M. F. Walters, avenue Walters, chemin d'Aylmer. PR. 1-3437. 8-245

JEUNE FILLE compétente, légers travaux de ménage. Logera ici, fins de semaines libres, TA.8-3162. le soir. 8-246

SERVANTE à temps plein ou à temps partiel, un enfant d'âge scolaire, Wrightville. PR. 1-3504. 8-249

ORLEANS. Servante demandée. — SH. 9-4392 après 6 heures. 8-249

SERVANTE demandée pour ouvrage général dans bungalow, appareils électriques. RE. 3-1910. 8-251

MENAGERE, immédiatement. Pour garder enfants et effectuer de légers travaux. Logée. SH. 9-0950. 8-249

FILLE ou dame pour travaux domestiques et soin de 2 enfants, un d'âge scolaire. SH. 5-1407. 8-249

8A] Pour bébés

PRENDRAIS enfants en pension, Wrightville. PR. 7-8177. 8A-246

PRENDRAIS enfants en pension pendant que mère travaille. CE. 3-2780. 8A-246

DAME prendrait bébés en pension à la semaine ou au mois. — PR. 1-8783. 8A-248

PRENDRAIS enfants en pension. PR. 1-1098 après 5 heures.

GARDERAIS enfants en pension, chez moi. PR. 7-5601. Wrightville. 8A-254

DAME garderait enfants en pension à la semaine. Wrightville. PR. 7-3105. 8A-249

GARDERAIS enfant le soir chez lui. PR. 1-2587. 8A-246

9] On dem. (instituteurs)

COMMISSION DES ECOLES SEPAREES D'OTTAWA
demande
instituteurs
qualifiés pour l'Ontario pour classes régulières et autres.
S'adresser à
M. A. ARVISAIS, B.A., F.C.I.S.
secrétaire-trésorier
140, rue Cumberland,
Ottawa, Ontario
CE. 6-7475

9

10B] Jardinage

TERRE à remplissage; aussi terre grasse pour parterre. SH. 6-6443. 10B-259

PAYSAGISTE — Tourbe, .25 la verge carrée, délivrée. Murs de pierre. Estimation gratuite. Appelez SH. 9-8005, M. Apps. 10B-j.n.o.

11] On demande (emplois)

LABELLE CONSTRUCTION — Constructions nouvelles et réparations de tous genres. SH. 6-6610. 11-j.n.o.

TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez CE. 6-7151. 11-300

COUTURIERE d'expérience pour réparations de toutes sortes pour hommes, femmes et enfants. PR. 7-7451. 11-247

REPARATIONS de tous genres — Spécialité: armoires, salles de jeux. PR. 7-4249. 11-j.n.o.

HOMME à tout faire — ferais tout genre de travail. Appelez PA. 2-3971. 11-262

INSTALLATION de châssis doubles, lavés et posés, aussi nettoyage de maison. SH. 5-6723. 11-245

DAME ferait lavage, gros ou petit. PR. 1-2966. 11-247

11B] Réparation de meubles

REMBOURRAGE, réparations meubles de tous genres, antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

13A] On demande (divers)

MEILLEURS PRIX offerts; bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, CE. 3-5258; le soir, CE. 4-2308. 13A-300

NOUS achetons meubles, poêles de toutes sortes. Ralph's Furniture, CE. 4-6737. 13A-300

PIANO, format moyen ou appartement. Comptant. PR. 7-3001. 13A-j.n.o.

MOBILIERS de chambre à coucher, de cuisine et de vivoir ainsi qu'appareils électriques, requis immédiatement. CE. 4-4788. Le soir, RE. 3-8430. 13A-300

PIANO demandé immédiatement, comptant. PA. 2-1426. 13A-262

14] A vendre (propriétés)

LOUIS TITLEY Ltée
IMMEUBLES — ASSURANCES
Succursale d'Eastview
255, chemin Montréal, SH. 5-6801
NOUVEAU TROIS LOGIS, 2 et 3 chambres à coucher, revenu $360 par mois; possession immédiate. M. Laurent Roy, SH. 9-5635.
EASTVIEW, rue Alice, bon triplex en stuc, 11 ans, bien loué, chauffage individuel. Poêle et réfrigérateur dans chaque logis. $4,000 à compte. M. Perrier, SH. 6-0200.
TRIPLEX, rue John, près centre commercial, 3 poêles et 3 réfrigérateurs, chauffage eau chaude à l'huile. Très bon placement. $8,000 à compte. M. Beaulieu, SH. 9-7934.
IL FAUT VENDRE, joli duplex moderne, Eastview, Possession immédiate. Aucune offre raisonnable refusée. Détails additionnels, L. Roy, SH. 9-5635.
RUE STE-CECILE, bungalow moderne, 5 pièces, en plus revenu de $50 pour logis additionnel; grande cour paysagée. $1,500 à compte. Paiements faciles. — M. Beaulieu, SH. 9-7934.
EASTVIEW, district des Pères Blancs, 2 beaux duplex en brique, en excellent état. Poêles et réfrigérateurs fournis. $4,000 à compte. M. Perrier, SH. 6-0200.
HULL-SUD, 2 beaux "split-level" ultra modernes, construits sur une acre de terrain, vue magnifique du lac Deschênes. $17,500 et $35,000. Pour détails additionnels, M. Gagné, CE. 5-9258.
CASTLE HEIGHTS, grand bungalow construit en 1950. Excellent état. $18,500. Possession dans 30 jours. J. Belisle, SH. 6-0216. 14-300

GERALD PERRON
COURTIER EN IMMEUBLES
TA. 8-6106
FELLOWES ROAD, 14 bungalows de 1,200' carrés, dont choix de 4 différents modèles, avec garage attenant ou abri d'auto. Aubaine formidable. Tous sont réduits pour vente rapide.
RUE VERNON, spacieux bungalow en brique et pierre, comprenant 1 logis de 6 pièces et 2 petits logis au sous-sol. Prix demandé $27,800; acompte $6,000.
RUE COTE, spacieux triplex neuf, prix demandé $27,800; acompte $4,500. 14-300

SI VOUS GAGNEZ
$3,600
PAR AN OU PLUS
vous pouvez être propriétaire d'une magnifique maison
MASTERCRAFT
dans
COPELAND PARK
POUR SEULEMENT
$999 ACOMPTE
située près des écoles séparées
Appelez BERT KATZ
Immeubles
CE. 6-9183 — PA. 8-7530
Visitez nos maisons modèles, meublées
Empruntez le chemin Baseline, vers l'ouest, jusqu'à l'école secondaire Laurentian, tournez à droite sur Clyde jusqu'à Maitland . . surveillez nos enseignes MASTERCRAFT.
14

CHENIER ET GABOURY
IMMEUBLE
PR. 1-2992 — PR. 7-4261
WRIGHTVILLE, rue Caron, "wartime" 2 chambres à coucher. Sous-sol complètement fini. Pour seulement $7,850.
WRIGHTVILLE, boul. Riel, grand bungalow en brique et pierre, de 3 chambres à coucher spacieux salon en "L" avec foyer. Prix, $18,900.
HULL, rue Wright, duplex de 3 pièces par unité; revenu mensuel de $130. pour $13,500.

$500 A COMPTE
OCCASION sensationnelle, Eastview, très central, semi-détaché, tout moderne, briques, 3 chambres à coucher, 2 toilettes. Possession immédiate. $11,900; $80. par mois. Une chambre louée réduirait paiement. Privé. CE. 5-6618 de 6 à 9 h. soir. 14-j.n.o.

NON CLASSE par Larry Hurb



"Il faudra faire venir le plombier ! Je n'ai plus de guenilles !"

14] A vendre (propriétés)

GUARANTY TRUST COMPANY OF CANADA
102 BANK CE. 2-2691
IMMEUBLES
WRIGHTVILLE, coin Nicolet et Fortier, bungalow de 2 chambres à coucher, en bardeaux d'amiante, très belle cave, chauffage air forcé à l'huile. Terrain 52 x 100 paysagé, clôturé, avec garage. Possession immédiate. Doit être vendu. Prix demandé $11,500. Avec poêle à gaz et réfrigérateur. Paiement initial, $1,000 ou plus.

TONY PAQUETTE
agent
SH. 6-1464
14

LOUIS TITLEY Ltée
IMMEUBLES — ASSURANCES
135, rue BESSERER — OTTAWA
255, ch. de Montréal, Eastview
CE. 3-1168 — SH. 5-6801
ROSEMOUNT, coin Gladstone, duplex en stuc, 6 pièces pour acheteur et appartement de 3 pièces au sous-sol, loué $65 par mois. Prix $18,500. Termes. Co-Op F-2908. Mme Major, SH. 9-1336. 14-300

BUNGALOW, 155 Brian, Gatineau, 5 pièces. Pour plus de détails téléphonez MO. 3-2251, MO. 3-3364. 14-245

STE-ANNE-DU-LAC, Québec garage en blocs de ciment. Prix raisonnable. Pour renseignement téléphoner 533W7 Mont-Laurier Cté Labelle. 14-247

14] A vendre (propriétés)

J. P. A. SAVOIE
courtier 347 Chemin de Montréal
SH. 5-5375 — SH. 9-7145
ROTHWELL HEIGHTS — grand bungalow-ranch en brique dans quartier de prestige, sur haut terrain paysagé, nouvelle construction, chemin asphalté jusqu'à l'entrée sous abri 4 voitures. $6,000 acompte demandés; solde $22,000; par amortissement $200 par mois. R. Bigué, SH. 5-6540.
McKELLAR HEIGHTS — Grande résidence en brique, modèle ranch, garage double, terrain magnifique, grand salon avec foyer naturel en pierre du parquet au plafond, buffet à même salle à manger; cuisine et bains en tuile céramique, salle de jeux, murs en panneaux, bar avec sièges et miroirs, tapis Broadloom mur à mur et tentures inclus, $10,000 acompte avec amortissement facile pour solde exigé. R. Bigué, SH. 5-6540.
RUE KEIFER — Excellent triplex en stuc sur blocs, 3 entrées séparées, 1 garage, revenu annuel $3,420. $26,200 demandés, termes faciles. Marguerite Olson. CE. 5-1079. 14-247

Seulement $4,500
BUNGALOW, à Cantley, Qué., quatre pièces, garage pour 2 autos. Possession immédiate. Situé sur grand chemin. Bonnes conditions de paiements. Aubaine. MO. 3-6734. 14-245

MAISON 3 logis, 105 Chauveau, Wrightville. Conditions faciles. PR. 7-5660. 14-245

GATINEAU, magnifique split-level de qualité exceptionnelle, bien situé, seulement $14,600. Termes à discuter. MO. 3-5698 ou PR. 1-0386. Demandez Maurice. 14-246

RUE CENTRE, près du parc Gatineau, un vaste et moderne bungalow de 3 chambres à coucher, situé sur un grand terrain, $15,800 Termes faciles. Arthur H. Hagar, courtier, CE. 3-2170; le soir, Anne Levy, PA. 2-1500, Kurt Orlik, TA. 8-1643. 14-246

VENEZ VOIR LES JOLIES MAISONS NEUVES DU
MAIL MINTO

- conduites principales d'eau
- égouts sanitaires
- égouts pluviaux
- rues pavées
- bordures de béton
- terrains de 65' x 75' aménagés
- tous les services sont payés

Superbes bungalows de 3 et de 4 chambres à coucher ou modèles à mi-étage. Extérieurs magnifiques en pierre naturelle ou en brique . . . vestibules pratiques . . . murs-fenêtres en verre isolant. Planchers de chêne luisant, spacieux placards de 8 pieds de haut, cheminées frappantes, du plancher au plafond. A prix beaucoup plus modique que vous ne pensez!

PRETES POUR L'EMMENAGEMENT MAINTENANT

CRYSTAL BEACH
(Région de Britannia Bay)
On s'y rend directement par le Chemin de la reine
Vivez à proximité des belles plages de l'Outaouais . . . près du centre de la ville, via le Chemin de la reine.
Route 17, juste un mille par-delà le Drive In Britannia.
TA. 8-2586

PARKWOOD HILLS
(Region de la Ferme expérimentale)
Vous ne trouverez pas un quartier plus central . . . A proximité des édifices du Parlement, de l'université Carleton et de l'Hôpital municipal.
Aucune autre subdivision bien établie n'est si près de la basse-ville. Les églises, écoles, magasins sont tous à courte distance.
D'ACCES FACILE, SUR L'AVENUE FISHER, AU SUD DU CHEMIN BASELINE, OU COMPOSER PA. 8-5836

Ouvert : SUR SEMAINE, DE 10-9
FINS DE SEMAINES, 10-5

AU CHOIX, 45 MODELES DIFFERENTS

LES PAROLES LES PLUS FREQUENTES . . .
que nous entendons récemment . . .
Nous voulons acheter une maison au
DE LA MONTAGNE PARC
(Mountain Park)

A seulement 3.3 milles des édifices du Parlement. Traversez le pont des Chaudières, à gauche chemin Aylmer jusqu'au Manège du Régiment de Hull et suivez les affiches le long de la promenade du Lac des Fées jusqu'à la maison modèle rue D'Orsonnens.

J.-G. BISSON
INGENIEURS et CONSTRUCTEURS
PR. 1-5801

14] A vendre propriétés

IMMEUBLES DE HULL
238, BOUL. ST-JOSEPH
PR. 1-6268
Daniel Légaré PR. 7-0546
Denis Cisson PR. 1-9601
PLACE MAISONNEUVE, bungalows neufs; choix de 10 modèles. Paiement initial complet, seulement $650 avec mensualités de $68. A bénéficiaire de la ristourne provinciale. Prix à partir de $11,575.
SITE très avantageux, près de la promenade fédérale. Edifice de construction récente comprenant 4 logis, qui rapportent $3,840 par année. $28,000. Termes.
A 2 PAS des écoles, autobus et église. Pointe-Gatineau. 3 logis très attrayants. Logis principal, 3 chambres, salon, cuisine. $16,000. Termes. 14-300

SEGUIN & GROULX
ENRG.
ASSURANCES - IMMEUBLES
102, rue Montcalm, Hull.
PR. 7-8850; le soir PR. 7-0674
ANGERS — 12 milles de Hull, grande maison en brique 7 chambres à coucher, chauffage central, conditions de vente faciles.
WRIGHTVILLE — rue Dumas, maison de 2 chambres à coucher, possibilité d'une troisième, salon salle à manger, cuisine, terrain tourbé 66 x 100, prix $14,000 incluant intérêt total; paiement initial $1,000, solde par paiements mensuels.
$2,000 ACOMPTE achètent bungalow neuf de 3 chambres à coucher sur rue Isabelle dans Hull. Solde. Termes avantageux.
Le jour, PR. 7-8850; le soir, PR. 7-0674. 14-300

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
313, chemin de Montréal
Eastview — SH. 5-1551
OTTAWA, rue Besserer, maison de chambres en briques moderne, tout meublé et loué. Système, chauffage eau chaude. Seulement $2,000 comptant. SH. 9-1966.
OTTAWA, commerce d'hôtel très bien situé, tout équipé. 16,500 gallong. En plus revenu de 6 logis. Bail de 10 ans. SH. 9-1966.
CHEMIN McARTHUR, maison de 3 chambres à coucher en briques. Chauffage central. Garage. Sur lot 66 x 99. SH. 5-5164.
EASTVIEW, rue Lavergne, triplex en briques. 6 pièces par logis. Salle de lavage. Chauffage eau chaude. Revenu $330 par mois. SH. 5-5164.
EASTVIEW, maison de pierre, 4 chambres à coucher. Acompte requis $800. Maurice Godin. — PR. 1-9536.
AYLMER bungalow neuf de 3 chambres à coucher. Seulement $11,000 Maurice Godin, PR. 1-9536.
EASTVIEW, restaurant et épicerie, stock et équipement. Loyer $65 par mois, chambre et cuisine. Bail. Seulement $3,800. RE. 3-3542
EASTVIEW, maison en brique, 3 chambres à coucher. Cave ciment. Garage. $13,500. RE. 3-3542.
NAVAN, bungalow de 2 chambres à coucher. Cave pleine grandeur. Système chauffage à l'huile. Près école. $10,000. Acompte $1,000. SH. 5-6145.
EASTVIEW, salon de coiffure moderne, air climatisé. Bonne clientèle. SH. 5-6145.
EASTVIEW, rue Joliet, triplex, très bonne construction. 2 chambres à coucher par logis. Revenu $270 par mois. CE. 5-4065.
EASTVIEW, rue Lavergne, duplex neuf de 2 et 3 chambres à coucher. Revenu $220 par mois. Prix exceptionnel $23,500. CE. 5-4065. 14-300

PIGEON & LAVOIE
LTEE — CE. 2-7384
ASSURANCE — IMMEUBLE
PHOTO CO-OP
MAISON MODELE aux Jardins Mackenzie King. Possession immédiate de ce bungalow en brique et pierre; site résidentiel. Pour visiter appelez Conrad Sigouin, PA. 8-9354.
3 LOGIS, $1,800 à compte. Rue Spadina, dans paroisse St-François d'Assise. Co-Op 3117. Appelez Conrad Sigouin, PA. 8-9354.
PROPRIETE de 5 logis située rue Ste-Hélène, à Hull. Cette Propriété rapporte un profit net de $2,204 par année. Acompte $3,000. Solde en première hypothèque à 5% l'an. Co-Op 3036. Benoît Barrette, MU. 4-6362.
RUE LAFONTAINE, bungalow en brique, grand terrain, comprend 2 logis de sous-sol. $26,000. Acompte $5,000. Co-Op 2963. Armand Richard, CE. 3-5343.
CHEMIN TREMBLAY, double en brique, $27,000; acompte $5,000. Armand Richard, CE. 3-5343. 14-300

ROLANDE L'ECUYER — AGENT
RHODES REAL ESTATE LTD.
COURTIERS
2 FEUX de circulation, seuls arrêts entre cette maison et la rue Rideau; 7 minutes du Château. Coquet bungalow de 3 chambres; salle à manger. $14,900. Co-Op F-2847.
PROPRIETAIRE quitte la ville. Doit vendre rapidement, coquet bungalow de 4 chambres; 20 minutes du Château. Co-Op F-2681.
SALLE DE JEUX gratuite; propriétaire en absorbe le coût. Doit vendre attrayant bungalow de 3 chambres. Centre d'achats, école, église, autobus. Co-Op 27.
ELEGANCE sobre. Foyer de pierres naturelles sur mur en bois d'acajou. Salon, salle à manger en "L". Bungalow brique, 3 chambres, terrain paysagé, rue asphaltée; près autobus. $15,900.
POUR tous renseignements, téléphonez à Rolande L'Ecuyer, — CE. 6-9551; soir: PR. 7-5074. 14-245

MAISON de 8 pièces, village de Russell. Magnifiques parterres et haies. Merveilleux endroit pour personne qui prend sa retraite. Il faut la voir pour l'apprécier. Conditions à discuter. D. J. Flake, Osgood. Tél. North Gower, 489-3010. 14-245

Zoël Leblanc
Immeubles
MO. 3-3256 — MO. 3-3118
GATINEAU — Bungalows, 3 chambres à coucher, brique, isolation 3", gaz ou huile, 2 nouvelles subdivisions, ristourne provinciale. Prix à partir de $11,400. Desnoyers Construction Ltée.

DOIS VENDRE — Maison de rapport de 10 logis. 88 Frontenac. Revenu brut annuel: $10,620. Meilleure offre. PA. 2-6314. 14-j.v.s.

78] Dentistes

Dr JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 7 à 8 h. 30. 214, boul. St-Joseph. PR. 7-5602. 78-300

POSTES D'ESSENCE
OUVERTS DIMANCHE ET TOUS LES JOURS JUSQU'A 10 h. p.m.
du 22 au 28 OCTOBRE

B. A.
POSTE D'ESSENCE E. LEMIRE, 1397, rue Bank, RE. 3-0918.

B. P.
POSTE D'ESSENCE WALLY, 136, rue Catherine, CE. 2-1006.

FINA
POSTE D'ESSENCE FINA de la promenade Sussex, angle Sussex et Bruyère. CE. 3-1831.

ESSO
POSTE D'ESSENCE LORNE SCOTT, 1841, rue Bank, RE. 3-3812.

SUPERTEST
POSTE DE SERVICE BALLANTYNE - McCABE, 483, rue Elgin, CE. 5-6600.
BAKER BROTHERS CO. LTD., 60, rue Duke, près Lloyd, ouvert 24 heures toute la semaine prochaine.

PRIERE DE DECOUPER ET CONSERVER

Pour économiser, lisez et employez les annonces classées

14] A vendre (propriétés)

H. J. BOUDREAU
& CIE
Assurance — Immeuble
240, chemin de Montréal
SH. 9-2610 — SH. 9-3394

EASTVIEW, rue Montfort, 3-logis en stuc sur grand terrain 66 x 100. 1 et 2 chambres à coucher. Chauffage à l'huile. Revenu $250 par mois. Prix demandé $21,500; termes à discuter.

ORLEANS, rue Benoît — Joli bungalow, 2 chambres à coucher, salon, belle grande cuisine moderne, salle de jeux très bien finie; chauffage air forcé, huile; garage à même; grand terrain bien paysagé. Il faut le voir pour l'apprécier. On demande $16,500.

RUE ST-DENIS — Bungalow-duplex, 4 pièces, 2 chambres à coucher chaque logis; très propre. Prix demandé $17,500. Termes à discuter.

Léo Grégoire SH 6 1863
J. R. Séguin SH. 9-0854
14-300

DUSSAULT
ASSURANCES - IMMEUBLES
Membre de l'Ottawa Real Estate Board — Photo Co-Op.
31, rue Laval, Hull — PR. 7-3835

RUE ST-RAYMOND, bungalow en brique, 6 pièces, murs plâtre peinturé, chauffage air chaud, terrain paysagé aubaine à $13,900. Rémi Rochon — PR. 7-4098.

RUE EDDY — 2 magasins et 4 logis, chauffage eau chaude revenu annuel $4448, prix avantageux. J. R. Deschênes, PR. 1-2605.

DUPLEX — logis 5 pièces et 4 pièces, chauffage central, revenu annuel $2340. $15,700, termes. J. R. Deschênes PR. 1-2605.

9 LOGIS — chauffage eau chaude, 5 garages, $58,000, termes. Rémi Rochon, PR. 7-4098.

NOUVEAU PROJET — Gatineau — Bungalows en brique, 5 et 6 pièces, occupation immédiate, acompte $623, solde termes faciles. Germain Lemery, PR. 7-3575.
14-300

ANDRE TESSIER
LIMITEE
131 Principale, Hull, PR. 1-5863
L. Dubuc SH. 9-5517
C. Tessier PR. 7-5070

HULL, rue Millar à 2 minutes du pont des Chaudières, magnifique triplex, construction très soignée, garage pour 3 autos, prix demandé $30,000, termes.

GATINEAU, dans nouvelle partie, rue East, près église et école: 2 bâtisses sur grand terrain, comprenant 7 logis, bien loués. — Acompte $6,000.

HULL, rue St-Laurent, grande maison familiale, 4 chambres à coucher, très grande cuisine. $13,500. Acompte $2,000.

GATINEAU, près Jardins Papineau, terrain 100 x 200, commercial. Prix demandé $15,000.

HOTEL, à Portage-du-Fort, 25 chambres, gril, taverne et salle à manger. Pour détails, informez-vous à nos bureaux.

SPECIAL

WRIGHTVILLE, rue Corbeil, district résidentiel, magnifique bungalow en brique, 3 chambres à coucher, vivoir-salle à manger en forme de "L"; excessivement propre, pelouse en avant et en arrière, $14,500. Hypothèque payable à $89, capital, intérêt et taxes compris. Occupation immédiate. Le soir, L. Dubuc, SH. 9-5517.

IMMEUBLES DE L'OUEST DU QUEBEC ENR.
EDGAR CHENIER — PR. 7-1198

QUARTIER RESIDENTIEL, duplex en stuc, 2 chambres à coucher; revenu mensuel $110. Acompte $3,000; solde termes faciles. Léo Martin, PR. 1-9547.

PRES églises et écoles — Triplex réduit de $10,000 à $9,500. Termes faciles. Vic Gandy, PR. 1-2927.

RUE ST-LAURENT, maison de rapport avec revenu annuel $1,900. $12,500, termes. Roger Charbonneau, PR. 1-2630.

PAROISSE St-Joseph, maison comprenant salon, salle à dîner, cuisine, 3 chambres à coucher. Très bonne construction. $12,500 — $5,000 d'acompte, solde termes avantageux. Edgar Chénier, PR. 7-1198. 14-300

THOMAS SHIPMAN LTD. COURTIER
494, rue Rideau — CE. 6-9648
Ouvert le soir jusqu'à 9 hrs

PARC CHAMPLAIN, beau bungalow de 7 pièces, terrain d'un acre. Près du pont Champlain.

ROCKLAND, restaurant Le Castel, bon revenu.

DUPLEX, 12 pièces, près du collège St-Patrice.

COTE DE SABLE, maison de 2 étages, 10 pièces. Près Université.

DUPLEX, rue Lowrie, revenu de $122 par mois.

BORTHWICK, près du chemin Montréal, duplex, $22,900.

OTTAWA 2 — Bungalow de 2 chambres à coucher, $16,500.

OVERBROOK, maison de 2 étages, 6 chambres, 2 chambres de bains.

GATINEAU, bungalow de 2 chambres à coucher, $17,000.

MAISON, 3 étages, 9 chambres, garage.

OTTAWA, hôtel Capitol House.

EASTVIEW, triplex, $18,500.

HERON PARK, duplex 10 chambres revenu $235 par mois. $26,000

ORLEANS, bungalow de 3 chambres à coucher, garage. $13,200.
14-300

P.-H. TROTTIER — COURTIER
272 Lavergne, Eastview
SH. 9-6755

WENDOVER, ONT. Ferme de 10 acres maison finie imitation de pierre, verger, face à l'école. Prix demandé $2,500. $800 a compte. Balance $30 par mois.

CYRVILLE, terrains commerciaux, 50X100, et 50X360, avec joli semi-bungalow de 3 chambres à coucher, prix $12,200. $1,200 à compte.

RUE GRENVILLE, Eastview. Semi-bungalow en stuc, 3 chambres à coucher, chauffage eau chaude à l'huile, prix $15,600. Termes.

OTTAWA, rue Mutual, maison de 3 chambres à coucher, salon, salle à dîner, très grande cave, cuisine. Air chaud à l'huile. Lot de 78X110. Prix $19,000. Termes.

CHEMIN MONTREAL, lot de 75X105, avec magasin et 3 logis, 2 grands garage, espace pour bâtir 2 autres magasins et appartements. Idéal pour motel ou Hôtel. Revenu $445 par mois. $15,000 a compte. Balance 15 ans.

RUE RICHELIEU, Eastview. 6 logis de 11 ans, revenu $355 par mois. Prix $30,000. Termes.

EASTVIEW, près de Beechwood, 4 logis en brique, 1-2-3 chambres à coucher, revenu mensuel $360. Prix $31,000. Termes.

HULL, rue Maisonneuve, 7 unités en stuc et imitation de pierre, 1 et 2 chambres à coucher, chauffé à l'air chaud. Revenu $500 par mois. Prix $45,000. $3000 à compte Jean Villeneuve SH. 9-2279.
14-245

WRIGHTVILLE, bungalow de deux chambres à coucher, salle de bains complète. Acompte $3,000, solde termes. PR. 1-1118.
14-245

VENTE PRIVEE — Triplex. Eastview, prix raisonnable. PR. 7-0712.
14-246

14] A vendre (propriétés)

$13,000. LA MOITIE d'un double à 9 pièces. $500 à compte, $40 par mois, en plus des intérêts. CE. 2-9876. 14-j.n.o.

BUNGALOW, 2 chambres, cuisine, salon, salle de bains; avec 2 lots vacants. 11 Hawthorne, Aylmer. $6,500. PR. 1-5507.
14-j.n.o.

CHEMIN MARIER, Eastview, maison de 2 chambres à coucher; possession immédiate; $7,000. — George Howith, courtier, SH. 9-9971
14-300

BASSE-VILLE, vieille maison sur lot idéal pour triplex. 419 Clarence. CE. 5-4529. 14-248

MAISON, projet Bisson, bungalow 3 chambres à coucher; en brique. $1,500 d'acompte. Vente rapide. PR. 1-0269. 14-248

MAISON presque neuve, très propre. 5, boul. Lorrain, Templeton. MO. 3-6913. 14-248

DUPLEX, 7 pièces chacun, Pte-Gatineau. PR. 7-1091.
14-247

14B] A vendre (terrains)

160 LOTS 50 x 200, dans nouveau projet Carré Philips; 10 minutes de marche de l'église Ste-Rose; $450 — $10 comptant, $10 par mois. Avant 5 heures: MO. 3-5327; après 5 heures: MO. 3-4308. 14B-j.n.o.

LOT 40 x 100, paroisse St-Raymond. PR. 7-9919. 14B-243

LOT de 50 x 100, sur la rue Watt, Gatineau. MO. 3-5578.
14B-245

WRIGHTVILLE, terrain bien situé seulement $2,400. CE. 5-3757.
14B-250

15] A vendre (commerce)

CONFISERIE et épicerie avec logis; près école. 204 Guigues.
15-245

SALON de barbier, 3 chaises; en ville. Ecrire Case 103 LE DROIT.
15-j.n.o.

GATINEAU — Epicerie - boucherie, $6,000; $3,500 à compte. PR. 7-9011. 15-300

HULL — Propriété, épicerie - boucherie, restaurant. $6,000 à compte. PR. 7-9011. 15-300

EPICERIE-BOUCHERIE — Accepterais propriété en échange. Demande $17,000; $7,000 d'acompte. Case 118 LE DROIT. 15-245

FETIT HOTEL à vendre. Bon commerce. 12 chambres à coucher. Très bien entretenu. Salle de breuvages pour hommes et femmes. Prix très raisonnable. Conditions à discuter. S'adresser à D. J. Flake, Osgood. Tél: North Gower 489-3010. 15-245

SALLE de danse, réceptions ou salle à manger, récemment rénovée et complètement équipée; bon chiffre d'affaires; logis attenant; aucune compétition; 20 milles d'Ottawa; $25,000 en acompte, solde à termes. Ecrire case 132 LE DROIT. 15-s.

16] A vendre (fermes)

FERME à 2 milles du village de Plantagenet sur route 17, 145 acres dont 105 cultivables et 40 en bois, avec 20 bêtes à cornes, dont 12 vaches à lait. S'adresser à R. Laframboise, B.P. 140, Plantagenet, Ontario. 16-

17] A vendre (autos)

FRANCHISE Fado HONNETETE

"3"
AUTOS ECONOMIQUES
de
CHOIX
chez
BELISLE

1961 ENVOY, familiale, radio, joli fini blanc, intérieur rouge. Etat d'une auto neuve.

1960 VAUXHALL Victor, sedan, agréable fini bleu. Celle-ci est de valeur supérieure.

1959 HILLMAN Minx, sedan 4 portières, cette magnifique auto peut rouler encore longtemps

BELISLE
AUTOMOBILES
Limitée
Votre concessionnaire Chevrolet Corvair, Oldsmobile, Envoy, et camions Chevrolet
444, CH. DE MONTREAL
OTTAWA
SH. 9-5941
LE SOIR : SH. 9-5948
17

AUTOS reprises; paiements continués. Appeler Superior Finance, CE. 6-9451. 17-245

SPECIAL
DU JOUR

1958 BUICK, 2 portières, toiture rigide. Fini beige et blanc avec intérieur allié. Automatique, radio. Entièrement remise en état. Une aubaine à seulement **$1645**

PARKWAY CHRYSLER
PLYMOUTH LTD.
1047, Chemin
RICHMOND
(à l'ouest de Woodroffe)
PA. 9-5121 PA. 9-5121

1956 FORD sedan, automatique, très propre. Sacrifice, $25 à compte, solde $30 par mois. Bonnes références exigées. PR. 1-2566. 17-246

17] A vendre (autos)

AUBAINES
DU
JOUR

1954 CADILLAC, sedan 4 portières, équipée, fini bleu et ivoire, très original. **$675**

CAMION

1959 GMC à panneaux, ½ tonne, entièrement remis à neuf. A solder **$695**

TURPIN
Pontiac-Buick
LIMITED
(anciennement Connelly Motors Ltd.)
423, CHEMIN RICHMOND
PA. 2-1634
17

1956 PONTIAC sedan, automatique, très propre. Sacrifice, $25 à compte solde $30 par mois. Bonnes références exigées. PR. 7-9579. 17-246

1955 T.R.-2 décapotable; auto en bon état. $950. PR. 7-7002. 17-249

1955 PONTIAC. Il faut vendre pour meilleure offre comptant. CE. 4-2076. 17-249

1956 DODGE 8, familiale, (station wagon), Pères Oblats, 600 Cumberland. CE. 3-6239. 17-246

CAMION, International, 1955, 4 tonnes, à bascule, boîte d'acier, pneus 920, bonne condition. MO. 3-5930. 17-247

STATION WAGON Dodge 1952, très bon état. Meilleure offre acceptée. 78 Carillon, Eastview. SH. 9-2131. 17-246

HILLMAN 1953, batterie neuve, plaques matricules d'Ontario. CE. 4-4892. 17-j.n.o.

1957 OLDSMOBILE 4 portières, automatique, radio, bon état. Offre raisonnable pour vente rapide. PR. 7-9431. 17-245

PLYMOUTH 1956, bon état, 1 propriétaire, raisonnable, 349 Bédard, Eastview. 17-250

1959 Pontiac, familiale 4 portières, Strato Chief, $1,795.
1959 Chevrolet Bel Air, 2 portières, 6 cyl., radio et chaufferette, $1,775.
1959 Chevrolet Bel Air sedan 4 portières, radio, 6 cyl. automatique, $1,795.
1958 Pontiac, 2 portières, 6 cyl., automatique, $1,275.
1957 Chevrolet Bel Air, 2 portières, toiture rigide, 6 cyl. automatique, radio, il faut la voir.
1956 Nash Rambler, familiale 4 portières, auto d'un seul proprio.
1956 Ford, 9 places familiale, country sedan, 4 portières, une vraie belle auto. $1,095.
1956 Chevrolet et Pontiac, 2 portières et 4 portières, automatique ou transmission ordinaire, 4 au choix à partir de $650.
1955 Chevrolet et Pontiac, 2 et 4 portières, automatiques ou ordinaires, 6 au choix.
Spéciaux en petites voitures:
1958 MG, décapotable de sport, un seul proprio, une belle auto rouge $1,075.
1960 Vauxhall Victor sedan, 12,000 milles, $1,275.
1959 Volkswagen de luxe, radio, pneus blancs, comme une neuve, $1,095.
1958 Volkswagen custom, très propre, $875.
1957 Volkswagen de luxe, radio, un proprio, $750.
1956 Volkswagen, coach custom, radio, toit pour soleil, très propre, $695.
1959 Renault sedan Dauphine, radio, immaculée de partout. $795.
1953 Consul sedan, bon moteur, bonne carrosserie, prix total $65.
Toutes nos autos sont hivernisées et garanties, ventes comptant.
Maurice Motors 310, rue Rideau CE. 4-4626
17-300

1954 CHEVROLET Bel Air, 4 portières, parfait état, privé. PR. 1-5680. 17-250

PRINZ 1959, très bon état, semi de luxe, propre, $485. SH. 5-2534. 17-246

1958 FORD, 6 cyl., Custom 300 de luxe, état d'origine parfait. MU. 4-5200 avant 3 p.m. 17-245

FARGO 1950 "pick-up", 1 tonne, très propre, bon état. Prix d'aubaine. Station Texaco, boul. Maloney, Gatineau. 17-246

1954 PONTIAC, coach, radio hivérisée, bon ordre, $295. 34 Walker Hull entre 7 et 9 soir: PR. 1-1325. 17-249

DIPLOMATE 1960, Mercedès Benz, 16,000 milles, pneus à neige, état neuf, raisonnable. — CE. 2-2402, (heures bureau). 17-246

1956 PONTIAC, très bon état, $700. PR. 1-6367. 17-245

1951 BUICK, décapotable, bon état. MU. 4-4370. 17-245

CHEVROLET "pick-up", bon état. S'adresser 176 Papineau, Hull, après 6 heures. 17-245

MAURICE MOTORS
310 RIDEAU
CE. 4-4626

1960 VAUXHALL Victor, de luxe, toute blanche, a peu roulé, $1,275.
1959 CHEVROLET Bel Air, 6 cyl., 4 portières, automatique, radio.
1959 RENAULT, 1 proprio, exceptionnellement propre, $795.
1958 VOLKSWAGEN coach, 1 proprio.
1957 VOLKSWAGEN, radio, chaufferette, immaculée d'un bout à l'autre.
1956 NASH Rambler, familiale, 1 proprio.
1956 CHEVROLET, 4 au choix.
1955 CHEVROLET et Pontiac, (plusieurs), et plus.
1955 BUICK spéciale, 2 portières, toiture rigide, radio, chaufferette, automatique, très propre.
GRAND nombre d'autres autos parmi lesquelles choisir. $25 à compte — marié ou non.
17-300

1954 CHEVROLET sedan, bon état. PR. 7-0982. 17-245

AUBAINE, réduite à $250, Dodge 1953, excellent état. CE. 4-8108. 17-246

1959 RAMBLER, transmission ordinaire, 6 cylindres, 22,000 milles. Parfait état. PR. 1-0002. 17-245

CHEVROLET 1952, très propre bon état, s'adresser 33 Fortin, Pointe-Gatineau. 17-j.n.o.

1955 PLYMOUTH, sedan Savoy, en merveilleux état, radio, équipé pour l'hiver, bons pneus, air climatisé. $385. PA. 2-2729 17-246

17] A vendre (autos)

1956 DODGE De Luxe, coach, immaculé, bons pneus, chaufferette, bon chrome, $595. CE. 6-6936. 17-246

1950 MERCURY sedan, $85. — CE. 2-7606. 17-248

1956 VOLKSWAGEN, bon état. — PR. 7-8581. 17-245

REUBEN'S AUTO SALES LTD.
588 Rideau, CE. 6-0196
452 Rideau, CE. 5-2055

1961 CADILLAC, coupé de ville. 1959 PONTIAC, Laurentian, automatique. 1959 VAUXHALL, sedan. 1959 FORD, automatique. 1959 RAMBLER, toiture rigide, automatique. 1959 VANGUARD, station wagon. 1958 PONTIAC, Parisienne, toiture rigide. 1958 PONTIAC, sedan. 1958 FORD automatique, sedan. 1958 MERCURY, Montclair, toiture rigide. 1957 RAMBLER, station wagon. 1957 MONARCH sedan. 1957 CHEVROLET, toiture rigide. 1957 PONTIAC, toiture rigide. 1957 CHEVROLET, coach et sedans. 1957 PONTIAC, station wagon. 1956 PONTIAC, sedan. 1956 PLYMOUTH sedan. 1956 CHEVROLET, coach ou sedan. 1956 MORRIS, sedan. 1956 MERCURY, 2 ou 4 portières, toiture rigide. 1956 CADILLAC, coupé de ville. 1956 FORD, club coupé. 1955 CHEVROLET. 1955 CONSUL. 1955 FORD, toiture rigide. 1955 CHEVROLET à panneaux. 1954 CHEVROLET, Bel Air. CHACUNE des 75 automobiles remises à neuf peut être achetée avec un acompte aussi bas que $25, que vous soyez marié ou célibataire, et soyez résidant de l'Ontario ou du Québec.
OUVERT le soir jusqu'à 10 h. 30.
17-300

PRIX SPECIAUX
sur
MODELES 1961

1 — DE CHACUNE — 1

MORRIS "850" 2 portières
MORRIS "850" familiale
MORRIS Oxford sedan
MORRIS Oxford familiale
RILEY sedan 1.5
WOLSELEY 6/99 sedan
MG auto sport
HILLMAN sedan
HILLMAN familiale
HILLMAN sedan, automatique
SUNBEAM Rapier

PERCY CARRIERE
44, chemin de Montréal,
SH. 9-5927
17

17B] Marché alimentaire

GALLA'S BAKERY
PAIN
ENRICHI
PETER PAN
FAIT AVEC MIEL ET LAIT ADDITIONNELS
Les enfants raffoleront de ce pain rempli d'énergie.
34, rue MONTCALM
CE. 3-8481
17B

18] A vendre (divers)

ATTENTION! Matériaux de construction de tous genre. Prix d'aubaine. Paul St-Amand, 162 chemin McCarthy, TA. 2-1750. 18-j.n.o.

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. PR. 1-3653; le soir: PR. 7-2234. 18-300

ASPIRATEURS et cireuses Electrolux remis au point, à compter de $29.50. Electrolux Canada Limited, 396 ouest, rue Somerset. CE. 2-6365. 18-j.n.o.

A BON MARCHE, tôle usagée $1.00 la feuille, Plywood neuf $2.50 la fueille 4X8, F .Thibault Ltée, 63 St-Florent, Hull. PR. 1-6247. 18-253

BATTERIE (drums) "W.F.L.", modèle 1960, 4 morceaux, cymballes, couverture avec fermeture-éclaire, trombonne "Getzen", coulisse et pistons combinés. Presque neuf, bon état, bon marché. Entre 5 et 7h. CE. 5-4215. 18-246

50 CORDES de bois franc sec, coupé. PR. 1-4447. 18-j.n.o.

CAUSE déménagement, a vendre: tentures, tapis, mobilier de salle à manger, chesterfield, chaises, lampes. 111, avenue Sweetland. 18-246

CHAISES ROULANTES pliantes commodes; chaises pour arthritiques à louer ou à vendre. — Bamford Regis Ltd.. CE. 3-4110. 18-300

COSTUMES d'Hallowe'en à louer. 198 Jeanne Mance. SH. 9-3768. 18-250

CONGOLIUM, tapis, fauteuil, et autres articles de ménage. PR. 7-8181. 18-247

CONTROLEURS de vitesse "Dodge"; raccords, poulies à gorge, poulies — Chaînes à rouleaux "Morse", pignons; raccords "Morflex". Produits de transmissions automatiques. Capital Bearing & Tools Sales Ltd., 356, rue Slater, Ottawa. CE. 2-1749. 18-300

CHANTS et disques français, guitares, violons, avec instructions. Music Centre, 241 Rideau. 18-245

CHAISE haute chromée et blanche, $10; siège de toilette pour enfant, $1.00. Patins de fantaisie, blancs, neufs, pointure 7, $5.00. PR. 7-6971; le soir PR. 1-6786. 18-246

DIVAN 3 morceaux, couchette brune, en métal. 111 Bruyère. 18-245

ETOLE neuve en vison chinois. $45. SH. 9-6441. 18-300

FOURNAISE circulatoire "Coleman", et réservoir, en bon état, bon marché. MO. 3-5164. 18-250

18] A vendre (divers)

ENSEMBLE 3 pièces. Chambre: bureau et miroir, commode 4 tiroirs, lit 54", sommier à lames, matelas à ressorts. Cuisine: table chromée, 4 chaises. Salon: sofa formant lit, fauteuil berçant. Le tout $250. — Accepterais $10 à compte, $4 par semaine. Ameublement Lessard Enrg., 370 Principale, Gatineau. MO. 3-5740. 18-300

ESCOMPTES — ESCOMPTES

REMARQUEZ BIEN CES AUBAINES Gilets réversibles pour chasseurs, rouge et jaune. vert et rouge, $32.95 — prix de vente $24.95 — Bottes d'aviation à double glissière, rég. $14.95; prxi de vente: $10.95 — Ammunitions, fusils et accessoires, à rabais de 15% — Sous-vêtements très chauds, rég. $19.95; prix de vente $13.30 — Patins et attirails de patinage, à rabais de 20% — Bottines de ski, bâtons, etc., à rabais de 20% — Peinture Almatex, vernis Latex et émaux, à rabais de 33⅓%. — Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, RE. 3-1570. 18-300

ETALAGE d'articles de l'Hallowe'en. — Articles de déguisement de tous genres. Bill's Joke Shop, 246, rue Bank. 18-253

FOURNAISE Coleman en bon état, réservoir 45 gallons et accessoires, $20. S'adresser 351 Hêtu, Gatineau. 18-246

FOURNAISES à l'huile, petites, moyennes, grosses, garanties. Réservoirs. PR. 7-7988.
18-ma. j. s.

ALIE
MACHINE SHOP
25, rue COUSINEAU, HULL
- Acier en barre
- Fer angle
- Plaques d'acier
- Machinerie usagée
- Réparations de boîtes et châssis de camion

PR. 7-2775
18

BRIQUE D'ISOLATION
TOUS MATERIAUX EN ASBESTE ET EN LIEGE AGGLOMERE
Insulation Products
CLIFF HIND, prop.
956, CHEMIN MERIVALE
Tél. PA. 8-4607
18

2 TERRAINS à vendre. Ironside. PR. 1-4447. 18-j.n.o.

FOURNAISE Coleman, $20. Poêle Westinghouse, gros filage, $20. Très propre. PR. 7-7493. 18-249

FOURNAISE de cave, à l'huile. Brûleur "Iron Fireman" à l'huile et ventilateur avec contrôle. Châssis doubles. PR. 1-4595 après 7 h. 18-246

1 FOURNAISE à l'huile, carrosse, carabine, calorifère électrique. — PR. 7-4027. 18-245

FOURNAISE Quaker à l'huile, de plancher, très bon état. PR. 1-1320. 18-245

GILET, laine "Mary Maxime" doublé neuf, grandeur 42-44, dessin "sportscar", $28, SH. 6-6784. 18-250

GIGANTESQUE vente de vêtements presque neufs de l'ORT mardi, mercredi et jeudi, les 24, 25 et 26 oct. à l'immeuble du Marché, de 1 h. 30 à 5 h .30 p.m. tous les jours. 18-247

JAQUETTE neuve de vison chinois, modèle dernier cri. Doit vendre, $75. SH. 9-6441. 18-j.n.o.

JAQUETTE neuve en mouton brun, du tout dernier cri. A prix-sacrifice, $65. SH. 9-6441. 18-j.n.o.

LESSIVEUSE, assez bonne condition. Sacrifice, $75. PR. 1-5576. 18-247

LAVEUSE, en très bon état; raisonnable. CE. 5-8018. 18-248

LIT double, $20, bon état. MO. 3-4857. 18-247

MACHINE à coudre Zig-zag reprise par compagnie de finance. Fait boutonnières, pose les boutons, fait broderie en zigzag. Solde complet $52.10. Continuation des paiements. Signalez CE. 5-7900 en tout temps. 18-250

MANTEAU, seal, garni de mouton gris, manteau "mohair", noir, grandeur 50. Bon marché. PR. 7-9568. 18-250

MEUBLES à vendre, bon état. — CE. 6-5950. 18-245

MACHINE à laver Beatty complète avec essoreuse, parfait état, $25. Manteau en seal français, 11 ans, comme neuf, $50. CE. 2-4902. 18-245

MACHINE à coudre Singer, très bon état, $20. PR. 7-9431. 18-245

MACHINERIE International Harvester, scie à chaîne McCullough, moteur hors-bord Scott Atwater, refroidisseur à lait Beatty Bros. Dari-Kool Bulk, clôtures Frost. Modern Farm Supplies, 23, rue Murray, téléphone CE. 2-5773. 18-300

MACHINE à coudre Singer, automatique, avec disques; régulier $250; solde complet $86.72. Reprise par compagnie de finance. Composez CE. 5-7900 en tout temps. 18-2?0

MALAXEUR "Kentwood" combiné. SH. 5-1377. 18-246

MANTEAU neuf de mouton gris, modèle dernier cri. Sacrifice $125. SH. 9-6441. 18-j.n.o.

ROY TYPEWRITER SERVICE ENR.

MACHINES à écrire usagées et neuves, vendues, réparées ou louées; caisses enregistreuses, machines à additionner. Eugène Roy et Fils Ltée, 79 Maisonneuve, Hull (en haut du Supersonic Car Wash). PR. 7-5225. Succursale de Gatineau, MO. 3-3345. 18-300

MANTEAU d'hiver, fille, 12, couleur turquoise, genre princesse, comme neuf. SH. 6-1538. 18-245

MOBILIER de salle à manger à vendre. 570, boul. St-Joseph, Hull. 18-247

18] A vendre (divers)

MATELAS d'occasion, à partir de $1 et plus; vêtements, batterie de cuisine, pianos, téléviseurs, radios, tablaux, plats, CE 3-1009. 18-247

MIROIR, couvertures, rôtissoire, fer à repasser, bouilloire, 112 St-Jacques. PR.7-7466. 18-j.n.o.

MANTEAUX pour fillettes, 12-14, rose. 3 paletots d'hiver pour hommes, 40. CE. 3-7038. 18-246

MANTEAU de fourrure presque neuf 16 ans. Seulement $25.00. CE. 5-1873 — 287 Besserer. 18-246

MACHINE à coudre "Brother", presque neuve, en bon état, avec garantie. On demande $75. PR. 1-0771. 18-246

MANTEAUX de fourrure, jaquettes, étoles, neufs; quelques-uns usagés. Aubaine. PR. 7-9828. 18-249

MOBILIER de salon, 3 morceaux, bon état. PR. 7-4800. 18-246

2 POELE électriques à vendre 1 à gros filage, bon état. CE. 5-7655 18-245

REFRIGERATEUR Crosley, 11' cu., bon état. PR. 1-5206. 18-245

REFRIGERATEUR Frigidaire; gros poêle électrique Bélanger; autres articles de ménage, à sacrifice, cause de décès. S'adresser 102 Montclair, Hull. 18-j.n.o.

ACIER
VASTE ASSORTIMENT TOUTES LES DIMENSIONS pour la construction ET TOUTES LES FORMES et la manufacture Prix attrayants
LE CENTRE DE L'OUTILLAGE ET DES OUTILS DE BRICOLAGE
M. ZAGERMAN CO. LTD.
100, CHEMIN BAYVIEW
Ottawa, (Ontario)
PA. 9-5111
18

RANGETTE Sunshine, bon état, $15. PR. 1-5003. 18-245

SECHEUSE, presque neuve, sacrifice. PR. 1-0821. 18-246

SPECIAUX EN PEINTURE

PEINTURE à l'huile pour intérieur et extérieur. 25 couleurs à $3.50 le gallon. Peinture latex pour intérieur à $4.50 le gallon. M. Zagerman & Co. Ltd., 100, chemin Bayview. PA. 9-5111.
18-300

TELEVISEURS d'occasion, poêles, réfrigérateurs, laveuses; des bouts de linoléum et de tapis. A.J. Freiman's Ltd., entrepôt, 126, rue York. 18-300

TELEVISEURS 17" et 21" — $39 et plus; termes. PR. 1-5754. 18-j.n.o.

TOUS GENRES de téléviseurs de 17" et de 21", à louer. Achat facultatif après 5 mois. $11 par mois. CE. 4-8929. 18-j.n.o.

TELEVISEURS à louer, différentes marques, $11 par mois. — PR. 1-5754. 18-j.n.o.

TELEVISEURS de tous genres remis à neuf. Garantie. Termes faciles. Larry TV PR. 1-3947
18-j.n.o.

TELEVISEURS usagés, bon état. Valeur de $59 et plus. Termes. — Gougeon Radio-TV, 86A, Montcalm. PR. 7-4996. 18-249

TELEVISEURS
A compter de **$57.50**
Garantis et remis au point
COLONIAL FURNITURE
CO. LTD.
403, rue Bank CE. 6-9411
18

18C] Bateaux, accessoires

BATEAU 14', fibre de verre, moteur hors bord 35 c.v., équipement complet. 208 Notre-Dame, Templeton, Québec.
18C-246

Achetez ce bateau . . . c'est une belle aubaine !

Profitez-en de suite, avec un prêt peu coûteux, comportant une assurance-vie, de votre
CAISSE DE PRÊTS BNE
LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE
18c

20] A vendre (ou à louer)

HULL, local, place centrale. MO. 3-3219. 20-246

21] A louer (bureaux)

BUREAU à louer, 6,000 pieds carrés, rue Montcalm, Hull. Bâtisse moderne. Excellent pour hommes d'affaires ou professionnels. — MO. 3-5698 ou PR. 1-0386. Demandez Maurice. 21-246

ATTENTION PROFESSIONNEL

BUREAU idéal, endroit central, 800 pieds carrés, $125 par mois. — CE. 6-3664. 21-267

22] A louer (logements)

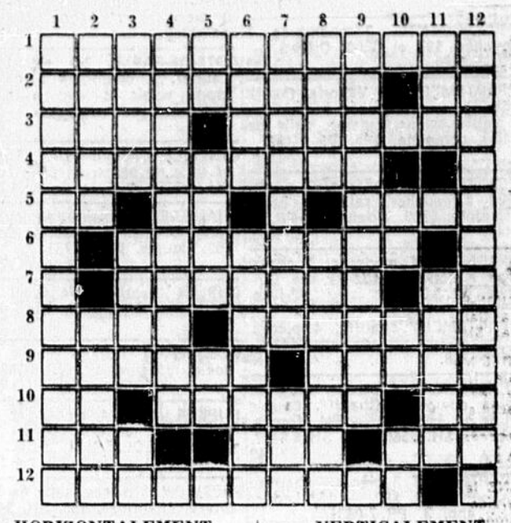
APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, tuile et stores vénitiens inclus. Libre. Chauffé, $75. PR. 1-6289. 22-j.n.o.

APPARTEMENT près chemin de Montréal, 2 chambres à coucher, 1er étage, poêle, réfrigérateur, lessiveuse et sécheuse fournis district résidentiel, grand parterre. Boul. Ducharme. SH. 6-0873, SH. 5-5185. 22-j.n.o.

APPARTEMENT 3 pièces, 2e étage, entrée privée, eau chaude. PR. 1-8771. 22-j.n.o.

Les Mots Croisés du Droit

— No 1102 —



HORIZONTALEMENT

1—Action de prononcer avec un son nasal.
2—Matière colorante rouge extraite de la racine de la garance. — Note.
3—Verbe gai. — Rendre meilleur.
4—Qui peut être comprimé, réduit.
5—Dans le corps. — En loi. — Homme sot.
6—Hommes qui élèvent des animaux.
7—Qui a rapport au lis. — De la gamme.
8—D'aller. — Nuage de beau temps.
9—Attacherât. — Lieu de refuge.
10—Cité légendaire bretonne. — Attrapée. — Métal.
11—Possessif. — Posé. — Lettre grecque.
12—Jugèrent.

VERTICALEMENT

1—Exploration de l'inconscient d'un sujet soumis à l'action d'un stupéfiant.
2—Grès imperméable. — Sable mouvant des bords de la mer (pl).
3—Seigneur. — Pronom. — Saint.
4—Espèce d'aubépine (pl).
5—En cet endroit. — Firmament. — Fleuve de France.
6—Me rendrai. — Personne qui sacrifie sa vie.
7—Cordeau avec lequel les charpentiers tracent de grandes circonférences. — Non douteux.
8—Anneau de fer. — Reine-des-prés.
9—Sombre, noire.
10—En les. — Mesure chinoise. — Conj.
11—Petit poème. — Petit rat gris fauve.
12—Soumettras à une normalisation.

SOLUTION DU PROBLEME No 1101

■ **Horizontalement:** 1. Monocyclique; 2. Océan — Ai; Us; 3. Natter — Frein; 4. Or — Emie — Aune; 5. Pissions — Têt; 6. Ont — Dreiser; 7. Là — Pègre; 8. Ta — Evreux; 9. Et — Serriner; 10. Entée — Adira; 11. Nourrir — Eres; 12. EEE — Ecrase.

■ **Verticalement:** 1. Monopolisent; 2. Ocarina — No; 3. Net — St — Tête; 4. Oates — Patère; 5. Cnémide — Ere; 6. Riorges; 7. Ça — Enerve — Ré; 8. Lif — Sierra; 9. Ra — Eider; 10. Queute — Unira; 11. Usiner — Xérès; 12. Net — Rase.

22] A louer (logements)

APPARTEMENT, 1er étage, appareils électriques, 1 chambre à coucher, salle de bains complète, adultes seulement. $75 par mois. Libre 1er novembre. S'adresser à 189 Dalhousie. 22-j.n.o.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, $70 par mois. CE. 4-4708. 22-j.n.o.

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres, salon, cuisine, salle de bains. 423 Notre-Dame, Gatineau — MO. 3-3760. 22-251

APPARTEMENT, 2e étage, 1 chambre à coucher, pour adultes. 171 Notre-Dame. $55. PR. 7-9130. 22-j.n.o.

APPARTEMENT non chauffé, fournaise fournie, 2 chambres à coucher, très confortable, $65. — 87 Lavergne, Eastview. 22-248

APPARTEMENT neuf, moderne, une chambre à coucher, chauffé. Libre 1er novembre. 469, boul. Taché, Hull. PR. 1-6084. 22-j.n.o.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher $55. 60 St Raymond Hull. 22-247

APPARTEMENT 5 pièces, $60. — Chauffé. 1981½ chemin McArthur, Eastview. 22-246

APPARTEMENT spacieux, 2 chambres à coucher, libre 1er novembre. 190, chemin McArthur. SH 6-0904. 22-246

APPARTEMENTS, centre de Hull, chauffés, appareils électriques. Libres 1er novembre. PR. 7-8352. 22-246

APPARTEMENT 3 pièces, salle de bains complète, (haut). Idéal pour couple. Non chauffé. $60. SH. 5-1173. 22-246

APPARTEMENT moderne, chauffé, 3 pièces et salle de bains complète, stores vénitiens. Wrightville. 15 novembre. $85. PR. 7-7429. 22-246

APPARTEMENT, 3 grandes chambres à coucher, 2 vérandas, $65. Non chauffé; nouvellement décoré. CE. 6-4059. 22-246

APPARTEMENT 3 pièces, salle de bains, $70. SH. 9-2033 après 5 h. 22-264

APPARTEMENT moderne, 4 pièces, tuiles; chauffé, éclairé. $80. 11 Lambert. PR. 1-5001. 22-247

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, chauffé, $75. chemin de Montréal, 1½ mille à l'est des Recherches, SH. 5-5931. 22-253

APPARTEMENT 210 Berri, Hull $80. chauffé, 2 chambres à coucher, libre 1er décembre. PR. 7-5569. 22-j.n.o.

APPARTEMENT moderne, 3 chambres à coucher, nouvellement décoré. (Bas). Grand sous-sol privé. Libre. $105, Hull PR. 7-4104. 22-247

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, poêle et réfrigérateur. 89 Daly, Ottawa. 22-249

APPARTEMENT d'une chambre à coucher, chauffé, libre le 15 novembre. $80. SH. 5-1357. 22-246

APPARTEMENT neuf, moderne; — avantage de 2 chambres à coucher, vivoir, cuisine. Stationnement. 135 Louisa. 1er novembre. CE. 2-2201 après 6 heures. 22-j.n.o.

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, peinturé à neu

Les annonces classées du "Droit" donnent de bons résultats

22] A louer (logements)

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, 3e étage. Libre, nouvellement décoré; près Sussex. S'adresser à 35 Cathcart, app. 1. CE. 5-8468. Jour: PR. 1-5817. 22-j.n.o.

APPARTEMENTS, 2 chambres à coucher, $93 et $100. Ottawa. — SH. 9-7686. 22-253

APPARTEMENT, 95 Victoria, (haut), chauffé, une chambre à coucher, 2 petits salons, cuisine, salle de bains complète. $65. PR. 7-4341. 22-j.n.o.

APPARTEMENT moderne, 3 chambres à coucher, salle de bains complète, $100. Wrightville, PR. 7-8447. 22-j.n.o.

APPARTEMENT moderne, 2 chambres à coucher, sur la rue Guigues. CE. 5-3724. 22-j.n.o.

APPARTEMENT chauffé, 4 pièces, enfant d'âge scolaire accepté. — PR. 7-6148. 22-245

APPARTEMENT 4 pièces, salle de bains complète. Chauffé. Couple jeune ou âgé. $82. — 694 Morgan, app. 3. SH. 9-5605 ou SH. 6-8427. 22-249

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé, stationnement. $80. — 167 Leduc, Hull, app. 3. PR. 7-0831. 22-249

Appartement de 3 chambres à coucher

NOUVEL édifice, $115. 1er novembre. 290, boul. Taché. PR. 7-4541 après 6 h. 22-246

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé. Adultes. 40 Jogues, Hull. 22-245

APPARTEMENT 4 pièces, chauffé, éclairé. Libre. $45 par mois. MO. 3-6066. 22-245

APPARTEMENT 3 grandes pièces, tuiles, $65. Adultes. 5 Demontigny. PR. 7-4100. 22-245

APPARTEMENT (bas), deux pièces, moderne, pour adultes. 14 Charlevoix, Hull. 22-245

RECOMPENSE $50

APPARTEMENT, 1er novembre, moderne, 2 chambres à coucher; eau chaude gratuite, laveuse, sécheuse, stationnement. Près d'un centre d'achats. SH. 9-4294. 22-252

APPARTEMENT, 46 St-Florent, cinq pièces. PR. [illegible]247. 22-300

BOUL. HADLEY, Hull, sous-sol, chauffé, éclairé, une chambre à coucher, salle pour lessive. $75. PR. 1-6330. 22-j.n.o.

BAS d'un DUPLEX, sous-sol entier, grande arrière-cour. Récemment décoré, grande chambre à coucher, salon, salle à dîner. Grande cuisine et salle de bains. Atelier à l'arrière. Pas chauffé. Arrêt d'autobus à la porte. Le meilleur quartier résidentiel d'Ottawa. A un [illegible]c de la promenade de Sussex. [illegible]00 par mois. Adultes seulement.
HAUT d'un DUPLEX, même maison, mêmes commodités. $65.00 par mois. Se rendre au 20, rue Crichton, ou signaler SH. 9-5927. 22-j.n.o.

BASSE-VILLE, premier étage, appartement 3½ pièces, non chauffé, $60. Libre. Enfants acceptés. CE. 5-6618 de 6 à 9 h. le soir. 22-j.n.o.

CYRVILLE, appartement 2 chambres à coucher; chauffé, éclairé. SH. 5-2664. 22-246

COTE-DE-SABLE, appartement de 3 chambres à coucher, équipé, stationnement. $100. CE. 3-7248 ou CE. 6-2651. 22-245

CENTRE de Hull, appartement, 2 ou 3 chambres à coucher, $90; chauffé. PR. 7-6458 — PR. 7-3538. 22-249

RUBRIQUES

Naissances (1)
Fiançailles (2)
Mariages (3)
Perdu (4)
Trouvé (4A)
Taxi (4B)
On demande (agents) (5)
On demande (hommes) (6)
On demande (hom. ou fem.) (6A)
On dem. (hom. et fem.) (6B)
Positions vacantes (6C)
On demande (femmes) (7)
On demande (servantes) (8)
On demande (instituteurs) (9)
On demande (foyers) (9A)
On demande logements) (10)
On dem. logem. à échanger (10A)
Jardinage (10B)
On demande (emplois) (11)
Nettoyage de tapis-meubles (11A)
Réparation de meubles (11B)
On demande (chambres) (12)
On demande (divers) (13A)
On demande (maison) (13B)
On demande (ferme) (13C)
On demande (entrepôt) (13E)
A vendre (propriétés) (14)
Agents d'immeubles (14A)
A vendre (terrains) (14B)
A vendre (commerce) (15)
A vendre (hôtels) (15A)
A vendre (fermes) (16)
A vendre (automobiles) (17)
Assurance-Auto (17A)
Marché alimentaire (17B)
A vendre (divers) (18)
Stores vénitiens (18A)
A vendre (ou à échanger) (19)
On demande (commerce) (19B)
On demande (bureaux) (19C)
A vendre (ou à louer) (20)
A louer (bureaux) (21)
Magasins à louer (21A)
A louer (logements) (22)
A louer (chambres) (23)
A louer (divers) (24)
A louer (commerces) (24A)
A louer (ou à échanger) (25)
A échanger (25A)
Chambre et pension (26)
Villégiature (26A)
Occasions d'affaires (27)
Amusements (28)
Automobiles et accessoires (29)
Motocyclettes (29A)
Transfert camionnage (30)
Dem. — International (30A)
Radios TV et accessoires (31)
Combustible (32)
Brûleurs à l'huile (33)
Fourrures (34)
Matériaux de construction (35)
Assurances (36)
Argent à prêter (37)
Argent demandé (37A)
Auvents (38)
Personnel (39)
Lecture (39A)
Devenez bilingue (39B)
Cours privés (40)
Couturières (40A)
Cartes d'affaires (41)
Dactylotypes (41A)
Photographes (42)
Imprimeurs (43)
Graveurs (44)
Philatélistes (45)
Orthopédistes (46)
Ostéopathes-chiropraticiens (47)
Naturopathes (48)
Coiffeurs (49)
Peintres-décorateurs (51)
Enseignes (51A)
Nettoyeurs (52)
Serruriers (53)
Menuisiers (54)
Electriciens (55)
Ferblantiers (56)
Inventions (56A)
Plombiers (57)
Plâtriers (58)
Briqueteurs (59)
Machinistes (60)
Entrepreneurs (61)
Couvreurs (62)
Réfrigération (62A)
Réparations (63)
Poussins (65)
Animaux (65A)
Chiens, animaux choyés (65B)
Avis divers (66)
Direction de funérailles (67)
Fleuristes (68)
Monuments (69)
Décès (70)
Services anniversaires (71)
Messes anniversaires (72)
In Memoriam (73)
Remerciements (74)

22] A louer (logements)

$75 2 CHAMBRES à coucher, salle de bains complète; chauffé, 10 Maisonneuve coin Beechwood, Eastview. 22.j.n.o.

CENTRAL, appartement, chauffé, 3 pièces, eau chaude. 77 St-Rédempteur. 22-245

COTE-DE-SABLE, 261 est, avenue Laurier, 2 chambres à coucher, grand vivoir et salle à manger. S'adresser au concierge. 22-246

CYRVILLE, Chemin Ogilvy, 3 pièces et salle de bains; chauffé; éclairé. SH. 6-0806. 22-250

CHAMBRE et cuisinette meublées, salle de bains; chauffé, éclairé. $50. Couple. PR. 1-2791. 22-249

DUPLEX (haut), 3 pièces et salle de bains. 3 Guertin, Hull. PR. 7-8918. 22-245

DESCHENES, logis 5 pièces, libre poêle, réfrigérateur. CE. 6-1032. 22-246

DUPLEX (bas), 4 pièces et salle de bains; chauffé, poêle. $75. 2 adultes. CE. 3-4511. 22-247

EASTVIEW, 3 pièces, salle de bains privée, chauffées, $65, SH. 9-4730. 22-247

EASTVIEW, appartement moderne, 2 chambres à coucher. $105. Références. SH. 6-1538. 22-j.n.o.

EASTVIEW, appatement moderne, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, réfrigérateur et poêle fournis, entrée privée. 410, boul. Allen. SH. 9-0697 22-j.n.o.

EASTVIEW, appartement, duplex, 4 pièces, chauffé. 167 Wanda, après 6 heures. 22-j.n.o.

EASTVIEW, appartement moderne, poêle, réfrigérateur, district résidentiel. SH. 9-4085, SH. 5-4542. 22-j.n.o.

EASTVIEW, appartement, sous-sol, 2 pièces, salle de bains. Chauffé. SH. 6-6824. 22-245

EASTVIEW, appartement, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, eau chaude, entrée privée, balcon, gros filage; stationnement 1er novembre. SH. 9-4483. 22-246

EASTVIEW, logis moderne, 3 pièces, chauffé, entrée privée. $80. — SH. 9-6192. 22-246

EASTVIEW, appartements neufs, 1 et 2 chambres à coucher, laveuse, sécheuse, stationnement, thermostat individuel. SH. 6-6173. 22-249

EASTVIEW, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, poêle, réfrigérateur, stationnement. $90. PR. 7-1513. 22-246

EASTVIEW, 1 chambre, salon, cuisine salle de bains; poêle, réfrigérateur, lessiveuse, sécheuse. Libre. $85. SH. 9-2279. 22-250

EASTVIEW, appartement, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $85. 1er novembre. SH. 9-6423. 22-j.n.o.

EASTVIEW, appartement moderne, 2 chambres, grand salon, cuisine, salle de bains complète, près autobus, stationnement, cour clôturée. $95. Libre 1er novembre. CE. 5-9916; SH. 5-5485. 22-248

EASTVIEW, duplex, (haut), 3 chambres à coucher, salon, grande cuisine (13x18), chauffé. $100 par mois. Adultes. M. Philias Legault. 322, rue Lévis, Eastview. SH. 6-6894. 22-248

GATINEAU, 4 pièces, chauffé, fraîchement décoré, $65. 284 St-Laurent. PR. 7-4100. 22-245

GATINEAU, 4 pièces, chauffé, balcon. CE. 5-5773 après 5 heures. 22-246

GATINEAU, logis à louer, 4 pièces, (bas). MO. 3-3075. 22-245

GATINEAU, appartement moderne, chauffé, 1 chambre à coucher. MO. 3-4413. 22-248

HULL, 3 pièces, gros filage, fournaise et prélart, 122 rue Leduc. 22-250

17 STE-ETIENNE, Hull appartement de 5 pièces $55. Pour visiter, appelez à 19 Ste-Etienne, PR. 7-5065. 22-j.n.o.

FORD 1951, $60, très bon état. PR. 1-9472 après 6 heures. 17-247

CHEVROLET 1955, 4 portières, très bon état, MO. 3-3698. 17-247

Libre actuellement

HULL, dans maison-appartements moderne, un appartement de 4 grandes pièces et un de 3 grandes pièces. Poêle, réfrigérateur et chauffage à l'eau chaude. $90 et $75. André Tessier Ltée, PR. 1-5863. 22-300

HULL, appartement, 1 chambre à coucher, vivoir, cuisine, salle de bains complète. $55. Libre. MO. 3-6734. 22-245

HULL, appartement moderne, 2 chambres à coucher, chauffé. — Adultes. PR. 7-6153. 22-j.n.o.

HAUT de duplex moderne, 2 chambres à coucher, chauffé, appareils électriques, garage; meublé ou non. $110 ou $90. Libre 1er novembre. 20, avenue Lorne. 22-245

HULL, petit logis, chambre à coucher, cuisine, salle de toilette, entrée privée, gros filage; pour 2 personnes. $30. — 109 Garneau. 22-246

HAUT DE DUPLEX spacieux, 3 chambres à coucher, balcon, garage. Résidentiel. $150. SH. 5-4591 22-j.n.o.

HULL, logis 3 pièces, gros filage. $35. — 55 Falardeau. CE. 4-0905. 22-246

HULL, appartement, 1 chambre à coucher, moderne, stationnement. CE. 2-4069. 22-j.n.o.

HULL, rue Gauthier, logis moderne, chauffé, 4 pièces. Libre 1er novembre. PR. 1-2596. 22-248

LOGIS (bas), 3 pièces, salle de bains complète, salle de lavage. $70. Chauffé, éclairé. 18 Delanaudière, Val-Tétreau. PR. 1-0640. 22-j.n.o.

LOGIS, 3 pièces, $50. 3371½ Laramée Wrightville, près rue Labelle. CE. 2-1755. 22-j.n.o.

LOGIS 6 pièces, chauffé. Wakefield. Voisinage Wakefield Inn. Pour adultes. $50. Mme Louise A. Diotte, Wakefield 459-2897. 22-247

LOGIS, (haut), 1 chambre à coucher, cuisine, salon, salle de bains complète, tuile. $75 par mois. Près de l'imprimerie nationale. PR. 1-4751. 22-260

LOGIS 6 pièces, 300 St-Louis, Pte-Gatineau, $35. PR. 1-0103. 22-247

22] A louer (logements)

LOGIS, 4 pièces et salle de bains, tuile, près rue Principale, Hull. Non chauffé, libre 1er novembre. $60. MU. 4-4224. 22-250

LOGIS, 5 pièces, eau chaude. CE. 4-8263. 22-250

LOGIS neuf, chauffé, eau chaude, tuiles. MO. 3-3082. 22-247

LOGIS (haut), 4 pièces, gros filage, très propre. $40. 2 St-François, Val-Tétreau. 22-245

LOGIS 3 pièces, non chauffé, 2e étage. 198½ King Edward, Ottawa. PR. 7-4247. 22-247

LOGIS, 4 pièces, eau chaude, gros filage. Chemin de Navan. SH. 6-6574. 22-249

LOGIS 3 pièces, $40, près Imprimerie nationale, Hull. PR. 1-5284. 22-246

LOGIS, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, libre 1er novembre, $50. PR. 7-8661. 22-246

LOGIS 2 pièces, chauffé, éclairé. $42. PR. 7-9317. 22-249

LOGEMENT tout neuf et spacieux, dans édifice particulièrement bien conçu, 2 chambres à coucher, buanderie équipée à même le logis, glacière et poêle. Stationnement. Endroit central. Possession 1er décembre. $135 par mois. — CE. 3-5343. 22-246

LOGIS 3 pièces, chauffé, gros filage, eau chaude. MO. 3-4467; — MO. 3-3754. 22-249

LOGIS 3 pièces, toilette; non chauffé. Libre. $42. PR. 1-6497. 22-249

LOGIS (bas), chauffé. Libre 1er novembre; pour 3 ou 4 adultes. PR. 7-8282. 22-249

LOGIS 3 pièces, salle de bains. Libre 1er novembre. PR. 7-6583. 22-j.n.o.

LOGIS 2 pièces, toilette privée. $35. — 46 Labelle, Wrightville. PR. 7-6719. 22-245

LOGIS 4 pièces, 1er novembre, $60. PR. 7-9574 après 6h. 22-j.n.o.

LIBRE, Hull, central, splendide appartement complètement remis à neuf, 3 pièces, salle de bains complète. Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. $85. PR. 7-4603. 22-245

LOGIS, bas, 3 pièces, libre 1er novembre, rue Amherst. PR. 7-1800 22-246

LOGIS, haut, 103 Jacques-Cartier, Pte-Gatineau, 2 chambres à coucher. PR. 7-6777. 22-246

LOGIS 3 chambres à coucher, grand salon, grande cuisine, salle de bains complète. 90 Cousineau, Pte-Gatineau. PR. 1-4228. 22-246

LOGIS moderne 3 pièces, salle de bains, chauffé, $70 — 44 Archambeault, Hull. PR. 1-1600. 22-246

LOGIS (haut), 2 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude; près hôpital. PR. 1-3769. 22-246

LOGIS 5 pièces, très propre, salle de bains complète. $70 par mois. Adultes. PR. 7-6151. 22-246

LOGIS 2e étage, couple; 3 pièces. gros filage, propre. $45. Libre 1er novembre. PR. 7-9112. 22-246

LOGIS, 2 chambres, grande salle, grande cuisine. 65 Delorimier, Wrightville. 22-248

LOGIS moderne, 3 pièces et salle de bains, chauffé, $70. Adultes. Libre. SH. 6-8606. 22-248

LOGIS privé, 2 grandes pièces, chauffé. $45 par mois. 117 St-Henri. PR. 1-6915. 22-247

LOGIS 3 pièces, gros filage. 117 Leduc, Hull. 22-j.n.o.

LOGIS 3 grandes pièces, $35. Un enfant accepté. 260 St-Rédempteur, Hull. PR. 7-1312. 22-248

LOGIS, 2 chambres à coucher, à Eastview. $55. PR. 7-0712. 22-248

LOGIS 3 pièces, (bas), tuile, gros filage; près des écoles. Pointe-Gatineau. PR. 1-4679. 22-246

LOGIS 2 chambres à coucher, chauffé, enfant acceptés, $80. Rue Gauthier, Hull. PR. 1-3104. 22-247

MOITIE D'UN DOUBLE, 2 étages récemment rénovés et remodelés dehors et en-dedans. Trois grandes chambres à coucher, grand salon, grande cuisine, et une nouvelle salle de bains moderne. Pas chauffé. Garage. Adultes seulement. $90 par mois. Meilleur quartier résidentiel d'Ottawa. A un bloc de la promenade Sussex. Se rendre au 20, rue Crichton, ou signaler SH. 9-5927. 22-j.n.o.

GUARANTY TRUST CO. OF CANADA — COURTIERS CE. 2-2691 de 9 à 5

CHEMIN HERON, 2 chambres à coucher, vivoir, cuisine non équipée — $100.00.
BASSEVILLE — 2 chambres à coucher au 2e étage, vivoir, cuisine, salle de bains complète. Le soir ou fin de semaine. CE. 5-1357. — $90.00.
COTE-DE-SABLE, garçonnière, grande cuisine, salle de bains complète. — $75.
KINGSVIEW PARK, plusieurs de 2 chambres à coucher, vivoir, cuisine Youngstown, salle de bains complète. Fin de semaine ou le soir. SH. 5-3720. — $90.00 et $95.00.
GLEBE, 1 chambre à coucher, vivoir, cuisine équipée, garage, salle de bains. — $87. Fin de semaine ou le soir. CE. 3-2528.
WEST END, — garçonnière fraîchement peinturée, grande cuisine et salle de bains complète. Le soir ou fin de semaine, PA. 9-0082. $85.
CENTRE DE LA VILLE — 1 chambre à coucher, vivoir, cuisinette, chambre de bains complète. Le soir ou fin de semaine CE. 2-8747. $80.
EASTVIEW, 2 chambres à coucher, vivoir, cuisine, salle de bains complète. Fin de semaine ou le soir, CE. 5-8941. — $95.
CENTRE-OUEST, fraîchement peinturé, 1 chambre à coucher, vivoir, cuisine, salle de bains. Fin de semaine ou le soir, CE. 6-1963. $65.
2 CHAMBRES à coucher, vivoir, cuisine (poêle électrique fourni), chambre de bains. Fin de semaine ou le soir. CE. 6-1651. $80.
OTTAWA-SUD, nouvellement peinturé, 3 chambres à coucher, vivoir, cuisine équipée. Stationnement. — $80.

22-249

POSSESSION IMMEDIATE

PROPRE, maison de 4 chambres à coucher, Glebe près Bank, près des écoles publique, séparée et secondaire, excellent arrêt d'autobus et magasinage. McKeown Realties Ltd. CE. 2-4806; le soir M. Butler CE. 4-9317; M. Croner CE. 2-5509.

22] A louer (logements)

NEW EDINBURGH, 2e étage, appartement moderne, nouvellement décoré, 3 chambres à coucher, chauffé, stationnement. $80. CE. 3-0453. 22-246

OTTAWA-EST, avenue des Oblats, appartement 8 pièces, nouvellement rénové. Occupation immédiate. $90. CE. 2-7384 le jour. 22-j.n.o.

2 OU 3 PIECES, entrée privée, gros filage. Libre. PR. 7-8158. 22-j.n.o.

POINTE-GATINEAU, logis 3 pièces, salle de bains, chauffé, tuile, gros filage; rez-de-chaussée. PR. 1-2536. 22-246

PTE-GATINEAU, logis privé, libre, 3 pièces et salle de bains complète, propre, central, confortable. $40. PR. 1-4318 ou PR. 1-8044. 22-245

PETIT appartement chauffé, meublé, pour fille qui travaille. $45 par mois. Libre. 283 Besserer. CE. 3-8657. 22-245

POINTE-GATINEAU Duplex moderne, 5 pièces, chauffé 1er novembre, PR. 7-8704. 22-249

5 PIECES chauffées. Libres. Adultes. S'adresser: sous-sol 16A Rouville, Hull, après 7 p.m. 22-j.n.o.

POINTE-GATINEAU, appartement, 4 pièces, salle de bains complète, chauffé, éclairé. PR. 7-4749. 22-246

RUE CHAMPLAIN, Hull, appartements, 2 chambres à coucher, salle de bains complète, près école et église. Stationnement, $85. — Appelez Bernard Sigouin, PR. 1-5874; le soir: SH. 5-2949. 22-j.n.o.

RUE WILBROD, appartement 3 pièces, meublé, pour 1 ou 2 jeunes filles. CE. 3-3017 après 5 h. 22-245

RUE EDDY, Hull, 3 pièces, chauffé, salle de bains, poêle électrique. Libre 1er novembre. Adultes. CE. 4-9361. 22-249

WRIGHTVILLE, logis 2 pièces, cuisine et 1 chambre à coucher, entrée privée; gros filage; fraîchement peinturé. $45. — 22 Duquesne. 22-j.n.o.

WRIGHTVILLE, logis, bas, 4 pièces et salle de bains, chauffé; libre 1er novembre, $75. 3 Cléroux. PR. 1-9049. 22-245

WRIGHTVILLE, logis, 2 pièces, entièrement meubié, chauffé, éclairé. Près hôpital. 2 adultes. PR. 1-1493. 22-247

WRIGHTVILLE, logis chambre et cuisine meublées. PR. 1-6167. 22-250

WRIGHTVILLE, logis 4 pièces, salle de bains, $70. PR. 1-4737. 22-250

22A] A louer (maisons)

DUPLEX (haut), appareils électriques; chauffé. $79 par mois. 153 St-André. CE. 5-4491. 22A-j.n.o.

EASTVIEW, très central, près centre d'achats, semi-détaché moderne, 3 chambres à coucher, 2 toilettes, belle cave, très propre, $100. CE. 5-6618, soir 6 à 9. 22A-j.n.o.

UN MOIS GRATUIT

MAGNIFIQUE double neuf, de 4 chambres à coucher, grand vivoir, salle à dîner séparée, cuisine et salle de bains en céramique. Près école secondaire Rideau et autres écoles, transport, magasins, etc. $130. RE. 3-9643. 22A-261

DUPLEX, 6 pièces, moderne, eau chaude, chauffé, $95. — 61 Vaughan, SH. 9-7584. 22A-246

MAISON, 3 chambres à coucher, salon, salle à dîner, grande cuisine; quartier résidentiel; près hôpital du Sacré-Coeur. Appeler André Tessier Ltée, PR. 1-5863 — le soir: PR. 7-5070. 22A-246

WRIGHTVILLE, semi-bungalow, 3 chambres à coucher, salle à diner. $97. PR. 1-1598. 22A-j.n.o.

MAISON, personnes âgées, 2 chambres à coucher. 641B Cumberland, Ottawa. 22A-246

MAISON de campagne, 3 chambres à coucher, grand salon, cuisine, salle de bains complète, eau chaude, gros filage, 3 milles d'Embrun. S'adresser: M. Hubert De Bonville, Vars, téléphone Embrun 633-s-41. 22A-246

BUNGALOW, 6 pièces, équippé d'une fournaise Coleman. $60 par mois. 27A River Road, Templeton. Appelez après 7 heures le soir MO. 3-3904. 22A-290

RUE Bayswater, maison 10 pièces, garage, grand terrain, TA. 2-0670. 22A-250

GUARANTY TRUST CO. OF CANADA — COURTIERS CE. 2-2691 de 9 à 5

OTTAWA-EST — 3 chambres à coucher, vivoir, cuisine, salle à dîner, salle de bains, chauffage air chaud. $85.00.
CENTRE-OUEST — 3 chambres à coucher, salon, salle à dîner, cuisine, chambre de bains 3 morceaux. Fin de semaine ou le soir. CE. 2-8329. $65. 22A-249

23] A louer (chambres)

CHAMBRES-VIVOIRS, toutes nouvellement meublées; privilèges de cuisine. 89 Daly. Stationnement gratuit. CE. 6-4254. 23-j.n.o.

CHAMBRE pour jeune fille près de l'Hôpital général. CE. 4-0717. 23-j.n.o.

CHAMBRE pour jeune fille ou dame, permi de cuisson. PR. 1-0990. 23-j.n.o.

WRIGHTVILLE, belle grande chambre meublée, 1 ou 2 filles. PR. 7-6023. 23-j.n.o.

PRES CATHEDRALE, grande chambre meublée, réfrigérateur et rangette; propre. $35. CE.5-6618 de 6 à 9 h. soir. 23-j.n.o.

CHAMBRE - VIVOIR, nouvellement meublée, privilège de cuisson. — Stationnement. CE. 3-0820 — CE. 3-7057, après 6 heures, soir. 23-249

SEMI- garçonnière, personnes distingués; tous les privilèges moderne, divan (chesterfield) neuf. Maison très propre, entrée privée, salle à diner, Côte de Sable. $50 à $65. CE. 5-5652, CE. 3-0387, après 5 heures. 23-j.n.o.

JOLIES chambres, à partir de $30. Privilèges. 324 Chapel. CE. 2-0815. 23-245

PRES AUGUSTA, chambre et cuisine partiellement meublées; tranquille. CE. 5-8030. 23-245

CHAMBRES et cuisine meublées, adultes, $75. CE. 3-5772. 23-246

23] A louer (chambres)

COTE DE SABLE, préférablement pour homme; privilèges. CE. 4-3426 après 6 heures. 23-246

CHAMBRE meublée pour homme seulement; pas de cuisson. 27 Montcalm. PR. 7-7926. 23-246

CHAMBRE meublée, 1 ou 2 personnes; tous les privilèges. Gatineau, Westgate. MO. 3-3068. 23-245

GRANDE chambre meublée, permis de cuisson; réfrigérateur. 17 Wellington, Hull. PR. 1-2489. 23-j.n.o.

CHAMBRE meublée pour 2 personnes. Permis de cuisson. SH. 9-0249. 23-245

CHAMBRES. Probe; privilèges, stationnement. 61 Demontigny PR. 1-6170. 23-245

CHAMBRE pour homme, pas de cuisson. 14 Garneau. PR. 7-9876. 23-246

COTE DE SABLE, choix de 5 chambres avec poêles et réfrigérateurs. CE. 2-3916. 23-j.n.o.

CHAMBRE et cuisine non meublées, chauffées, éclairées. 315 Besserer. 23-246

GRANDE chambre meublée, lit double. Privilèges. Déjeuner si désiré. PR. 1-6844. 23-246

GRANDE chambre meublée. Toutes commodités. 2 filles qui travaillent. PR. 1-3922. 23-246

648 RIDEAU, vivoir, cuisinette, réfrigérateur. Demoiselle. Après 4 hrs. CE. 5-8541. 23-247

CHAMBRE spacieuse, 5 minutes du Chateau Laurier, privilèges de cuisine. Hull, central. PR. 1-6592 après 5 heures. 23-247

CHAMBRE, dame âgée, pension si désirée. PR. 7-3669. 23-246

CHAMBRE, meublée ou non, près rue Principale. Privilèges. PR. 1-6401. 23-249

CHAMBRE meublée, propre, près autobus. $6.50 par semaine. — CE. 2-5634. 23-249

AUGUSTA, angle Daly, jolie chambre meublée. Privilèges. CE. 2-7635 23-249

PRES EGLISE Notre-Dame, chambre meublée, privilège de cuisine. Préférence dame âgée. PR. 1-1117 23-249

GRANDE chambre-vivoir, $7 par semaine, fille ou dame. PR. 1-3956. 23-246

2 CHAMBRES meublées avec cuisine. 204 King Edward. 23-249

AVENUE DALY, chambre meublée, pour 1 ou 2 personnes. CE. 4-3162. 23-249

CHAMBRE, pension si désirée, pour fille, dans appartement moderne. Autobus à la porte. PR. 1-8787. 23-246

GRANDE chambre meublée; privilège de cuisine. 293 Crichton. SH. 9-7860. 23-249

WRIGHTVILLE, chambre meublée, pour homme; pension si désirée; stationnement. PR. 1-8527. 23-245

GRANDE chambre meublée. 336 St-Denis, Eastview. 23-245

CHAMBRE et cuisinette chauffées, éclairées, meublées. $12 par semaine. Près Imprimerie Nationale. 327 Champlain. 23-250

CHAMBRE pour femme d'âge moyen, pension si désirée. PR. 7-1902. 23-247

2 GRANDES chambres, salle de bains, permis de cuisine, entrée privée, 3 rue Reinhardt, PR. 7-9451. 23-250

24] A louer (divers)

ROBES de mariées, filles d'honneur, tuxedos, mantes de fourrure. Salon Martin, 163 Bolton. CE. 5-5505. 24-256

A LA FUTURE MARIEE

ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes de fourrure. — A. Alary, 291 Laramée, PR. 7-7980. 24-300

GARAGE à louer pour l'hiver. PR. 7-1315. 24-247

COSTUME variés, d'Hallowe'en; propres, Mme Joanisse, 130 McLaren. CE. 2-8844. 24-249

ROBES de mariées, fille d'honneur, bouquetière. Salon de coiffure Florette, 389 St-Patrice. CE. 3-5178. 24-300

ELEGANTES robes d'occasions, mariages, réceptions, sorties, etc. Centre de couture Pfaff. SH. 9-6145 ou SH. 6-6662. 24-j.n.o.

ROBES de mariees, filles d'honneur, de soirées, de bouquetières; aussi fourrures tout dernier cri. Signaler: CE. 4-2253 — 634 ST-PATRICE. 24-300

TOUS GENRES de téléviseurs de 17" et de 21", à louer. Achat facultatif après 5 mois. $11 par mois. CE. 4-8929. 24-j.n.o.

BOUDOIR DE LA MARIEE

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Fourrures. 13 Charlevoix, Hull — PR. 7-4667. 24-300

AU SALON DE LA MARIEE

ROBES de mariées, filles d'honneur, et fourrures à louer. — Mme G. Campeau, 195 Leduc. PR. 1-4023. 24-300

LOCAL idéal pour pharmacie, épicerie ou autres commerces. 651A Notre-Dame, Gatineau. Pour renseignements, appeler MO. 3-6348. 24-j.n.o.

HALLOWE'EN: costumes variés à louer. 163 Bolton, Ottawa. CE. 5-5505. 24-253

GARAGE, préférence petite voiture, électricité, avenue Laurier près Friel. CE. 3-5111 24-246

26] Chambre et pension

CHAMBRE, pension si désirée; centre de Hull. PR. 7-0258. 26-j.n.o.

CHAMBRE et pension pour homme. 17 Champlain, Hull. PR. 7-3429. 26-245

PRES Université, chambre et pension pour 3 étudiants. CE. 3-7057. 26-250

CHAMBRE et pension, eau courante, stationnement, entrée privée. Wrightville. PR. 7-5780. 26-248

CHAMBRE et pension pour homme. 265 Notre-Dame, Hull. PR. 1-8049. 26-245

26] Chambre et pension

PERSONNE seule, bon logement; demande dame ou couple âgé en pension, pour novembre. Chénéville, Québec. Ecrire à Case 124 LE DROIT. 26-245

CHAMBRE et pension, privée, pour 2 hommes, PR. 1-0133. 26-250

CHAMBRE et pension pour homme. Côte-de-Sable. CE. 5-8967. 26-248

CHAMBRES et pension pour cinq hommes. Central. PR. 7-8076. 26-246

CHAMBRE et pension. 407, rue St-Patrice. CE. 6-4021. 26-249

CHAMBRE et pension, boul. St-Laurent. SH. 5-3585. 26-249

CHAMBRE et pension. PR. 1-0090. 26-246

26A] Villégiature

CHALET à vendre au lac McGregor; meublé; électricité. MO. 3-5579. 26A-245

27] Occasions d'affaires

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à CE. 6-7431 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa. CE. 3-1191. 27

COMPOSITEUR-IMPRIMEUR possédant linotype 3 magasins, cherche imprimerie intéressée pour location du linotype ou association avec imprimeur, avec linotype comme capital d'investissement. — SH. 6-1941. 27-245

POSTE d'essence Texaco, tout équipé; bon chiffre d'affaires. — Cause: santé. Rockland 762-5350 ou 762-5315. 27-j.n.o.

SALON de beauté dans une localité prospère et bien établi. Outillage complet et moderne. $10,000. écrire à Case 140, Le Droit. 27-245

29] Autos et accessoires

BAKER BROS. CO. LTD.

AUTOS ET CAMIONS usagés, achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'autos, batteries, pneus, accessoires, etc. 2 magasins. CE. 2-7393. 29-300

AUTOMOTIVE AND ELECTRIC SERVICE — Spécialistes de système d'allumage et de carburateurs. Echange de démarreurs, génératrices, distributeurs, carburateurs, pompes à eau et à essence, essuie-glace électriques, amortisseurs, coussinets, transmissions, essieux, chaîne de distribution, ressorts, et pièces d'autos européennes, garnitures de freins, alésage de tambours, batteries, et location. Ouvert le soir jusqu'à 11 heures au 603 ouest, rue Somerset. CE. 2-0892 ou CE. 5-1303. 29-300

29] Autos et accessoires

S. & S. AUTO PARTS

PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Service d'échange complet. Vitres installées. 814, rue Wellington. Tél: CE. 6-2371. 29-300

30A] Dém. international

SERVICE international de messageries. Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains. Aussi déménagement local et entreposage. Fermé le samedi. W. Sparks & Son, tél., PA. 8-3773. 30A

31] Radios, TV et accessoires

SERVICE d'urgence, télévision, 24 heures. C. Tremblay, CE. 4-3840. 31-300

TELEVISION - RADIO, service réparations 24 heures. S. Gagnon, SH. 6-8209. 31-300

GERVAIS ELECTRONIC

VENTE et service téléviseurs — 333 Cumberland. CE. 6-3101. 31-300

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 74 Eddy, Hull. PR. 1-1988. 31-300

33] Brûleurs à l'huile

NETTOYAGE de fournaises à l'huile; réparations de carburateurs; ouvrage garanti pour 30 jours. H. E. Sarazin, PR. 7-9000. 33-j.n.o.

37] Argent à prêter

ARGENT à prêter sur 1ère et 2e hypothèques, pour l'Ontario et le Québec. Taux bas. Paiements mensuels minimes. S. & J. Associates, SH. 9-3444 le jour et soir. 37-254

ARGENT à prêter sur 1ère et 2e hypothèques, pour Ontario et Québec. Taux raisonnables. Paiements mensuels. Mme Moncrieff, TA. 2-2974. 37-249

37B] Prêts sur hypothèque

ATTENTION — Entrepreneurs et propriétaires de maisons. Hypothèques pour nouvelles et anciennes propriétés. Charles A. Brownlee, courtier, CE. 2-4203, en tout temps. 37B-300

$1,000 à $1,000,000

1ère et 2e HIPOTHEQUES, de Aylmer à Buckingham, d'Ottawa à Hawkesbury, Bernard Sigouin gérant, PR. 1-5874, le soir, SH. 5 2949 37B-j.n.o.

1ère — 2e HYPOTHEQUES

6% et plus, le meilleur taux dans l'Ontario et le Québec; paiements mensuels minimes. Léo Beausé-jour, courtier. CE. 3-4686 — CE. 3-4323. 37B-274

PRETS SUR HYPOTHEQUES

$1,500 à $10,000

Remboursements mensuels pendant cinq ans
AYLMER, HULL, GATINEAU, TEMPLETON, BUCKINGHAM, THURSO ET ENVIRONS

Edgard L. du Plessis

48 Rideau CE. 3-1149 37-B

37B] Prêts sur hypothèque

COURTIER en hypothèques. Aucun dépôt requis, 1ère hypothèque. Germain Lemery, gérant, 181, boul. St-Joseph, Hull. PR. 1-8751 37B-300

ARGENT privé à prêter sur 1ère et 2e hypothèques. Jacques Lanctôt, PR. 1-9932. Service de 24 heures. 37B-300

PREMIERE — DEUXIEME HYPOTHEQUES

6% ET PLUS — les meilleurs taux dans la région d'Ottawa-Hull — Pour toute propriété industrielle, commerciale ou résidentielle. Service de 24 heures. Appeler ou écrire à Spancanada Enterprises Ltd., 234 Slater, CE. 4-1423. 37B-j.n.o.

$15,000 A PRETER sur 2 ou 3 différentes hypothèques, 1ère ou 2e. Taux raisonnables. M. J. Bergeron, PR. 1-1189. 37B-249

39] Personnel

LEÇONS pour enfants: piano, accordéon, guitare, danse claquettes, $4 par mois. CE. 3-1

Avis legaux

CANTON de CUMBERLAND
SOUMISSIONS pour EGOUTS

Des soumissions séparées, cachetées, adressées au soussigné seront reçues jusqu'à 8h. du soir.

LE JEUDI 26 OCTOBRE 1961

pour l'excavation du nombre estimé suivant de verges cubes de terre des égouts ci-dessous mentionnés:

Egout Antoine Cleroux, 900 verges cubes de terre;

Egout Dubois, 1300 verges cubes de terre.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque visé au montant de 15% du prix de la soumission.

Les plans, devis et cahier des charges peuvent être examinés au bureau du Greffier du canton où les formules de soumissions sont aussi disponibles.

L'on ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute soumission.

R. J. KENNEDY,
Greffier, Cumberland, Ontario.

VILLE D'OTTAWA
Département de la trésorerie
Section des achats
"SERVICE de CONCIERGE"

Des soumissions cachetées adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, Ottawa, Ontario, et portant la mention "Soumission pour services de concierge" seront reçues par le secrétiare jusqu'à 3h. 30 de l'après-midi, le 7 novembre 1961.

Les intéressés pourront se procurer les renseignements et formules de soumission en s'adressant au bureau du coordonnateur des achats (département de la Trésorerie), 111 promenade Sussex, Ottawa, Ontario.

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission, et en particulier, si une seule soumission est reçue, elle se réserve le privilège de la refuser.

A. T. HASTEY
Greffier de la ville
18 octobre 1961.

VENTE DE TERRAINS
DU TRESORIER
DE LA VILLE D'OTTAWA
POUR TAXES

Avis est donné par les présentes que la liste de terrains à Ottawa mis en vente pour arrérages de taxes, ainsi que les taux et amendes de taxation tels que calculés en date du 31 décembre 160, est prête, que l'on peut s'en procurer des copies à mon bureau, à l'hôtel de ville, que ladite liste a paru dans la Gazette de l'Ontario le 5ième jour d'août, 1961, et qu'advenant le cas où lesdit taxes, taux et amendes n'étaient pas payés, lesdits terrains seraient vendus par encan public, à l'hôtel de ville, 11 promenade Sussex, à Ottawa, le mercredi 8 novembre 1961, à dix heures et demie, dans la matinée.

Le Commissaire des Finances
et Trésorier municipal,
J. H. LOWTHER
EMIS A OTTAWA,
EN DATE DU 9 AOUT 1961.

LA COMMISSION
DES ECOLES SEPAREES
D'OTTAWA

DES SOUMISSIONS SCELLEES seront reçues par le soussigné jusqu'à 5 heures de l'après-midi, **le VENDREDI 10 NOVEMBRE, 1961** pour la construction d'une école de 11 classes, rue Drury Lane, Ottawa, Ontario.

Une copie des plans, devis et tout autre renseignement peuvent être obtenus moyennant un dépôt de $50.00 aux bureaux de JEAN-SERGE LE FORT, architecte, 86, ave Greenfield, Ottawa, Ontario. Ce dépôt sera remboursé si les documents sont retournés en bon état dans les dix jours qui suivront la date de fermeture des soumissions.

La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

La Commission des Ecoles séparées,
AIME ARVISAIS,
secrétaire-trésorier.
Commission des écoles séparées,
140, rue Cumberland,
Ottawa, Ontario.

Un jardin nouveau genre autour des édifices de Confederation Heights.

La Commission de la Capitale nationale est en train de réaliser une conception toute nouvelle d'architecture paysagiste autour de l'édifice Alexander Campbell, bureau central du Service postal canadien, à Confederation Heights. Il s'agit d'un jardin partiellement vert et partiellement en terrasse de béton qui s'étend sur une superficie d'environ deux acres et demie. La plus grande partie du jardin se trouve entourée de quatre édifices, soit le restaurant-cafétéria, l'édifice des Finances l'édifice Alexander Campbell et le laboratoire des Travaux publics.

Les sections pavées de la terrasse arborent un dessin geométrique accentué par l'utilisation de bandes de 2 pi. et demi en pierre calcaire lisse. Les bandes sont disposées de telle façon qu'elles s'harmonisent avec les lignes verticales de l'édifice du Service postal, mariant ainsi le grand édifice et le jardin en une entité parfaitement équilibrée. Le carrelage créé par les bandes de pierre calcaire se compose de carrés de 25 pieds qui seront remplis de béton contenant une composition de pierres de couleurs diverses, principalement du granit, du quartz et du feldspath. Afin d'éviter la monotonie dans l'agencement des couleurs de chaque carreau, on varie les proportions des pierres colorantes. Après que le béton contenant les pierres colorantes a été versé dans les carreaux, on le vaporise d'un élément retardateur qui empêche le béton de durcir trop rapidement. Après quelques heures, une journée entière à l'occasion, on brosse vivement et on lave la surface du béton afin de mettre en relief les petites pierres.

Une des principales attractions du jardin sera certainement les quatre fontaines qui seront installées dans une piscine mesurant 100 pieds sur 40 pieds, avec profondeur d'eau ne dépassant pas deux pieds. Il s'agit ici d'une grande fontaine principale et de trois fontaines secondaires, toutes alimentées par une pompe d'un débit de 2,400 gallons à la minute. La piscine sera construite dans la partie verte du jardin.

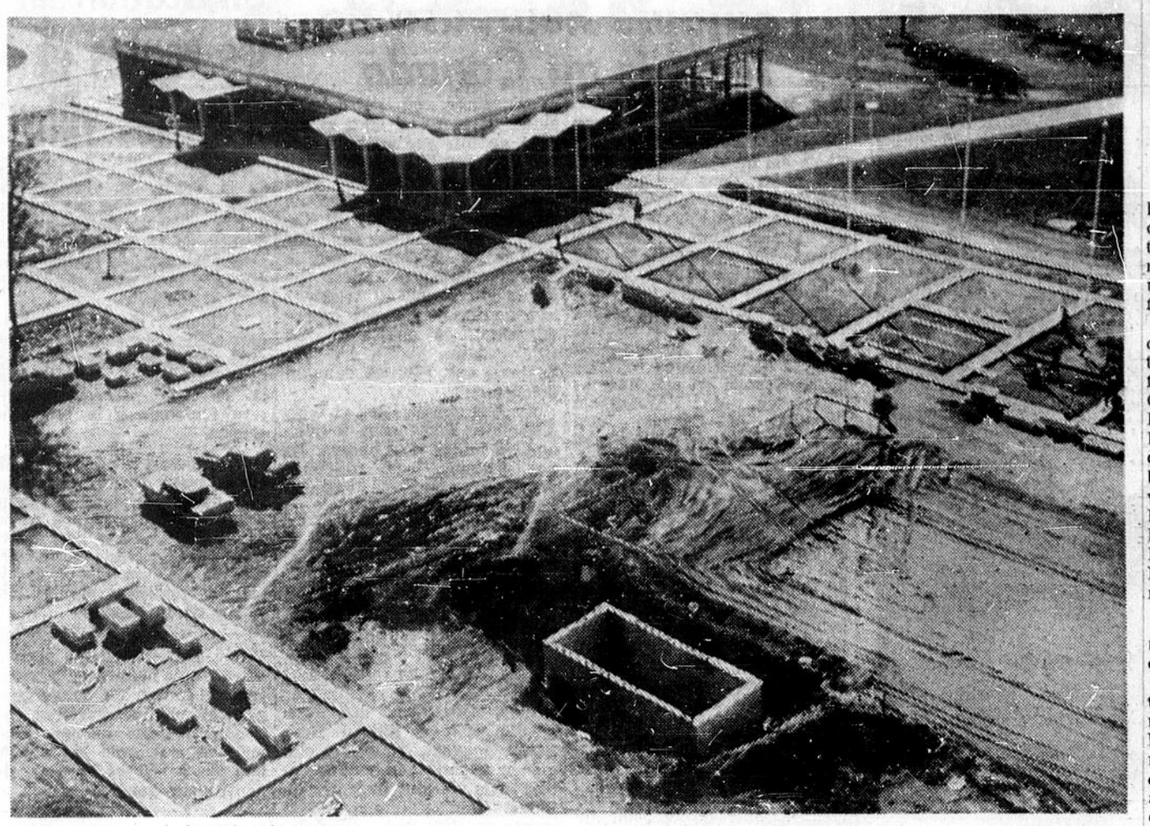
Le gazon sera agrémenté d'arbrisseaux de sièges et autres articles s'adaptant au décor, entre autres quelques sculptures disposées sous un gros orme à l'extrémité sud de la terrasse. Ces sculptures seront changées de temps à autre.

Diverses plates-bandes de fleurs réparties autour de la terrasse et en bordure des édifices assureront de la couleur au décor depuis le printemps jusqu'à l'automne. Une rangée de mâts surmontés de bannières, disposés à une trentaine de pieds d'intervalle, servira à lier l'édifice Alexander Campbell au restaurant-cafétéria. Les lampadaires en aluminium ont été conçus spécialement pour ce décor paysagiste original. Il en est de même pour les sièges, ment de jardin et même les boites à rebut.

Le Service d'architecture paysagiste de la CCN plantera également un certain nombre d'arbrisseaux et d'arbres, soit en pièces isolées soit en touffes selon les exigences esthétiques de l'endroit. Parmi les gros arbres qui seront plantés figureront des érables rouges, de francs érables, des ormes, des chênes rouges, des frênes blancs et des saules pleureurs près du chemin Heron. Les arbrisseaux compteront des lilas japonais, des oliviers russes et des pommetiers ces derniers disposés surtout autour de l'édifice des Finances et du restaurant-cafétéria. On trouvera également des cognaciers japonais nains dans un jardin encaissé à l'arrière de l'édifice des Finances.

On prévoit que ce projet d'architecture paysagiste hors pair sera terminé en juin 1962. Jusqu'à présent, les travaux ont progressé de façon satisfaisante en relation avec les travaux effectués sur les bâtiments. La Commission de la Capitale nationale s'occupe du jardinage paysagiste de 10 édifices dans le secteur décentralisé de Confederation Heights.

La préparation minutieuse de cette oeuvre d'architecture paysagiste, de même que sa réalisation, incombe à M. E. I. Wood, B.S.A., C.S.L.A., directeur du Service d'architecture paysagiste de la CCN, et son adjoint, M. Don Graham, B.L., Arch.



JARDIN NOUVEAU GENRE — Voici l'aspect que présente le site d'un jardin nouveau genre, qui comprendra des carrés de pelouse et des carrés de béton, que construit actuellement la Commission de la capitale nationale à Confederation Heights. On prévoit que ce projet d'architecture très original sera prêt dès 1962.

NAISSANCES

GRAVEL — M. et Mme Louis Gravel (née Syvia Pelletier), désirent annoncer la naissance de leur premier enfant, un fils, à l'hôpital général le jeudi 19 octobre. La mère et l'enfant se portent bien.

BARON — A M. & Mme C. R. Baron, (née Sylvia St-Jean) est né un fils, Daniel, Jean, Albert à l'hôpital Général d'Ottawa, le jeudi 19 octobre 1961. La mère et l'enfant se portent bien.

Rupture avec le secrétariat de la CIJ

PARIS (PA) — La section française de la Commission internationale des juristes a annoncé hier qu'elle rompait ses relations avec le secrétariat de cet organisme à Genève à la suite d'un rapport sur de prétendues atrocités commises à Bizerte en juillet.

Un comité d'enquête a été envoyé en Tunisie par le secrétariat de la Commission internationale le mois dernier afin d'étudier sur place les accusations des Tunisiens selon lesquels les troupes françaises auraient commis des atrocités au cours de la bataille de Bizerte en juillet. Le rapport de ce comité déclare le 14 octobre qu'un bon nombre des accusations tuniennes correspondent à la vérité, ce que les Français nient énergiquement.

Les juristes français assurent que le comité était incompétent et de parti pris. Il n'a, disent les Français, entendu que le côté tunisien et ils ajoutent que la Commission internationale devrait réprimander son secrétariat.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

M. Lucien Boyer réélu président des Artisans

M. Lucien Boyer a été réélu à la présidence de la locale 10, d'Ottawa, de la Société des Artisans, lors de la réunion annuelle tenue récemment au Centre récréatif de la paroisse Notre-Dame d'Ottawa.

Les autres membres de l'exécutif élus au cours des élections présidées par l'organisateur régional de l'Outaouais, M. Gaëtan Philbert, sont: MM. Royal Racine, secrétaire, Arthur DeGagné, trésorier; vice-président, Me Jean-Charles Sirois, publiciste, Me Paul DeGagné, et vérificateur, M. Gaëtan Schingh. Les conseillers élus sont MM. Lucien Gatien, Henri Séguin, Eugène Michaud, Ovila Lafleur, Louis-A. Beauchesne et A. Carrier.

Me Jean-Charles Sirois a prononcé l'allocution de circonstance.

M. Gaëtan Philbert, organisateur régional, donna ensuite un rapport complet du progrès que la Société enregistre chaque année. Il a mentionné que la Société des Artisans possédait un actif de plus de $37,000,000 et que près de 200,000 sociétaires étaient assurés.

M. Boyer, président, remercia les sociétaires pour la confiance qu'on lui donne en le nommant pour un autre terme.

Au cours des voyages de fin de semaine, on peut éviter les dangers des grandes routes en empruntant des chemins secondaires. Le parcours est un peu plus long peut-être, mais au moins, on n'est pas exposé aux risques des automobilistes trop sûrs d'eux-mêmes et qui conduisent à toute vitesse. C'est sur les belles grandes routes droites qu'il arrive le plus d'accidents.

PRIERE A NOTRE-DAME DU CAP



Neuvaine pour obtenir une faveur spéciale

O douce Mère et puissante Reine, humblement prosternés à vos pieds, nous vous offrons les hommages de notre respect et de notre affection.

Le regard tourné vers votre béni Sanctuaire, objet évident de vos prédilections, nous nous adressons à vous avec une confiance toute filiale, assurés d'obtenir cette faveur ... que nous vous demandons.

Daignez accorder à nos corps force et santé; à nos coeurs pureté et charité; à nos âmes lumière et sainteté.

Nous le savons, votre coeur est plein de miséricorde et de tendresse: Bénissez-nous donc, O bonne Mère: guérissez nos malades, soulagez nos défunts, protégez nos familles, bénissez votre pèlerinage, bénissez notre Eglise, bénissez notre cher pays.

Notre-Dame du Cap, Reine du Saint-Rosaire, faites que nous vous aimions de plus en plus ici-bas, pour vous aimer éternellement au ciel avec votre Divin Fils.

Ainsi soit-il.

Cum permissu superiorum.

Pour faveur obtenue — M.C.

Sanctuaire National de Notre-Dame du Cap
Cap-de-la-Madeleine, P.Q.
CANADA

BATISSES A DEMOLIR OU A ENLEVER

Les bâtisses suivantes sont à vendre soit par démolition ou par enlèvement et sont situées dans la ceinture verte, dans la région bornée à l'est par le chemin Skeet Club; à l'ouest, par le chemin Limebank; au sud, par le chemin de Fallowfield; et au nord, par le chemin de traverse Stinson.

BATISSE	DESCRIPTION	ADRESSE
G.N.R. 2-309-1	Partie de la grange principale et autres bâtiments (N.B. la maison et la grange à foin ne SONT PAS à démolir)	Ferme Knox, chemin Greenbank
G.N.R. 3-27-1	Maison, grange et tous bâtiments	Ferme J. Lenahan, chemin Greenbank
G.N.R. 3-26-1	Maison, grange et tous bâtiments	Ferme S. E. Craig, chemin Greenbank
G.N.R. 2-24-1	Deux vieilles granges à 750 verges des bâtiments principaux	Ferme J. E. Bradley, chemin Skeet Club
G.N.R. 2-24-2	Grange et autres bâtiments; (mais NON la maison et le silo)	Ferme R. F. Nesbitt, chemin Skeet Club
G.N.R. 2-23-2	Grange et autres bâtiments; (mais NON la maison et le silo)	Ferme K. W. Neill, chemin Skeet Club
G.N.R. 2-23-1	Petite grange en bois à même, poulailler en blocs de bois, entrepôt de grain et remise à machines aratoires; (mais NON la maison ou la grange principale)	Ferme W. Mowatt, chemin Skeet Club
G.N.R. 2-22-2	Grandes granges et bâtiments (mais NON la maison)	Ferme R. Moffatt, chemin Skeet Club

Les soumissions seront reçues jusqu'à 12h. (midi) le lundi 30 octobre, 1961, pour les bâtisses ci-dessus. Veuillez envoyer des soumissions séparées pour chaque unité. Les bâtisses doivent être déplacées ou démolies et le terrain laissé en bon état, propre, au plus tard à midi, le 23 décembre, 1961.

Un chèque visé, à l'ordre de la Commission de la capitale nationale, pour le montant total de la soumission, plus un dépôt de $100.00, doivent accompagner toute soumission. Ledit dépôt sera remboursé lorsque les travaux auront été complétés à la satisfaction de la Commission. L'on ne s'engage pas à accepter nécessairement la plus basse ou toute soumission. On pourra visiter les bâtisses, avec permis seulement, entre 9 a.m. et 5 p.m. On peut se procurer les permis d'inspection au bureau de location de la Commission de la capitale nationale, 291, avenue Carling, Ottawa, Ontario.

Prière d'adresser toute soumission à la
Commission de la capitale nationale,
bureau de location,
291, avenue Carling, Ottawa, Ont.
et indiquer sur l'enveloppe, la mention:
QUADRANT DEMOLITIONS

L'OUVERTURE DES JARDINS GATINEAU UN ENORME SUCCES



Les gagnants d'un paiement initial de $300 sur deux des magnifiques maisons du projet "Le Citoyen", face aux Laurentides. De gauche à droite, M. Fabien Ethier, Mme Ethier, le Rév. A. Lavigne, Mme Emile Lafleur et M. Lafleur. Les tirages se poursuivront pendant quatre autres semaines, deux par semaine.



Ne manquez pas de voir La maison de demain — aujourd'hui — dans le splendide développement JARDINS GATINEAU sur la route 8, seulement 12 minutes du centre d'Ottawa.

Le type de maisons LAURENTIAN de la société "Le Citoyen" comportent de nouvelles normes de construction qui requièrent les matériaux les plus nouveaux et de la plus haute qualité. Plusieurs des neufs modèles de maisons, toutes désignées pour accommoder des familles, ont quatre chambres à coucher, et chaque maison "Le Citoyen" est finie avec ... murs de salle de bains en tuile céramique ... agencement de salle de bains de couleur ... planchers de bois dur ... châssis coulissants en aluminium, ainsi que portes et moustiquaires en aluminium ... contre-porte en aluminium, en avant et en arrière ... terrasse en pelouse ... prise isolée à l'extérieur ... chauffage au gaz naturel à l'air forcé ... chauffe-eau au gaz à l'intérieure en pierre et nombreuses autres caractéristiques. Maison familiale à son meilleur, cotée à

compter de **$12,400**

AVEC SEULEMENT **$300** DE DEPOT

MAISON MODELE OUVERTE TOUS LES JOURS DE 2 P.M. A 9 P.M.

Visitez la maison "Genre Laurentian"

LE CITOYEN CONSTRUCTION CO. LTD

Tél: MO. 3-3880



Lady Alexander

LADY ALEXANDER

Toujours heureuse de revenir au Canada

Par Darquise TIMMERMAN

Canadienne de coeur sinon d'origine, Lady Alexander de Tunis est de retour pour quelque temps dans son pays de prédilection. "Il fait donc bon revoir le Canada, à ce temps-ci de l'année, dans toute la richesse de ses couleurs, car même si on a admiré la nature à l'automne maintes fois, on y découvre toujours quelque nouveau". Aussi, elle s'est dit très heureuse que le voyage pour affaires de son époux les amène au Canada en automne.

Directeur de l'Aluminium Company of Canada, Lord Alexander et son épouse sont arrivés par avion, à Montréal, dimanche, et par train à Ottawa, jeudi. "Il y a six fois que nous revenons au Canada depuis notre départ en 1952, (on se souvient que Lord Alexander était gouverneur général du Canada, de 1946 à 1952) et chaque fois nous trouvons des heureuses améliorations à l'hôtel du gouverneur. Cependant, nous avons toujours trouvé cette résidence bien accueillante. Quant aux jardins, ils sont demeurés sensiblement les mêmes. Un coin que nous affectionnions beaucoup pentelains ici, c'est la rocaille".

Lady Alexander a agréablement accepté de recevoir un groupe de journalistes, dans un salon de l'hôtel du gouverneur. Elle était élégante dans une robe en jersey de laine gris foncé et collier plastron de grosses perles blanches, accessoires noirs. Répondant à une "batterie" de questions, elle a expliqué qu'elle accompagne son époux dans un voyage autour du monde, où l'Aluminium Company of Canada maintient des usines. Ce périple les conduira d'ici en Australie et en Nouvelle-Zélande, puis à Singapore. "C'est l'été présentement en Nouvelle-Zélande et il fait terriblement chaud à Singapore. Or nous voyageons par avion; c'est un art d'entasser ce dont nous avons besoin dans deux petites malles, a-t-elle signalé. Cependant nous sommes particulièrement heureuse d'aller à Singapore, où notre fille ainée vit avec son mari et ses deux enfants que nous ne connaissons pas. Ici à Kingston nous verrons notre fils ainé Shane, qui est à l'emploi de l'Aluminium Company of Canada. Il ne porte pas son titre de Lord, mais comme tout le monde "Monsieur". Leur second fils vient de terminer son service et n'a pas encore déterminé ce qu'il fera. La fille cadette, Suzan, n'a que quatorze ans. Elle est dans un pensionnat".

En Angleterre, Lord et Lady Alexander demeurent à quelque 25 milles de Londres. Ils ont nommé leur résidence Winkfield Lodge". Lorsque nous sommes retournés en 1951 nous avions l'intention de venir nous installer définitivement au Canada, a dit Lady Alexander. Mais les intérêts de mon mari sont différents, il doit voyager beaucoup, et être souvent à Londres; moi, je ne suis que l'épouse d'un homme d'affaires . . .

Lady Alexander qui, lorsqu'elle était à Rideau Hall, tissait souvent, a dit qu'elle a bien apporté son métier, là-bas, mais n'a plus le temps de tisser. Elle s'occupe activement de l'English Speaking Union. Lorsqu'on lui a demandé si elle aimerait revenir comme épouse du gouverneur général elle a finement répondu: "Nous aimons, mon mari et moi, voir le Canada, non pas à travers les yeux de gouverneur général".

Unification sur les routes et dans les villes

QUEBEC (PC) — Le ministre de la Voirie, M. Bernard Pinard, a déclaré hier que son ministère allait travailler à l'unification de la signalisation non seulement sur les routes de la province, mais aussi sur les artères municipales.

M. Pinard, qui assistait à la présentation du rapport du comité provincial de sécurité routière "Prudentia", a ajouté que la loi des panneaux-réclame sera renforcée à la prochaine session.

On sait qu'à la suite d'une décision prise par le ministère, l'été dernier, quelque 7,500 panneaux-réclame instalés à moins de 1,000 pieds de la ligne d'emprise des routes provinciales ont été enlevés aux frais de leurs propriétaires par les employés de la voirie.

La position de l'Albanie rend Khrouchtchev "plus prudent"

Par la Presse Canadienne

L'apparition de l'Albanie comme un sujet d'amère discussion entre Nikita Khrouchtchev et Chou En-Lai fait ressembler celle-ci aux paroles aigres-douces qu'échangeraient les grands patrons d'une importante société au sujet du vestiaire de leurs ouvriers.

Le petit pays des Balkans, grand comme la moitié de la Nouvelle-Ecosse, est entré dans l'orbite soviétique à la fin de la seconde guerre mondiale pratiquement sans inquiéter le reste du monde outre mesure.

La position prise par les délégués albanais au 22e congrès du parti communiste à Moscou et le fait qu'ils aient emboité le pas à la Chine communiste et son premier ministre qui trouve Khrouchtchev trop "calme" dans ces déclarations au sujet de la coexistence pacifique, en ont fait les têtes de Turc du premier ministre russe. Bien sûr l'Allemagne de l'Est et d'autres pays communistes ont appuyé la véhémence de Chou mais Khrouchtchev ne s'en est pas pris à eux.

Le voisinage de la Grèce, alliée de l'Occident, et de la Yougoslavie, pays non engagé, place Tirana dans une position particulière mais il apparait comme improbable que l'Albanie cherche à faire cause commune avec ses voisins.

La position de Tirana loin d'être un reflet des reproches que l'Ouest peut faire à Moscou est au contraire basée sur une tendance "extrémiste". Les Albanais reprochent en effet à Khrouchtchev d'avoir trahi la théorie marxiste et léniniste et de manquer de violence pour faire triompher le communisme de par le monde.

Le point de vue similaire exprimé par la Chine et l'Allemagne de l'Est et l'appel à l'unité lancé par le leader chinois ont cependant rendu le "grand patron" plus prudent. Il ne peut, en somme, se payer le luxe d'entrer ouvertement en conflit avec Pankow ou Pékin mais il semble plausible que Tirana l'effraie moins.

CONSTRUCTION SAFETY ASSOCIATION OF ONTARIO

DINER-CAUSERIE SUR LA SECURITE



AUX SALONS QUEBEC DU CHATEAU LAURIER A OTTAWA

le mercredi soir 25 octobre 1961 à 6 heures 30

Billets: $3.50

En vente à la porte

139 révocations de permis depuis le 1er octobre

QUEBEC (PC) — Le ministre des Transports et Communications, M. Gérard Cournoyer, a déclaré hier que 139 avis de révocation de permis de conduire ont été donnés depuis l'entrée en vigueur de la loi de solvabilité obligatoire pour les conducteurs et qu'environ 500 autres le seront sous peu.

Cette nouvelle loi est entrée en vigueur le 1er octobre courant.

M. Cournoyer a ajouté que la loi de solvabilité a été fort bien accueillie dans le public et qu'il n'a reçu que des félicitations pour sa mise en application.



Le docteur Donald McCunn annonce l'ouverture de son bureau pour y soigner les affections des yeux, au 150, RUE METCALFE, tél. CE. 3-4904.***

Le mémoire de "Prudentia" bien accueilli

QUEBEC (PC) — Le ministre des Transports et Communications, M. Gérard Cournoyer, a assuré hier les dirigeants du comité de sécurité routière "Prudentia" qu'il accordera une attention immédiate à la réglementation de l'enseignement de la conduite des véhicules moteurs.

M. Cournoyer a ajouté qu'il retiendra également une suggestion du mémoire soumis par cet organisme, qui recommande que certains chauffeurs soient soumis à un examen médical.

A ce sujet, le mémoire réclame qu'un examen soit exigé des conducteurs engagés dans le transport public, notamment les conducteurs d'autobus et de taxis ainsi que les chauffeurs de véhicules commerciaux.

Suivant les recommandations de "Prudentia", tous ceux qui ont été impliqués dans un accident de la route devraient être tenus de subir cet examen.

Le ministre a aussi promis, devant l'état d'alarme lancé par le Comité provincial de sécurité, de faire une étude sur la consommation d'alcool par les automobilistes; suivant le rapport de "Prudentia", l'alcool est à l'origine de plus de 50 pour cent des accidents mortels dans la province.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Inscription jusqu'au 28 octobre

CORNWALL (DNC) — Les amateurs de la natation et du patinage artistique auront jusqu'au 28 octobre pour s'inscrire à ces cours qui se tiendront à la piscine Paragon, à Cornwall.

Les heures d'inscription sont de 9 h. du matin à midi, de 1 h. 30 à 5 heures de l'après-midi, et de 6 heures à 8 heures du soir.

Les cours pour les enfants seront donnés le samedi matin. Les enfants intéressés à ce cours avaient jusqu'au 20 octobre pour s'inscrire.

LA TELEVISION

Réalisation splendide de "La cerisaie"

Par Ulric LEROUX

Dans de magnifiques décors signés Claude Fortin et entouré d'une équipe de comédiens de choix, c'est une réalisation splendide de **La cérisaie,** d'Anton Tchékhov, romancier et dramaturge russe, que nous a donnée jeudi Jean-Paul Fugère à la télévision. Tchékhov se caractérise par la recherche de la simplicité et le réalisme même lorsqu'il peint l'irréalisme de ses personnages, comme dans la pièce que nous avons vue au **Téléthéâtre** de jeudi. Irréalistes, ils le sont tous, sauf Pierre, le professeur, et Ania, et aussi Lopakine, devant le spectre de la ruine qui menace et engloutira le domaine familial de Mme Raniewski, de son frère Gaiev et de ses enfants, et qui s'appelle "La cerisaie". Tchékhov, en faisant une peinture des moeurs rurales russes, a fait une peinture dont l'universalité n'est pas douteuse puisque les personnages de "La cerisaie" n'agissent pas autrement que tout le monde dans des circonstances analogues. Excellente représentation, un peu longue peut-être avant d'en arriver au dénouement du drame inéluctable, la vente de "La cerisaie" et le triste départ de ses propriétaires et occupants. Quelques silences, voulus, sans doute, mais un peu prolongés et pendant lesquels l'attitude des acteurs pouvait nous laisser croire à des **lapsi memoriae**. Il faut dire, cependant, qu'en dépit de la longueur du spectacle, — un peu plus de deux heures, — les interprètes ont maintenu le mouvement qu'imprime à toute la pièce Mme Ranievski qui tente de s'étourdir afin de chasser de son esprit l'idée qu'elle devra quitter les lieux de son enfance. Si nous avons parié des décors dès les débuts de nos commentaires, c'est qu'ils nous ont frappé par la richesse de leurs détails et la complication heureuse de leur agencement. On nous pardonnera ce paradoxe.

Janine Sutto (Mme Ranievski), dans le rôle de la femme prodigue et dilapidatrice de ses biens, était le personnage central sur qui devait s'abattre avec le plus de rigueur la catastrophe finale. Rôle très nuancé auquel, en excellente comédienne, elle a su donner toute sa valeur. Jean Dalmain, dans celui de Lopakine, fils de serf et de moujik qui, par ironie du sort, devient l'acquéreur du domaine que ses ancêtres avaient servi, a campé son personnage avec tout le cynisme voulu. Robert Gadouas (Pierre), jeune étudiant-professeur, a été éloquent et persuasif dans l'expression de ses idées d'un monde nouveau et meilleur. François Rozet, dans le rôle de Gaiev, frère de Mme Ranievski, celui de la famille qui est demeurée dans le domaine tandis que sa soeur voyageait, a été parfait dans ses évocations émues du passé. Nous devons une mention spéciale à Pierre Boucher, dans le rôle de Firss, le vieux domestique, personnage secondaire dans la pièce, mais au premier rang à titre de représentant de quelques générations passées, plus heureuses que la présente. Pétulente comme toujours, Monique Leyrac, dans le rôle de boute-en-train de Charlotte. Une musique de scène spéciale avait été composée par Jean Vallerand.

Nous avons déjà dit que les pièces russes ne nous plaisaient que médiocrement. Il n'en reste pas moins que la réalisation et l'interprétation de "La cerisaie" méritent d'être signalées. C'était la quatrième émission **Téléthéâtre,** série dont la variété, depuis le début, est incontestable. Rappelons-nous "Le ciel de lit" de Hartog, "La Dame aux camélias" de Dumas, et "Gatineau", de Rolland D'Amour.

Dernier scénario

La série d'émissions intitulées **Scénario,** sur les ondes de la télévision depuis juillet et présentée des studios de CBOFT d'Ottawa, a pris fin dimanche dernier. Comme tombée de rideau: **Départ,** de Minou Petrowski. Titre quasi symbolique en cette dernière émission! Deux personnages: Pascale (Simone Bédard), Alain (Guy Lagacé) et figuration assez nombreuse. Tout se passe dans une gare de chemin de fer quelques minutes avant le départ du train pour Vintimille, où Pascale doit passer un mois de repos au bord de la mer. Petit drame conjugal psychologique qui prend l'allure d'un suspense à mesure que s'écoulent les minutes, les dernières que les deux époux passent ensemble et au cours desquelles Pascale harcèle Alain, visiblement ennuyé, de ses tourments psychologiques. Suspense qui devient agaçant à la fin, le spectateur se posant trop longtemps la question: partira-t-elle?, ne partira-t-elle pas?, et lui souhaitant bon voyage chaque fois qu'elle fait le geste de remonter à bord du train. Elle partira enfin, mais sans bagages, si nous avons bien vu, puisque, à sa dernière descente du train, elle les avait descendus avec elle et qu'en y remontant elle les a laissés sur le quai! Réalisation fort élaborée d'Aurèle Lacoste, dont nous aurions souhaité connaitre le secret. Un wagon du Pacifique-Canadien dans les studios de CBOFT! Quoiqu'il en soit, l'atmosphère particulière d'une gare au moment du départ ou de l'arrivée a été reconstituée avec réalisme.

Guy Lagacé et Simone Bédard ont défendu avec sincérité un texte où la sentimentalité compliquée de Pascale pouvait nous faire croire que nous avions devant nous une hystérique.

Faute d'espace

Faute d'espace aujourd'hui, nous dirons un mot dans une prochaine chronique du **Music-Hall** de dimanche dernier, où Georges Brassens, chansonnier français, a chanté.

Pharmacies ouvertes dimanche dans OTTAWA et HULL

PHARMACIE — Midi à 9 h. p.m.
EASTVIEW
149, chemin de Montréal, Eastview
LIVRAISON GRATUITE SH. 5-1519

PHARMACIE
NOEL
394, Alexandre Taché
PR. 1-3902
10.30 a.m. à 8.30 p.m.

GUILD OPTICIANS

Le modèle que VOUS devriez porter!

Quel genre de verres devriez-vous porter? Impossible de le dire, parce que cela dépend entièrement de vous.

- Cela dépend de votre ordonnance, du genre de travail que vous faites et du modèle qui convient le mieux à vos traits.

Ce sont toutes des questions importantes — des questions que vous pouvez confier à la compétence et l'expérience de votre opticien membre de la Guilde.

ROYAL DIGUER
votre representant français chez
GEO. H. NELMS
OPTICIEN D'ORDONNANCES
67, rue SPARKS Téléphone CE. 3-1132

Freiman

EN VILLE — WESTGATE
TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS
(à moins d'avis contraire)



remarquables teintes neutres

par MR. MORT

Trois splendides modèles pour dès maintenant et jusqu'au printemps — tous du plus doux tissu "Linaire", un nouveau lainage exclusif à Mr.Mort — et dans les plus seyantes et les plus féminines nuances pastelles de gris bruine ou beige crémeux — en tailles juniors de 7 à 15.

STATIONNEMENT FACILE AU "PARKING CENTRE" EN VILLE